EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — DOMINGO 11 DE JULIO DE 1965 — Precio: Eº 0,35 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.385

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

IONESCO

LA LAGUNA

OBRA EN UN ACTO

...ES:

El amigo.
El académico.
La esposa del académico.
La criada.

Un salón burgués y también un poco "artista". Uno o dos divanes, unos sillones, uno de los cuales es verde, estilo Regencia, en el centro de la pieza. Colgados de las paredes, hay una enorme cantidad de diplomas sobre los que se destacan, en grandes caracteres, las palabras "Doctor honoris causa", mientras el resto de lo escrito es menos visible; en otros diplomas se ve: "Doctorado honoris causa", en otros, más pequeños, "doctorado" "doctorado", "doctorado", "doctorado".

Una puerta a la derecha del espectador.

Al levantar el telón, está la esposa del académico, en robe de chambre, sencilla, más bien "descuidada"; es visible que acaba de salir de la cama y no ha tenido tiempo de vestirse. Frente a ella, el amigo, bien vestido, con el sombrero y el paraguas en la mano, con falso cuello rígido, paltó oscuro, pantalón rayado, zapatos negros.

...SA.—Entonces, querido amigo, hable rápido.
...AMIGO.—No sé cómo anunciarle esto.
...ESPOSA.—Ya he comprendido.
...AMIGO.—Sabía la noticia desde ayer. No quise telefonearle. No podía esperar más. Discúlpeme por haberla hecho salir de su cama para anunciarle una cosa semejante.
...ESPOSA.—¡No pudo salvarse! ¡Qué desgracia! Hasta el último momento teníamos esperanza.
...O.—Es muy duro, la com... Sin embargo, había posi... En realidad, no muchas. ...perarse.
...—Yo no me la esperaba. ...bien. Siempre se sal... último instante.
...Con el estado de can... ...cia! Usted no ha de... ...selo.
...Qué quiere usted, qué ... Es terrible.
...var, querida amiga,
...me siento bien: ...de desmayarme. (Se ...en sillón).
...(Sosteniéndola, dán... ...tas en las mejillas y ...) Se lo he anunciado demasiado bru...
...usted bien, tenía ... De todas maneras, ...debido decírselo
...Tengo que ser fuer... ...el pobre. No qui... ...ble de ello en los ...que contar con ...los periodistas?
...su puerta. No ... Se sabrá de ... Puede usted irse ...algunos me... ...encuentre restable... ...y podrá continuar ...se olvidan.
...se olvidarán tan ...esperaban que su... ...amigos sufrirán, ...dos.
...con uniforme, ...todo el pecho cu... ...coraciones hasta la
...O.—Vaya, ¿ya está ...ta? (Al amigo). Ha ...temprano ¿Qué suce... ...los resultados? ...¡Qué vergüenza! ...(A la esposa) No lo ...rida amiga. (Al académico) ...han reprobado.

EL ACADEMICO.—¿Está usted seguro?

EL AMIGO.—No ha debido presentarse usted al examen de bachillerato.

EL ACADEMICO.—¡Reprobado en el bachillerato! ¡Los canallas! ¡Atreverse a hacerme eso!

EL AMIGO.—Dieron los resultados muy avanzada la tarde.

EL ACADEMICO.—Si estaba oscuro, tal vez no se han podido ver. ¿Cómo los pudo leer usted?

EL AMIGO.—Había unos proyectores.

EL ACADEMICO.—Hacen todo lo posible por comprometerme.

EL AMIGO.—Pasé de nuevo esta mañana y las listas todavía estaban allí

EL ACADEMICO.—Ha debido sobornar al conserje para que las quitaran

EL AMIGO.—Eso fue lo que hice. Desgraciadamente, había policías. Su nombre está a la cabeza de los candidatos reprobados. Hay cola y todos se apretujan para ver.

EL ACADEMICO.—¿Quiénes? ¿Los padres de los alumnos?

EL AMIGO.—No sólo ellos.

LA ESPOSA.—Deben de estar allí todos sus rivales, sus colegas. Todos a quienes ha atacado usted en la prensa por ignorantes: sus antiguos alumnos, sus estudiantes, todos los candidatos que fueron rechazados por su causa cuando estaba usted en el jurado.

EL ACADEMICO.—Es la deshonra. Pero no dejaré que me hagan esto. Se trata tal vez de un error.

EL AMIGO.—He visto a los examinadores. Les hablé. Me dieron sus notas. Cero en matemáticas.

EL ACADEMICO.—No soy un científico.

EL AMIGO.—Cero en griego, cero en latín.

LA ESPOSA.—(Al marido) Usted, un humanista portavoz autorizado del humanismo, autor de la "Defensa e ilustración del humanismo".

EL ACADEMICO.—¡Perdón! Es un libro sobre el moderno humanismo. (Al amigo) Pero, ¿mi nota en composición francesa?

EL AMIGO.—Le pusieron novecientos. Novecientos puntos.

EL ACADEMICO.—Pero es perfecto. Eso compensa las otras materias.

EL AMIGO.—Desgraciadamente no. Califican sobre dos mil. Se necesitan mil puntos para alcanzar el promedio.

EL ACADEMICO.—Han cambiado el reglamento.

LA ESPOSA.—No lo cambiaron expresamente por usted. Se imagina siempre que es un perseguido

EL ACADEMICO.—Sí, lo han cambiado.

EL AMIGO.—Se volvió al reglamento antiguo, del tiempo de Napoleón.

EL ACADEMICO.—Eso está pasado de moda. Además, ¿cuándo modificaron ese reglamento? Eso no es legal. Soy presidente de la Comisión del Bachillerato del Ministerio de Educación Nacional. No he sido consultado, no pueden cambiarlo sin mi aprobación. Los voy a atacar ante el Consejo de Estado.

LA ESPOSA.—Usted no sabe lo que hace, querido. Está usted chocho. Presentó usted mismo su renuncia antes de presentarse al bachillerato para que no hubiese dudas sobre la objetividad de los examinadores.

EL ACADEMICO.—Retiraré mi renuncia.

LA ESPOSA.—No has debido presentarte. Bastante te lo dije. No has debido hacerlo. Podías tener todas las consagraciones, pero nunca estás satisfecho. ¿Qué necesidad tenías de ese diploma? Ahora todo se ha perdido. En todo caso, es un desastre. Tienes tu doctorado, tienes tu licencia, tu diploma elemental, tu certificado de primaria, hasta tienes la primera parte del bachillerato.

EL ACADEMICO.—Había un hueco.

LA ESPOSA.—Nadie sospechaba nada.

EL ACADEMICO.—Lo sabía yo. Otros hubiesen podido enterarse. En el secretariado de la facultad pedí que me expidieran un duplicado de mi diploma de licencia. Me dijeron: "**Naturalmente de acuerdo señor académico, de acuerdo señor presidente, de acuerdo señor decano...**". Y luego buscaron. El Secretario General regresó y parecía avergonzado, muy avergonzado, y me dijo: "**Sucede algo muy extraño, usted si pasó su licencia, pero ésta ya no es válida**". Claro está que le pregunté por qué. Me respondió: "**Hay un hueco detrás de su licencia. No sé cómo ha podido suceder. Usted se inscribió en la Facultad de Letras sin tener la segunda parte del bachillerato**".

EL AMIGO.—¿Y entonces?

LA ESPOSA—¿Ya no es válida la licencia?

EL ACADEMICO.—No. En fin, no del todo. La han puesto en observación. "**Se le expedirá el duplicado que usted pide si presenta el examen de bachillerato. Naturalmente que será aprobado.** Me vi, pues obligado a presentarlo.

EL AMIGO.—Su marido, querida amiga, quería tapar un hueco. Es muy meticuloso.

LA ESPOSA.—Usted no lo conoce. No es eso en absoluto. Lo que quiere es la gloria, los honores. Nunca está conforme. Quería colgar ese diploma en la pared, el diploma de la licencia, entre decenas de otros. ¿Qué puede importar un diploma de más o de menos? Nadie les toma en cuenta. Sólo él viene a contemplarlos de noche. Lo he sorprendido a menudo. Se levanta, y de puntillas viene a este salón y los mira y los cuenta.

EL ACADEMICO.—¿Qué otra cosa puedo hacer durante mis insomnios?

EL AMIGO.—Generalmente, se sabe de antemano cuales serán los temas del examen. Usted estaba admirablemente bien situado para enterarse de ello. También hubiese podido enviar un delegado para que presentase el examen en su lugar. Uno de sus alumnos. O si quería presentarse usted mismo sin que supiera que ya conocía de antemano los temas, hubiera podido enviar a la criada a comprarlos en el mercado negro donde los venden.

EL ACADEMICO.—No me explico cómo pude salir reprobado en francés. Y eso que llené tres hojas. Hice un buen desarrollo. Tomé en consideración el contexto histórico, di una interpretación exacta de la situación... En todo caso, probable. No merecía una mala nota.

EL AMIGO.—¿Recuerda usted el tema?

EL ACADEMICO.—Este... bueno...

LA ESPOSA.—Ni siquiera sabe de lo que habló

EL ACADEMICO.—Claro que sí... este... bueno...

EL AMIGO.—El tema era: "La influencia de los pintores del Renacimiento en los novelistas de la Tercera República". Tengo una foto-copia de su prueba. Esto es lo que usted escribió.

EL ACADEMICO.—(**Tomando la prueba y leyéndola**). "El proceso de Benjamín: después que Benjamín hubo sido juzgado y absuelto, los asesores, en desacuerdo con el Presidente, se rebelaron contra éste, lo asesinaron y condenaron a Benjamín a la suspensión de sus derechos cívicos y le impusieron una fuerte multa de novecientos francos...".

EL AMIGO.—De ahí los novecientos puntos.

EL ACADEMICO.—(**Continuando la lectura**). ...Benjamín apeló, Benjamín apeló..." No entiendo lo que sigue; siempre he escrito muy mal, he debido llevar mi máquina de escribir.

LA ESPOSA.—Era difícil que la cosa no empeorara con esa mala letra tuya y todas esas tachaduras y todo esos borrones.

EL ACADEMICO.—(**Continuando la lectura, después de haber recobrado el texto que su esposa le había arrebatado**). "...Benjamín apeló. Rodeado de policías con uniformes de zuavo, uniformes de zuavo..." Está muy oscuro, no veo lo que sigue... no tengo mis anteojos.

LA ESPOSA.—Eso no tiene nada que ver con el tema.

EL AMIGO.—Su esposa tiene razón, amigo mío. Lo que usted desarrolló no tiene nada que ver con el tema.

EL ACADEMICO.—Sí, indirectamente.

EL AMIGO.—Ni siquiera indirectamente.

EL ACADEMICO.—Tal vez fue que desarrollé el segundo tema

EL AMIGO.—No había más que un tema.

EL ACADEMICO.—Así no hubiese más que un tema, de todos modos desarrollé otro muy bien. Llevé la historia hasta el final. Destaqué lo que había que destacar, expliqué el carácter de los personajes, puse en evidencia su comportamiento, desmistifiqué la significación de tal comportamiento. Al final había conclusión. No distingo el resto. (**Al amigo**) ¿Puede usted leerlo?

EL AMIGO.—(**Mirando el techo**). Es ilegible. Yo tampoco tengo mis anteojos.

LA ESPOSA.—(**Tomando el texto**). Es ilegible. Y, sin embargo, yo tengo muy buena vista. Aparentaste escribir algo. Puros garabatos.

EL ACADEMICO.—Sí. Y hasta di una conclusión. Está escrita con grandes letras, puedes verla: "Conclusión o sanción". "Conclusión o sanción". Las cosas no se quedarán así. Haré que anulen el examen.

LA ESPOSA.—Pero como trataste un tema que no era, como lo trataste mal y no pusiste más que los títulos, desgraciadamente esa nota está justificada. Perderías el proceso.

EL AMIGO.—Sí, lo perdería. Olvídese de eso. Tómese unas vacaciones.

EL ACADEMICO.—Usted siempre le da la razón a los demás.

LA ESPOSA.—Esos profesores saben lo que hacen. Por algo los nombraron profesores. Han presentado concursos, tienen una buena preparación, conocen las reglas de la composición.

EL ACADEMICO.—¿Quiénes formaban parte del jurado?

EL AMIGO.—En matemáticas, una estrella de cine. En griego, un joven cantante. En latín, el vencedor de la carrera de automóviles, y otros.

EL ACADEMICO.— ¡Pero, ésos no están más preparados que yo! ¿Y en francés?

EL AMIGO.—Una mujer, la secretaria de redacción de la revista "Ayer, antier y hoy".

EL ACADEMICO.—¡Ah, ahora comprendo! La conozco perfectamente, a esa miserable. Me puso esa mala nota para vengarse. Me negué a hacerle la corte. Nunca he querido colaborar en su revista. Nunca quise inscribirme en su partido. Hizo eso como venganza. Dispongo de los medios para anular el examen. Voy a telefonear al jefe de Estado

LA ESPOSA.—No hagas eso, te vas a poner más aún en ridículo (**Al amigo**). No deje usted que lo haga. (**A su marido**) Te lo suplico, no llames. (**Al amigo**). No deje que lo haga. Usted tiene más autoridad sobre él que yo. (**El amigo mueve los hombros para significar su impotencia. A su marido, que ha descolgado el teléfono**). No llames.

EL ACADEMICO.—(**En el teléfono**). Aló, ¿Julio? Soy yo... ¿Como?... ¿Como?... ¡Vamos, querido amigo!... pero escúcheme usted... Aló... (**Cuelga el teléfono**).

EL AMIGO.—¿Qué le dijo?

EL ACADEMICO.—Dijo... dijo... "No quiero hablar más con usted. Mi mamá me ha prohibido tratar a los últimos de la clase" ¡y colgó!

LA ESPOSA.—Ha debido usted suponerlo. Todo está perdido. ¿Qué me has hecho? ¿Qué me has hecho?

EL ACADEMICO.—¡Hay que ver! Yo que he dado conferencias en la Sorbona, en Oxford, en las universidades americanas. Sobre mi obra se han escrito diez mil tesis, cientos de exégetas estudian mis textos, soy doctor honoris causa de la universidad de Amsterdam de las facultades secretas del ducado de Luxemburgo; he recibido tres veces el Premio Nóbel. El rey de Suecia se asombró de mi erudición. Doctor honoris causa... Doctor honoris causa... Doctor honoris causa... ¡y reprobado en el examen de bachillerato!

LA ESPOSA.—Todo el mundo se va a burlar de nosotros.

(**El académico rompe su espada de académico sobre la rodilla**)

EL AMIGO.—(**Inclinándose para recoger los dos pedazos**) Guardaré esto celosamente, como recuerdo de su antigua gloria.

(**El académico, con rabia, se arranca las condecoraciones, las tira al suelo y las pisotea**).

LA ESPOSA.—(**Tratando de impedírselo y recogiendo todo lo que puede**). ¡No haga usted eso! ¡No haga usted eso! Es todo lo que nos queda.

...EA
...N ESTE
...UMERO

	Páginas.
...mbre a Hombre	2
...me dio el Veneno?	3
...aíses de Francia	4
...JESUS, El Desconocido	5
...oyas de Rávena	7
...orazado que se Negó a Morir	9

...ás de noticias sobre música, arte, literatura, ...cia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

EL COLOR EN LOS ACCIDENTES DEL TRANSITO

LAS AUTORIDADES del tránsito de Suecia realizaron una compleja investigación para descubrir la influencia que tiene el color de los automóviles en las causas de accidentes. Después de doce millones de horas de pruebas y experimentos, arribaron a la conclusión de que los autos pintados de color rojo claro se han visto envueltos en accidentes en un 2,4%. Después del rojo, los colores juzgados más seguros son el verde claro y el amarillo verdoso, que han alcanzado solamente el 6,2%. Los mejores colores para la seguridad en el tráfico de caminos han resultado aquellos cuya intensidad es más marcada que la intensidad ambiente y que, al mismo tiempo, se destacan decididamente de los colores naturales, provocando, por lo tanto el mayor contraste. Ha sido establecido, por último, que el color blanco constituye el "color medio" en cuanto a ventajas y desventajas. Teniendo presente estas conclusiones, las autoridades dispusieron que todas las ambulancias deben ser pintadas de rojo claro. Recomendaron, al mismo tiempo, abandonar el color negro en los automóviles de representación o al servicio del Estado. Asimismo, los taxis, que eran todos negros, están apresuradamente cambiando de color. Porque el negro y el gris han resultado los colores más peligrosos.



DE HOMBRE A HOMBRE

LA COLUMNA PERIODISTICA MAS LEIDA DE ALEMANIA OCCIDENTAL LA ESCRIBE UNA MUJER.— LA ACTIVA PARTICIPACION POLITICA, SOCIAL Y CULTURAL DE LA MUJER ALEMANA DE HOY.— MAESTRAS CON TRATO PRIVILEGIADO.— A LA UNIVERSIDAD PARA GRADUARSE DE PASTORAS

por Felícitas KLIMPEL ALVARADO



La Dra. Hildegard Damrow con la autora de este artículo y el Director del Departamento de Prensa de Inter Nationes en Hamburgo.

TODO cuanto concierne a la mujer, a su actuación en la vida familiar y en la vida pública, sus preocupaciones, sus problemas y sus inquietudes, es recogido por el Gobierno alemán, a través del Departamento para la Mujer, creado en 1950, como dependencia del Ministerio Federal del Interior.

Las numerosas organizaciones femeninas que existen en el país, envían a este departamento informes sobre los diversos problemas que acumulan en su permanente contacto con las necesidades propias de la mujer y de la familia. La Asociación de Ciudadanas, creada en 1863 y suspendida durante los años del nacionalsocialismo, se ocupa principalmente de los conflictos familiares producidos por la muralla divisoria de las dos Alemanias. Solamente en Berlín hay 13.000 mujeres que no han podido visitar a sus maridos e hijos, desde hace más de tres años. Antes de la prohibición, más de 30.000 jóvenes venían diariamente al Berlín Occidental para estudiar en los colegios, en la Universidad y en instituciones técnicas. Eran jóvenes que no podían terminar sus estudios en el Berlín Oriental, porque sus padres no eran comunistas o no eran agricultores o trabajadores. Para que no se sintieran solos durante el día, la Asociación de Ciudadanas les proporcionó asistencia y atención material y espiritual. Muchos de ellos pudieron seguir viviendo en el Berlín Occidental, gracias al trabajo que les procuraron las bondadosas y esforzadas damas de esta asociación, que preside, desde hace años, la señora Margarete Schuckert.

El diez por ciento de los parlamentarios son mujeres.—

Otra actividad de gran trascendencia en la vida familiar es la Obra de Restablecimiento para las Madres, fundada por iniciativa femenina en el año 1950. Las madres abrumadas por la doble carga del trabajo —dentro y fuera del hogar— encuentran en esta benéfica institución el reposo físico y espiritual indispensable para mantener el equilibrio en la vida familiar y social.

Aunque la mujer alemana tuvo abiertas las puertas a los partidos políticos y a las asociaciones desde el año 1908; y diez años después, al sufragio activo y pasivo, su influencia se hizo sentir en diversas esferas de la vida pública. Su actividad fue limitada en los años del nacionalsocialismo, en que fue alejada de la política y de los puestos directivos de la Administración Pública.

Después de 1945, las mujeres iniciaron nuevamente sus interrumpidas actividades y volvieron a ocupar cargos de importancia en la comunidad. Entre los años 1953 y 1957, la proporción de las diputadas es del 10%, en relación con la representación masculina. La mayor parte de las diputadas pertenece al Parlamento desde 1949. La doctora Elisabeth Lueder, que en 1958 cumplió ochenta años de edad, es la decana del Parlamento.

Cinco mujeres desempeñan el cargo de Ministro en los Gobiernos de algunos Länder. El cargo más elevado alcanzado por una mujer es el de Subsecretario en el Ministerio de Asuntos Familiares y Juveniles. En la administración escolar y sanitaria, la mayoría de los altos puestos está ocupada por mujeres. En la Judicatura de la República Federal, el porcentaje de mujeres se eleva al 2,5%. Veinte mujeres actúan como fiscales, y hay jueces femeninos en el Tribunal Federal de Garantías Constitucionales y en los Tribunales supremos federales.

Algunos consulados y altos puestos administrativos en las misiones acreditadas en el exterior, están ocupados por mujeres. Hay una mujer como representante del Gobierno alemán en el Consejo Ejecutivo de la UNESCO y varias representantes femeninas en la Asamblea Consultativa del Consejo de Europa en el Parlamento Europeo.

La maestra del pueblo de Netra con sus alumnos, después del primer día de clases.

Las mujeres alemanas actúan eficazmente en casi todas las actividades profesionales y laborales. Su colaboración se estima indispensable en el proceso económico—social de la vida alemana. El Servicio de Información para Cuestiones Femeninas, vinculado a 80 agrupaciones federales, y cuya misión es la de observar el desarrollo de la actividad cívica de la mujer y de los problemas relacionados en el plano económico, social, cultural y político. Realiza encuestas, estadísticas e informaciones, y publica, periódicamente, folletos instructivos para la mujer.

"De Hombre a Hombre".—

En el terreno intelectual y artístico la mujer alemana ha conseguido estimación y respeto. Numerosas mujeres colaboran en forma activa en las empresas periodísticas y publicitarias.

En el conocido diario "Hamburger Abendblatt" —400.000 ejemplares—, los alemanes siguen con interés la página de Hildegard Damrow titulada "Von Mensch zu Mensch" —"De Hombre a Hombre"—. Los que buscan claridad para sus confusos problemas o sus conflictos sentimentales, saben que encontrarán en las palabras de Hildegard, la comprensión que necesitan y una solución clara, precisa y objetiva para sus dificultades.

Una niña alemana, con el recuerdo de su primer día de clases. Esta es la fotografía que puede encontrarse en todos los álbumes de las familias alemanas.

No se trata de una periodista corriente. Hildegard Damrow ha seguido cursos de sociología en la Universidad de Colonia, bajo la dirección del profesor Leopold von Wiese. En el año 1945 publicó su primer libro, titulado "El Diablo". En el año 1947, publica una comedia titulada "El Amor". En el año 1948, inició sus actividades periodísticas en el conocido diario alemán "Die Welt", pasando posteriormente a la página "Von Mensch zu Mensch", en el Hamburger Abendblatt.

La doctora Damrow es una estudiosa consciente de los problemas que acosan al hombre de hoy. Durante varios años ha dedicado su tiempo, tanto en Alemania como en el extranjero, a examinar la discrepancia entre la ley y la justicia. En su libro "El Derecho debe permanecer derecho" —"Recht muss Recht bleiben"— ha analizado los casos en que la dignidad y la libertad del hombre se han visto amenazadas por una interpretación demasiado rigurosa e inflexible de la ley, señalando el contraste de esta falta de protección del hombre en un mundo en que se habla abundantemente de la conquista, conservación y defensa de sus derechos.

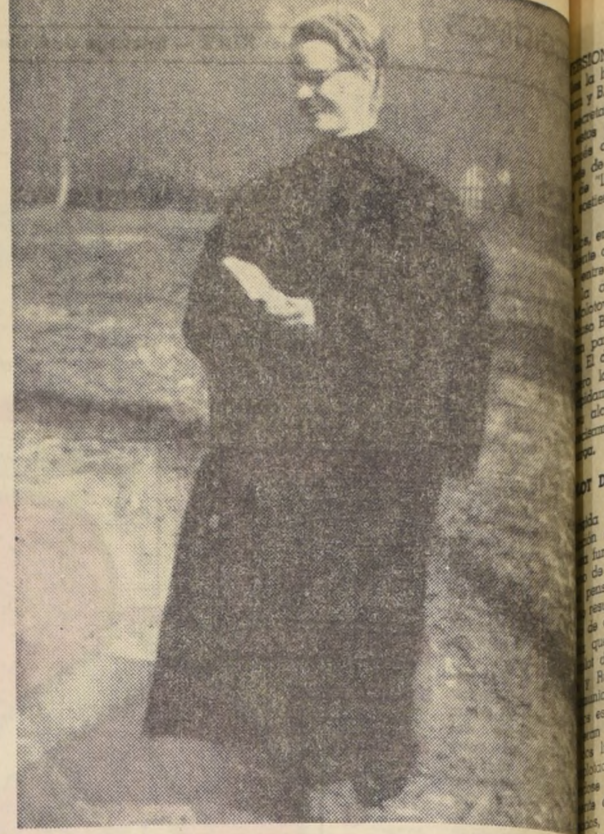
La doctora Damrow critica las leyes procesales penales de su país en cuanto se procede a la detención con ligereza, lo que constituye un atropello a las garantías de libertad personal. Critica, asimismo, la lentitud de los procesos criminales y los juicios equivocados y errores jurídicos que se han cometido. Los hombres deben vivir en un permanente combate por la defensa de la justicia, denunciando hasta las injusticias más leves que le amenacen a él o a otros miembros de la comunidad.

Sólo la libertad y la dignidad del hombre pueden ser los pilares en que debe apoyarse el derecho, afirma la doctora Damrow.

En el año 1959 dirigió en radio y televisión el programa "La decisión del Tribunal". Los casos y juicios que ella dio a conocer en esta ocasión, provocaron interesantes polémicas en el ambiente jurídico y dieron origen a una serie de reformas legales.

En el año 1958 publica su libro "Espejo del Jurista", y en 1961, su conocida obra "El Derecho debe permanecer derecho". Hildegard Damrow es, además, de escritora y periodista, una activa dirigente de numerosas organizaciones culturales y gremiales.

La doctora, como la mayoría de las mujeres alemanas, entrega parte de su actividad personal y profesional a la causa del mejoramiento de la colectividad, digna tarea en la que todos los ciudadanos están empeñados.



La "Pastora" Hanna Gale... después de su servicio ... en Kassel.

La maternidad constituye para las jóvenes alemanas una de las más íntimas y auténticas tareas para la mujer.

Mujeres maestras y pastoras.—

De todas las profesiones, la de maestra sigue considerándose como la de mayor atractivo para la mujer en Alemania, al igual que en otros países. En los pequeños pueblos alemanes, la ... tra tiene un rango similar al de ... quier hombre público. El alto ... que la familia alemana tiene ... "educadora" y el entusiasmo de ... ños por concurrir a la escuela ... buyen a su prestigio. Y la ma... los defrauda. Visita a los padres ... do los niños no cumplen con ... reas, orienta y aconseja resp... tratamiento de los hijos; y, desd... go, jamás, por ningún motivo ... sea enfermedad muy grave, ... cumplir con sus obligaciones. La... tras alemanas no conocen las ... ni los días festivos y sólo disp... 80 días de vacaciones en el a... dario. Las rentas de una ma... pueblo son superiores a mil ... chilenos y reciben, además, ... tos por casa y por hijos. Los ni... manes inician su vida escolar ... años y el primer día de clase ... tuye un acto solemne que la ... perpetúa en fotografías que se ... con orgullo a las amistades. La... dres llevan al colegio del niño ... antes, un enorme cucurucho ... melos y confites, que la maestr... ga a los iniciados al final del ... día de clases. La alegría de ... queda vinculada para siempre ... corazones y mentes infantiles.

Después de la Segunda ... se ha hecho común la profe... sacerdotal para la mujer. Es un... rrera universitaria que exige voc... y gran espíritu de trabajo. Es... exigencias y posibilidades son ... res para hombres y mujeres, ... única diferencia de que a los ... les está permitido el matrimonio... mujeres, en cambio, deben per... célibes para ejercer su carrera. ... chos pueblos alemanes se en... "pastoras", haciendo sus prá... cumpliendo con su apostolado. ... gidas con simpatía y admira... los feligreses que acuden a los ... religiosos, primero con curiosidad... go con abierta satisfacción. ... más de cumplir con sus servi... minicales, atienden en la sem... miembros de la colectividad que ... tan sus consejos y orientacione...

Pero, a pesar del progreso ... y de los elevados salarios de ... tria y de las muchas posibilida... la mujer alemana encuentra ... profesiones y en el comercio, ... de hoy sigue anhelando, com... pasado, la única meta que le ... ta verdaderamente atractiva: ... monio. Por muy buenas que ... rentas, toda joven alemana ... da familiar cuando encuentra ... bre que puede responsabiliza... obligaciones conyugales y de ... futuros. La maternidad sigue ... para las jóvenes alemanas el ... más efectivo ideal de sus vid...

Escena de Cacería.— Cueva de la Araña, Provincia de Valencia (España)

GRABAR EL MOVIMIENTO

ETERNA ASPIRACION DEL HOMBRE DESDE LA PREHISTORIA

por Franck Killian

CUANDO en el siglo pasado se descubrieron las cavernas con sus sorprendentes figuras de hombres y animales, y éstas, copiadas por hábiles manos, se presentaron al público, nadie quiso creer que tal perfección se debía a hombres primitivos. Pensaron que el noble hidalgo español que había encontrado la cueva de Altamira, en España, era un mistificador y así lo dijeron ofendiendo gravemente al noble señor

Luego, la multiplicación de las cavernas con las mismas figuras, ya fueran éstas pintadas o grabadas en la piedra, vino a rehabilitar al gran señor y a devolverle su hombría de bien.

No sólo la perfección de las figuras, el fino colorido, llamaron la atención. En ellas, lo más sorprendente era el movimiento. Todo parecía animarse.

Ello era tanto más admirable cuanto que las pinturas o grabados se encontraban en profundidades donde la luz natural no llegaba jamás, y debieron ser ejecutadas alumbrándose con fogatas o antorchas.

Los hombres de las cavernas no sólo dieron movimiento a sus figuras, sino que, además, trataron de simularlo con algunos trucos. Por ejemplo, en la tablilla hecha de cuerno de ciervo, encontrada en Loret, Altos Pirineos, y que pertenece al período magdaleniano. Se trata de unos renos entre cuyas patas hay unos peces. Naturalmente, se quiso señalar que los animales atravesaban un río.

Difícil sería explicarse, por ejemplo, en la ... co... pintura de la Cueva de la Araña, ... lencia, España, los curiosos palos agregados a ... tendidos de los cazadores y que no tienen, por ... el distendido del de la izquierda arriba, si no ... que se trató de indicar dos posiciones del arma, ... la vibración en el arco del hombre de la derecha ... tro extremo.

Igual cosa podemos pensar de los animales ... rias patas, como vemos en el grabado 2, en el ... No puede pensarse, como en otros casos, que se ... pintado dos figuras, la una sobre la otra, sino ... quiso representar la marcha del animal.

Estos serían los comienzos, modestos en ... enormes en promesas, del cine de nuestros días ... todo, de las figuras animadas.



Les Eyzies. Gruta de Font de Gaume (Franc...



Khrushchev, Beria, Malenkov, Bulganin, Zukhov, amigos por el momento, montan guardia de honor junto al féretro del Jefe. Después..

¿QUIEN ME DIO EL VENENO?

SOBRE LA DESAPARICION DE STALIN SE HA DICHO MUCHO Y NO ES TODO LO QUE SE DIRA A MEDIDA QUE EL TIEMPO VAYA PERMITIENDO DESCORRER EL VELO DE MISTERIO QUE CUBRIO LA MUERTE DEL TERRIBLE JERARCA ROJO.

por FRANCISCO DE P. GRISOLIA

la deportación al extremo oriental de la URSS. Los crímenes más sangrientos ocurrieron en Ucrania, cuna histórica del antisemitismo, pero los judíos fueron perseguidos y asesinados en todo el país.

El jefe de la agencia Tass, Palgunov, fue arrestado. La mujer de Molotov, de origen judío como su marido, desapareció. Utnesov, director de orquesta, Mekhlis, Vosniessensky, cuantos quisieron proteger a los judíos, compartieron su suerte.

El brutal progromo desató la cólera de Israel. El 9 de febrero de 1953 una bomba estalló en la legación soviética y tuvo como consecuencia la ruptura de relaciones diplomáticas, con una purga todavía más violenta contra los judíos en Rusia. El dictador del Kremlin exhortaba a Beria y sus otros ayudantes seguros a intensificar esta increíble efusión de sangre, este terror apocalíptico.

Finalmente, apareció un resplandor de razón. Durante una reunión del Presidium, el 1.o de marzo de 1953, en el despacho de Stalin, Lázaro Kaganovich propuso que se nombrara una comisión para estudiar el caso de los médicos, detenidos sin ninguna prueba en su contra. Insistió también en que Stalin revocara categóricamente sus órdenes de deportación y de ejecución de los judíos soviéticos.

LA COLERA DE STALIN

Como todos los miembros del Presidium —excepto Beria y Krushchev— aprobaron unánimemente la propuesta de Kaganovich, era seguro que Stalin iba a encolerizarse.

—Si no salimos de tu oficina dentro de media hora, el Ejército Rojo ocupará el Kremlin —le dijo Kaganovich con tono sarcástico.

Para aflojar la tensión, Beria acabó por decir que no objetaba el nombrar una comisión para que estudiara el caso de los médicos. Stalin se puso a gritar, con la cara roja de cólera.

Entonces, Kaganovich se levantó, agitando su tarjeta de miembro del partido.

—¡Mira lo que hago! —le gritó. Y la rompió, arrojando los pedazos a la cara de Stalin.

Este intentó alcanzar el timbre para llamar a los guardias, pero no pudo. Nunca se supo quién, si Kaganovich, Mikoyan o Molotov, que estaban cerca de él, le empujó. El caso es que Stalin cayó, golpeándose la cabeza contra su mesa.

Durante algunos segundos los jefes del partido miraron horrorizados a su jefe, que yacía encogido, gimiendo. Su amigo Beria intentó reanimarle. Molotov se precipitó a un armario. Encontró cognac y lo vertió en un vaso que llevó a los labios de Stalin, quien bebió maquinalmente.

En realidad, Stalin no recibió una herida seria. Aunque había pasado los 73 años, se encontraba en espléndido estado físico, confirmado por el Embajador argentino Bravo, el de la India, Menón, y el activista Dr. Kichlum, del Movimiento Indio por la Paz. Los tres estuvieron con Stalin poco antes, y quedaron impresionados por su vigorosa salud.

La rebelión abierta de sus más íntimos colaboradores destruyó, antes que el cuerpo, su espíritu.

Kaganovich había osado amenazarle, arrojándole a la cara su tarjeta rota. El mismo Beria, su mejor amigo, hacía componendas con la oposición. Malenkov, el segundo en su amistad, no le apoyaba.

Esa era la razón de su hundimiento. Ni la caída, ni su edad avanzada, ni —como lo declaró después el Kremlin— que "su estado de salud dejara que desear".

Stalin se sentó en su sillón. Oyó a Beria decir que iba a llamar a un médico. Levantó los ojos y exclamó: "Etot nienada" —no es necesario—. Después pidió a los presentes que se alejaran, excepto Beria y Malenkov. Cuando comenzó a serenarse, hizo una pregunta:

—¿Quién me dio el cognac que bebí sin pensar?

—Vyacheslav Mikhailovich —respondió Beria, que había visto a Molotov acercarse al armario y dar la bebida a Stalin seminconsciente.

—Dadme el vaso. ¡Pronto, es esencial!

El vaso había desaparecido.

—Escuchadme bien —dijo Stalin, con calma— .Probablemente es la última vez que hablo a alguien. Puedo vivir todavía cuatro horas..... tal vez dos días. Depende del veneno que me haya dado.

—¿Cómo puedes estar seguro? —inquirió Beria.

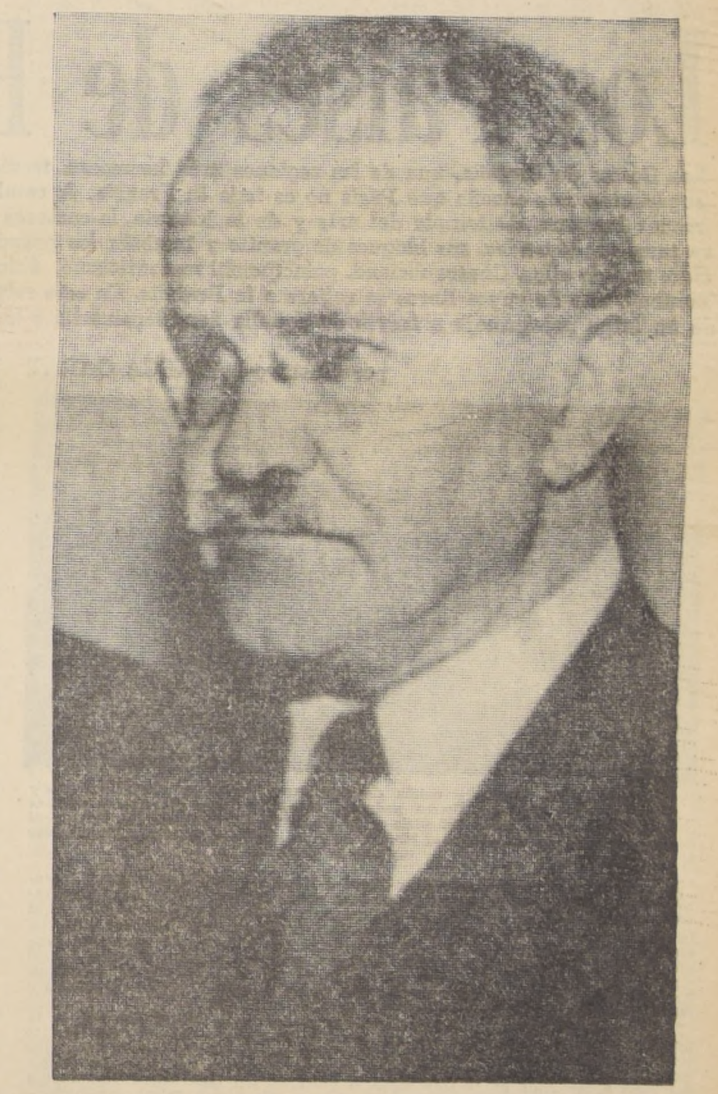
—Lo prueba el vaso que no aparece. Si no me hubiera dado veneno, estaría aquí.

—Hay que llamar inmediatamente a un médico —interrumpió Malenkov.

—Nadie puede hacer algo por mí. Tengo el veneno ya en el organismo. No perdamos un tiempo precioso discutiendo lo que no se puede alterar —añadió Stalin.

EL DICTADOR SE BUSCA HEREDERO

Comenzó a hablar largamente sobre todos los líderes soviéticos. Detalló que Molotov era el más inteligente, y, en realidad, el indicado para jefe, por su formidable experiencia, su frío cálculo, su carácter implacable, su determinación y su tenacidad.



MOLOTOV

—Pero, jamás debe llegar a ser el conductor de nuestro pueblo —añadió Stalin con tono de advertencia—. No porque el pueblo no le quiera y le seguiría como como a mí, sino porque es el hombre más peligroso que haya existido en nuestra tierra. De todos modos, debéis encontrar el medio para serviros plenamente de su cerebro y sus cualidades. Pero, cerrándole el camino a la cumbre.

De Kaganovich dijo que era una mala copia de Molotov, pero siempre constituía un valor para la URSS. Puso a Mikoyan en la misma categoría, pero inferior a él. De Vorochilov advirtió que era tosco y tonto.

Al revisarlos y clasificarles por su orden, como Lenin hizo antes, cuando llegó a Bulganin y a Khrushchev, añadió:

—Es lástima que estos dos escogieran seguir a Molotov. Sólo serán sus dóciles instrumentos. "Hubo una época en que Bulganin llenaba todas las esperanzas, antes de convertirse en el "Tío Vodka" —Diadia Vodka—. Lo hace para ahogar su pena al ver a Molotov convertido en su amo, sin que pueda hacer otra cosa que bailar como le manda. Esto vale en gran parte para Krushchev. ¡Qué tragedia! Cuando le escogí era un hombre de porvenir, con todo lo necesario para ser mi sucesor, pero, ¿qué ha hecho de él Molotov? Un robot. Ya no sabe lo que es tener ideas propias. Había sido gran bebedor, pero sabía detenerse a tiempo. De todos modos, debe ser el Secretario General del Partido. Vuestro deber es vigilar para que siga haciendo cuánto yo comencé, y no permitáis a Molotov que le domine por completo.

No titubeó en decir a Beria que tenía cualidades excepcionales como jefe de la policía secreta y responsable de las investigaciones atómicas, pero no dudó en decirle que esto no era suficiente para convertirle en su sucesor. Las masas no querrían ser dirigidas por el jefe de la policía secreta, y además —esto era decisivo— no quería morir sin saber que existía un hombre bastante fuerte para impedir a Molotov obtener el control de la URSS, a fin de que ésta fuera gobernada con el espíritu de Lenin, de quien él había procurado ser siempre el continuador.

"Después de mi desaparición, tú ocuparás mi puesto —dijo a Malenkov—. Cuida de que Krushchev sea Secretario General del Partido, pero vigila mucho. De los dos, tú eres el más inteligente y tenaz. Vela para que los demás no os desborden y os aplasten".

Dirigiéndose a Beria, añadió:

—Tú, Lavrenti, sabes mi pensamiento y lo que hay que hacer cuando yo no exista.

LOS MICROFONOS ESPIAS

Ninguno de los tres interlocutores supo que estaban siendo oídos. Como no se preocuparon de desconectar los micrófonos que el propio Stalin hizo instalar, los demás supieron cuanto habían hablado.

Stalin decayó rápidamente. No se hizo ninguna alusión oficial a su "enfermedad" hasta el 3 de marzo. Ese día, la radio Moscú habló de "una hemorragia que afectaba la zona esencial del cerebro", ocasionando parálisis parcial y pérdida de la conciencia. Durante cuarenta y ocho horas, se dieron boletines intermitentes, no ocultando que existían pocas esperanzas de curación. Stalin no murió dentro del plazo de dos días del efecto mortal del veneno. Su robusta constitución resistió durante cuatro jornadas. Por fin, el 5 de marzo de 1953, murió a las 21,50 horas.

La parte externa de los acontecimientos que siguieron a su desaparición es conocida. Lo que continúa ignorado por el gran público soviético es la realidad de los hechos sobre la muerte de Stalin. La masa del pueblo prefiere mantener su leyenda, incluso a pesar de la intensa campaña de desestalinización de Krushchev. Tal vez esté aquí la clave de muchas cosas que ocurren entre bastidores en la URSS en estos momentos.

La versión de Beria sobrevivió a su muerte. Temiendo el peligro que, finalmente, le aniquiló, había remitido una nota a amigos seguros de Hungría, Checoslovaquia y Polonia. Estos la hicieron circular cuando fue ejecutado, valiéndose de emisoras clandestinas de radio y de un folleto que circuló en secreto por todo el ámbito socialista. Su versión fue confirmada por el célebre escritor Ilya Ehrenburg. En China y Albania se mantiene el culto a Stalin, probablemente, con fines políticos comprensibles.

En cuanto al mundo occidental, en el cual Stalin indudablemente no era una figura simpática, ¿podrá formarse algún día una visión objetiva respecto al férreo caudillo rojo, y su desconcertante personalidad?

[F]ascinante Mundo Plástico de México

por Ricardo BINDIS

...o a Chile, después de nuestra fructífera ...en los Estados Unidos, nos quedamos unos ...la capital del próspero país latinoamericano ...de el arribo al aeropuerto, el colorido nos ...nos muestra la inteligente mezcla de lo au-...ñol, que ya nos acerca a nuestro espíritu. ...dad se nos ofrece con la cordialidad lati-... el fulgor de los juegos pirotécnicos irrumpe ...Catedral, iluminada feéricamente en la no-...de junio, con sus dos espectaculares torres ...en forma de campana. Sobria en sus gran-...es, nos parece una de las máximas obras ...el Nuevo Mundo.

...interno, observamos el espíritu greco-latino ...construcción, pero es el fulgor del barroco ...presiona, ya que posee dieciséis capillas de ...eiscientista". El inmenso coro a la entrada, ...tienen todas las iglesias españolas, y está ...una hermosa reja de 8 metros de alto, que ...altar mayor. Todo hecho de madera de cao-...edro, por artistas populares, por artesanos ...rio gusto y destreza manual, dirigidos por ..., el año 1697, deja una impresión inolvi-...por la expresividad de las figuras represen-...r la gracia ornamental del trabajo de las ...elementos decorativos que separan las es-

...general de las capillas nos deslumbra con ...de las columnas decoradas que acentúa la ...oro que las recubre. El prodigioso talento ...ornamental, puesto en cada detalle del ta-...bio en su intrincada decoración, tan típica ...la Capilla de los Dolores, se encuentra la ...mo nombre, admirable escultura de Terra-...istía hay una Virgen de Murillo, que posee ...dades plásticas del genial realista hispano. ...nores, pero de gran calidad, existen en es-...ento, pero la vista vuelve a deslumbrarse ...rno, cuando nos enfrentamos con el Sagra-...onstruido al lado de la Catedral en 1749, ...a fachada churrigueresca en noble piedra ...produciendo con sus arabescos ondulados un ...tico.

...dra de este soberbio conjunto del barroco ...la Academia de San Carlos, una de las ...escuelas de arte de América, con un impresionante museo de pintura, que nos ha dejado transidos de emoción. A sólo unas horas de ver los elegantes y ricos museos de Estados Unidos, estamos aquí ante los grandes nombres de la Historia del Arte. De Tiziano poseen un "Baco y Ariadna", de gran jerarquía pictórica; junto a él está una magnífica composición de Tintoretto, con sus carmines vinosos y sus pardos tenebrosos tan particulares. Zurbarán alcanza comunicación misteriosa y brilla su técnica de cromatismo terroso en "Jesús de Emaús" y "San Juan de Dios". De épocas más recientes está "Vieja Conserje", de Daumier, pequeño cuadro del mejor momento del genial francés; en tanto que Rosa Bonheur y Díaz de la Peña agregan sus nombres para dar una clara visión del arte francés de la mitad del siglo pasado. Un museo verdaderamente notable.

Las grandes figuras del muralismo mexicano nos llamaron la atención en el Palacio de Bellas Artes, pero Diego Rivera, el más fecundo y combativo de la famosa tríade, nos impresionó sobremanera en los frescos de la Secretaría de Educación, sin duda, su máxima obra. Los colores acordados en el repertorio de los tonos quebrados, dan sentidamente la nota trágica a que fue tan afecto. Orozco, con sus formas distorsionadas y su dibujo macizo, brilla en el museo dedicado a su obra. La ciudad universitaria, una de las bellas del mundo, tiene obras de los grandes seguidores de los anteriores, pero poseen un sentido más ornamental y no caen en el discurso literario en el muro, al que es tan aficionado el combativo e intransigente Siqueiros.

Finalmente, aunque sea brevemente, debemos referirnos al Museo de Antropología, inaugurado solamente en septiembre de 1964. Espectacular, hermoso y novedoso, es uno de los más bellos del mundo. La mirada recorre absorta el fascinante pasado del valiente y potente pueblo del norte y observa las formas del arte maya, que mezcladas con lo hispánico, han surgido posteriormente en el barroco, que le dan tan especial característica. En nueva crónica habremos de volver a referirnos a tan magnífico museo, como igualmente al Museo de Arte Contemporáneo, inaugurado en la misma fecha, que alberga lo mejor del arte de nuestros días. Allí hay una sala dedicada especialmente a Rufino Tamayo y José Luis Cuevas, que con el aporte occidental, llegan a lo objetivo sin caer en el servilismo indigenista, pero con la inteligente extracción de las bellas e infinitas formas que aporta el folklorismo azteca.



Catedral de Mexico; al la do el Sagrario - Parroquia.

CINCUENTA AÑOS Y UN DIA

ES TODO LO QUE VIVIO EN LA TIERRA NICOMEDES GUZMAN, EL AGUERRIDO ESCRITOR DE LOS POBRES.— CELEBRABA SUS CUMPLEAÑOS CAMBIANDO REGALOS DE ULTRATUMBA.— EL CONSENTIMIENTO PARA LAS BODAS DE SU HIJO.— VIAJE A PROVINCIAS A VENDER PERSONALMENTE SUS LIBROS.— EN BUSCA DE UN PRESTAMISTA POCOS DIAS ANTES DEL FIN.

por Mario FERRERO

EL 26 DE JUNIO se cumplió el primer aniversario de la muerte de Nicomedes Guzmán, el querido novelista, jefe indiscutido de la generación realista popular de 1938. Lo sé muy bien, porque murió al amanecer del día siguiente de su cumpleaños, que es también el mío, el de Claudio Solar y de Roberto Guerrero, cuatro amigos enlazados por el encandilamiento de las letras. A veces solíamos celebrarlo juntos, al margen del protocolo, reunidos a media tarde en torno a la mesa de un viejo bar, o en esos destartalados boliches de barrio que llenaban de nostalgia el corazón del aguerrido escritor de los pobres. Y allí, al calor de los recuerdos de una larga amistad, cambiábamos de corbatas o nos hacíamos pequeños regalos de ultratumba: primeras ediciones de libros desaparecidos, fotografías amarillas, versos de amor escritos en homenaje de mujeres muertas, retazas de juguetes que usamos siendo niños. Eran reuniones tristes, solemnes, rodeadas de fantasmas queridos, coronadas de anécdotas humanísimas, donde nunca faltó el cuento inédito o el secreto poema, que trataba, vanamente, de iluminar el áspero vino.

La última de estas curiosas celebraciones ocurrió hace dos años. Sin acuerdo previo, nos encontramos muy de de mañana Claudio Solar y yo, buscando a Nicomedes por las "picadas" de su Población "El Polígono". Fuimos a las casas de Ester y de Lucía, a los bares de San Pablo y a un centro cultural obrero, donde solía reunirse con la juventud. No estaba en parte alguna. A "don Oscar" se lo había tragado la tierra, precisamente el día de la tácita cita. Cuando yo nos veníamos, perdidas las esperanzas de encontrarlo, pasamos a beber una copa al Club Social de la Población, siguiendo a un yerbatero que pregonaba su mercancía en pícaras versainas. Y allí estaba Nicomedes sentado en un rincón, ante una mesa que lucía tres enormes "chupilcas" de chicha con harina. "¿Dónde se habían metido, carajos? Hace un cuarto de hora que los espero", dijo a manera de saludo. Y un coro de risotadas celebró su salida.

Así era Nicomedes Guzmán. Hombre limpio, directo, de una sola pieza, sin reveses ni remilgos. Era honesto y profundamente afectivo, incluso cuando quería parecer severo. Popular por sentimiento y conducta de clase, jamás populachero.

Recuerdo una ocasión en que lo encontré inesperadamente, como siempre, a la vuelta de una esquina. Andaba nervioso, preocupado, con su eterno portadocumentos en el que transportaba, más que sus propios originales, los de sus incontables amigos. A poco andar me contó el motivo de sus quebrantos. Su hijo Oscar, el periodista, que recién se iniciaba en "Clarín" y aún no era "Don Casca", se quería casar. Y claro, ¡era tan joven! (qué sabe de la vida este carajo). Además, no tenía trabajo de planta y en cualquier momento podía quedar "tamboreando en un cacho".

Nicomedes me pidió que, en mi calidad de amigo de ambos, lo ayudara a convencer a Oscar de que el tal noviazgo era una locura. Y para ello debíamos reunirnos los tres, esa misma tarde, en un antiguo restaurante de la calle Nueva York. De nada valieron mis excusas. Nicomedes insistió con tal tenacidad, que a la cuadra siguiente ya habíamos hecho el plan de ataque y hasta el ensayo minucioso de cómo conduciríamos la conversación, prevención que a la postre no sirvió absolutamente de nada.

A las cuatro en punto de la tarde, yo estaba en la esquina de Alameda con Nueva York ante un Nicomedes muy nervioso, extrañamente alterado. Y echamos a andar hacia el bar. Oscar ya estaba allí, aparentemente tranquilo, risueño, pero con un gesto preocupado que no lograba dominar. Nos sentamos a la mesa, en medio de un silencio embarazoso. Yo no sabía qué actitud tomar y se me había olvidado todo el diálogo. De pronto, Nicomedes abrió el fuego con decisión:

—¿Así que te "casai", jeta?

—Sí, padre, me caso.

—Bueno, cásate entonces. Y jódete.

Y golpeó las manos para celebrar el noviazgo con un gran jarro de vino. Una vez más había triunfado la vida, su extraordinaria calidad humana, el cariño paterno por sobre los temores inútiles.

Por esta vía espontánea, propia de la confidencia y la leal amistad, fui conociendo a toda su familia. A Lucía el gran amor de su juventud, que le dio siete hijos y un esforzado hogar proletario, en el que se continúa hasta hoy la tradición de lucha que él impusiera con su bizarra posición combativa. Después a Ester, su segunda esposa, en quien tuvo dos hijos. Conocí a su hermano y a su padre, un hombre alto, lacónico, huesudo, que tenía esa severa seriedad de los obreros de comienzos de siglo.

En sus últimos años, el padre de Nicomedes trabajaba de ascensorista en la CORFO. Allí nos lo presentó una tarde, en forma brusca, a Luis González Zenteno y a mí. Nos quedamos intrigados por este trato casi duro y volvimos a verlo dos o tres veces. Pero el hombre jamás hizo alusión al menor problema íntimo. Se mantenía recio, hermético, sereno, dejando ver apenas una chispa de sarcasmo cansado, una especie de sombra dejada por la vida. Además, costaba hablar con él. Trabajaba en uno de los ascensores que sólo conducen público de subida, de manera que al bajar, cuando recién el diálogo comenzaba a hacerse cordial, ya habíamos llegado al primer piso e irrumpía al ascensor una ola de gente ansiosa y malhumorada, que nos obligaba a interrumpir la charla. La conversación, así, era una suma de retazos difícil de parchar. A todo lo cual, se venían a agregar unos rápidos sorbos de aguardiente que Lucho González servía en un vasillo de aluminio, de un misterioso frasco que siempre llevaba en el bolsillo trasero del pantalón.

Sería imposible calcular ahora lo que la literatura chilena debe a Nicomedes Guzmán, especialmente las nuevas promociones de escritores. El contribuyó, poderosamente, a orientar la corriente realista en nuestro país; se preocupó de afianzar tradiciones, abrir nuevos surcos profesionales, estimular a los jóvenes, descubrir e impulsar a los inéditos, divulgar, corregir, enriquecer lo nacional en el sentido más profundo, crear medios y tribunas, enseñar, dignificar el oficio del artista. Y lo maravilloso es que su presencia y su cátedra no se hacían notar. Su extraordinaria intuición, su probada experiencia, actuaban por la vía del afecto y la camaradería, como quien trata de experimentar para sí mismo lo que está enseñando a los demás. Su actitud humilde, pero enérgica y segura, terminaba por imponer respeto aún en los medios más hostiles.

Tuve el privilegio de ser su compañero en múltiples actividades, a muchas de las cuales me condujo su afán de abrir puertas e inventar caminos. Fue el maestro secreto, voluntariamente anónimo, en el Primer Taller de Escritores de la Universidad de Concepción, un maestro que casi no hablaba en las pomposas reuniones "tallerinas", pero que se daba íntegro en las tabernas marineras de Penco, junto al grueso pipeño y a la fuente de cholgas al vapor. Insistió en incluirme en su "Autorretrato de Chile", uno de los libros más hermosos que se hayan hecho en el país. Para estimular mi timidez, recuerdo que me dijo: **"Tú eres diablo, te voy a dar un tema difícil".**

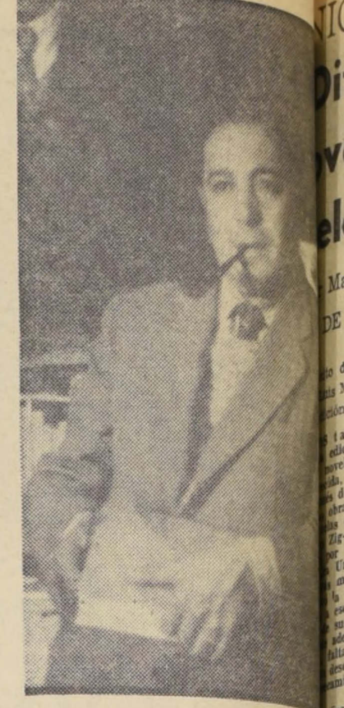
Trabajamos juntos en radio y periodismo. Cuando Manuel Zamorano asumió la dirección de "LA NACION" le entregó a Nicomedes el suplemento literario y él me llevó a colaborar a su lado. La tarea era dura: había roces políticos, problemas económicos, desconfianza, apatía. Al comienzo, nadie quería escribir en "LA NACION", pero Nicomedes no desmayó. Durante meses hicimos el suplemento casi solos, trabajando con tres o cuatro pseudónimos cada uno. Al cabo de un tiempo, el diario se abrió de par en par, se llenó de humanidad, de simpatía. Y comenzaron a volver los díscolos. Hasta que vino el cambio de régimen y nos barrieron a todos, con el director a la cabeza. ¿Como olvidar esa noches en que había que cerrar la página cinco y no se nos ocurría nada? ¿Cómo olvidar los dedos del novelista, temblando en el teclado de la máquina en el último minuto? ¡Gracias, viejo amigo Nicomedes! ¡Gracias por tu confianza y tu amistad, por el regalo infinito de tu condición de hombre del pueblo!

A través de Nicomedes conocí a sus amigos, que ahora son los míos. A Jacobo Danke, Victoriano Vicario, Daniel Belmar, Raúl Carmona, Marino Muñoz Lagos. Cuando se encontraba solo, nervioso, cansado, se iba a las provincias a dar conferencias. Le gustaba viajar, recorrer el país piedra por piedra. Y allá, en la Estación de Concepción, lo esperaba Daniel con sus viejas romanzas de amor que despertaban el sueño del tren nocturno, o la copa de vino en Copiapó, que le pasaba Raúl Carmona a la bajada del avión, en un coro de aplausos y saludos, o los artículos de Marino Muñoz, en Punta Arenas, con los que había mantenido su recuerdo durante la ausencia del amigo. ¿Qué será de todos ellos? ¿A quién esperan en el andén, en los muelles, los aeródromos?

Porque Nicomedes no vendrá en este invierno. Tampoco llegará conmigo a Chillán Viejo, a las tres de la mañana, bajando de un camión bajo la lluvia torrencial, defendiendo del agua unos paquetes. Yo había logrado convencerlo de que saliéramos a provincias a vender nuestros propios libros (¡es el gran negocio, viejo!). Y allí estábamos al día siguiente, con quinientos ejemplares inutilizados por el temporal, los dos enfermos, en una pieza de dos camas de un hotel de mala muerte. Había venido a vernos el Dr. Contreras, un bebedor entusiasta, aficionado a las letras. Y después de mucho conversar, nos recetó una "guagua" de chicha con naranja, que alternábamos en el único vaso de loza verde. Cada cierto tiempo, Nicomedes se asomaba sobre el velador para decirme, sin el menor resentimiento: "¿Así que es buen negocio, jeta"?.

¡Tantas y tantas cosas, vividas a lo largo de Chile, y que siempre estarán presentes!

Lo vi casi a diario hasta los últimos días. Pero hay una imagen, especialmente conmovedora, cuya obsesión no logró borrar de la memoria. Andábamos una noche por la Estación Central abajo, con sendos cheques a fecha que



"Y cuando yo me muera, se me habrá ... amigos que tuve...".

intentábamos cambiar a un prestamista ... comendado Hernán Cañas. ¡El eterno ... poetas! El prestamista no estaba y nosotros ... rumbo, tratando de hacer hora, bajo ... otoño. Reuniendo los escuálidos pesos, ... de cabeza para calentar el cuerpo. Nicomedes ... te, ausente, como herido por algo misterioso ... temblar la barbilla. De pronto no pudo ... llorar a sollozos sobre el plato.

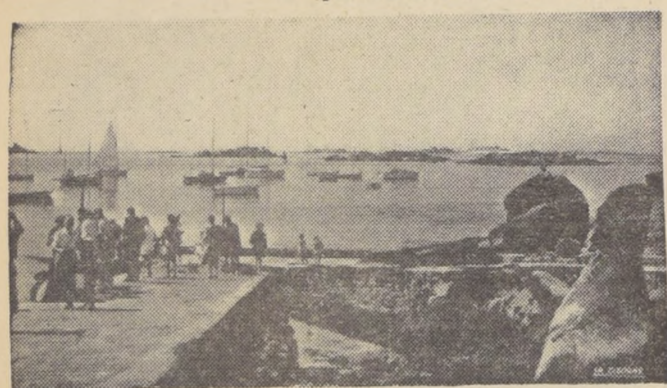
Era ya pasada la medianoche. Cu... rarse, le sobrevino una hemorragia gra... contener con remedios caseros. Hube de ... tencia Pública y esperar y esperar que ... ra acompañarlo luego a su casa. Estaba ... comedes Guzmán, arrebujado en el ... viejo y triste, al que le temblaban toda...

Al mes siguiente murió, cuando reci... ta años de edad. Como presintiendo ... escrito hacía poco en el epígrafe a su ... cuando yo me muera, se me habrá ido ... gos que tuve". lo que viene a ser una ... su grandeza.

Los Países de Francia

Las Costas de Bretaña, una de las regiones más hermosas, tradicionales y ricas en crónicas sugerentes, nos enseña que París no es toda la Francia. A cambio de su esplendor de colmenar humano, de templo del arte y de la historia, la comarca bretona nos ofrece su cielo, su mar, sus leyendas, sus bloques de granito y también los grandes hombres que ha producido: uno de ellos, Chateaubriand, príncipe del romanticismo, autor de "Memorias de Ultra-Tumba", uno de cuyos libros se refiere a la Bretaña. En este relato van algunas evocaciones de un largo peregrinaje a través de aquella zona legendaria e inolvidable.

por Gustavo LABARCA GARAT



TREBEURDEN, puerto y caleta de pescadores donde se recolectan exquisitas especies marinas. Ejerce poderosa atracción sobre viajeros y artistas fascinados por el color del cielo y la suavidad de la brisa. No faltan, al borde mismo del mar, algunos bloques de granito de los que están diseminados en toda la Bretaña.

PROCESIONES TRADICIONALES para implorar la clemencia divina. Los fieles llevan velas de cera fabricadas en la zona. Esta señora, vestida con el traje típico de su pueblo y adornada la cabeza con la cofia característica de la localidad en que vive, es una de las vendedoras de cirios que, en manos de los peregrinos, forman un mar de fuego.

SALI DE PARIS al atardecer y llegué a Rennes —puerta de la costa bretona— cerca de medianoche. La mañana siguiente despejada y fría fue atemperándose a medida que el bus avanzaba hacia las playas de Dinard. Si la ruta dibujada de espirales no condujera a ninguna parte, de todas maneras valdría la pena de recorrerla para contemplar sus viñedos, sus apretados racimos de torontel, moscateles, dedos de dama, grávidos y jugosos, rojos o azúl tinta. La constante rotación del camino juega con el horizonte de arboledas. El espejismo las convierte en escenografía cuyos bastidores verdes diagonales o rectos crean perspectivas al espectáculo de color y de luz.

Dinard es una acuarela en celeste. Ese placer de lo ilusorio que nos da la pintura, la impresión de que estamos sobre la montaña o bajo el árbol que la tela representa, se vuelve realidad cuando llego a esta playa. Sus rebordes arenosos trazan círculo perfecto en torno al agua formando un tazón. La elipsis del cielo repercutida en la transparencia profunda del lago, borra sinuosidades e inflexiones y son —mar y cielo— una misma esfera azúl, frágil, inmaterial e inmensa.

El silencio acentúa mi sensación de haberme adentrado en un lienzo y palpar soñando su óleo, sus perfiles, sus lontananzas. El transcurso de los veleros, el soplo de la brisa, el espejeo de las ondas, parecen figurados, simple efecto de pincelada que anima idealmente la inmovilidad.

Abondono el trípode a bordo de un barquichuelo que me transporta, a través de la llanura opalina hasta el puerto de Saint-Malo.

Traspongo las puertas de la ciudad corsaria habitada otrora por filibusteros y hoy por la leyenda.

Legendarias son las murallas de granito, los torreones, las tabernas, las callejuelas arcaicas, los viejos molinos. Todos los vestigios de este lugar donde nació Chateaubriand semejan "Memorias de Ultratumba".

Mirando y preguntando vagué por barrios y extramuros. Todo está igual. Unicamente los hechos se han desvanecido: exterminios piratas, contrabandos fabulosos, incursiones temerarias hacia el Pacífico para recoger guano en Iquique, raptar doncellas en La Serena y —doblando el Cabo de Hornos— seguir tras la áurea quimera del Perú.

De aquéllas empresas terribles no quedan macabros botines de pendolaje, calaveras ni fémures sino delicadas supervivencias. "Cada campesino, marinero o trabajador, es propietario de una casita blanca provista de jardín. Entre las verduras cocinables, los groselleros, los rosales, los iris, los primores todos del jardín, se encuentran ora una planta de té de Cayena, una mata de tabaco de Virginia, una flor de la China, un papayo de Coquimbo, vestigios de otras riberas fecundados por otro sol".

• • •

Mientras los hombres de Bretaña vivían entregados a esas peligrosas aventuras de mar, sus ausencias interminables atizaban en sus familias presentimientos fatales. Los dueños de casa eran piratas. Sus mujeres e hijas eran devotas y fieles. Pensando en sus esposos y padres, llenaban de vela los altares frente a los santos vestidos de trapos. En igual forma, construían barquitos de madera y los colgaban como ofrendas del techo de sus santuarios.

Para sus víctimas de tierras lejanas aquellos navegantes eran malhechores. Para sus familares eran probablemente héroes y además buenos padres, buenos maridos. Así, cuando los filibusteros saqueaban una ciudad lejana, había en la Bretaña esposas e hijos rezando para que a los asaltantes "les fuera bien".

A veces los corsarios no volvían. El arrepentimiento inundaba el alma de sus deudos. En las capillas tremolaban cánticos y sollozos de penitencia.

Tales ceremonias convertidas en tradición, se repiten hoy con el nombre de "perdones". Hay el "pequeño perdón" y el "gran perdón", procesiones en las que, ataviados con ropajes típicos, los pobladores de cada ciudad bretona, piden clemencia a Dios por el pasado y el presente.

• • •

No todos los recuerdos son fúnebres. El distrito de "Perros" venera a un taumaturgo: San Guirec. Vive en la playa dentro de una gruta de piedra. Su especialidad es promover matrimonios para que la villa crezca y fructifique. Las muchachas impacientes por encontrar marido clavan alfileres en la nariz del santo para apurarlo. Como hace varios siglos que lo están pinchando, la nariz de San Guirec ha desaparecido. Las futuras novias ensayan también sobre la boca de la sagrada imagen los besos que darían a sus hombres soñados. Los labios benditos están siempre teñidos de "rouge".

En Ploumanach se encuentra la más prodigiosa e inagotable provisión de granito rosa: cilindros inabarcables con la mirada, poliedros colosales, esferas gigantescas, pirámides naturales, ovoides fabulosos, montañas movibles se aglomeran en la costa dándole aspecto de ciudad construída por cíclopes.

Hay también trozos y destrozos menores de los desplomes del granito. Las campiñas y hasta los huertos urbanos están sembrados de esas piedras. En cada paraje se destaca alguna caprichosidad adoptada por la forma de las rocas. La imaginación popular se nutre de estas figuras, les asigna historias, les inventa nombres que sirven incluso como hitos de referencia para orientarse. Tregastel se ufana de una desmesurada piedra cuadrangular llamada "el dado" que se posó encima de pequeñas lápidas. Asombra el equilibrio con que "el dado" se sostiene en tan precaria sustentación. Trebeurden tiene una esfinge singular: su rostro esculpido por la casualidad más nítidamente que si lo hubiera tallado el cincel, representa a un viejo, con especie de barba y "jockey". Otros lugares se conforman con piedras humorísticas: La "botella derramada" en Lannion. En Tresmeur, una gran piédra oval, da la impresión de que estuviera a punto de rodar. Pero no es fácil moverla. Se la ha bautizado "la piedra de la fidelidad". Si un hombre logra remecerla, quiere decir que su mujer lo engaña. No son muchos los que hacen la prueba.

• • •

Chateaubriand escribió lejos de su tierra "Les Années de Jeuneusse" parte de las "Memorias". En alguna página se pregunta con esa inseguridad que infunde de la lejanía de las cosas amadas, si su Bretaña de la infancia sería aún la misma: "los terratenientes de la costa son de bella raza normanda. Las mujeres altas, finas, ágiles llevan blusas de lana gris, delantales cortos de encaje y seda rayada, medias blancas con puntas de color Sobre sus frentes hace sombra la ancha cofia de batista cuyos ribetes se levantan en forman de birrete o flotan a manera de velos. Una cadena de plata de varias vueltas pende de la cintura. En las mañanas de primavera estas muchachas del norte descendían de sus barcas como si llegaran a invadir la región trayendo al mercado sus cestas de frutas o sus cuajadas de mariscos. Nada más encantador que verlas sosteniendo con una mano sobre la cabeza los jarros de greda llenos de leche o de flores. Sus cornetas blancas armonizan con sus ojos azules, sus rostros sonrosados, sus cabellos rubios perlados de rocío. Yo pensaba en las Valquirias de Edda la más joven de los cuales se llama "El Porvenir" o en las Canéforas de Atenas. ¿Se verá todavía este cuadro? Estas mujeres acaso no existen y de ellas no queda más que mi recuerdo...".

He conocido la Bretaña un siglo y medio después. Todo está igual.

Por eso cuando deambulaba las playas de Saint-Malo en donde reposan los restos del autor de "Memorias de Ultratumba", me acerqué al monumento y murmuré serenamente: —"No, romántico señor Chateaubriand, el cuadro de que usted dudaba no se había extinguido en aquellos años de su añoranza. Y ahora, ciento cincuenta años más tarde, aunque usted ha muerto, sigue vivo.



LA TIERRA DE LOS MENHIRES.—Una de esas convulsiones terráqueas que destruyen un continente o dan nacimiento a una nueva parte del mundo, produjo el derrumbe de colosales bloques de piedra que se desparramaron por toda la Bretaña. La piedra es el granito que sirve para la construcción de casas en toda la región y abastece de este material a otros países. Innumerables trozos de menor tamaño decoran los campos y bosques con sus formas caprichosas.

Sólo Eran Setenta y...

UN PUÑADITO DE CHILENOS PARA DE... CONCEPCION, CONTRA 4.800 ATACANTES... HUMO Y EL FUEGO, UNA SOLA RESP... CHILENOS NO SE RINDEN."

por Neftalí MOLINA RIQUELME
(Instituto O'Higginiano de Chile)

SUELE DECIRSE que los altos destinos de Chile parecen presididos por los cielos, que pusieron como símbolo de su emblema patrio una refulgente estrella, que uno de los poetas más auténticos de nuestro país señaló que para nuestro hermoso tricolor, había sido arrancada "del océano de luz del cielo austral"...

Y es tal vez por eso que, en los supremos instantes, el alma de Chile está presente en sus actos más heroicos, teniendo junto a los gestos inmortales el ondear majestuoso de su símbolo patrio como la más sagrada inspiración... Tal sucedió en Rancagua, en Iquique o La Concepción...

Era el 9 y 10 de julio de 1882, en el pequeño pueblo que fundaran los Incas y que Hernando Pizarro, desde un lejano 8 de diciembre, denominara Concepción, cercano a Ocopa y Comas, a los cerros del alto Concepción y al cerro León; por el norte, Jauja y Tarma, y por el sur, Pucará, cercano al río Mantaro, lugar que había de ser para los chilenos símbolo del más alto heroísmo a que impulsan los sagrados conceptos del deber encarnados en la esencia misma del ser.

Junto a la plaza pueblerina, despoblada de árboles y flores, figuraban, ornamentando la desnudez de su rectángulo, la iglesia con sus dos campanarios laterales, en cuyo pabellón central se alzaba la cruz, símbolo de martirio y de paz para tantos peregrinos de la fe y de la esperanza... La casa del cura a la derecha, con su ancho portalón y cuatro ventanas, y luego la casa de altos del vecino Salazar con su balcón de trozos de listones verticales. El almacén, el hogar del italiano Muzzo y el Hotel, y al oeste las casas de los Duarte, la botica y unos portales a medio terminar.

La guarnición chilena se había instalado en la casa del cura, junto a la Iglesia, en cuyo lugar lucía su señorío, airoso, el bello tricolor de nuestra patria austral. Montaban guardia en el pequeño pueblo de La Concepción los 77 chilenos, en el umbral de la gloria, formados por el Teniente Ignacio Carrera Pinto (recién ascendido a Capitán sin él saberlo), descendiente del patriota ilustre Don José Miguel Carrera, el Subteniente de la 5a. de Línea, Julio Montt Salamanca, el Subteniente Arturo Pérez Canto; el Subteniente de la 6a. de Línea, Luis Cruz Martínez: 1 Primero: 1 Sargento 2.o; 3 cabos 1.os; 2 cabos 2.os y 56 soldados de la 4.a Compañía del Chacabuco; 9 soldados convalecientes y 1 soldado del Lautaro. Puñado de hombres, manojo de espíritus florecientes y juveniles de la raza, que en cada prueba que el destino les impone rompen eclosionantes los diques de lo normal y humano, para elevarse a la grandiosidad de semidioses.

Y como demostración de la levadura espartana que existe, acaso, en el alma de todo niño chileno, está la relación emocionada y auténtica sobre uno de los actores de aquella jornada, contada por el Coronel Luis Arenas Aguirre, oída al Comandante del Regimiento de Curicó, don Anselmo Blanlot, de lo acontecido allá por el año 1879. "Debía movilizarse al norte, con motivo de la declaratoria de guerra, el Regimiento Curicó. Su Comandante Cortez y el Capitán Blanlot llamaban a los chilenos a sentar plaza. Una señora pasa junto al Regimiento con un niño. De improviso, el muchacho se escapa a todo correr, y se pierde en el cuartel. La madre le llama en vano. Se hace anunciar al comandante, quien, deseoso de volver el niño a su madre, le hace buscar por todas partes, sin encontrarle. Perdida toda esperanza, regresa la madre a su hogar. Momentos más tarde, en el regimiento, el Cabo de Rancho aparece con un niño de la mano, denunciando haberlo encontrado escondido bajo un fondo de cocinar... Interrogado por el oficial, el niño explica su determinación de enrolarse a la guerra, contrariando abiertamente a su madre. No hay razones capaces de hacerlo desistir. Se ... de mantenerse ... sado fusil. Medio ... sin embargo, como ... irreductible en su ... insistencia, hubo de ... mo corneta.

Y el niño predes... tomó su uniforme y ... cendido más tarde, ... riñoso de "Cabo ... su bautismo de sa... no", luego en otra ... último baluarte ... rioso de "La Con... el muchacho, el hé... Martínez... Tal ... de La Concepción...

A las continuas ... sería asaltada la ... casas posibilidades ... das por el joven ... to, llegaba el ... 1882 en que a las ... anunciaba por ... de alarma. A las ... plaza guarnecida ... de la epopeya, un ... 4.800 hombres ... pos de línea y ...

En las boca-calles ... so a la plaza, ... dían con la fiereza ... se gestó la victoria ... plasmó el asombro ... universalizó la ep... el espectáculo bra... el Morro de Arica.

Ante las repetidas ... menso número de ... el peligro de verse ... cheran en su cuartel ... intento de avance ... carnicería es horrib... contiguos al cuartel ... el enemigo, y la ... gual se sostiene ... las 6.30 de la tarde ... na Gastó, ordena ... falto de municiones ... los irreductibles. A ... día 10 recibía ma... go en la presencia ... de la sierra. De la ... la mitad había ... defensa, mientras ... rodeaba.

De la carnicería ... cado con parafina ... ros y techos no ... la mañana, de los ... niño y cuatro ... en el interior de la ... ...¡Todo parecía ...

Pero frente a la ... de los sitiadores, ... al comandante ... chacho Luis Cruz ... bio de salvar las ... cos sobrevivientes ...

A las voces de ... ción, responde: ... rinden!, y su grito ... en su propio llanto ... vida y al amor ... cha limeña y al ... que en sus brazos ...

¡No me rindo!, ... das de las serranías ... de "calacuerdas" ... tro valientes de la ... garse en brazos de ... acogía con el amor ... faltó de niño...

Y para consumar ... rologio sin par ... santo del emblema ... último aliento de ... roica de los m... Chile, se inmolaba ... riendo seguir ... rían, ya que por ... nes tutelares de ... el mayor de los ... DERA DE CHILE ... los suyos, como ... la madre amada ... mas del incendio ... para que sus ... las almas de los ... partían, camino ... de la gloria...

...ICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

...Difícil ...vación ...elesca

...Matilde DE GUEVARA



La innovación no siempre es comprendida de inmediato. Fueron necesarios nueve años para la segunda edición de una novela de Merino Reyes.

y deformada en su ánimo por el mismo dolor maníaco de la madre; un hijo rebelde, arrogante, ansioso de extinguirse en el paroxismo de su sensualidad, sin dejar huella visible de su paso desolado por la tierra. Además, están los amigos con caracteres antagónicos, la amante anodina del sensible misántropo. Las comparsas societarias que adquieren, de improviso, un movimiento inusitado, vistas dentro de una escala rigurosa. Sintiéndolos hablar e introspectando en sus almas, esos personajes, con fuerte mímica, desnudan sus problemas, y el lector recorre sus angustias, sus ambiciones y sus desastres con interés cada vez más vivo.

La novela, desprovista de toda orientación política, pero sí bien guiada por intuiciones casi poéticas, que pretendiendo ser humanas se convierten en sociales, muestra un diagrama de una burguesía elaborada, que no se confunde con el pueblo más sonriente, despreocupado y basto, pero que no alcanza a ser aristocracia o clase social de vieja experiencia. Este autor podría campear en futuras novelas, con la pericia y con el "métier" que domina en alto grado, más hondo en lo social. Su estilo lúcido y sin retórica se presta para ello. Puede escarmenar hábilmente en esta clase media chilena que da para riquísimos temas.

Hacemos esta sugerencia porque REGAZO AMARGO, a diez años de su primera aparición, se puede releer, siguiendo con atención sus nudos conflictuales, cuya vigencia y dramatismo están muy lejos de haber cambiado. Al contrario, nos parece ahora más madura y como un anuncio para que su autor enfoque esta clase chilena, tan llena de complejidades y de humanidad.

UN MITO PARA ENFRENTAR EL RETORNO DE LOS BRUJOS

MIGUEL SERRANO, MAGO BLANCO, ENTRE HESSE Y JUNG

por Mario GARFIAS

EL CIRCULO HERMETICO. — De Hesse a Jung, por Miguel Serrano. Colección Historia y Documentos. Edit. Zig Zig.

VIVIMOS entre dos mundos. Sólo uno es visible, palpable, objetivo. Sobre él asentamos los pies y nuestros sentidos son sus puertas de acceso. Para el común de los mortales, él es la única realidad posible. Acaso, justo al morir, alguna duda, una leve incertidumbre; pero ya no hay tiempo.

El otro de estos mundos, por mucho que de él se sabe, escapa a las percepciones, está más allá del campo de la ratio, se burla de la lógica. Mundo "iniciático", de iluminados, que creen, con Shakespeare, que hay más cosas en los cielos y en la tierra que las que se ven a simple vista. Y los hindúes, con certeza tal vez irónica para Occidente, llaman una "ilusión" justamente al mundo sensible de las formas, no al otro de los fantasmas.

Pero hay más: la Metafísica no existiría seguramente como rama del árbol filosófico si no se pensase que existe un plano distinto que aquél de las meras apariencias, que, también para algunos, no son sino un velo que recubre la realidad última, auténtica, que lo trasciende todo. ¿No se ha dicho lo mismo del logos, de la palabra?

Lo curioso es que este universo invisible desvela a gente que vive sólidamente en la tierra por mucho que su espiritualidad la oriente, por un imperativo casi biológico, en dirección al misterio. Son quienes, por derecho propio, pertenecen al círculo hermético, donde "sólo se encuentran los huéspedes justos". Y es que en este orbe esotérico, en el que de poco vale la fe si falta la predestinación, las verdades no se buscan empíricamente sino que son reveladas, como en el dogma. Miguel Serrano es uno de esos hombres, y sus relaciones cuasi mágicas con C. G. Jung y Herman Hesse, dan pretexto a este libro que, entre otros, tiene el mérito, por su exotismo, de carecer de réplica en la literatura nacional.

Nuestro novelista, desde muy joven, tuvo su Sinaí. Ahí le fue revelada la verdad y, desde entonces, no ha hecho sino tratar de confirmarla, lo mismo entre los icebergs que bajo el sol ecuatorial. (Quién llama en los Hielos, Las Visitas de la Reina de Saba). Este camino, inevitablemente, lo condujo por fin al continente terrenal que posee el mundo invisible: la India y el Tibet. Pero Miguel Serrano, que sigue siendo un occidental, no llegó a él por la vía inconfortable del peregrino si no por la menos áspera de la diplomacia. Siempre es mejor ser brahmán que intocable incluso para buscar las esquivas fuentes del dharma. Hay que felicitarse de ello. De otro modo, Serrano, absorto en la contemplación, sumido en el nirvana, como el príncipe Sidharta, habría encontrado vano rendir cada cierto tiempo, como la buena tierra, el fruto de los apasionados y no siempre fáciles paseos de su espíritu.

Este círculo, por ejemplo, que hace pensar en la rueda búdica, no es ni obra de creación, ni ensayo, ni poesía, ni filosofía, aunque de todo de esto tenga algo. Su interés superior, extraliterario, es el de acercarnos a la intimidad de dos grandes figuras que, girando en distintas órbitas y tal vez a distinta altura, se rozaron más de una vez con el misterio. Materiales del libro: encuentros, conversaciones, epístolas. Todo nimbado por el vuelo poético del autor y, casi no hay para qué decirlo, de sus anfitriones, el uno novelista sintonizado en la onda mágica, cara al alma germánica que forjó Fausto y el otro explorador de los arcanos del Inconsciente Colectivo, creador del enigmático Sí—Mismo como clave y cifra de su atormentado buceo en el magma humano.

Aunque Hesse, el lobo estepario, nos deparase tan entrañables momentos con sus libros, es Jung el que aquí nos interesa más. Entre el ocultismo del mago y el del sabio explorador del alma, preferimos el del último. Su mensaje es más terrenal. En estos contactos casi fraternos con un hombre nuestro, del Nuevo Mundo, Jung viene a decirnos que "no somos dueños de nuestra propia casa" y que el hombre tiene que estudiar cuidadosamente el otro lado de su mundo psíquico, el cual parece ser el verdadero dictador de su destino. Y se pregunta, fascinado: "¿Y si la mente pudiese funcionar al margen del cerebro, al margen del espacio y del tiempo? Sería entonces incorruptible.

Enigma inquietante. Más inquietante cuando la Física, descorriendo velos, persigue hoy la realidad de la antimateria y la posibilidad de otro universo invisible que sería como un reflejo del nuestro, pero mortal para nosotros, y en el cual el nuestro se miraría como en un espejo. Recuérdese el ka, o doble, de los egipcios, y a los "seres elementales" de algunas ciencias esotéricas con los cuales conviviríamos sin saberlo. Y a la caja china que encierra muchas otras. El Inconsciente es un mar sin fondo y tal vez sin orillas, pero todos los sueños humanos empujan hacia allá la barca.

Y es que el ciudadano del Siglo XX, aunque confíe en la Razón o tal vez por ello mismo, sabe que las dimensiones que encierran el mundo de la materia y de las fuerzas cósmicas —"complejificadas" en el fenómeno vital, como apunta Teilhard de Chardin— están más allá de toda posibilidad de racionalización.

Jung lo sabía y quería un buen Mito para este tiempo que no ha tenido tiempo de acuñar sus nuevos Demiurgos. La última catástrofe mostró que Wotan, el guerrero, no está muerto y que es preciso, como él dice, "iluminar la oscuridad del Creador". ¿No equivale esto a un llamado a proyectar el foco de la conciencia sobre las tinieblas del Inconsciente, donde se incuban las grandes tempestades irracionales de la civilización? Retorno de los brujos. Y una guerra de magos, aseguran los iniciados, fue la que en el pasado remoto hundió a la Atlántida.

Divaguemos: acaso magos que portaban el rayo atómico.

Miguel Serrano, mago blanco, que incinera varillas de sándalo en homenaje a sus grandes amigos, se escapa del círculo para entregarnos este último mensaje del sabio explorador del alma cautivada por el misterio.

Ausencia de Artificios

UN LIBRO DE POEMAS DE JAVIER VERGARA H.

por Fidel ARANEDA BRAVO

JAVIER VERGARA HUNEEUS. TIEMPO SIN TIEMPO — Ediciones Andes — 1965.

JAVIER VERGARA HUNEEUS es, tal vez, el poeta más huraño de nuestra tierra. Desde 1940, año en que publicó VIENTO EN LAS JARCIAS, libro de poemas, premiado por la Sociedad de Escritores de Chile, guardaba el más contumaz silencio. Y habría persistido en él, a no mediar la insistencia del editor para arrebatarle de las manos TIEMPO SIN TIEMPO, a fin de entregarlo a las prensas.

Dice Kempis que "los letrados gustan de ser vistos y tenidos como tales"; sin embargo, el poeta Javier Vergara Huneeus es una excepción; no cualquier escritor o poeta resiste un cuarto de siglo la tentación de publicar sus obras. A pesar de la excelente acogida que tuvo VIENTO EN LAS JARCIAS, Javier Vergara Huneeus se obstinaba en su esquivo silencio.

TIEMPO SIN TIEMPO tuvo el Premio del Congreso por la Libertad de la Cultura en 1959; mas, el autor, a través de seis años, leía y releía, con un espíritu de autocrítica rayano en el egoísmo, ya que privaba a las letras nacionales e hispanoamericanas de un valioso aporte lírico. Esta desconfianza en el propio mérito literario es credencial de los hombres de buen gusto, de los verdaderos artistas, de aquellos que saben distinguir la auténtica belleza de las sútiles extravagancias engastadas en los oropeles del lenguaje ininteligible de algunos poetas y literatos contemporáneos.

El último Concurso Municipal de Poesía, al que concurrieron catorce autores, es una palmaria demostración de nuestro aserto: de todos los oponentes, el jurado seleccionó sólo cuatro obras. No concurrieron, desgraciadamente, Javier Vergara Huneeus, Hernán Montealegre y el Padre Joaquín Alliende Luco, cuya sincera modestia anda a la par con su esmero por poetizar.

Javier Vergara Huneeus explica, en diez páginas de una tersa prosa lírica, lo que él entiende por poesía: "La poesía —dice— es asunto de amor, de hacer, de plasmar; diferente de la metafísica, que es cosa de intelección, de definición: la filosofía piensa, la poesía adivina". (Pág. 11).

En TIEMPO SIN TIEMPO, título con reminiscencias de eternidad, todo es amor, angustia y suave clamor para lograrlo y retenerlo: **"Amor mío, trocabas / mi sarmiento en rosal. / Amor mío, mis trigos / convertías en pan".** (Pág. 31). Y después este otro cuarteto: "Olvido", de indefinible hermosura: **"Viviera desamorado / si no muriera de amor, / que en búsqueda del olvido / olvidé mi corazón".** (Pág. 35).

A través de todos los poemas, se ve el alma atormentada del autor: con razón dice: "Poesía es inmanencia en él (poeta), anterior y superior al poema que la descarga. Se es poeta —poeta de la Poesía— sin haber escrito un solo verso, por singular actividad del espíritu y por reclamo del temperamento".

"A veces el impulso hacedor apremia con tal vehemencia, que irrumpen simultáneamente, como atropellándose, el verbo, el sustantivo y hasta adjetivos. La intervención entonces del orden lógico, al alinear disciplinadamente los vocablos, malogra la creación interior. El caudal de su belleza no cabe en la torrentera angosta de la censura nacional". (Pág. 14). Es lo que acontece a Javier Vergara Huneeus: su drama ha sido muy hondo, muy doloroso; el verso impecable, de clásica elegancia, apenas deja entrever su congoja; la ahoga, el verbo, la palabra, vehículo de la limitada expresión humana.

Pero Javier Vergara Huneeus logra en el verso esa hermosura plena de espontaneidad y sencillez; el lenguaje y el ritmo es de hoy, corresponden a la inquietud desconcertante de nuestros días; mas, en su canto hay algo de esa suave, limpia y arrobadora emoción de los clásicos españoles del Siglo de Oro. Copiemos su primer soneto de perfecta estructura métrica: TIEMPO SIN TIEMPO: **"Tiempo sin tiempo, surco del arado, / a lo largo mi páramo, mi vida / muerte a lo largo, arena tan ardida, / tan sedienta mi tierra al sol airado. / —Eco de soledad, tan delicado / caramill pastor, tan escondida / grey de melancolías, tan herida / música en el silencio inmaculado. / —Aroma de la rosa recluída / en su hermosura próxima, anasida, / en su secreto sueño ensimismado. / —Ruta de mi navío, indefinida, / mar sin tiempo, absoluta, dividida / en dos por mi naufragio en lo ignorado".** (Pág. 61).

En estas estrofas se trasluce la sobriedad y ausencia de artificios de Fr. Luis de León.

En "Tiempo sin tiempo", como en todos sus poemas, se realiza el anhelo del poeta: "Es su propio rostro emocional lo que quiere ver reflejado en el espejo del poema". (Pág. 15).

En el verso de nuestro poeta, contrariamente a lo que acontece con el de algunos cultivadores de la gaya ciencia novísima, el lector percibe instantáneamente su hondo drama. Es que, en realidad, como afirma el autor: "no hay poesía sin experiencia, sin vivencia entrañada, sin grande y anticipada asimilación de zumos de gozo y de padecer, sin saboreo largo de sus agridulces derivados". No cabe duda de que TIEMPO SIN TIEMPO es la expresión de largos padecimientos.

"En una evolución libre, normal", el poeta fue orientándose hacia Dios: "no hay poesía grande sin religiosidad", declara categóricamente Vergara Huneeus. El, después de mucho penar, descubrió a Dios. **"Si me hiciste tu imagen, semejanza, / espejo en que mirabas tu belleza; / si ahora no soy más que esta tristeza / de arcángel que perdió toda esperanza; / si me dejas así, sin tu privanza, / en mi barro cansado, en mi pobreza / inútil; si me niegas tu promesa / de cobijarme en ti, en tu venturanza; / si me hiciste tu espejo sin olvido; / si me esquivas tu imagen, agraviado; / si estoy, por semejarte, tan herido, / ¡renuévame el azogue desvaído, — mírate en mí de nuevo reflejado, / o tórname a la arcilla, inexistido!".** (Pág. 97).

En estos versos hay remembranzas del estilo poético de los místicos españoles: San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús.

Termino, convencido de que no soy el crítico de poesía anhelado por Javier Vergara Huneeus en "Vocabulario Incierto":

"El crítico de poesía sólo puede lograr su cometido cabalmente recreando poéticamente, valiéndose de las mismas intuiciones que advierte en el poema o de otras afines que, por simpatía emocional, surgen de sí propio".

"Este quehacer reclama un sentido de apreciación, una facultad de síntesis intuitiva, una capacidad expresiva tales, que sólo pueden coincidir en el poeta". (Pág. 17).

Aún sin valerme ni de intuiciones afines, la lectura de los poemas de Javier Vergara Huneeus deja en nuestro espíritu la amable sensación de que es un lírico inmensurable, cuyo verso nos transporta al TIEMPO SIN TIEMPO del clasicismo.

LA DIGNIDAD HUMANA DEL INDIO

por MARCIAL TAMAYO

DE LIMA nos envía Isabel Centellas, su novela peruana nacionalista, "El Titán de Bronce", 1964, con carátula de Artemio Ocaña, que realza el contenido y desarrollo de la obra. No lleva prólogo y se presenta advirtiéndonos que desde el año 1950, siendo alumna de periodismo en la Universidad Católica de Lima, ya mostraba sus inquietudes literarias con temas sociales, y que en esa época esta novela ya estaba terminada. Siempre admiramos a los escritores, poetas y ensayistas del Perú. Las páginas de vivos colores del tiempo colonial que nos mostró Ricardo Palma, los vibrantes poemas de Santos Chocano y todo el profundo sentido humanitario para el indio en las páginas de las novelas, cuentos y ensayos de Jesús Lara y Ciro Alegría. Hubo un hombre político: Raúl Haya de la Torre, que pregonó por toda América y el mundo europeo su idea nacionalista, para darle solución integral al problema indígena, pero todo quedó allí, en una brillante trayectoria de palabras, y el indio y todo el pueblo peruano no vieron realizado tan grande esperanza nacionalista. Leyendo a Isabel Centellas, volvemos a encontrar el tema no terminado y vamos por las 174 páginas viendo la realidad cruda de aquellos hermanos indígenas; con ella sentimos ansias de llevar este pensamiento a través de las extensas mesetas andinas, su mensaje de reivindicación social-económica que pertenece a todo el conglomerado de estos pueblos de América.

Que las voces de César Vallejos y José Carlos Mariátegui y las crónicas de Garcilaso Inca de la Vega, vuelven a tomar forma y enormes proporciones des esas sentidas esperanzas, cuando nos dice: "las mujeres usan faldas de mucho vuelo, que les llegan a los talones, y blusas adornadas con voladitos; un manto de fina lana de alpaca les cubre la espalda y un sombrero de paja les resguarda de los ardientes rayos solares". Esa es la mujer india del Perú. "Los indígenas son fuertes y curtidos por el frío y el sol abrasador. Visten calzón corto de tela burda, chaqueta del mismo material y medias de lana. Un grueso poncho rectangular, con una abertura en el centro, les sirve de resguardo contra el frío andino; un gorrito con dos apéndices a los costados, que les cubren las orejas, y unas sandalias de cuero". Como puede apreciarse, la visión de las imágenes están movidas por una total realidad, lo que nos hace pensar que el indio aún vive postergado. Y nos vamos con Sinchi Cápac en su lucha por sobresalir del medio ambiente indio. Deja a su madre y va a Lima a trabajar y estudiar. Enormes sacrificios logra vencer, deja a un lado el amor que se le ofrece mientras hace de jardinero y allí debe contar historias incásicas a la hija del patrón, que siempre soñó conocer a un amauta de sangre inca, pero él lleva la pureza de su alma. Sufre, cae y se levanta, el hambre lo acosa, pero no roba, y así sale adelante, teniendo presente, la promesa hecha a su madre: "¡Sí, te lo prometo! ¡Por el sol de nuestros antepasados y por ¡Dios! ¡Y no me llamarán jamás "¡Indio bestia!". En su corazón gira violenta la sangre de todo un pueblo que fue dueño y señor de Tahuantinsuyo, el antiguo Perú, que era todo el Incanato, y que comprendía los países de Ecuador, Bolivia, las regiones de Pasto de Colombia hasta Tucumán, (Argentina) y el río Maule, (Chile). La acción de Sinchi Cápac corre ligera y él experimenta el intenso dolor de sentirse indio y aborrecido por una clase social imperante; por correcto lo tratan de burgués, el patrón busca el soborno; Elda está en su dolorido corazón, pero allá en el pueblo nativo está Silvia y el no traicionará jamás la promesa de amor; va poco a poco inculcándole al indio compañero, todo el valor que representa como masa trabajadora y explotada, y les habla en quichua para que comprendan mejor sus ganas intenciones por una vida mejor; Queda solo en el mundo. Y allí en esa empresa avanza hasta lograr el poder con su honradez y dedicación al estudio de minerales inexplotados, no claudicará hasta ver a sus hermanos de raza en el lugar que les corresponde. Con el dinero ganado forma empresas y funda pueblos, donde el indio tiene por fin sus grandes comodidades. Es el sueño nacionalista. Pone a disposición del Estado sus dineros y surge como un torrente un pueblo inca renovado, puro, bajo la diáfana esperanza de Isabel Centellas. Con ella seguimos creyendo en lo valiosa que es la dignidad humana del indio.

...e JESUS, EL DESCONOCIDO

ALCANCE A UNA NOTA

...con la nota crítica ...por Antonio de Un... Alfonso Stephens ...en LA NACION el 20 ...preciso hacer un al... En primer término ...mentarista su sinceri... nota es de muy alto ...al me hiere y no po... ...timas. Me ha atribui... "racionalista". No la ...los evangelios "apócri... ...berme servido. Tam... No los utilicé. Creo ...de "desdivinizar" a Je... ...ha sido mi objetivo. ...anticristiana" y esto ...mucho. Yo sólo he abor... ...humano de Jesús. No ...el divino, que es dis... Creo que por des... ...la trayectoria humana de Jesús, se le ignora tanto y no se practican sus parábolas. Ahora veo que hice bien en llamarlo "El Desconocido". Ortega y Gasset habría dicho: "Jesús y su circunstancia". O sea, en su "mundo", en su "historia", entre sus amigos y su pueblo. El aspecto humano de Jesús es "cristianísimo", doloroso, terrible. Cuando dice el evangelista que sólo una vez le vieron llorar (frente a Lázaro), alude a su condición humana. Porque un dios no puede llorar. Está por encima de la risa y de las lágrimas.

El comentarista no ha reparado que yo ahondo en la tragedia del holocausto, o sea, del sacrificio de la vida propia o de la ajena, ofrecida a la divinidad. La mente del suicida, la del sacrificador de hombres ante un altar (como lo hacían los sacerdotes mayas en México), la del autosacrificado ante un ara, por propia voluntad, o la del que juega su vida por una posición religiosa o de otra índole (como el héroe) son problemas humanos que yo analizo como artista, sin decirlo, y que emanan, naturalmente, de la acción del héroe. Es lo que sucede en este libro, entre otras cosas en el plano de las ficciones. Un Jesús vivo une a las iglesias y es el del siglo XX. Esto lo ha reparado, sagazmente, Stephens Freire.

Jesús, como Nietzche en lo humano, quiso rehacer hombres. Dijo cómo se podían rehacer y ser más dignos, más altos, más justos y optar a otra vida. Nietzsche, seducc al fin, dijo que no había otra vida y que debíamos buscar el superhombre. Pero ¿qué era? No lo definió. No debía ser esto ni lo otro. Pero cuando perdió la razón empezó a firmarse "El crucificado". ¿Pensó en Cristo? Tal vez.

ANTONIO DE UNDURRAGA.

...GIO DE AUGUSTO IGLESIAS

por Alberto SPIKIN-HOWARD

...Hijo del Arbol". Cuentos por Augusto ...sias. — Zig-Zag.

...voltear la última página de "El Hijo del ...do por la Empresa Zig-Zag, que se lee de ...te uno deseos de expresar, enseguida: Lo ...mero; se trata de un libro amenísimo, es...bre de relevante inteligencia, de gran sen... ...lloca castizo, sin pizca de afectación, ...da en demasía", como dice el mismo au... ...amados griegos.

...que "el estilo es el hombre", todo el libro ...s: brillante, fácil, atractivo, profundo y ...impresión de estar escuchando al autor ...voz y sus gestos, su franqueza y su pa... ...rica personalidad, sin que esto signifi... ...acuse la trivialidad de lo coloquial, pues ...autor son excelente literatura en lo que ...ción.

...pos en que se lee tanto libro mal escri...dos y peor concebidos, leer los cuentos ...para hacer presente a los jóvenes que ...y pechuga que talento, más verborrea ...lenguaje y, en cuanto a ideas, bien ha... ...algunas prestadas al autor que comenta...

...eso de: "que lo de la generación del 38, ...importante es no pertenecer a ninguna ...como lo hace el creador de "El Hijo del ...escribiendo sobre el modernismo de Ga... ...sobre Goethe o Bolívar, con vasto conoci... ...filosofía e historia.

...admirado siempre en Augusto Iglesias es ...al, su afán de saberlo todo en profundi... ...humanista por excelencia. ...te, si se le pregunta por el origen de una ...de un acontecimiento histórico, poner la ...de los cuarenta y cuatro mil volúmenes ...particular, con regocijo fraternal. Todo con ...verdadero enamorado, no del pedante en... ...el frío erudito, sino, más bien, con la am... ...sidad del hombre para quien, "nada de ...no le es extraño", y desea traspasar a los ...entrega espiritual permanente, sus múlti...

...se distingue por su sensibilidad e imagi... ...es, por encima de todo, hombre sensible e ...vibra con la vida que bulle a su alrede... ...con simpatía lo que está ocurriendo en el ...prójimo, que sueña con el pasado y presien... ...por el dolor íntimo, ha llegado a lo más suyo y ha sabido guardar la dignidad de sus padecimientos sin perder la fe en la humanidad ni tornarse duro. Es por eso que él capta enseguida lo vital, pues, al dar la vida, supo lo frágil que había sido su dádiva y la amó más, en consecuencia.

Y volvamos a sus cuentos, aún con la estrechez de espacio de que disponemos para comentarlos con largueza.

Con unas cuantas líneas traza, de mano maestra, la figura de sus protagonistas y, luego, enreda y desenreda una amenísima madeja de intrigas, cumpliendo al final de la historia con la clásica advertencia de ser el término de ella una sorpresa, pero, no tanto como para desconcertarnos con algo inverosímil.

"Al acercarse los preliminares de la elección municipal, la pobre Odette descansa un poco. Dedicado a los trabajos de su candidatura, Atanasio olvídase de zurrarla con la continuidad de costumbre. Además, ahora tiene una espina, la cual concentra en un sólo punto su espantosa irritabilidad: la duda de poder ser derrotado...

"El peor enemigo político del señor Atanasio, repito, es el zapatero Simón. Es éste un hombre de pelo en pecho y de armas tomar. Muy machote y muy tieso, según la opinión universal de correligionarios y opositores.

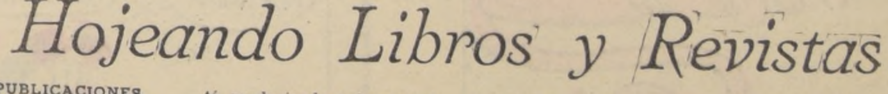
"El señor Atanasio le temió siempre. Ahora, de contrincante, lo aborrece como al demonio."

Es lógico y trágico el final de este cuento llamado "Motivos de la señorita Odette", de la esposa ultrajada que indica el camino de la alcoba de su marido al rival político que viene a matarlo.

Muy bien entrelazados los personajes de "Un Crimen Perfecto", con los de "Primo Basilio" de Eca de Queiroz, creando una historia de semejanzas psicológicas excelentemente lograda, en la cual la criada de su amiga, a quien extorsiona aquélla y muere "asesinada" en manos de un fantasma, recuerda a la empleada que figura en la novela del escritor lusitano, por su perversidad innata y contumaz.

Solamente un erudito como Augusto Iglesias pudo haber escrito un cuento como "Digby 23", y darle vida y amenidad a un asunto entre bibliófilos-especialistas, que se pelean por las excelencias de sus héroes favoritos, Don Quijote y Rolando, recurriendo a la batalla de Roncesvalles o a las ficticias del manchego, para hacernos comprender, entre otras cosas, esa verdad que sostiene que "el mito es más real que la verdad histórica" y nace, precisamente, del fervor de enamorados y cultivadores fieles de las diferentes leyendas.

Y otro tanto podemos decir del cuento más largo que da su nombre al libro, en el cual la versación histórica del autor, esta vez expresada poéticamente en un asunto bíblico, recrea el clima de otra época con fidelidad absoluta, y asistimos a un drama de proyecciones místicas que conmueve por su hondo significado.



Hojeando Libros y Revistas

TRES PUBLICACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL

EL INSTITUTO Nacional está cada día más joven. No sólo ha remozado su edificio, sino que atraviesa por un proceso de crecimiento creador que está produciendo valores espirituales que hacían falta.



"Yo sé quién soy".

El Instituto —hogar de tantas generaciones de gente distinguida en las más diversas actividades nacionales— ha hecho recientemente tres publicaciones altamente recomendables, que enorgullecen con justicia a profesores y alumnos y también a los ex institutanos. Esas publicaciones son reveladoras de una tradición sostenida de amor a la cultura y, principalmente, de la emergencia de nuevas voces que —nos atrevemos a afirmarlo— entrarán fácilmente en la más estricta historia de nuestra literatura.

Primera publicación: el Boletín del Instituto Nacional, revista que participa de lo que es propio de un boletín informativo de las actividades institutanas con lo que concierne a una revista literaria. Se destacan los jóvenes poetas de lúcida mirada: Waldo Rojas y Santiago del Campo Edwards. Llama la atención la amplitud tolerante y abierta hacia los valores de nuestra cultura, vengan de dónde vengan, cualquiera que sea su tendencia o edad. Este "no exclusivismo" institutano parece ser la clave del desarrollo cultural de los jóvenes alumnos o recién egresados.

Segunda publicación: "Alcin", revista de la Academia de Letras Castellanas del Instituto Nacional. Excelentemente presentada, con colaboraciones que demuestran solidez intelectual, es una muestra de cómo las inquietudes de los jóvenes académicos han logrado adquirir una forma digna, mucho más allá del balbuceo informe que no pasa de la mera inquietud. En las producciones se palpan la preocupación y el trabajo técnico, la rigurosa disciplina, de todo lo cual hay que felicitar tanto a los jóvenes como a sus catalizadores, Ernesto Boero Lillo, Bibliotecario Jefe y Director del Boletín, y Clemente Canales, Rector y Profesor de Castellano. Ambos han confundido sus vidas con las del Instituto y han de estar, sin duda, emocionados y agradecidos de haber encontrado un material humano fértil y valioso.

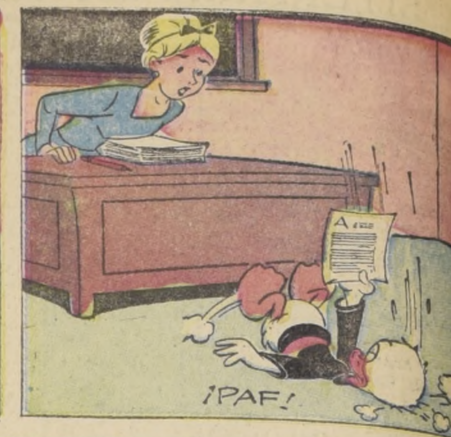
Tercera publicación —y ésta merecerá un comentario más amplio, aunque un mismo espíritu está en las tres—: "Alcín", un libro de Poesía, Cuento y Ensayo editado por la Academia de Letras Castellanas del Instituto. Colaboran en ella no sólo los académicos sino numerosos "amigos" de la Academia, todos ellos jóvenes, no mayor de cuarenta años el más provecto, lo que pone de manifiesto una vez más esa sabia disposición a no crear grupos o "generaciones literarias" aisladas, sino a lograr, aún en medio de las más disímiles concepciones de la realización artística, una entente cordial con el pasado, como si vieran con toda claridad que este oficio del hombre literario, que no es otra cosa que búsqueda del hombre, es afán común, que viene desde lo más remoto, grito o canto transmitido en una carrera de postas más que milenaria.

J. T.

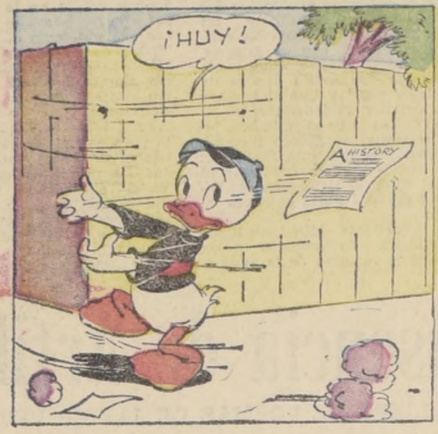




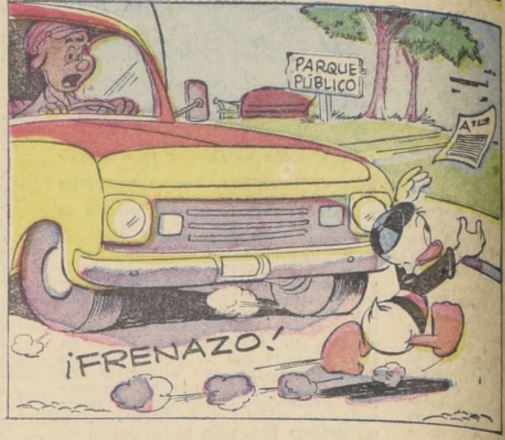




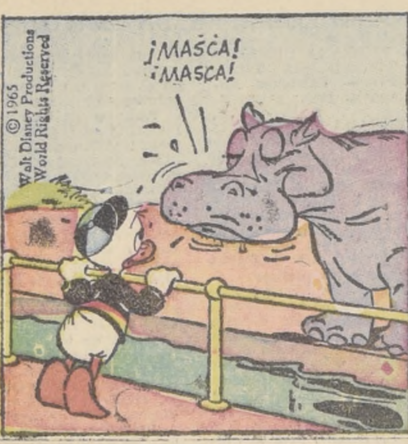








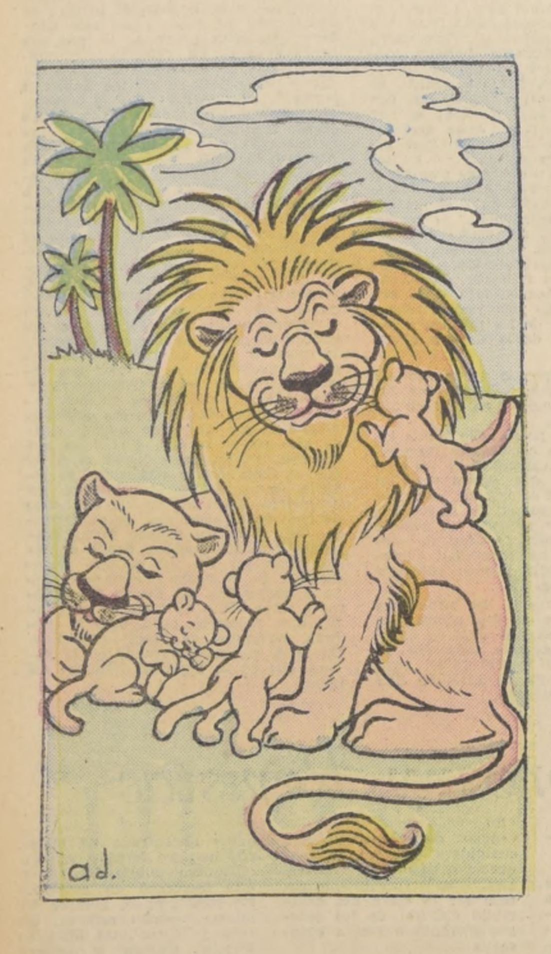








En Ñuñoa Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo

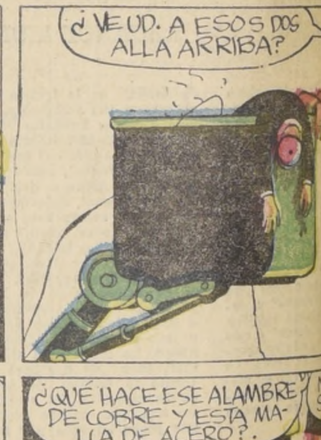


JORGE REVECO S., de 14 años, Carlos Aguirre Luco 1040, Ñuñoa, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





















Las Joyas de Rávena

LOS MOSAICOS BIZANTINOS Y LAS TUMBAS DEL DANTE Y DE GUIDARELLO GUIDARELLI.

...í, sin exagerar, están los mosaicos bizantinos más célebres del mundo, y admiramos los ...atos de Justiniano y de Teodora, hieráticos y compuestos como conviene a un par de ...eradores... sin embargo, no sabríamos decir si la fama de Rávena proviene de éstos o ...l hecho de que en esta ciudad murió y tiene su tumba el poeta más grande que nunca ...a existido: Dante Alighieri. De Guidarello Guidarelli sólo podemos decir que es el hom... más besado del mundo... ¡lástima que sea de mármol!

por Elena POIRIER

(Especial para LA NACION)

...VENA, a primera y segunda vista, nos parece una ciudad gélida, apagada y triste; es ... verano, pero ya un viento helado sopla ...egua entre las piedras milenarias que vieron ...adas cosas: la última defensa de las flotas ...s del Imperio, la gloria de los reyes bár..., bizantinos e itálicos medievales... Obser... largamente estos monumentos húmedos y ...cos que encierran un pasado tan grandioso, ...as nos atrevemos a confesar cierta desilu... porque las moles pesadas y sin gracia (con ...izca de siniestro), resultan misteriosamente ...as al recortarse contra el cielo plateado ...ena. Pensamos que fuera de aquí perderían ... de su encanto, tan austero, tan hermético. ...entan tres grandes períodos históricos: el ...l de Honorio y Galla Placidia (siglo V), el ...de Teodorico y el bizantino de Justiniano ...VI).

...amos, sin embargo, que carecen extraña... de unidad: son monumentos fríos, anóni... impersonales, no se encuentra en ellos nin... ...dividualidad artística, tal vez porque abar... período demasiado vasto.

...s vamos a visitar el mausoleo de Galla Pla... que tiene los mosaicos más antiguos (son ...glo V). El externo ofrece poco recreo a los ...ero el interno es estupendo: los colores se ...van como si los hubieran hecho ayer y ca... asustan en la penumbra los ojos severos de ...antos, que brillan como si fueran vivos...

...a Basílica de San Vitale (fundada hacia el ...) posee mosaicos todavía más bellos, es ri... mármoles y hay algunos capiteles primiti... ...quí se conservan los célebres retratos del ...ador Justiniano y de Teodora. Justiniano ..., y por la autoridad que se desprende de ...u persona, diríamos que nació para ser em...; lo rodean sacerdotes y cortesanos anóni... En la pared de enfrente está Teodora, la ...na que llegó a ser emperatriz, con su sé... de damas. Lleva una túnica tal vez tejida ...los de oro y piedras preciosas; el óvalo de ...a es perfecto; la nariz un poco larga, la bo... ...nosa y los ojos enormes, intensos y tristes ...a creer que con tantos pedacitos de mármol ...ados en el cemento fresco y siguiendo un di... hayan podido conseguir este efecto extraor...o). ¡Los ojos de Teodora, emperatriz bizan...son simplemente inolvidables!

La historia dice que fue mujer de rara inte...cia pero si los artistas del tiempo (que ha... todas las caras iguales) logran convencernos ...otros, modernos, que también fue bella, de... ...r cierto.



...alle de la nave central de San Apollinare in Clas..., considerada la Basílica más perfecta de Ravena.

San Apollinare in Classe es del siglo VI y está considerada la Basílica más perfecta de Rávena; tiene mosaicos de singular valor artístico: a los lados hay una larga fila de Santos (o quizás sacerdotes) y al centro un campo ideal, verde, angélico, con flores y plantas admirablemente estilizadas; ahí pastorean las ovejas celestiales y el Divino Pastor extiende los brazos con gesto acompasado y solemne.

Pasamos por alto el mausoleo del Emperador Teodorico (año 520 D. C.) porque empezamos ya a cansarnos de respirar la atmósfera rarificada de las muchas iglesias y mausoleos que hemos visitado, pero hablaremos de otros dos que aunque no existieran los mosaicos justificarían un viaje a Rávena: nos referimos a los sepulcros del Dante y de Guidarello Guidarelli.

**** SEPULCRO DE DANTE**

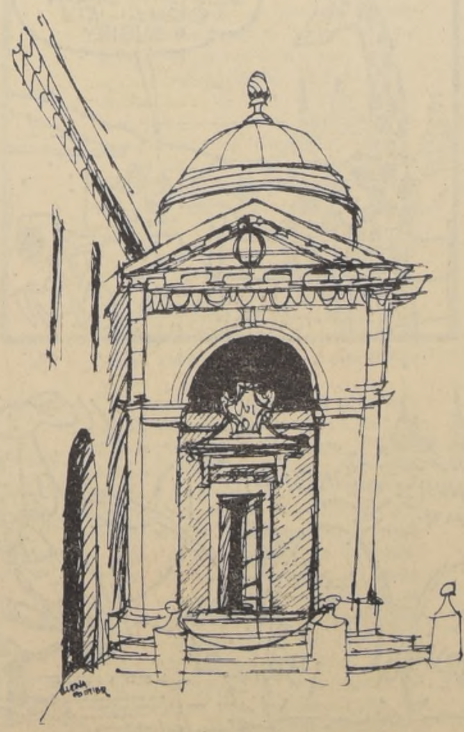
Todos saben que Dante Alighieri murió en Rávena, la noche entre el 13 y 14 de septiembre de 1321, añorando su "Fiorenza ingrata", que sufrió un montón de calamidades, que fue siempre pobre, perseguido y humillado, que tuvo numerosos enemigos por sus ideas políticas... y todavía más numerosas deudas a causa de su poco sentido práctico.

Desterrado o huyendo de sus rivales, viajó bastante en vida, y el poeta se encontraba en Rávena cuando lo sorprendió la muerte. Lo hospedaban los curas del convento de San Francisco y ellos mismos se encargaron de los funerales, que deben haber sido modestos, pero con misa de réquiem, cantos gregorianos y un lugarcito detrás del convento (arrimado al muro, como se usaba entonces) con una lápida.

Y aquí viene lo curioso: por una ironía de la suerte, los restos del Dante resultaron igualmente aventureros...

Corría el año 1483, cuando al Podestá de la República veneciana, un cierto Bernardo Bembo, se le ocurrió la magnífica idea de embellecer la tumba y encargó al escultor Pietro Lombardo el retrato en mármol del poeta con un friso ornamental. Parece que todos quedaron muy contentos y nadie, de paso por Rávena, dejaba de rendir respetuoso homenaje al insigne toscano. El Cardenal Valenti Gonzaga, el año 1870, hizo construirle un templito. ¡Podemos imaginar la sorpresa de todo el mundo cuando se descubrió que la tan venerada tumba estaba vacía... y nada menos que desde el siglo XVI!

Fue un verdadero escándalo. Los huesos habían sido robados, según se supo después, por los curas de San Francisco que, temerosos de verse obligados a restituirlos a Florencia, los habían escondido en un lugar secreto. Ahí se quedaron hasta el año 1810, cuando la comunidad fue trasladada a otra parte; naturalmente, los previsores y desconfiados franciscanos se llevaron consigo los restos y los volvieron a esconder, esta vez en una localidad llamada Bracciaforte. No les resultó muy bien, porque pronto fueron hallados y devueltos al mausoleo; era el año 1865.



Tumba de Dante Alighieri en Rávena.

Esperamos que todavía estén aquí, las cenizas o lo que quede... ¡pero nunca se sabe! La intensa emoción espiritual que sentimos delante de la tumba del Dante, nos impide criticar ásperamente la banalidad de la construcción. El famoso "templeto", que colmó de orgullo a su Eminencia el Cardenal Gonzaga, nos parece hoy día un monumento de escaso interés artístico, frío y pedante.



Fachada de la Basílica de San Vitale, que posee los más bellos mosaicos bizantinos del mundo, entre ellos, los retratos del emperador Justiniano y de la emperatriz Teodora.

**** SEPULCRO DE GUIDARELLO GUIDARELLI**

Verdaderamente, lo único que queda es la tapa del sarcófago con la estatua yacente, el resto no se sabe a dónde fue a parar.

Guidarello, en su corta vida, no hizo nada especial, ni el escultor (Tullio Lombardo) se puede considerar un genio; sin embargo, esta estatua es una de las más famosas del mundo: ¡ninguna mujer puede resistir a la tentación de besarlo en los labios! (so pretexto de que trae suerte en amores).

Todos los días, infaltablemente, cuando se cierra el Museo de la Academia, el pobre Guidarello se queda pintarrajeado como un payaso (pese a la vigilancia y a los carteles) y tienen que limpiarlo con alcohol. Protestan los guardianes, protestan las autoridades, pero las mujeres no hacen caso. Millones de bocas ladronas, de todas las edades y de todas las razas, han robado un beso furtivo a sus pálidos labios de mármol.

Nos lamentamos hipócritamente de esta costumbre bárbara, pero...

Escudriñamos su vida: era un hermoso joven de Rávena, alegre y algo pendenciero, que murió asesinado a principios del Renacimiento, mientras salía de una Hostería. A propósito de su muerte, hay dos versiones una dice que lo mataron en una riña por deudas de juego, y otra, porque no quiso pagar un jubón de terciopelo fino que se había mandado a hacer. Recibió varias puñaladas y medio desangrado lo llevaron a su casa. La joven esposa (estaba ya casado), viendo que se moría, hizo llamar al cura... y al escultor. ¡Qué espíritu práctico! Así quedó inmortalizada su belleza.

Esta escultura nos turba extrañamente, tiene un no sé qué de inquietante, se diría que el artista logró fijar milagrosamente el instante tremendo que pasa de la vida a la muerte con una precisión alucinante y cruel... tal vez Guidarello ni siquiera estaba muerto cuando ya trabajaban sobre él las nerviosas manos de Lombardo modelando la mascarilla a la luz de una candela...

Naturalmente, esto es fantasía. Tullio Lombardo creó simplemente una obra maestra que oscureció su mismo nombre. ¡Extraño destino para un artista! Lo encontramos también trabajando en Padua, en la decoración de la tumba de San Antonio, y en Venecia, junto con el padre Pietro. Nació el año 1455 y murió en el 1532.

Guidarello Guidarelli viste armadura de caballero e inclina la linda cabeza hacia un lado, como si durmiera. La boca está apenas entreabierta y los párpados entrecerrados esconden la última horrenda visión de la muerte que tronchó su vida en flor. Parece que a través de sus espesas pestañas estuviera a punto de caer una lágrima... de mármol.

EL PADRE LUNDERS

Promotor del Arte Cinematográfico

por CARMEN GAETE NIETO

CONOCIMOS al Padre Leo Lunders hace dos años, en el VI Festival Internacional Cinematográfico de Buenos Aires. El es el Secretario General del Centro Belga de la O. C. I. C., Oficina Católica Internacional de Cine, una admirable organización cuyo fín es el de ayudar a la formación de una conciencia en el ámbito católico frente a las conflictos que se producen al querer juzgar el Arte Cinematográfico con la más entera justicia dentro del plano moral, artístico y técnico.

El R. Padre Lunders es una persona muy cordial y dispuesta a aclararnos todas nuestras dudas respecto a las funciones que desempeña la organización que él representa. Así fué como nos refirió que la O. C. I. C. no es un organismo encargado de censurar películas y que tampoco tiene nada que ver con las censuras estatales; se encarga de respetar la mentalidad de cada individuo y se dedica básicamente a promover el buen cine, especialmente aquel que pone en relieve y respeta valores éticos positivos. (Ajustándose a este criterio la O. C. I. C. concedió el premio, como bien se recordará a LOS COMPAÑEROS, el film de Mario Monicelli, por considerársele "un film que por su inspiración y su calidad contiene los mayores valores humanos".

La O. C. I. C. realiza una competencia anual en la que se han premiado películas tales como "Nido de Ratas", "Juicio en Nuremberg". "Un Condenado a Muerte se Escapa", el magnífico film de Bresson, y otros de gran importancia. Anualmente se eligen 10 películas para darles publicidad, a fín de que sus productores se convenzan que esos films han obtenido un gran éxito decidido por los católicos, y que también son capaces de apreciarlas en todo su valor moral y estético a la vez.

Por otra parte, la O. C. I. C. apoya activamente a los Cine Clubes, ya que éstos agrupan personas dedicadas a la difusión de la cultura cinematográfica.

Como se puede apreciar, la labor de la O. C. I. C. es muy completa. Por ejemplo en Brasil auspicia la realización de fotodocumentales en las escuelas, inspirada en el trabajo de Fernando Birri de la Universidad del Litoral de la República Argentina, así mismo en Bélgica mantiene una publicación cuyo tiraje es de aproximadamente 160 mil ejemplares, lo que resulta realmente sorprendente en un país tan pequeño como ese.

El Padre Leo Lunders es un admirador de Bergman; considerando que el director sueco busca una solución ante el problema religioso, expresa: "todo lo contrario de Buñuel, que trata de evadirlo". La Oficina Católica Internacional de Cine ha premiado dos films del director sueco: "Detrás de un Vidrio Oscuro" y "Luz de Invierno".

El R. Padre Lunders es un sacerdote dinámico, simpático, de mente amplia y atenta a todas las manifestaciones de la sociedad moderna, respeta la conciencia del individuo y no pretende imponer, sino tan sólo señalar lo positivo y lo negativo, el mal gusto y el buen gusto, que es el mismo criterio de la O. C. I. C. No le interesa el pesimismo o lo que sea únicamente divulgación del escepticismo exagerado y enfermizo. Le preocupa intensamente la formación cinematográfica de la juventud y con este objetivo ha concurrido al Congreso de Educación Cinematográfica de la Juventud en Checoslovaquia.

El Reverendo Padre Lunders, interesado en el problema de la censura cinematográfica, e impulsado por su gran inquietud, ha publicado una obra, "Legislación sobre Censura Cinematográfica".

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

VENTANA DE LA MODA

PROTECTORAS y prácticas, las capas. son compañeras en invierno, comunicando calor y elegancia. El modelo presentado está confeccionado en terciopelo de lana. Tiene largas aberturas para los brazos, dando libertad de movimiento. Las patas para abrochar dan una nota de novedad al estilo. El molde a escala de 10 cm. para talla 44, va en esta misma página.

MANTEL LARGO

BUDIN DE COCHAYUYO

Sancoche 1/2 hora en agua con vinagre 1/4 paquete de conchayuyo, cuélelo, lávelo y muélalo. Fría 1/2 cebolla y 1/8 de panceta en 1/4 taza de aceite y agregue una cucharada de perejil picado, cochayuyo y tomates en conserva, 1 taza de agua y sazone. Deje hervir 1/2 hora a fuego suave. Fría 2 cucharadas de harina en 1/4 de taza de aceite, diluya con una taza de agua, revuelva hasta que espese, agregue 4 cucharadas colmadas de crema Nestlé, 2 cucharadas de queso rallado, mezcle bien, retire del fuego y añada 1 yema de huevo sin dejar de batir y la clara batida a nieve. Vacíe el cochayuyo a una budinera, empareje y cubra con crema. Lleve a horno fuerte 6 minutos para que gratine.

HUEVOS GRATINADOS

Tomar 6 rebanadas de pan de molde cortadas finas, freírlas y luego acomodarlas en el fondo de una fuente de horno enmantequillada. Aparte, batir 6 huevos con sal, pimienta y una pizca de azúcar, mezclando bien y luego agregarle 150 grs. de jamón picado, 2 cucharadas de queso rallado y una cucharada de cebolla picada. Verter la preparación sobre las tostadas, espolvorear con queso y cocinar al horno hasta que comience a hincharse. Servir en seguida.

EDAD PARA EL MATRIMONIO

CIERTAMENTE que para el amor no hay edad ni época establecidas; en cambio, para el matrimonio sí, porque son dos cosas equivalentes, pero no semejantes. El amor allana todos los obstáculos y hace posible y lógicas las más disparatadas uniones pero pasa, se apaga y se producen las parejas equivocadas.

El factor edad es importante, no debe contraerse matrimonio cuando se es demasiado madura o demasiado joven. No es necesario limitar esa edad, pero ambos contrayentes deben hacerlo con quien convenga a su respectiva edad.

Claro es que hay personas que son eternamente jóvenes, como las otras que nacen viejas. Muchachas de veinte años suelen ser perfectamente razonables y otras de treinta, con poco seso.

COFRE DE SECRETOS

Distinguida señora:

Su sección cofre de secretos es un refugio donde encontramos consejos indirectos o advertencias sobre posibles circunstancias por las que podemos pasar; por esta razón toda mujer le agradece sus palabras.

Mi caso es el siguiente: Tengo una vecina desde hace 6 años con la cual nos avenimos perfectamente, y de esta buena vecindad nació un afecto sincero. Hace un poco tiempo, esta amiga enfermó algo grave y yo me hice cargo de sus dos niños, y atendí a su marido llevándole el almuerzo, porque dado su horario, estaba escaso de tiempo para preocuparse por sí solo. Lo único que he ganado de todos estos desvelos es que otras personas le han insinuado a mi amiga, que entre su marido y yo existe algo más.

Ella dice que no cree nada de estas calumnias pero yo me siento amargada y triste además de molesta, cuando estoy en su casa. He notado también que ahora el esposo me mira con un aire medio irónico.

No quisiera perder esta amistad, pero no sé que actitud tomar por lo que le ruego me aconseje y me dé su opinión.

Muchas gracias, VERONICA.

—oOo—

RESPUESTA: Verónica: La buena vecindad es algo tan preciado que comprendo perfectamente su deseo de no interrumpir la que tiene con su amiga, pero creo que obligadamente va a tener que adoptar una actitud un poco más fría demostrando que su propia dignidad está herida.

Ella le asegura que tiene completa confianza en Ud. y que no cree en las habladurías, pero usted lo supo talvez por ella misma, y de todos modos era un tema muy poco delicado para tocarlo. Ella debía haber guardado secreto el conocimiento de esas calumnias y no manchar esa amistad evitando que usted se sintiera molesta porque era acreedora a las atenciones recibidas.

La mirada irónica del marido no creo que tenga importancia, pues es más bien el reflejo de lo que pensará respecto al veneno de algunos seres que se complacen en mancillar lo que es puro.

Finalmente, no vaya a esa casa cuando él esté, por lo menos durante un tiempo hasta que pase la racha. Mi opinión es que ya esa amistad no volverá a ser nunca lo que fue, porque algo subterráneo como una duda se infiltró en la mente de su amiga, pero resígnese que esto le fortalecerá su espíritu porque más vale dar que recibir, y no es usted la que está en deuda, sino ella. GEORGETTE

Molde a escala de 10 cm. para talla de la Moda:

1.— Mitad espalda

2 y 3 Mitad delantera con la costura para dejar la abertura de las manos

4.— Mitad de cuello

5.— Pata

CALCETINES PARA SU ESPOSO

PRESENTAMOS la manera de confeccionar calcetines de lana para su esposo, con bizcochos de otro color:

Material Necesario: 50 gramos de lana gris, 20 gramos de lana azul; 20 gramos de lana verde. Cuatro agujas para tejer medias Nº 15.

Puntos Empleados: Jersey y elásticos doble. (2 puntos al derecho, dos puntos al revés).

Colocar noventa y seis puntos con lana gris, veinticuatro puntos en cada aguja y tejer en redondo 9 centímetros. Luego comenzar a tejer en punto jersey, formar los bizcochos con las lanas de color azul y verde. El talón se forma separando 48 puntos, y dejando en suspenso los 48 restantes para el empeine. Tejer 4½ centímetros con la lana gris y tejer en la carrera siguiente: 37 puntos, tomar 2 juntos y volver sobre los 27 puntos del centro, pasando el primer punto sin tejer y tomando el punto 38 y 39 juntos. Luego tejer con dibujo lo que se tejió bizcochos y en punto jersey con lana gris los puntos restantes; continuar de esta manera hasta que sólo queden 28. Cerrar.

Planchar con trapo húmedo.

LA VIDA ES SABIA

LA VIDA va paulatinamente, a través de los años, haciendo su tejido de araña donde va atrapándonos irremisiblemente. Nos endurece el corazón con trabajo de zapador, con mil agujas subterráneas, que nos hieren en las fibras más sensibles, hasta que los sentimientos se introvierten.

El ser entero se cubre de una mascara que presenta un temple de acero que sólo existe en la coraza que cubre las cuerdas de ternura y amor.

Cuando ya está la obra completa es cuando comprendemos que no es maldad de la vida misma, sino es una sabia preparación para el momento en que la soledad nos invade. Es un desprendimiento del espíritu, como un anticipo del desprendimiento completo, del eterno adiós que deberemos dar un día.

Si las cosas fuesen de otro modo, nos aferraríamos desesperadamente a todos nuestros lazos afectivos y sería un desgarramiento que nos haría sufrir.

Por eso la vida es sabia, nos va preparando dándonos, de tiempo en tiempo, sorbos de hiel, como pequeñas o grandes ingratitudes. Sabemos que los arrepentimientos llegarán en coronas sobre las tumbas, y que, aun cuando de nada servirán, no podremos desandar lo andado, para transformar la metamorfosis que experimenta el ser humano desde que nace hasta que muere.

LAS MUJERES NACIDAS EN JULIO

ESTAN bajo el signo de León que significa valor. Son generalmente bellas y muy amadas. Valerosas, de un carácter vivo vindicativo y rencoroso. Poseen un buen corazón y son francas y sinceras. Tienen ideas nobles y elevadas. Son predispuestas a la vida espiritual.

El carácter del b

EL BEBE duerme... Du
tiempo, ¿sueña? Es p
bable. Aunque el sueñ
nifiesta ya en los niños
edad, se necesita una cier
pilación de recuerdos. Po
guiente, el bebé no sueña
el sentido en que nosotro
tendemos. Sin embargo, su
se muestra tan poco inact
el resto de su organismo.

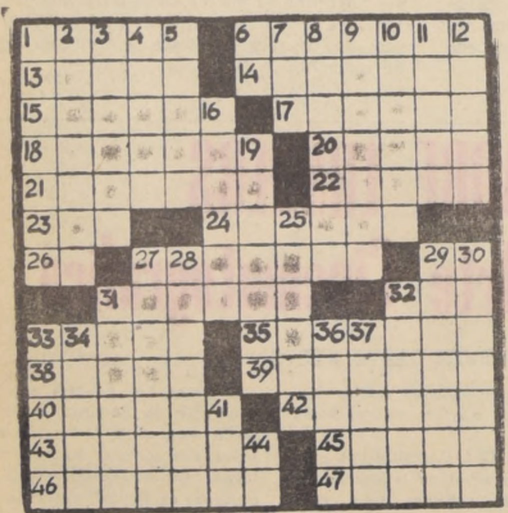
Bajo esos tres o cuatro
nes dorados que dibujan
flequillo, hay una persona
eso es lo que la joven m
mitirá difícilmente. Pues
personalidad no tardará e
festarse, e incluso enérgic

El niño dará pruebas de u
ter determinado y no de
madre había previsto inoce
te... Y he aquí que, apen
do de la facultad de expre
niño ha descubierto la
"NO", de la que hace un u
abuso realmente exagerad
ño tiene dos o tres años y
es posible dirigirlo.

Ciertos especialistas de
gía infantil estiman que
primeros años de la vida
que más cuestan para la fo
del carácter. ¿Quiere decir
hay que desesperar y lleg
conclusión que no se pued
nada más allá de esa edad
mos en los milagros que re
jardineros, que con sus
cuidado transforman una
frágil. El primer imperativo
educación bien dirigida, co
reconocer y admitir la pers
del niño y renunciar a d
contrapelo.

CONCURS
de Corte y Confecc
Sorteo de diez Cu
4.o Grupo
4 de agosto de 1
NOMBRE .. ..
.. ..
DIRECCION .. ..
.. ..

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Valijas del correo francés.
6.—Que viven errantes.
13.—Arbol salicíneo de las regiones templadas.
14.—Bonificará.
15.—Teme, sospecha.
17.—Que no sirve para nada.
18.—Da a entender que quiere hacer algún mal a otro.
20.—C. de Turquía a orillas del Seihun.
21.—Cesaron en un movimiento o acción.
22.—Entregabas.
23.—(Sta.) Madre de la Sma. Virgen.
24.—Daba vueltas alrededor de su eje.
26.—Iniciales de Sociedad Anónima.
27.—Que tiene arena (fem.).
29.—Iniciales de un poeta dramático español del siglo XVIII.
31.—Ponen tirante o tiesa una cosa.
32.—Hielo en inglés.
33.—Vasija de madera en que se echa líquido para transportarlo.
35.—Remontaron a tal o cual fecha.
38.—C. de España, capital de provincia.
39.—Desanimada, sin fuerzas.
40.—Adjudicación de una cosa en subasta.
42.—Poned lisa una cosa.
43.—Embustero, tramposo.
45.—Arácnido traqueal.
46.—Sitio donde da el sol de lleno (pl.).
47.—Pájaros fringílidos de Chile.

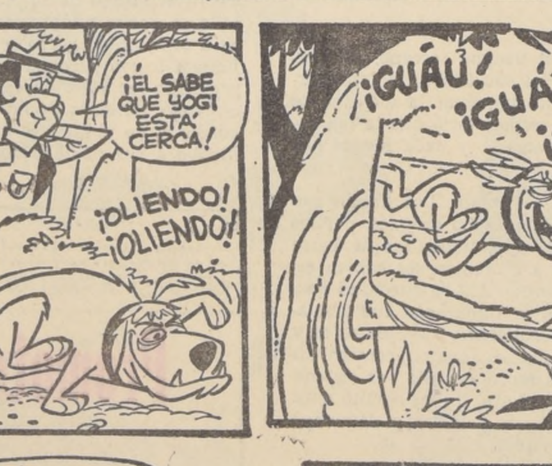
VERTICALES:

1.—Especie de ciruela; frutos del jobo.
2.—Natural de Alemania (fem.).
3.—Lastima, magulla.
4.—Grata, placentera.
5.—Casa antigua, cuna de una familia noble.
6.—Símbolo químico del sodio.
7.—Río más largo de Siberia.
8.—Acciones propias del mono.
9.—Hacía nudos.
10.—Remontaba a tal o cual fecha.
11.—Pinza que usan los cirujanos.
12.—Piezas principales de la casa.
16.—Archipiélago portugués del Atlántico.
19.—Apoca, abate.
25.—Traspasaba el dominio de una cosa.
27.—Pieza cómica de los latinos semejante al sainete.
28.—Vuelven a latir.
29.—Metiera debajo de tierra el tallo de una planta sin separarlo del (tronco.
30.—Ciervos.
31.—Dícese de la persona muy ignorante y necia.
32.—Presentan un cuerpo los colores del iris.
33.—Langostones, insectos ortópteros.
34.—Dícese del animal de color dorado (masc.).
36.—Destruir, arrasar.
37.—De Atenas.
41.—Periodo.
44.—Pronombre.

OVALAR CONATO
PIVOTE ADORAR
ES SAN LAS SE
RAE RAMAS SAM
ABRA CON LORO
SA REIA MOLES
AGOBIAS
ALERO ISLA AS
MIRA ATO SINO
EMA PLATA LIS
BE ALI OLE LI
AÑEJAS PASELA
SALINA OSEMOS

Hanna-Barbera's YOGI EL OSO

¡YOGI!-OI ALGO SOBRE QUE TENIAS UN ENEMIGO!
¡SI SE REFIERE A ESE PERRO IDIOTA...SEPA QUE NO ME QUITA EL SUEÑO!

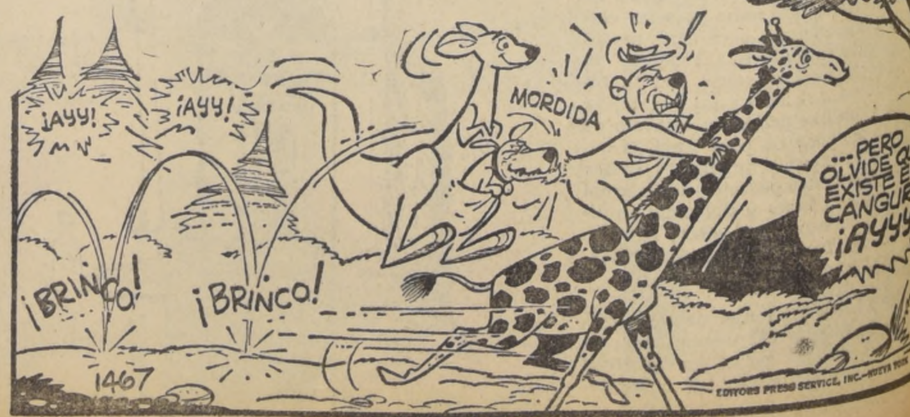












El Acorazado que se Negó a Morir...

CAÑONEADO, INCENDIADO, HUNDIDO, CONVERTIDO EN ACUARIO Y DEPOSITO DE FIERRO VIEJO, POR FIN EL "MIKASA", QUE FUE ORGULLO DE LA FLOTA JAPONESA, SE HA CONVERTIDO EN RELIQUIA NACIONAL

por Homero Hurtado Larraín

Almirante Togo, Comandante en Jefe de la Flota Japonesa.



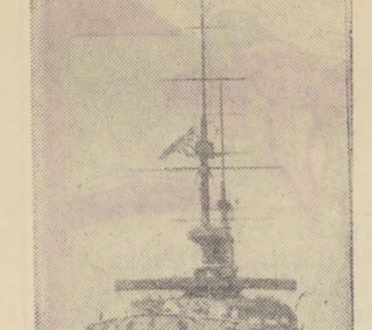
Almirante Z. P. Rodjestvensky, Comandante de la II Escuadra rusa.

1899-1902, para lo cual se ocuparon los planos originales conservados en los astilleros ingleses.

Cuando se ordenó la construcción del "Mikasa", a fines de 1898, el Japón acababa de derrotar a la China por tierra y por mar, lo que fue la primera de las muchas sorpresas con que el poder militar de esa nación asombró al mundo. La principal recompensa ganada por el Japón en el tratado de paz de Shimonoseki fue la base naval de Port Arthur, la que casi inmediatamente después de la guerra, por la presión combinada de Rusia, Alemania y Francia, fue obligado a devolverle a China. Poco más adelante la ocupó Rusia, que a la vez incrementó su poder naval en el Pacífico.

Ante todo esto, el Japón puso en práctica, poco antes de 1904, un formidable programa de construcciones navales para la formación de una flota equivalente a la de Rusia en el Lejano Oriente.

Lo más importante de este programa correspondió a la construcción de los acorazados: "Mikasa", "Hatsuse", "Asanhi" y "Shikishima", en Gran Bretaña, además de seis cruceros y destructores contratados en Alemania y Francia.



El "Mikasa", acorazado insignia del Almirante Togo.

Cuando el acorazado "Mikasa" fue lanzado al mar el 8 de noviembre de 1900, mostrando el nombre de una montaña de la isla Honshu, era el mayor acorazado del mundo, con un tonelaje un poco superior al del "Formidable", que había inspirado su diseño. Pasada la guerra, expertos navales rusos lo describieron como "el más perfecto acorazado de su época". Sus características fueron: eslora, 440 pies; manga, 76 pies; calado, 27 pies; desplazamiento, 15.150 toneladas. Armamento: 4 cañones de 12"; 14 cañones de 6": 20 de tiro rápido: 12 ametralladoras y 4 tubos lanzatorpedos sumergidos.

Apenas llegó el "Mikasa" a los mares japoneses, izó en él su insignia, Heihachiro Togo, uno de los almirantes ya famosos en el mundo en la era del vapor y la coraza. Se inició la guerra con Rusia, y Togo en un solo día, el 15 de mayo de 1904, perdió la tercera parte de su fuerza de acorazados, al ser hundidos por minas flotantes el "Hatsuse" y el "Yashima". Los rusos, a su vez sepultaban, al chocar con una mina, el acorazado "Petropavlosk", pereciendo el Comandante en Jefe, Almirante Makaroff, que personificaba la esperanza de su flota.

Prosiguieron las operaciones navales de Togo en ayuda de la conquista de Port Arthur por el general Nogi, y luego hasta completar la destrucción total de la flota rusa en el Oriente, con la muerte del almirante Vitgeft y su Estado Mayor, mientras la escuadra navegaba desde su base con destino a Vladivostok.

Entretanto, la segunda escuadra, al mando del Almirante Zinovei Petrovich Rojestvensky, había dejado el Báltico para continuar las operaciones navales contra el Japón. Este gran almirante del pasado, cuyo carácter y tenacidad no han tenido rivales en la historia, realizó su increíble travesía bordeando el sur de Africa en una derrota de 20.000 millas con destino a los mares del Japón. Al final ya no en demanda de Port Arthur, capturado por los japoneses, sino hacia el lejano puerto de Vladivostok...

La flota de Togo, reparadas sus averías, minuciosamente adiestrada por meses en una bahía de Corea, estaba de nuevo lista para entrar en combate con la escuadra rusa, que tras un calvario de esfuerzos, se aproximaba a sus costas. Según los teóricos del Zar, las fuerzas de Rojestvensky eran equivalentes a las que opondría Togo en su rumbo de crucero hacia Vladivostok.

Cuando la flota rusa se divisó cerca de Tsushima, en mayo de 1905, el almirante Togo, a bordo del "Mikasa", desplegó la histórica señal de banderas a su escuadra: "la suerte del Imperio depende de esta batalla; cada cual debe cumplir al máximo sus deberes".

En la batalla naval de Tsushima, Togo dejó avanzar a los rusos hasta poder cruzar la "T" a sus adversarios, maniobra táctica que por primera vez conocía el mundo en una acción naval. Poco después de las 2 P. M. del día 27 de mayo, a 7.000 yardas de distancia, la flota japonesa abrió sus fuegos con toda la banda, concentrando el tiro sobre la cabeza enemiga, y al cabo de media hora la batalla quedó definida en su favor, no obstante haber seguido la lucha durante el día siguiente. El "Mikasa" recibió 30 impactos de los rusos. Su palo trinquete quedó derribado. Pero al final, 5 de sus 18 cañones principales estaban aún intactos. Afortunadamente para los japoneses, la artillería rusa hizo poco daño a su casco, aunque produjo 113 bajas en el personal.

Togo observó la mayor batalla hasta entonces conocida desde el puente abierto de mando del "Mikasa", con un par de gemelos en la mano y rodeado por una protección de coyes de tripulación en la baranda, según aparece en un famoso cuadro que se exhibe en el Museo Naval de Tokio. En la cámara del almirante del acorazado "Mikasa", Togo recibió la rendición incondicional de los restos de la flota rusa, de parte del almirante Negobatoff, sucesor de Rojestvensky en el mando en jefe.

Los pocos buques rusos en estado de navegar al término de la batalla de Tsushima, pusieron rumbo a Vladivostok, como estaba ordenado, perseguidos por los japoneses hasta casi su total destrucción.

El almirante Rojestvensky, que había sido milagrosamente salvado por un destructor que atracó en su buque insignia, el "Kiatz Souvaroff", poco antes de ser tragado por el mar, era conducido a Vladivostok, gravemente herido y sin conocimiento, cuando cayó prisionero de los japoneses y fue llevado al hospital de Sasebo. La rendición sin combate de este destructor motivó un lamentable proceso contra Rojestvensky, en el cual este jefe mostró una dignidad sublime al asumir toda la responsabilidad de su alta jerarquía y negarse firmemente a un indulto a su favor. Pidió para él la pena de muerte, en honor a las tradiciones de la flota rusa. El Zar lo declaró libre de toda culpabilidad en aquella rendición, que Rojestvensky jamás habría aceptado.

Togo, en un gesto de noble hidalguía como jefe vencedor, visitó en su lecho de enfermo al almirante Rojestvensky, que volvió a la vida atendido por médicos enemigos, y lo estimuló sinceramente en aquellas tristes horas de su honroso y heroico sacrificio.

Derrotados los rusos en esta guerra, aceptaron un tratado de paz con el Japón, que fue suscrito en Portsmouth, New Hampshire, el 5 de septiembre de 1905. La contienda con Rusia había dejado al Japón con sus recursos agotados y reinaba un gran descontento público, por las pequeñas ventajas obtenidas. Fue en esos días, el 10 de septiembre, cuando estalló un incendio a bordo del "Mikasa", al que siguió una explosión interna que hundió al acorazado. Felizmente el almirante Togo no se encontraba a bordo. Este hecho se creyó cometido deliberadamente, como una protesta a los términos en que se firmó la paz con Rusia. Pero tal versión nunca pudo ser comprobada.

Por once meses el "Mikasa" permaneció recostado en el fondo del mar en la bahía de Sasebo. Los buzos establecieron que su casco tenía diez perforaciones y una enorme rotura de 81 pies de largo. Tres intentos para reflotarlo fracasaron, hasta que un cuarto tuvo éxito. Estaba fuertemente adherido en un fondo de fango y allí permaneció aprisionado cerca de un año.

Cuando fue puesto a flote y debidamente reacondicionado, sus calderas con 150 libras de presión pudieron mover de nuevo las máquinas.

Con su propio vapor el "Mikasa" se alejó del lugar del siniestro, atendido con admirable prolijidad por los ingenieros de la Marina.

Totalmente revisado, el viejo buque insignia de Togo en la batalla de "Tsushima, continuó prestando servicios normales hasta que el Tratado de Desarme de Washington prescribió que el Japón sólo podía conservar, a medio desarme, dos acorazados viejos de su flota.

Los japoneses, por cierto, escogieron al "Mikasa" como uno de ellos, y así inició este acorazado su primer período como reliquia nacional.

Cuando se cumplió el 55.o aniversario de la batalla de Tsushima, el 25 de mayo de 1960, el glorioso "Mikasa" abrió sus portalones al público del Japón, perfectamente arreglado como una de las más preciadas reliquias de su historia. Este acorazado había sido testigo de la grandiosa elevación del poder del Imperio, como también de su dramática caída.

Y así el "Mikasa" de Togo, en Tsushima, como el "Victory" de Nelson, en Trafalgar, viven aún, como mudos recuerdos de días heroicos para sus respectivos pueblos. Son templos de gloria, en cuyas cubiertas o puentes se decidieron los destinos de naciones marítimas por excelencia: Gran Bretaña y el Japón. Fueron sus almirantes los hombres de mayor brillo en la historia del Occidente y del Oriente. El valor de sus actuaciones; la experiencia en el mando y el sentido de sus deberes para con la patria en peligro. Nelson, británico de cepa, ennoblecido por su valor en defensa de las islas contra la invasión napoleónica; Togo, un samurai japonés, educado en Inglaterra a la sombra de recuerdos del héroe británico, unió a su capacidad de marino moderno los dictados del culto del honor militar de los legendarios guerreros de su patria.



Visita del Almirante Togo al Almirante Rojestvensky en el hospital naval de Sasebo.

El "Victory" y el "Mikasa" son, ante el mundo, dos altares del honor naval, que aunque separados por un siglo, recuerdan a Nelson y a Togo, dos grandes almirantes de dos grandes naciones, que aparecen así inseparables en la historia y venerados por las generaciones actuales y futuras. Fueron también dos almas sencillas, abnegadas y nobles, hasta alcanzar el mundo de los héroes inolvidables.

MAS DE 4 MIL AÑOS ... PRIMERA POESIA DE AMOR

... de cuatro mil años, en las remotas tierras de Oriente, y precisamente en Mesopotamia, cerca de las riberas del Golfo Pérsico, que un ... de quien se ignora el nombre, tomó en sus manos una pequeña ... arcilla, la modeló en forma de tablilla, grabó en ella con una ... los signos de la escritura sumérica, y la hizo secar al sol. Nació ... poesía de amor que haya sido transmitida a la posteridad:

"Oh esposo, amado de mi corazón
grande es tu belleza
dulce como la miel.
Oh, héroe, preferido de mi corazón,
excelsa es tu belleza
dulce como la miel"".

..., en la interpretación que ha dado el norteamericano Sa... antigua lírica. Continúa con pocos versos, más o menos aná... las virtudes del ser predilecto e invitándolo a las alegrías ... poesía lírica exprime, por lo tanto, la pasión de una mujer por ... través de una serie de imágenes de la belleza que no son, en el ... diversas de aquellas que se usarían en nuestros días.

..., la tablilla proviene de un templo. ¿Y no es éste el lugar ... para depositar un canto al amor profano? El hecho es, jus... se trata de amor profano, sino de amor sagrado, y precisa... ... de un dios por parte de una sacerdotisa. Es preciso recor... pasión de una sacerdotisa por su dios, los antiguos sumerios sim... florecimiento anual de la tierra, comparándolo con la vida del ... consiguiente, la poesía de amor nació, hace más de cuatro mil años, ... de la vida religiosa y con funciones claramente simbólicas.

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos

...pices de colores, témperas o acuarelas servirán ...citar las dotes de artistas de nuestros pequeños y darle color a esta escena que ilustró para ellos ... dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo ... cinco escudos de premio.

... dibujo ya pintado se enviará antes del próximo ... a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el ... colocado en el hall de LA NACION. También deben ... los siguientes datos:

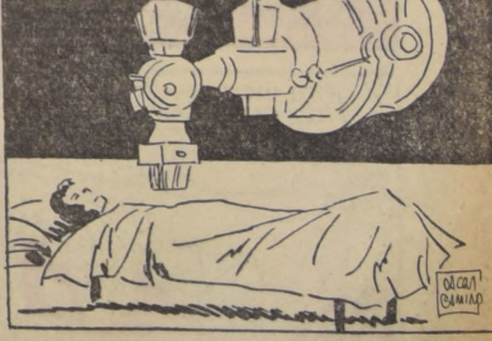
... ...

...ción: ....

ENCICLOPEDIA GRAFICA

EL CANCER





UNA DE las más terribles enfermedades que padece la humanidad, es el cáncer. Afección mundial que, según, las estadísticas, cobra todos los años dos millones de vidas en todas partes del mundo. Después de las afecciones del corazón es, en la mayoría de los países, el que causa más muertes. Investigaciones llevadas a cabo en Estados Unidos indican que uno de cada cuatro norteamericanos contraerá algún tipo de cáncer, maligno o no, durante su vida.

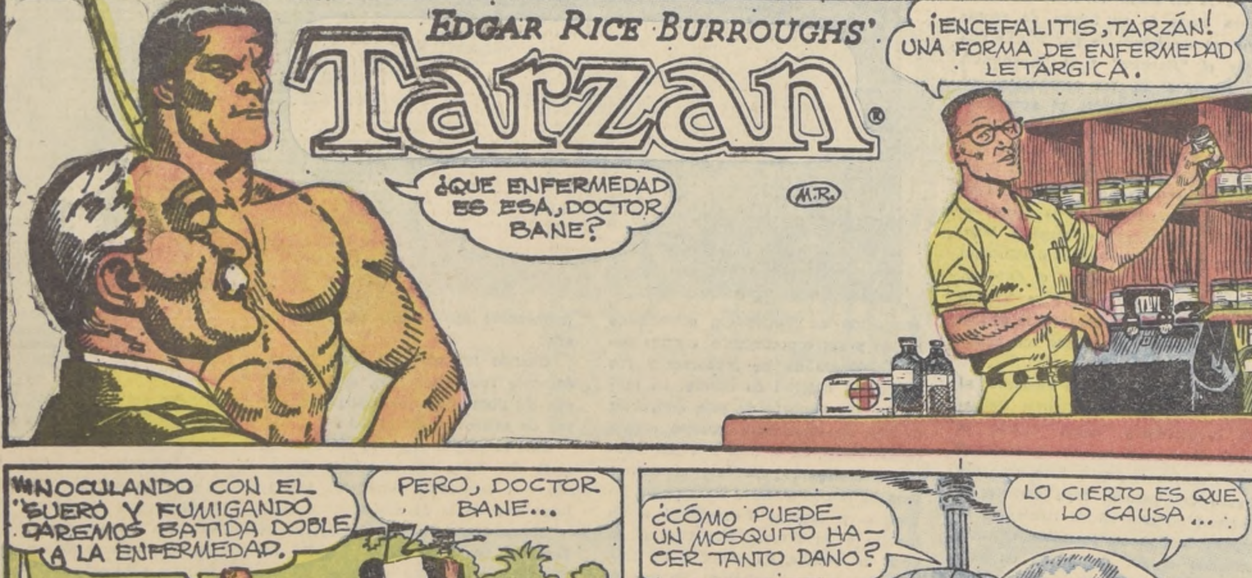
Muchos creen que esta enfermedad es relativamente reciente pero no es así. El cáncer es una de las enfermedades más viejas del hombre. Más antigua que la lepra o la tuberculosis. En el esqueleto de un dinosaurio se encontró una deformación que se cree haya sido un cáncer. Se trabaja activamente para ponerle atajo al terrible mal. Se ha empleado el cobalto para combatirlo pero aún el flagelo sigue triunfando...



AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
UNA PERSONA PUEDE VIVIR EN UNA ATMÓSFERA QUE SÓLO CONTIENE DIECISIETE POR CIENTO DE OXÍGENO. ¡NO ES LO SUFICIENTE PARA QUE SE QUEME UN FÓSFORO!
EL VALLE DE LA BIBLIOTECA... ALREDEDOR DE 2.589 DE KILÓMETROS CUADRADOS DE ANTIGUOS DIBUJOS Y SÍMBOLOS; UNAS ESCRITURAS PICTOGRÁFICAS, EXTRAÑAS, DE LOS INDIOS, DESDE LOS TIEMPOS PREHISTÓRICOS HASTA LA LLEGADA DE LOS ESPAÑOLES, HACE CUATRO SIGLOS, NUNCA HAN SIDO DESCIFRADAS!
MONTAÑAS "WHITE TANK", EN ARIZONA
¡TIRARSE EN AGUA FRÍA NO ES ESTIMULANTE. HACE QUE UNO PIERDA ENERGÍA Y QUE UNO SE CANSE!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
3-28
¡JOHN R. JELLIC OFICIAL NAVAL IN HÉROE DE LA BA DE JUTLANDIA, EN LA PRIMERA GUERRA MUN INGRESÓ EN LA MA REAL CUANDO TRECE AÑOS
¡EL JAI-ALAI ES UNO DE LOS JUEGOS MÁS RÁPIDOS Y MÁS PELIGROSOS!
SU NOMBRE SIGNIFICA "FESTIVAL ALEGRE". ¡LA PELOTA VA A UNA VELOCIDAD DE 240 KILÓMETROS POR HORA Y UN GOLPE CON LA PELOTA PUEDE SER MORTAL!
UNA MASA DE HIERRO MAGNÉTICO QUE ESTÁ CERCA DE LA ENTRADA DEL PUERTO DE LARNE, EN IRLANDA, ES TAN PODEROSA QUE DESVÍA LA BRÚJULA DE UN BARCO VARIOS GRADOS CUANDO PASA POR ENCIMA...
LA LÍNEA DE LA COSTA DE ALASKA, DETALLADAMENTE, ES MÁS DE LA TERCERA PARTE DE LA DISTANCIA ALREDEDOR DE LA TIERRA



¡EL COCODRILO NO TIENE LENGUA!



EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan®
¿QUÉ ENFERMEDAD ES ESA, DOCTOR BANE?
¡ENCEFALITIS, TARZÁN! UNA FORMA DE ENFERMEDAD LETÁRGICA.
M.R.



EL HELICÓPTERO ESTÁ EQUIPADO PARA FUMIGAR LOS PANTANOS CON INSECTICIDA.
LO HAREMOS DESPUÉS DE INOCULAR A LOS BOLUGAS. O LA TRIBU SE ATERRARÍA.



INOCULANDO CON EL SUERO Y FUMIGANDO DAREMOS BATIDA DOBLE A LA ENFERMEDAD.
PERO, DOCTOR BANE...
3-21
1776
¿CÓMO PUEDE UN MOSQUITO HACER TANTO DAÑO?
LO CIERTO ES QUE LO CAUSA...
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.



¡TARZ ¿QUÉ P



TE INOCULARÉ CUANDO ATERRICEMOS...
¡NO! PRIMERO A LOS INDÍGENAS.
JOHN CELARDO



LUEGO...
LA INOCULACIÓN HA SIDO CASI COMPLETADA, DOCTOR BANE...
¡ME FALTAS TÚ!



EL SABER QUE LOS BOLUGAS SE PONDRÁN BIEN, ME HACE SENTIR MEJOR.

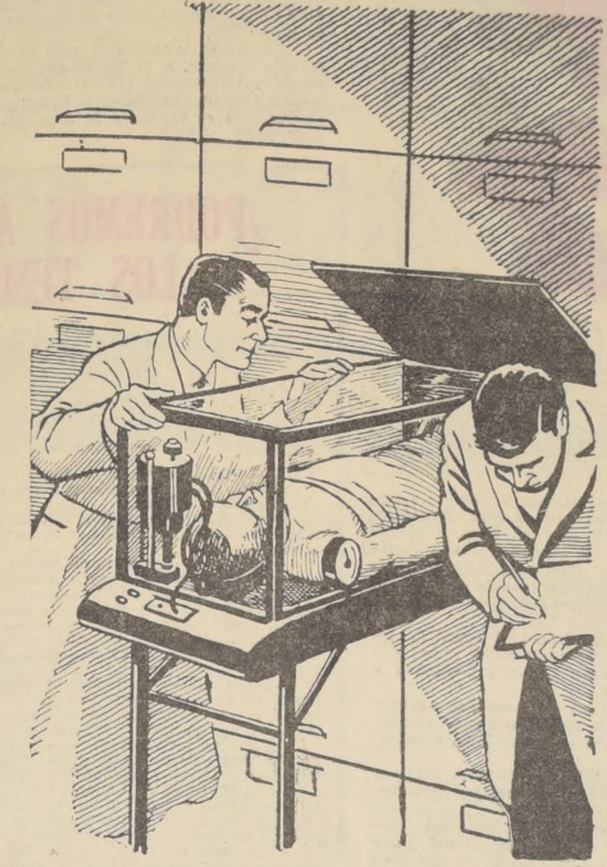


¡PERO TARZÁN PRONTO SE QUEDÓ PROFUNDAMENTE DORMIDO!

"...ACION SUSPENDIDA" ... VIVIR ETERNAMENTE

dueño del Dormantorio, con lo que los gastos suben a dos mil dólares.

Las únicas expensas adicionales consisten en la mantención: reemplazo del helio evaporado, y pago de ciudador: 200 dólares al año. Ettinger sugiere a los futuros **"cadáveres vivientes"** que



depositen 6.500 en el banco, o en acciones cuyos intereses cancelen los gastos. Así, por sólo 8.500 dólares usted puede ser refrigerado y "guardado" hasta deshielarlo para curarlo, o rejuvenecerlo, o hasta que desee ver qué novedades tiene el mundo del futuro.

La sola posibilidad de vivir en el futuro ha excitado siempre la imaginación humana, y ahora se divisa su cercana posibilidad. ¡Qué maravilla ser refrigerado hoy, revivido en 100 años más y devuelto al freezer por otros cien o más años!

Estos períodos alternantes de conciencia y congelación dan nueva significación al antiquísimo sueño de la **"Vida Eterna"**. Es una posibilidad que despierta excitantes esperanzas y perturbadores problemas, pero que se halla más cercana de lo que usted piensa.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor FERNANDO CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

PLANEADOR SIN ALAS PARA BAJAR DEL ESPACIO

Con dos aletas verticales de cola y ninguna ala, un vientre redondeado y el dorso plano, la máquina experimental M2-F2 fue recién terminada por Northops y entregada a la Administración Aeronáutica Norteamericana para los vuelos de prueba, pues está diseñada para trasportar astronautas desde el Espacio a la Tierra, evitándoles caer al mar.

Envuelto en una cubierta de aluminio, el M2-F2 mide 7 metros de largo y 3 metros de ancho. Para controlar el descenso del planeador cuando entre en la atmósfera, el piloto tiene un timón en cada aleta y un par de flaps para ajustar la caída. Si el ángulo de descenso se hace muy agudo el piloto puede disparar dos pequeños cohetes que mejoran la estabilidad durante la caída hacia la Tierra.

PRIMER ATERRIZAJE POR COMPUTADOR ELECTRONICO

Fue la primera vez que un avión a chorro de ruta con pasajeros aterrizo mediante computador, mientras el capitán Poole de la British, en un vuelo París-Londres, la semana pasada, explicaba por altoparlante:: "Señoras y señores. La bajada a la pista acaba de hacerse mediante un equipo automático a bordo".

El avión es conducido hacia la pista por haces de radio.

Pero a los 50 metros de altura, dos computadores gemelos de a bordo toman el control y dirigen el descenso con la información que han memorizado y acumulado durante los 15 segundos precedentes. El piloto humano meramente controla los balanceos del avión y, una vez en la pista desconecta el sistema automático, denominado AUTOFLARE.

El aeropuerto de Londres está cubierto de neblina a lo menos 12 días completos cada invierno. Y a veces es tan cerrada que los aviones se pierden en las pistas, por lo que el aterrizaje automático es indispensable.

NOTAS DE BALLET

El Ballet Más Antiguo del Mundo

"LA FILLE MAL GARDEE"

por Claire ROBILANT

ES UNO de los más antiguos ballets existentes en el repertorio actual del mundo moderno. Quizás es **el más antiguo** de todos. Es también la única obra que ha sobrevivido a su coreógrafo, el bailarín Jean Dauberval, cuyo verdadero nombre era Jean Bercher. Dauberval nació en Montpellier, Francia, en 1742. Estudió danza con el famoso coreógrafo y reformador del ballet Jean Georges Noverre; debutó en la Opera de París en 1761 y se convirtió en bailarín principal en 1770 y maestro de baile en 1781.

El ballet se originó de una manera muy curiosa. Charles Maurice, en su "Histoire Anécdotique du Théatre", relata cómo Dauberval llegó un día a pararse frente al negocio de un vidriero. En la vitrina había un cuadro, toscamente pintado. Representaba a un joven aldeano que sale arrancándose de un galpón, mientras que una anciana le tira su sombrero con bastante enojo y rabia. En un rincón, una jovencita derrama lágrimas de "vergüenza" y de amor. Dauberval se inspiró en esta escena campestre y la convirtió en un magnífico ballet.



Nadia Nerina y Davir Blair en la versión inglesa del más antiguo ballet del mundo, estrenada en 1960 por el Real Ballet de Londres.

"La Fille Mal Gardée" fue presentado por primera vez en Bordeaux, Francia, el primero de julio de 1789 con Mlle. Théodore como protagonista. Mlle. Théodore, (1760—1799), cuyo verdadero nombre fue Maríe - Madeleine Crespé, fue bailarina y esposa de Dauberval. En el mundo del teatro de aquella época era conocida como "la filósofa del escenario". En 1782 fue encarcelada y suspendida de la Opera de París durante 18 días, por pronunciarse en forma poco elegante en contra de la administración del teatro.

El ballet "La Fille Mal Gardée" fue la primera obra en la vida del pueblo mismo, rompiéndose así la tradición francesa y prerrevolucionaria de presentar solamente ballets con argumentos mitológicos.

La música escrita especialmente para este ballet pertenecía a un compositor alemán llamado Johan Wilhelm Hertel. Fue también director de orquesta y violinista y en algunas crónicas figura como Peter Ludwig Hertel. Cuando el ballet fue remontado por el coreógrafo Jean Aumer (1774—1833) se usó una nueva partitura de Louis Fernand Herold, en 1828.

Como todas las buenas obras de ballet de aquella época, también llegó a Rusia "Le Fille Mal Gardée", donde ha sido representado desde 1885 en forma casi ininterrumpida por las diversas compañías. Marius Petipá y Lev Ivanov, quienes montaron la primera versión rusa, usaron la partitura de Hertel con algunos "agregados" de Delibes, Minkus, Pugni, Drigo y Rubinstein, ya que éstos eran los compositores de moda para el ballet.

A comienzos del siglo diecinueve, "La Fille Mal Gardée" hizo su entrada en Norteamérica, donde fue estrenada en Nueva York en 1839 en el Park Theater. Al año siguiente la gran bailarina Fanny Elssler causó sensación en Nueva York en el rol protagónico.

En nuestros tiempos, o sea durante lo que va corrido del siglo XX, "La Fille Mal Gardée" fue incorporado por Ana Pavlova en el repertorio de su Compañía. El Mikhail Mordkin Ballet la remontó en 1937 y en 1940 el American Ballet Theater estrenó el ballet con coreografía de Bronislava Nijinska. Cabe mencionar aquí, que el rol de la Mere Simón, la madre de la "hija mal guardada", es tradicionalmente interpretado por un hombre y generalmente por un bailarín de carácter.

El Real Ballet de Londres estrenó "La Fille Mal Gardée" el 28 de enero de 1960, con coreografía de Sir Frederick Ashton, y la asistencia de Madame Tamara Karsavina en las escenas mímicas. Esta octogenaria bailarina fue muchas veces protagonista de esa inmortal obra durante sus años de primera bailarina en el Teatro Imperial de San Petersburgo. En la versión del Real Ballet de Londres los roles principales fueron bailados por Nadia Nerina, David Blair y Stanley Holden.

En Chile hay una sola persona que ha bailado en éste el más antiguo ballet en existencia: es Charles Dickson, maestro de baile del Ballet Nacional. Fue cuando la obra había sido montada por Bronislava Nijinsky para el American Ballet Theater. Radio Andrés Bello tiene en su discoteca la versión de Louis Ferdinand Herold, en arreglo de John Lanchberry para el Real Ballet de Londres.

La Pequeña Historia de una Generación de Pintores

por Víctor CARVACHO

UN DISFRAZ A LA MEDIDA

RESULTA interesante recordar cómo el Grupo de Estudiantes Plásticos no sólo trabajaoa y estudiaba en forma colectiva, sino también cómo se divertía. Por aquellos años los artistas se reunían en el Café Iris; estaba ubicado en la Alameda, casi al llegar a la esquina de Estado. Monarca sin corona era Andrés Sabella. Si bien el Grupo de Estudiantes Plásticos no frecuentaba ese café, recuerdo que para un Carnaval se disfrazaron utilizando toda clase de elementos y traperías de taller y allí se reunieron a tomar refrescos. Mallol, para ser más económico, había cortado, sobre su propio cuerpo, el disfraz y, además, con aguja en mano, había hecho la costura. Le quedaba perfecto. Se puede decir que jamás se hizo algo más exactamente a la medida, pero, no había tomado en cuenta la baja temperatura de la noche y los desarreglos alimenticios de tales ocasiones. La fisiología es imperiosa. Los apuros que tuvo en llegar al taller le arruinaron completamente un disfraz tan estético.

ALGUNOS JOVENESDE ENTONCES DELGADOS Y PALIDOS

Un capítulo interesante de lo que llamaremos generación del 50, con mayor propiedad que la literaria, según los malas lenguas, inventada por Lafourcade, pero según los entendidos, de real existencia, fue la participación de Estudiantes de Arte de otras ramas. Por ejemplo, Schidlowsky, ahora en un empingorotado cargo de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, alternaba con los Plásticos, eso sí que con la rama disidente, dirigida por Ramón Vergara Grez, creador del Grupo Rectángulo. El mismo Vergara entusiasmó a un estudiante de Derecho, Carlos Rauld, para que se dedicara a la crítica de arte, actividad que ejerció durante algún tiempo en **"Las Ultimas Noticias"**. Enrique Lafourcade alternaba también con los pintores. Era un delgado jovencito, que acababa de publicar "El Libro de Kareen" y que en un grupo, muy particular, se documentaba para escribir "Pena de Muerte". También, ejercía por el año 1949, la crítica de arte.

ENRIQUE BELLO APARECE CON PRO—ARTE.—

No debemos olvidar el papel importantísimo que jugó por aquél tiempo, la publicación de "Pro-Arte". Enrique Bello, periodista, amante de las Bellas Artes, y, además, hombre de vanguardia intelectual, logró reunir un equipo de cronistas y de críticos que abarcaba todas las especialiddes artísticas. Aún recordamos las crónicas que mandaba desde París, sobre ballet. Oscar Pinochet, ahora docto y serio Subsecretario de Relaciones Exteriores. Pro-Arte, venía a llenar una necesidad y apareció en el momento preciso: cuando existía un efervescencia cultural que no se reflejaba en las páginas de la prensa diaria. Enrique Bello, se decía en el ambiente, (aludiendo a su delgadez y trasnochadas, para sacar a tiempo la revista), se alimentaba con cintas de máquinas de escribir. La verdad es que, en su departamento, tenían de todo los colaboradores: oficina, lugar de tertulia y asambleas de comité, de las cuales sólo resultaba víctima Annie Lohr, su esposa, ejemplar corregido y embellecido de la Greta Garbo.

LA TOXICOMANIA DE LA CRITICA.—

A Enrique Bello debo el trabajo "lateral" de la crítica de arte. Entusiasmado con unas pinturas de Haroldo Donoso quise escribir un artículo. Se lo propuse a Bello; aceptó la idea, lo redacté en casa de Gonzalo Latorre, creador de la Escuela Experimental de Educación Artística (establecimiento que se encuentra, después del terremoto, como caracol sin casa). Gonzalo Latorre leyó ese primer trabajo y me aconsejó normas de ecuanimidad, que mi temperamento me hiciera olvidar hasta el día de hoy. En 1949 fui a Río de Janeiro a estudiar, con el psicólogo Mira y López, asuntos relacionados con la psicología de la creación artística y especialmente, la exploración de aptitudes en plástica y en música, mediante pruebas objetivas. Al regresar a Santiago encontré a Bello en una exposición de Sergio Montecino, en la Sala del Banco de Chile. Montecino era el crítico de pintura en Pro-Arte, pero, se había convencido de que ése no era trabajo para él Bello me ofreció tomar la crítica en forma permanente. Desde entonces, hasta ahora, he trabajado en ella, sin interrupción. Ha sido natural que haya defendido, especialmente, la posición de vanguardia, porque corresponde a mi generación, sin que eso limite el amor que le tengo al arte clásico, en el cual jamás he podido escoger entre las dos cimas que forman Rembrandt y Velázquez. Del tintero seguirán saliendo otros hechos y otras remembranzas. Por ahora basta.



El autor, Victor Carvacho; Jesús Ortega, pintor de la nueva ola; Teresa Vicuña, escultora de la Generación del 50 y Simone Chambelland, pintora incorporada al grupo de Vanguardia.



Selección de Discos

por C. POBLETE Y.

...do revisar después, un gran número de obras de juventud, que habrían ido a parar al canasto de los papeles rotos o al fuego de la estufa si Beethoven hubiera sido un **"perfeccionista"** como Brahms, que quemó casi tanta música como publicó.

La trayectoria de hombres como Mozart y Mendelssohn es breve. El desarrollo de su genio es en ambos precoz. Ambos mueren antes de la cuarentena. Es como si la vida en ellos hubiese ardido de prisa. Beethoven vivió cerca de veinte años más que esos amados de los dioses. El no tenía esa divina facilidad con que ellos habían sido dotados. El suyo fue, desde la adolescencia, un camino de lucha dura, heroica, muchas veces estéril, jalonado después con destellantes triunfos.

Una prueba de que Beethoven no tenía genio ni originalidad a los quince años, son estos cuartetos con piano, publicados en 1832, cinco años después de su muerte, y que Grove incluyó con el Nº 152 de su suplemento con las obras no numeradas por el maestro. La edición de estos cuartetos por Vox es otra muestra de los propósitos de universalismo musical que la han hecho editar cosas como la obra completa para piano de Ricardo Wagner. La publicación de estas curiosidades es de interés para coleccionistas.

La grabación de este disco no es de la calidad que habitualmente encontramos en Vox.

—oOo—

RESPIGHI: "Los Pinos de Roma" — "Las Fuentes de Roma" — "Fiestas Romanas" — Orquesta de Filadelfia dirigida por Eugene ORMANDY — C. B. S. MS 6587 — Estereofónico.

La Orquesta de Filadelfia es una orquesta virtuosa que puede hacerse cargo con lucimiento del desafío contenido en estas obras de Respighi. Tal desafío llega a lo que algunos podrán calificar de extravagancia en "Fiestas Romanas", obra en la que el orquestador Respighi echa mano de todos los elementos imaginables, para aumentar el peso de la orquesta: piano, órgano, instrumentos de percusión y de bronce en abundancia, antiguas "buccine" romanas...

La ejecución de estas obras por tan competente orquesta es de una magnificencia sonora difícil de alcanzar. Y si la orquesta y el maestro responden al desafío, los técnicos de la Columbia no se quedan atrás: es una realización mangnífica la grabación de estas obras y el resultado musical es formidable.

CUENTO INFANTIL:

EL JARDIN ANTROPOLOGICO

por María PERRY



LA ANTIGUA ciudad de Lidia, capital de Guerrilandia, no había progresado gran cosa, debido al carácter belicoso de sus habitantes. Los guerrilandeses eran combatientes natos Cuando no atacaban a otros pueblos, las emprendían contra los animales, a los que cazaban y destruían sin piedad. Cuando su agresividad no hallaba otros objetivos, cortaban y quemaban los árboles, y el país se iba convirtiendo en un hosco desierto. En vano les decían los maestros que El Hacedor había puesto en el árbol todas las bondades y por eso nos dan oxígeno para la respiración, frutos alimenticios, aromas para deleitarnos, madera para infinitas utilidades. Los belicosios nada entendían y seguían destruyendo el Paraíso de esplendor vegetal y magnificencia animal en que habían nacido.

En su delirio de grandeza, los guerrilandeses o belicosios, que de ambas formas se llamaban, quisieron tener un Jardín Zoológico y Botánico, para exhibir a los extranjeros, en su capital, los tesoros vegetales y animales que iban en vías de desaparecer.

Con grandes esfuerzos y sacrificios, robando horas preciosas a sus empresas y deportes militares, consiguieron aquellos hombres construir un zoo, con jaulas, estanques, grutas y cavernas para los más variados animales de aire, mar y tierra. Pero quedaba el problema de poblar esas localidades. Para esto se reunieron en vasta asamblea, en el recinto del futuro Zoo.

—Para reunir a muchos animales. sin mayor gasto —dijo un vecino— yo propongo que los militares y marinos de Belicosia salgan a capturar a los irracionales en bosques y mares.

—¡Esto es un grosero ultraje para nosotros! Nuestros armamentos son para matar a la gente y no para luchar con indefensos animales. ¡Una corrida de baqueta para el autor de la indicación! —Tal fue la respuesta de la gente de armas.

Un lidiante muy desastrado que se había trepado a la tribuna propuso: —Mi proyecto es muy simple. Todos los habitantes traeremos los animales domésticos y personales que sustentamos y así habrá colecciones abundantes.

—Nadie vendrá aquí para ver borricos, perros, gatos, ratones, cucarachas, pulgas y demás bichos que tenemos en las casas y en el cuerpo. Bastantes plagas hay en el país para reunirlas aquí.

Una vieja con facha de bruja se subió a la tribuna y habló en forma arrogante y destemplada: —Lidia no necesita un Jardín Zoológico, sino un Jardín Antropológico. Nuestros animales son comunes y vulgares y no vendrán los turistas a contemplarlos. En cambio nuestra gente es la más extraña, absurda y ridícula del mundo. Bastará reunir en estos aposentos a los guerrilandeses más caracterizados, para tener un Jardín que atraerá a gentes de todas partes, y nos llenaremos de oro. Hasta los animales vendrán a vernos.

Estos consejos insolentes y sarcásticos encendieron el furor de los belicosios, chispa siempre lista a estallar. La emprendieron a puñetes y puntapiés contra la vieja bruja y la encerraron en la jaula destinada a las panteras

—Con ella misma vamos a poner en práctica sus consejos, —arguyó un adusto gendarme, muy dado a encerrar a la gente en sus calabozos.

El alboroto y la riña fueron largos. Aquellos coléricos habían hallado tema y campo de batalla.

Producida al fin una tregua, saltó a la tribuna un antiguo profesor de ciencias naturales, de largas barbas, forrado en su pelaje, mandibulón y ceñudo, todo un antropoide. Habló así:

—Aplacad vuestras furias, valientes belicosios y guerrilandeses. Haya paz entre vosotros. Creo que podemos formar el Zoo mejor del mundo sin salir a buscar animales al campo. Hay de sobra en la capital. Sólo que están emboscados. Los lidios en nuestro delirio de grandeza, nos creemos una especie privilegiada, caída de los astros, y olvidamos nuestro humilde origen animal. Los hombres son las verdaderas Arcas de Noé, en las que entraron todos los animales y pocos han salido. El hombre es un edificio de tres pisos. En el subterráneo de su ser habitan aún los animales salvajes, riñendo y rugiendo en forma terrible. Cuando ellos se sublevan y dominan toda la casa, hay guerras, revoluciones y degüellos. En piso medio habita el hombre, con sus trabajos, con sus construcciones, su amor a la paz y la libertad. Y más arriba, en elevada torre que se pierde en las nubes y se nimba de estrellas en las noches, palpita la zona divina de nuestro ser, que se comunica por ondas misteriosas con los ángeles y los dioses. Pocos hombres están coronados por esta estancia sideral.

Estas palabras causaron un tremendo alboroto. [...] niones discrepantes Volaban insultos, golpes, pedradas [...] tos humanos comenzaron a oirse rugidos feroces, chilli[...] bidos de serpientes. Algunos combatientes alcanzaron a [...] vareda a tropeles de bestias, manadas de monos, banda[...] rapiña que chocaban unos con otros. Por fin se sile[...] aquelarre.

Disipado el polvo del combate, los lidios vieron [...] todas las jaulas, estanques y cavernas del Zoo estaban [...] males, de todas las especies existentes en la actualidad [...] desaparecidas. Y los hombres se habían transfigurado. [...] do de ellos todo rastro o vestigio de animalidad y eran [...] te humanos.

Y desde entonces el país se pacificó y serenó. [...] trabajo creador, a la fraternidad y el bien. Se declaró [...] raleza y terminaron las cacerías y los roces a fuego. [...] landia el país fue llamado Fideliz, que significa consta[...] El progreso es rápido y se dice que avanza hacia la eta[...] divinidad.

¿PODREMOS AMORTIGUA[R] LOS TEMBLORES?

El señor Luis Paredes Abé, estudioso [...] asuntos sismológicos, es autor de una [...] da, tal vez, a suscitar lógico interés [...] permanente del tema en nuestro tembl[...]

El pasaporte que presenta el señor P[...] buena acogida es que su planteamiento [...] siciones alarmistas, sino que una serena [...] tesis acerca de una eventual prevenció[n] de determinado tipo de movimiento de [...]

NATURALMENTE que la simple idea de que sea posible [...] blores de tierra puede parecernos en el estado actual de [...] cimientos, una quimera.

—Sin embargo, cosas más difíciles han sido alcanzadas p[...] la mente humana aplicado a la lucha contra las acechanzas de [...] turales.

—Por esto nos permitimos pensar que en cualquier terr[...] este caso Chile, podría llegarse a conseguir el término de [...]

—El vulcanólogo japonés Johio Katsui, ha reactualizado [...] donada y que consiste en suponer que se filtra agua del Oc[...] alguna grieta hasta los centros ígneos del volcán más próxi[mo] cha líquida sufre luego un reflujo que retrocede convertido e[n] de tremendo poder. En su transcurso provoca movimientos s[...] local.

—Desde allí —y ésta sería la segunda etapa— el agua [...] mismo conducto pero transformada en vapor por efecto de la [...] cánica, a enorme presión, con arrastre de piedras de roquerío [...] metálicas que provocan estruendo a todo lo largo de su des[...]

—Como se comprenderá, el grado de intensidad del mov[...] rio dependería de la mayor o menor presión generada y de la[s] diciones de escape presentadas por la vía.

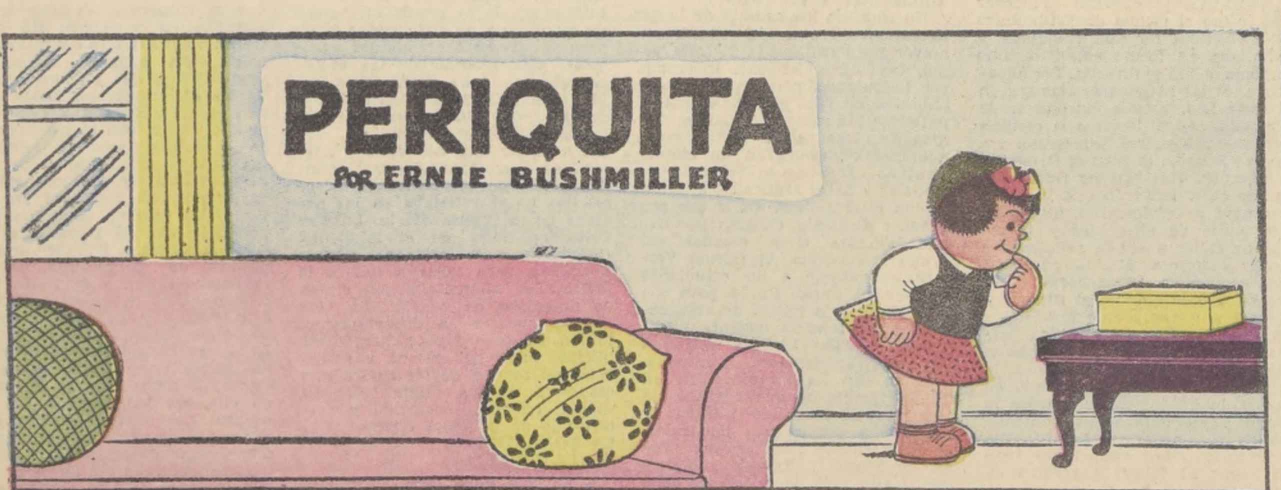
—Demos, luego, la hipótesis de que estas toneladas de [...] del mar. Revelarían de esa manera la boca del túnel. ¿No serí[a] [...] cación viable de los nublados que suelen cubrir el cielo de Vi[...] pués de un temblor, aunque sea de intensidad muy baja?

—Localizada la grieta o túnel, procedería perforar vertic[...] nectar con esa abertura lo que proporcionaría al sistema un [...] piradero y al mismo tiempo un control del paso del agua [...] que impedirían la acumulación de presiones excesivamente [...]

—Forzando un poco la teoría —dice el señor Paredes— [...] en el posible aprovechamiento de esa fuente de energía pa[ra] [...] enorme planta eléctrica que abasteciera la zona.

—Se trataría de crear o más bien dicho de provocar ar[...] geysers regulables que suprimirían los temblores de tipo local [...] te afectan a todas nuestras provincias, cruzándolas de cordil[...]

El señor Paredes Abé no descarta la presunción de que [...] origen tectónico entrarán, gracias a la intervención del inge[...] una etapa decreciente a medida que los movimientos term[...] mayor frecuencia) que operan funestamente sobre las fallas [...] dinales fueran desapareciendo.













TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 11 DE JULIO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad en aumento.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 2.0°, a las 6.50 de la mañana. Máxima, 20.2°, a las 15.50 horas.
PRONOSTICO: Zona norte, nubosidades matinales; zona central; aumento de la nubosidad.

Dijo Frei en París al Director de LA NACION:

réditos Privilegiados, a Bajo Interés y Largo Plazo, Otorgará Francia a Chile

IS ASPIRACIONES DE MANDATARIO NO SOLO SE HAN CUMPLIDO, SINO QUE HAN SIDO SUPERADAS", AGREGO

S.— (Por JENARO
A, Director de LA
N.— Por los teleti-
ANSA).— El Presi-
e Chile, Eduardo
ntalva, en entrevis-
ial declaró que sus
nes, al decidir su
Europa, no sólo se
o cumplidas, sino
as, al finalizar las
ciones con el Pre-
e Francia, Charles
lle.
nversación con LA
N, el Presidente
pondió clara y di-
te a las preguntas
e formularon:
eclarado ya en otras
idades que los ho-
s que he recibido a
de mi país han sido
dores. A las mani-
es de todo el apa-
un pueblo que tie-
ciones y gloria, se
s delicadas atencio-
ue el Presidente De
ha tenido conmigo.
largas tres horas
versado conmigo, en
distintas conferencias
trabajo. Terminadas
el gran Jefe y Gene-
gloriosa leyenda, des-
hasta la puerta de
ie, y allí me despide.
y feliz de haber ve-
verle, y sobre todo,
acogida que ha dis-
do a mis ideas, a mis
s, a mis sugestiones.

mpo al Presidente, y

Cuando salió de Chile,
usted esquematizadas
aciones de Mandata-
han cumplido en parte
alog?
o se han cumplido,
han sido superados.
o terreno económi-
paraba a nada. Sin
charla en charla,
serio propósito de
en líneas de cré-
plazo y bajo in-

por lo demás, esa
conjunta que hoy
o. En su primera
"Los dos Jefes de
ciden en apreciar
el Presidente Frei
como de una impor-
cepcional". Veamos,
é modo se ha va-
a importancia.
total coincidencia
nteamientos, puntos
idénticos, en especial
ideales de progreso,
sticia social y paz.
lución de continuar
r más aún la co-
que ya existe entre
Chile, en el terreno
cultural y técnico.
punto de vista eco-
nvienen ambos Pre-
instalación de in-
la compra de equi-
s, con financiamien-
privilegiado. Hay
especial atención en
"privilegiado", que
de este acuerdo.
harán las líneas
a plazos más lar-
de ordinario", y el
agregó:
de creo que real-
s estado mejor es
o comercial. Hemos
con el General De
la necesidad de es-
precio de nuestras
mas, y hemos coin-
bién en que es ne-
rir la vía de los
mundiales a los pro-
ufacturados o semi-

A LA PAGINA 31)

Cordial Despedida de Dos Estadistas



PARIS.— Con un cordial apretón de manos al Mandatario galo, Charles de Gaulle, se selló la visita oficial que realizara el Presidente de Chile, Eduardo Frei. La ceremonia de culminación de las conversaciones y despedida del Mandatario visitante tuvo lugar en el Palacio del Elíseo en la mañana de ayer 10. Frei permanecerá como particular en la Embajada de Chile durante tres días, para partir el martes 13 con destino a Inglaterra.— (Radiofoto UPI.)

"Los europeos -dijo el Mandatario chileno- tienen una clara conciencia de lo que es el comunismo. Doctrinariamente, están muy conscientes de su posición. Eso, en lo doctrinario; en la práctica, no hay complejos: se habla y se comercia con todos."

Averell Harriman, que vino a Chile como Enviado de Johnson para el caso dominicano, pidió telefónicamente una audiencia al Presidente Frei en París, la que le será concedida mañana lunes. Harriman está de paso en la capital francesa y va a Moscú.

El General De Gaulle quedó muy impresionado cuando supo que Eduardo Frei prefería su residencia familiar en vez de vivir en el Palacio de la Moneda.

Las partes más importantes de la Declaración Conjunta son señaladas por el Mandatario chileno a nuestro Enviado Especial en la jira presidencial.

Por JENARO MEDINA, Director de LA NACION

(Información en página 15)

res muertos en incendio n el Banco Sud Americano

A TRAGEDIA OCURRIO AL MEDIODIA DE AYER EN AGUSTINAS ESQUINA DE MORANDE



aquí las tres víctimas del principio de incendio rrido al mediodía de ayer en el sótano del Banco Americano, quienes perecieron asfixiados. Los eros Luis Serrano Vega, Héctor González Orella- y Víctor Manuel Véliz Rojas dormían entre un tón de aserrín y papeles cuando apareció el fuego inundó de humo todas las dependencias del inmueble. Altos funcionarios del Banco hicieron dramáticos esfuerzos por salvarles la vida. EN EL GRABADO, les hacen respiración artificial. Al centro, cumple una de estas faenas el meritorio funcionario del Banco Renato Warnken Fernández. Todo fue en vano, porque los tres murieron enseguida.

(Información en página 18)

La Primera Dama en el Quai d' Orsay



PARIS, (Foto EUROPA PRESS).— La señora María Ruiz-Tagle de Frei, seguida de la esposa del Canciller chileno Gabriel Valdés, aparece en el grabado en los momentos en que llega al Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, para asistir a uno de los actos programados por la visita oficial del Presidente Eduardo Frei. El mandatario chileno y su esposa permanecerán ahora hasta el martes en París, en forma privada, para viajar ese día a Londres, en visita oficial a la Reina Isabel II.

EMOCIONANTE BIENVENIDA TRIBUTO CIUDAD
DE LOS ANGELES AL VICEPRESIDENTE LEIGH

LOS ANGELES.— (Por Oscar Vega, enviado especial de LA NACION).— Miles de niños, jóvenes y ancianos dieron ayer en la mañana la más extraordinaria bienvenida que se recuerda aquí a su hijo ilustre, el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton Guzmán, quien llegó en visita oficial por dos días. Las autoridades, encabezadas por el Intendente, Guillermo Diez Urzúa, aguardaron a Leighton en la estación Santa Fe, con un frío intenso y en medio de una enorme y entusiasta multitud.

Cuando el Vicepresidente llegó a Santa Fe, a las 16 horas, saludó a muchos viejos amigos de su infancia, y que aún viven en los alrededores de Nacimiento y Coigue. La pequeña Mireya Roa Lagos, con su carita enrojecida por el duro y helado frío del sur, lo saludó y le entregó un hermoso ramo de claveles rojos. Su padre, el campesino Próspero Roa, dio emocionado abrazo al Mandatario.

Luego de este recibimiento en Santa Fe, se inició la caravana de 32 vehículos, los que avanzaron por el camino principal hasta Los Angeles, capital de Bío-Bío. A lo largo de esta ruta y en las modestas viviendas de campesinos flameaba la bandera chilena. Al llegar a Los Angeles, se advirtió que todas las casas estaban embanderadas y, a lo largo de las calles, se agolpaba la multitud saludando con pañuelos en alto en actitud cariñosa a su Vicepresidente.

Leighton declaró a LA NACION, poco después de revistar las tropas del Regimiento Andino N.o 3, que le rindió honores frente al Hotel Alcázar: "Me siento emocionado de llegar hasta los lugares de mi infancia. Es para mí un orgullo estrechar manos de viejos amigos y conocidos. Estoy contento de estar aquí en esta visita, junto a mi esposa y las autoridades que me acompañan".

Por su parte, el Intendente Sergio Diez Urzúa dijo a este enviado especial: "Naturalmente para nosotros, los de Bío-Bío, es un alto honor y una gran satisfacción recibir a nuestro amigo, el Vicepresidente de la República. Aquí le daremos pruebas de afecto y cariño". Respondiendo a una pregunta, Sergio Diez agregó que "se visita del Vicepresidente para evaluar los provincia a través del llamado Plan de I zona sur. Asimismo se aprovechará la vi de Agricultura, Hugo Trivelli, para realiz con los agricultores de Bío-Bío, los que blemas para las próximas siembras".

Esta reunión de agricultores junto al sores, entre los cuales se cuenta Ricard en la tarde, después de las 16 horas.

El colorido y animación de Los Angel de un hermoso marco natural. Pese al tiempo y las ceremonias cívico-milita gran realce y brillo.

El momento más importante de las do el Alcalde de Los Angeles, Miguel G cruzó el pecho de Leighton, una hermosa cial. "Este es el testimonio de nuestro ción. Usted, Vicepresidente —dijo el Alc ficado nuestra tierra y le ha dado con un sitial de importancia en la vida nac

Esta hermosa Banda Presidencial, t sas manos de mujeres angelinas, es el ciudadanía al hombre que ocupa el carg Gobierno del Presidente Frei, y que aho los destinos del país, como Vicepreside blica.

Gran brillo y colorido lucía ayer la ciudad sureña para recibir a uno de sus ilustres hijos. Durante su estada en esa ciudad, el Primer Mandatario estrechó la mano de numerosos amigos de su infancia que lo recordaban con singular cariño.

En emocionante ceremonia, el Alcalde de Los Angeles le impuso una banda presidencial tejida por miles de manos de mujeres angelinas.

CORDIAL ACOGIDA

Acompañado de su comitiva que integran su esposa, Anita Fresno de Leighton; el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli; los senadores Renán Fuentealba, Fernando Luengo y Julio Durán, y los diputados Manuel Rioseco, L. Tejeda y R. de la Jara; el Director General de Prisiones; el Director de Obras Públicas; el Director de Agricultura, y el Edecán Naval, el Vicepresidente Bernardo Leighton partió el viernes, a las 22.30 horas, desde Estación Alameda.

En la mañana de ayer el expreso arribó a San Rosendo, donde lo esperaba gran parte de la población a pesar del intenso frío. El Vicepresidente bajó del coche presidencial para saludar al campesinado que lo recibió afectuosamente. Luego en Santa Fe, donde fue objeto de un caluroso recibimiento, el Mandatario conversó con un grupo de colonos, quienes le hicieron entrega de un pliego de peticiones.

En el trayecto a Los Angeles que se hizo en automóvil, la comitiva se detuvo en la localidad de Candelaria, donde el Jefe de Estación hizo un regalo al Vicepresidente y le presentó algunos problemas de la Junta de Vecinos.

Una vez en la ciudad, el Regimiento Andino le rindió honores frente al Hotel Alcázar, donde posteriormente se alojó el ilustre visitante. Allí lo esperaban las autoridades locales, encabezadas por el Intendente, Guillermo Diez Urzúa; el Alcalde de la comuna, Miguel Gacitúa, representantes de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

En un auto abierto el Mandatario se dirigió al centro de la ciudad, haciendo su trayecto por las calles Lautaro, Almagro, Tucapel y Colón, para dirigirse posteriormente a la Intendencia.

Las calles estaban a ambos lados marginadas por escolares que vestían albos delantales y agitaban pañuelos ante el paso de S. E. En el trayecto numerosos habitantes entregaban ramos de flores y trataron de estrechar la mano del hijo ilustre de Los Angeles.

Posteriormente, el automóvil del Vicepresidente se detuvo en la Intendencia. En esta oportunidad, el Alcalde Miguel Gacitúa hizo uso de la palabra. Expresó lo siguiente: "Es para la ciudad de Santa María de Los Angeles, Excelentísimo señor Vicepresidente, notable hecho de la más alta trascendencia histórica, vuestra visita en respuesta a la invitación que, a través de la Ilustre Municipalidad, os hiciera la ciudadanía entera. Por primera vez en la vida cívica de esta comuna, un hijo de esta provincia la visita en forma oficial como Jefe máximo del Poder Ejecutivo. Es ella el ejemplo vivo de la tradición democrática de nuestra nación, y habla muy en alto del cariño que Vuestra Excelencia tiene por esta tierra que lo ha visto nacer y crecer". Posteriormente Miguel Gacitúa se refirió al progreso de la ciudad de Los Angeles, indicando las diferentes riquezas de su suelo y las fuentes de turismo que existen en esta bella provincia, y de sus grandes ventajas para el futuro, debido a su producción industrial, maderera y agrícola que podría ser una nueva y gran fuente de divisas, como lo fueron las salitreras al comienzo del presente siglo. Para esto —dijo— necesitamos con el fin de ver crecer nuestra ciudad, el apoyo mancomunado de nuestros parlamentarios y funcionarios de Gobierno y del mismo Vicepresidente. Finalmente, momentos antes de terciarle la banda presidencial, Miguel Gacitúa dijo: "En breves momentos más, cuando le haga entrega de la banda presidencial con que la ciudadanía le honra y le distingue, queremos hacerle presente que es un símbolo significativo de las hondas raíces que Vuestra Excelencia tiene enclavadas en el corazón de cada uno de los habitantes de la ciudad de Santa María de Los Angeles".

HABLA EL VICEPRESIDENTE

A continuación habló el Vicepresidente Leighton, quien hizo recuerdo de su estada en esa ciudad en una parte del discurso y expresó "Nadie ciertamente podrá dudar y tendrá que comprender la emoción que me embarga en estos momentos. Más adelante dijo: Soy uno de ustedes mismos, uno igual que ustedes que lleva esta responsabilidad que me honra y me abruma. Yo digo a este pueblo y al país, que la única posibilidad de sacar al país de este estancamiento es la unidad de todos con un esfuerzo que signifique tolerancia y trabajo.

Una vez que finalizó el discurso fue largamente aplaudido por todo el pueblo que se encontraba reunido frente a la Intendencia.

Le fue entregado a él y a su esposa un ramillete de flores. En esos instantes se le acercó un niño que también portaba un regalo, el Vicepresidente le preguntó quién era. Guillermo Zapata le dijo el niño; Bernardo Leighton con una sonrisa le contestó: ahora te llamas Bernardino, ya que algún día puedes ser como yo por el color que tienes y tu porte. El niño pertenece a la Escuela Nº 26, de Los Angeles.

Compañeros de liceo de su época concurrieron a saludarlo, dando ocasión a emotivos diálogos.

PIONERO DE LA REFORMA AGRARIA

El Vicepresidente nació en Nacimiento y llegará a su pueblo natal hoy acompañado de su comitiva. La fecha de su nacimiento es el 16 de agosto de 1909; la ciudad está llena de recuerdos para él, estando su casa ubicada antiguamente en la calle San Martín a dos cuadras de la Plaza Principal donde su padre Bernardino Leighton Martínez había formado su hogar con la distinguida dama sureña, doña Sinforosa Guzmán Gallegos. Su padre era en ese entonces juez de Letras de Nacimiento y al mismo tiempo un acaudalado agricultor; eran de su propiedad los fundos "El Carmen", "El Sauce", en los alrededores del Coigüe, y "La Suerte", en la misma comuna.

El Gobernador de Nacimiento, Roberto Ragger, contemporáneo de Leighton, dijo: "Caracteriza a este hijo Ilustre de Bío Bío su espíritu de desprendimiento y su ilimitada generosidad". De tres fundos que él heredó, dice el Gobernador, dos vendió a parientes a precios irrisorios y otro lo

Importancia excepcional tiene declaración final de Presidentes de Chile y de Francia

El documento no sólo tiene expresiones de tipo diplomático, sino que aborda problemas concretos, y resuelve la aplicación de medidas de colaboración económica, cultural y técnica

PARIS 10 (IPS).— Por Jacques Helle.— Los usos diplomáticos quieren que los comunicados oficiales disimulen espinosas verdades; cubran con afeites irremediables divergencias; contengan, en una palabra, insípidas declaraciones de buena voluntad.

Nada de esto hay en el texto publicado esta tarde al final de la visita del Presidente Frei al General De Gaulle. Los dos hombres de Estado atribuían a este encuentro una importancia excepcional. Sus conversaciones han confirmado similitud de los puntos de vista de Francia y Chile. Esta concordancia tuvo lugar, principalmente, en los conceptos de libertad, justicia social y progreso. Estos términos son de rigor, pero en este caso preciso revisten significación particular. El Gobierno francés está a todas luces extremadamente interesado en la experiencia revolucionaria que persigue un régimen constitucional. Sigue con mucha atención ese ensayo de liberación humana y de emancipación política que se mantiene apartado del extremismo castrista y de la opresión capitalista.

Otro punto de coincidencia: El deseo de no someterse a la voluntad de una u otra de las dos grandes potencias mundiales; ni colonia ni satélites. Los Estados deben actuar según sus intereses propios sin descuidar por ello el bien común que en nuestra época se traduce en paz, pan y libertad.

Los pueblos deben poder cumplir libremente su elección. Por ello Francia y Chile enfocan de la misma manera los problemas dominicanos y vietnamita.

No demos una indebida rigidez a una actitud normal, transformándola en una lucha contra los EE. UU. Se trata, simplemente, de afirmar las independencias nacionales y de sustituir la dependencia por la cooperación. Chile y Francia anhelan un mundo abierto donde las originalidades serían respetadas.

Aspectos económicos y culturales de colaboración franco-chilena fueron también estudiados.

Medios de financiación privilegiados favorecerán la instalación de industrias y la compra de bienes de equipamiento por Chile bajo la egida su organización de desarrollo (CORFO).

Están en estudio proyectos inversiones francesas. La cooperación cultural y técnica será progresivamente acrecentada.

Profesores franceses enseñarán en la Facultad Ingeniería de la Universidad de Chile.

Créditos a largo plazo serán concedidos para compra de material científico, para equipar laboratorios y construir nuevos edificios. Las misiones de expertos franceses en planificación serán multiplicadas.

En lo que hace a la viticultura la colaboración del mismo orden ha entrado en estudio. Especialistas franceses estudiarán también posibilidades de desarrollo en el extremo sur de Chile.

Más importante aún, es el hecho de que los Presidentes hayan examinado problemas de las exoprtaciones de materias primas de América hacia Europa. Han reconocido la necesidad de estabilización de precios de productos básicos y tratado los aspectos particulares de acceso a mercados mundiales de productos elaborados y semielaborados provenientes de países en vías de desarrollo.

El General De Gaulle se interesó en el proyecto de integración económica de países de América Latina, felicitándose del amistoso acuerdo sobre todos los problemas de interés común.

Formuló votos por el éxito de un programa audaz, que tiende a modernizar las instituciones y asegurar el desarrollo económico así como a desempeñar un papel importante en el plano internacional.

Sin embargo, subsisten algunos equívocos. El Gobierno chileno no tenía intención de protestar contra los experimentos nucleares franceses. Parece que el acento haya sido puesto por el lado francés sobre la seguridad de esos ensayos, desgraciadamente inevitables debido a la competencia a que se entregan EE. UU. y URSS.

Aquí y allá no ha faltado quién se haya asombrado que el General Stroessner haya sido también invitado a Francia. Nadie puede ver una medida común entre el Presidente Frei y el dictador. A lo cual algunos observadores contestan que el dirigente paraguayo no se beneficiará sin duda del mismo favor. Hacen observar que Francia no quiere conocer otra cosa que Estados. Ha reconocido a China por que existía. Admite igualmente el hecho paraguayo.

Queda el hecho de que la política chilena es seguida con amistosa comprensión e interés creciente.

Directiva Del Teleclub Estudiantil Fue Elegida En Minist. Educación

La División Estudiantil del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación realizó ayer la elección del directorio del Teleclub Estudiantil, organismo que propicia el desarrollo de las actividades artísticas, culturales, científicas, literarias y de artes plásticas de todos los estudiantes.

El directorio quedó integrado por los miembros: Solistas Cantantes: Luna Yohay, Liceo Nº 4, y Jorge Radic, Instituto Nacional; Conjuntos Vocales: Betty Brand, de Las Calaniet del Instituto Hebreo, y Ricardo de la Fuente, de los Amankay de Padres Franceses; Conjuntos Orquestales: Alonso Barros, de los Strongs del Instituto Alonso de Ercilla; Bailes Españoles: Miksy Valenzuela, del Liceo Nº 11; Fonomímicos: Isabel Oddó, de las Beatles del Liceo Nº 11, y Róbinson Hakin, del Nido de Aguilas; Mimos: Herman Carreño, los Yankee Mimicat's del Lastarria; Instrumentistas: Rosa Gálvez, de Las Trigueñas, del Liceo Nº 11, y Jaime Fernández, del trío Vessel, del Lastarria; Coro Mixto: Edgard Araya, del Liceo Coeducacional de San Miguel.

A esta directiva se sumarán otras de las diferentes filiales a través del país, y asumirá sus funciones el próximo sábado, en Alameda Nº 264, primer piso.

Ruega Devolución De Sus Documentos

La señorita Ruby Anne Guntertz, denunció el robo de su cartera, ocurrido el viernes en el interior del Teatro Rex.

Llevaba en ella, aparte de dinero, su carnet de identidad, carnet para manejar, una lapicera Parker 51 y diversos otros documentos de interés solamente para su dueña.

La señorita Guntertz, ruega que le sean devueltos los documentos, lo que puede hacerse al Canal 13, donde trabaja, o a la redacción de este diario.

DIJO EL CANCILLER VALDES:
NO SE TRATARON TEMAS POLITICOS EN CONVERSACION CON EMBAJADOR CUBANO

Agregó que en la breve charla sostenida en París, sólo se intercambiaron saludos cordiales y afectuosos

PARIS, 10 (INTER PRESS SERVICE).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, señaló que era absurda la afirmación hecha en títulos e informaciones de diarios de su país, y aparecidos hoy sábado, sobre conversaciones con el Embajador de Cuba, para reanudar relaciones diplomáticas.

"Es efectivo que estuve reunido con el Embajador de Cuba en París, pero se trató de un encuentro de no más de cinco minutos, en los que intercambiamos saudos cordiales y afectuosos, como ocurre siempre entre latinoamericanos. En ese lapso, no se tocó ningún tema político, y sólo se habló, como es costumbre, de la jira del Presidente de la República y de acotaciones marginales propias de un diálogo entre latinos."

SIN SOLUCION LA HUELGA DE EMPLEADOS DEL CITY BANK

El presidente del First National City Bank, William de St. Aubin, y el Gerente, Raúl Guzmán, desestimaron las citaciones que les formulara el Jefe de Conflictos de la Dirección General del Trabajo, Guillermo Videla Vial, para concurrir a su despacho para buscar una solución a la huelga que se prolonga desde hace 16 días.

La primera citación se les hizo a ambos ejecutivos para las 10.30 horas, a la cual no concurrieron, por lo que el Jefe de Conflictos, Videla, impartió instrucciones a Carabineros e Investigaciones para que se les ubicara y se les citara para las 16 horas. Sin embargo, Videla y los dirigentes sindicales del Banco esperaron en vano la presencia de estos ejecutivos. Guillermo Videla al dar por cancelada la entrevista, declaró: "Es inconcebible que estando el Banco en huelga desde hace 16 días, días, los altos ejecutivos de la institución estén alejados de la capital, sin dejar a nadie responsable para tratar de dar una solución al conflicto".

APOYO DE BANCARIOS

Ayer al mediodía el personal del Banco realizó una manifestación frente a las oficinas de la institución para protestar por la actitud de los ejecutivos.

Por su parte, las Federaciones Bancaria de Chile y de Sindicatos del Banco de Chile, entregaron una declaración en la que expresan su total apoyo a este movimiento y piden que las autoridades agilicen las gestiones para solucionar este conflicto.

CITADOS PARA MAÑANA

El Jefe de Conflictos, Guillermo Videla, con el objeto de dar solución a la huelga, ha citado nuevamente a ambos ejecutivos a través de Carabineros e Investigaciones, para que concurran a su despacho el lunes a las 11 horas.

BANCO CENTRAL ABRIO OPERACIONES P
LA IMPORTACION DE CAMIONES DE CA

Un acuerdo para permitir la importación de camiones de carga en general ha sido cursado después de haber permanecido por más de cuatro años cerradas estas operaciones en el país.

Se sumará a esta resolución la autorización para la importación de chassis para buses. Ambas operaciones estarán con cargo a un crédito de la Agencia Internacional de Desarrollo —AID— de los Estados Unidos.

Esta noticia fue proporcionada ayer por el Vicepresidente del Banco Central, Carlos Massad, quien informó además que, el Banco ha dado acceso al mercado cambiario a más del 95 % de las importaciones básicas.

El Banco Central ha solicitado a los Ministerios de Hacienda y de Economía, Fomento y Reconstrucción, la creación de la glosa que permita la importación de camiones de carga general, con un mínimo de capacidad de carga de 2.700 kilos (6.000 libras), y una capacidad máxima de acuerdo con lo estipulado en el Decreto Nº 45, del Ministerio de Obras Públicas.

CREDITOS DE AID

Estas importaciones se harán con cargo a un crédito AID para importaciones originarias de Estados Unidos de Norteamérica.

Las solicitudes de los interesados deberán previamente ser presentadas a la CORFO, que las calificará, y entregará al Banco Central. Treinta días después de su aprobación por la CORFO, el Banco le fijará el tipo de cambio, a la vez que el importador deberá hacer el depósito correspondiente en moneda nacional.

Lo anterior significará la determinación inmediata del costo y precio de los camiones. En esta materia, el Banco Central actuará en coordinación con e nomía y la CORFO.

Los interesados en la importació camiones deberán presentar solicitud CORFO, indicando los pormenores d Banco Central fijará los requisitos d tado, y el equivalente del impuesto tará a estas operaciones.

También el Banco facilitará la im de buses que se acojan al sistema d con crédito AID. Estos buses estarán facer las necesidades de la locomoción ración se sujetará a un sistema especia ción inmediata del tipo de cambio y a desde el comienzo.

SIMPLIFICACION DE TRAMITES DE IMPORTACION

El Vicepresidente del Banco informó asimismo sobre los acuerdos adoptados por este organismo para simplificar los trámites de importación, eliminando algunos que ocasionaban innecesarias demoras.

El Banco ha establecido que a contar del día 6 del mes en curso, el plazo señalado en los Registros de Importación —que en general es de 150 días— regirá sólo para los efectos de embarcar la mercadería dentro de dicho término. O sea, se suprime el plazo —también de 150 días— para proceder a la internación.

Esta norma regirá para todos los Registros ya emitidos, como para los que se emitan en el futuro por el Banco Central.

PRORROGA PARA IMPORTADORES

No se admitirán prórrogas del plazo para embarcar fijado en los Registros. Si caducara dicho plazo, deberá presentarse un nuevo Registro de Importación.

Cuando la mercadería —por estar sujeta a proceso de fabricación, o por otras causas— necesite mayor plazo, para el embarque que el normal de 150 días, deberá solicitarse un mayor plazo al momento de presentar el Registro.

Los embarques efectuados fuera de plazo, y en general, los realizados con anticipación a la emisión del Registro por el Banco Central, serán sancionados con multas hasta del 100% del valor de la mercadería, conforme a lo dispuesto por el Art. 24 del Decreto 1272.

Otra medida de simplificación de trámites significará la entrega simultánea de las copias amarilla y azul para la Aduana y el importador, al momento de cursar los Registros de Importación.

Quedó, además, derogado el acuerdo 1958 que dispone que en los casos de embarques anticipados respecto del Registro, el depósito será retenido por un plazo mayor que el normal de 90 días.

MERCADO FUTURO

Informó el vicepresidente, señor Massad, que el Banco Central ha dado acceso al mercado cambiario a más del 95% de las importaciones registradas.

Justamente, el jueves pasado el Comité Ejecutivo decidió adelantar en tres meses más la fecha de acceso al mercado futuro para las importaciones menos prescindibles que aún no habían tenido acceso en la anterior fecha de adelanto.

En carta circular enviada a

4.300.000 kilos de leche recibirá SNS para atención materno-infantil

Primeras partidas llegarán a fines de mes a los puertos de Antofagasta, Valparaíso y Talcahuano.— Corresponden a una donación de la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos

Por tres puertos del litoral comenzarán a recibirse a fines del presente mes, las primeras partidas de un total de 4 millones 300 mil kilos de leche en polvo descremada, de procedencia norteamericana, donados por la Agencia Internacional de Desarrollo, que serán distribuídos entre los beneficiarios del Programa Materno-Infantil del Servicio Nacional de Salud. Las partidas llegarán cada dos meses, en cuatro cuotas, a los puertos de Antofagasta, Valparaíso y Talcahuano.

En conformidad con el programa de distribución, las partidas serán destinadas a las siguientes zonas de salud, en las cantidades que se indican. Primera Zona: (Arica, Tarapacá, Antofagasta) 153 mil 280 kilos; Segundo Zona; (Atacama, Coquimbo), 160 mil 640 kilos; Tercera Zona: (Aconcagua), 64 mil 800 kilos; Cuarta Zona: (Valparaíso), 189 mil 920 kilos; Quinta Zona: (Santiago) 1.560.000 kilos; Sexta Zona: (Rancagua), 244 mil 320 kilos; Séptima Zona: (Talca), 385 mil 120 kilos; Octava Zona: (Chillán), 200 mil 320 kilos; Novena Zona: (Concepción), 393 mil 120 kilos; Décima Zona: (Temuco), 325 mil 440 kilos; Undécima Zona: (Valdivia, Osorno), 164 mil 640 kilos; Decimosegunda Zona: (Llanquihue, Chiloé, Aisén), 137 mil 120 kilos; y Décimatercera Zona (Magallanes), 25 mil 280 kilos.

Las partidas serán llevadas a los centros de distribución por la "Empresa de Transportes Sur".

...ncidencia de Posiciones Confirmó Declaración Presidentes Charles de Gaulle y Eduardo Frei

...mento establece las bases para aumentar el intercambio cultural y económico, las relaciones de amistad y la colaboración a los programas y planes de desarrollo ...bierno chileno.– De Gaulle destacó la importancia del acuerdo, tomado precisamente cuando en Chile comienza a realizarse un audaz programa de reformas

...Especial para LA NACION.— Los Presiden... Eduardo Frei, y de Francia, Charle de Gau... ...hoy una declaración conjunta que contem... aspectos tratados durante los tres días de la ...del Mandatario chileno a París . ...oficial del documento suscrito ayer en Fran... ...iente:

...ación del General De Gaulle, Presidente de ...de Francia, el señor Eduardo Frei, Presiden... ...ública de Chile, y su señora esposa, han sido ...Francia entre el 7 y el 10 de julio de 1965.

Ambos Jefes de Estado atribuyen una excepcional importancia a esta visita que responde a la que efectuara el General De Gaulle a Chile, del 29 de septiembre al 3 de octubre de 1964.

El General De Gaulle y el señor Eduardo Frei, asesorados por el Primer Ministro francés, Georges Pompidou, y por los dos Ministros de Relaciones Exteriores, señores Gabriel Valdés y Couve de Murville, celebraron en la mencionada ocasión prolongadas entrevistas que les han permitido reiterar la similitud de puntos de vista que existen entre Francia y Chile.

Ambos países son igualmente fieles a los ideales de libertad, de paz, de justicia social y de progreso. Ambos consideran que las relaciones entre Estados deben basarse en los principios de la no-intervención en los asuntos internos y en el derecho de los pueblos a su autodeterminación.

Los dos Presidentes examinaron con gran atención los problemas que plantean las relaciones franco-chilenas. Están resueltos a continuar y a ampliar la cooperación que ya existe entre ellos en el campo económico, cultural y técnico.

Sobre el plano económico, los dos Jefes de Estado convinieron en que, mediante sistemas de financiamiento privilegiados se favorecerá la instalación de industrias y la compra por Chile de bienes de equipo. La naturaleza de estos medios de financiamiento y sus sectores de aplicación se estudiarán en acuerdo con la Corporación de Fomento de la Producción.

Consideraron favorablemente la cooperación entre la industria francesa y chilena, que, llegado el caso, tomaría la forma de inversiones francesas en Chile. En el curso de las conversaciones fueron mencionados diferentes proyectos que serán motivo de estudio.

En materia de cooperación cultural y técnica, Francia, con el acuerdo de Chile, se propone incrementar su acción progresivamente. Es así, como participará en el desarrollo de la facultad de ingeniería de la Universidad de Chile mediante el envío de profesores y la concesión de un crédito a largo plazo para la compra de material científico, de equipos de laboratorio y para la construcción de nuevos edificios. Asimismo, enviará a Chile un número creciente de expertos en planificación y cooperará en todo lo referente a la industria vitivinícola. Una misión de expertos franceses realizará un estudio de los recursos naturales del extremo sur de Chile (Aisén y Magallanes).

En el campo comercial, los Presidentes estudiaron el problema de las exportaciones de materias primas procedentes de América Latina hacia Europa, reafirmaron la convergencia de posiciones de Francia y de Chile en lo relativo a la estabilización de los precios de los productos básicos y del acceso a los mercados mundiales de los productos manufacturados y semimanufacturados provenientes de los países en desarrollo.

El General De Gaulle, tomó nota con interés de las proposiciones formuladas por el Presidente de Chile, en lo que respecta a la integración económica de los países de América Latina.

El Presidente Frei puso de relieve la particular importancia que atribuye a la cooperación de Europa, y por lo tanto a la de Francia, en el desarrollo democrático de Chile y de América Latina. Esta cooperación se funda en antiguos y estrechos lazos de carácter histórico, cultural y económico y ella adquiere hoy, nuevas dimensiones que inducen a reforzarla.

El Presidente Eduardo Frei y el General De Gaulle, se felicitaron de haber podido notar hasta qué punto se encontraban en amistoso acuerdo sobre todos los problemas de interés común.

El General De Gaulle expresó al Presidente Frei la importancia especial que le daba a este acuerdo en momentos en que Chile, bajo la dirección de su nuevo Presidente, comienza a realizar un audaz programa tendiente a modernizar sus instituciones, a asegurar su desarrollo económico y social y a extender su acción en el plano internacional. Hizo votos por el éxito de esta empresa y subrayó la importancia de la misma, no solamente para Chile, sino también para la evolución general de América Latina, y por lo tanto para Europa y para el mundo en su conjunto.

Por último, ambos Jefes de Estado comprobaron que sus extensos y cordiales cambios de opiniones les habían permitido confirmar el espíritu de amistad y de colaboración en el que se desarrollan las relaciones de sus países respectivos que se sienten solidarios en sus esfuerzos en favor de la paz. Destacaron el significado que esta armonía de opinión y de acción tiene para el desarrollo de la buena inteligencia entre las dos grandes comunidades constituídas por Europa y América Latina.

LA ULTIMA CEREMONIA OFICIAL EN PARIS



...Ambos Mandatarios, el chileno visitante, Eduar... ...Charles de Gaulle, en la última ceremonia ...ayer en el Palacio Elíseo, que puso fin a la visita oficial del Presidente de Chile, de tres días a Francia. En la escena los dos estadistas revistan la Guardia de Honor de Palacio. Frei permanecerá en carácter particular en Francia durante tres días, hasta el martes, en que, con su comitiva partirá a Inglaterra, país en el que será recibido por Su Majestad, la Reina Isabel II.— (RADIOFOTO UPI).

PRESIDENTE FREI REITERO OBJETIVOS ...PROYECCIONES DE SU JIRA POR EUROPA

...periodistas han cometido equivocaciones al analizar los hechos y aún. al informar sobre ellos.— Frei declaró que sostendrá política ...y entendimiento con EE. UU..— Tampoco existió un supuesto memorándum que se habría entregado al Presidente Saragat, de Italia

...10 (Inter Press Service).—Equivocado es el jui... ...merecido a corresponsales de agencias noticiosas ...el alcance político de determinadas entrevis... ...idente de Chile, Eduardo Frei con el Presidente Giuseppe Saragat, y con dos diplomáticos de paí... ...aquí en París. ...or de los títulos e informaciones, e incluso comentarios, de diarios y radios de Chile aparecidos hoy sábado, el Presidente Frei expresó lo siguiente:

"Naturalmente en un viaje como éste, sobre el cual informan varias agencias de noticias y periodistas de distintas tendencias, parece necesario y conveniente hacer una puntualización: yo respeto, como el que más, la opinión de cada uno de los órganos informativos sobre el viaje y las ideas e interpretaciones que dan acerca de los hechos. Pero mi posición ha sido muy simple: yo he sostenido, a través de mis discursos y en las entrevistas con los Jefes de Estado, exactamente la misma posición que he venido manteniendo desde que estoy en el Gobierno. Esto es:

...tá empeñado en ...a de renovación ...ones políticas y ...rograma de des... ...ico y social con ...ntido popular; ...enido la impe... ...de una políti...ca de integración económica de América Latina;

3º— He reiterado una política de amistad y entendimiento con los Estados Unidos de América, nación que ha dado un amplio apoyo a nuestro programa. Asimismo, he insistido en la necesidad de mejorar el sistema interamericano que, sin dudas, es una pieza esencial de nuestra política exterior;

4º— He planteado ante los distintos Gobiernos de Europa, que la cooperación de sus naciones en el desarrollo democrático y en las transformaciones de orden económico y social, es esencial dados los vínculos culturales y económicos que han sido tradicionales y que nos ligan tan fuertemente a Europa.

Estos países que han logrado tan alto nivel de vida y de progreso, deben acentuar esa cooperación. Esta será un elemento vital en el futuro de nuestro país, y yo creo que de toda América Latina. He encontrado de parte de esos Gobiernos una acogida superior a la que podía esperarse para estas ideas;

5º— Ha sido significativo para mí observar que tanto los países del Tercer Mundo como los del mundo socialista han expresado su cordial acogida a la experiencia que Chile está realizando y el interés de ellos para que se intensifiquen los lazos culturales y económicos con nuestro país;

6º— Quiero dejar constancia de mi extraordinaria satisfacción y gratitud por la forma excepcional con que he sido acogido tanto por el Gobierno de Italia como por el de Francia, lo que manifiesta el interés que en este momento se tiene por Chile y por América Latina en general."

Los periodistas chilenos, luego de leer el resumen diario de la prensa de las tres mayores ciudades de su patria, preguntaron al Presidente Frei qué opinaba de los títulos de hoy sábado que lo hacen aparecer como depositario de una petición de relaciones diplomáticas de parte de China Popular y del comentario hecho por una radiodifusora chilena sobre la entrega al Presidente Saragat de un memorándum respecto a las relaciones políticas entre Estados Unidos y Chile.

El Mandatario visitante expresó:

"Quiero contestar esta pregunta de un modo categórico. Lamento que esta especie de noticias trate de perturbar los objetivos del viaje, cuyas consecuencias han sido tan favorables para nuestro país. Tanto en Italia como en Francia y como ocurrirá en Inglaterra y Alemania, el Cuerpo Diplomático en pleno es recibido por el Presidente de Chile en una reunión oficial y solemne, en la cual cada Embajador presenta sus saludos al visitante. En la ceremonia que tuvo lugar en Quai D'Orsai estuvieron presente todos los Embajadores acreditados en Francia y entre ellos el Embajador de China Popular. Este, igual que cada Embajador, se limitó exclusivamente a saludar al Presidente de Chile, cortesía que éste agradeció sin que se tratara ningún otro tema, dada la naturaleza misma de la ceremonia de saludos.

"En cuanto al supuesto Memorándum entregado al Gobierno de Italia sobre relaciones políticas de Chile con Estados Unidos, ni el Presidente de la República ni el Ministro de Relaciones Exteriores han entregado documento de ninguna especie sobre la materia. Me parece que esto es una invención absurda."

...LLER FRANCES FELICITO AL ...OR DE "LA NACION" POR ...RTICIPACION EN UN FORO

...IS (ANSA).— "La experiencia chilena de... sido el tema de dos foros en la televisión ...en el cual tomaron parte el senador Ti... ...escritor Flornoi, el Director del diario LA ...de Santiago de Chile, Jenaro Medina, y ...do periodista de "Le Monde", Marcel Nie... ...El Ministro Couve de Murville felicitó ...ana, durante la conferencia de prensa que ...a los periodistas chilenos en el Palacio ...D'Orsay, a Jenaro Medina por su destacada ...n en el foro, el cual se constituyó en el ...e central del mismo.

EXCEPCIONAL ENTREVISTA DEL CANCILLER FRANCES CON PERIODISTAS CHILENOS

Es muy raro que el Ministro de RR. EE., Maurice Couve de Murville, conceda entrevistas de prensa, pero tuvo especial deferencia con los chilenos, aunque todos guardan reserva sobre lo tratado.

PARIS, 10 (Inter Press Service).— "Porque en Chile los periodistas acostumbran a conversar periódicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, he creído indispensable recibir aquí en Quai D'Orsai a los redactores y fotógrafos que acompañan al Presidente de la República de ese país", dijo esta noche el Ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Couve de Murville.

Esta reunión es la primera que se celebra desde hace varios años, pues el Ministro de Relaciones es uno de los personajes más aislados del mundo periodístico parisiense. Pero los periodistas chilenos, de acuerdo con el juicio que merecieron a sus colegas franceses, se contagiaron con el aire de misterio que rodea a De Murville y se negaron a comentar lo que habían conversado en tres cuartos de hora a puertas cerradas y sin asesores especiales.

Pero se supo que en las conversaciones entre los Presidentes y entre los Cancilleres no se habían tocado asuntos complejos como la explosión de una bomba nuclear en el Pacífico Sur. De acuerdo con lo que sostuvo Couve de Murville a los periodistas chilenos, Francia seguirá sus investigaciones nucleares y las pruebas que ha programado para esa región del mundo. Las experiencias, dijo, se harán a cinco mil kilómetros de distancia del punto habitado más próximo y a trescientos cincuenta kilómetros estarán los observadores franceses de la explosión.

ALMUERZO INTIMO DEL PRESIDENTE FREI CON PERIODISTAS CHILENOS EN PARIS

Dos distinguidas damas francesas serán invitadas a Chile, para agradecer sus atenciones a estudiantes y periodistas chilenos

PARIS.— (Especial para LA NACION, por los teletipos de ANSA).— El Presidente Frei almorzó con todos los periodistas chilenos y su comitiva en la Embajada chilena de Avenué la Motte Piquet. Primero, la colonia residente tuvo un coctel, en el cual Carmen Cuevas animó la fiesta con guitarras y frescas voces de tonada y cueca. Acaba de llegar de España donde obtuvo con su conjunto un segundo premio en inspiración folklórica y un tercero en folklore. Estudiantes chilenos abrazaron a nuestro Presidente y a su esposa.

Dos francesas, excepcionales figuras de la amistad y la cooperación franco-chilena estaban allí también: Mademoiselle Andrée Paule Guerlet, del Ministerio de Relaciones Exteriores, y Tino Morelle, del Alto Comisariato de Turismo de Francia. Ellas han sido, desde hace años, los ángeles que acogen a nuestros estudiantes y a nuestros periodistas y los ponen bajo el ala de su protección. El Presidente Frei saludó a ambas con visible afecto y luego dijo:

—Tienen que ir luego a Chile. Es necesario invitarlas a pasar un tiempo con nosotros para retribuir en algo sus atenciones.

El Canciller Valdés estuvo también de acuerdo con la invitación.

La señora María de Frei se tomó una fotografía con ellas y les agradeció a nombre de nuestro país toda la cooperación prestada a nuestra tarea.

No nos han abandonado un sólo momento. Y sólo ayer a nombre del Quai D'Orsay, y del señor Lebel, nos invitaron a un banquete en nuestro honor en la Tour D'Argent. Hoy nos festejan con un paseo en un vapor especialmente arreglado para navegar por el Sena, y a bordo del cual se servirá una comida que será la segunda versión de la Cena de los Cardenales. El buquecito es el mismo en el cual la Reina de Inglaterra fue festejada, cuando vino a París.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

La Nueva Industria Petroquímica

Chile cuenta con una industria siderúrgica y metalúrgica de apreciables proporciones. Cuenta con plantas de celulosa y de papel. Con energía eléctrica. Con industrias livianas. De todas esas realizaciones está orgulloso. Pero no contaba hasta hoy con su propia industria petroquímica, a pesar de ser productor de petróleo.

Hoy, esa nueva rama industrial comienza a cobrar vida y dimensión propias.

Nace en Chile la petroquímica.

Dos plantas de un primer complejo aromático estarán en funciones en 1966 en las inmediaciones de la Refinería de San Vicente: la de anhidrido ftálico y la de plastificantes ftálicos; y otras cuatro, de un primer complejo etilénico, estarán en plena etapa de producción entre los años 1967 y 1968, en las inmediaciones de la Refinería de Concón: las plantas de etileno, de cloruro de sodio, de polietileno y de cloruro de polivinilo.

¿Qué significan estas nuevas industrias?

En el orden de las inversiones, que habrá de emplearse en los dos y tres próximos años, más de 16 millones de dólares y 60 millones de escudos, para instalarlas, dotarlas y dejarlas en condiciones de operar.

En el orden de la producción, que Chile se autoabastecerá y aun podrá exportar saldos excedentes de etileno, cloro, soda cáustica, polietileno, polivinilo, etc., que constituyen, a su vez, la materia prima de industrias tan vitales como las de plásticos, caucho sintético, resinas sintéticas, solventes, pinturas, elementos de construcción, etc.

En el orden del desarrollo industrial, que el país contará con una nueva industria altamente automatizada y especializada, que permitirá, a su vez, el desarrollo de una gran industria satélite o complementaria de altos niveles de ocupación.

En el orden, finalmente, de la economía nacional, que acrecerá el Producto, que mejorarán nuestras tasas de expansión, que habrá más trabajo y más riqueza, que diversificaremos nuestra producción interna, que substituiremos rubros tradicionales de importaciones, que podremos exportar más y, sobre todo, que podremos crear una gama enorme de nuevas industrias derivadas.

Todo eso significan estas nacientes industrias.

¿No abren estas nuevas posibilidades proyecciones insospechadas para el desarrollo económico y social del país?

Es indudable.

De ahí, entonces, que en función de esas proyecciones el país mire hoy con fe en el futuro, con entusiasmo y con confianza el anuncio de CORFO y de ENAP, que mencionan la nueva expansión que se ofrece a nuestra producción industrial, a través de esta naciente rama de la industria petroquímica, que recién comienza a dar sus primeros pasos con estos complejos, pero que en un futuro próximo deberá seguir sus nuevas etapas de más ambiciosa expansión cuando junto a estos dos complejos iniciales se eleven otros, como el complejo amoniacal o el complejo acetaldehido, base el primero de los abonos sintéticos y de los ácidos, alcoholes industriales y materias primas para pinturas y adhesivos el segundo.

En estas condiciones, el escepticismo tradicional de los chilenos que no creen en nuestras posibilidades de desarrollo, no tiene nada que hacer, porque lo que se está realizando rompe con todos los escepticismos. Es la más clara y pujante demostración de lo que Chile puede hacer por superarse a sí mismo.

Cooperativas y Reforma Agraria

Las duras dificultades que debieron afrontar los judíos cuando en 1948 les fue devuelta su tierra de Israel los obligó a unir sus esfuerzos y a aceptar cada uno su parte de sacrificio para llevar adelante la enorme tarea de levantar una nación de la nada.

La tierra que les fue entregada había sido consumida por una erosión de siglos; no existían estructuras sociales ni económicas. Todo debía organizarse rápidamente para poder dar acogida a los miles de exiliados que llegaban todos los días desde todos los rincones del mundo a esa tierra misérrima.

Un rápido desarrollo agrícola se imponía como la tarea más inmediata. ¿Cómo lograrlo? El pueblo judío es amante de la libertad. Eligió entonces la fórmula que se presentaba para ellos como la mejor: el sistema comunitario o cooperativo. Este sistema que otorga amplia libertad de pensamiento a cada cual, promueve el espíritu de cooperación que existe en todos los hombres, provocando un rápido avance en cualquier empresa que se emprenda. Surgido en Rochdale —Inglaterra—, en 1844, este sistema económico-social había sido aplicado con excelentes resultados en algunos países del norte de Europa —Suecia, entre otros—, y posteriormente en Bélgica, Alemania, Japón y la India. Su idea básica es que el esfuerzo organizado puede levantar montañas.

El Gobierno de la recién constituída República de Israel comenzó de inmediato a organizar comunidades o cooperativas agrícolas en todo el país. Lo primero era comer. Los comienzos de ellas fueron casi dramáticos. Hacer producir una tierra erosionada, levantar comunidades campesinas en el desierto, no fue ciertamente algo sencillo. Los primeros comunitarios debieron vivir bajo carpas; sin agua ni electricidad. El trabajo era agotador: había que construir canales de regadío, preparar la tierra para la plantación de árboles y semillas; levantar casas, escuelas, almacenes de aprovisionamiento, etc., y a menudo el financiamiento era escaso. Solamente el espíritu de cooperación del que todos estaban animados, pudo hacer surgir en poco tiempo de esa tierra estéril campos ubérrimos y comunas florecientes.

Existen varios tipos de cooperativas agrícolas en Israel, pero el que predomina es el "moshav ovdim", que es una colonia cooperativa basada en la producción individual y la comercialización colectiva. Cada miembro del moshav recibe una parcela de tierra que trabaja por su cuenta, percibiendo lo obtenido en la venta de su producción. La producción de los moshav o "moshavim" es orientada y coordinada por las autoridades cooperativas, las que también otorgan préstamos y toda la asesoría técnica necesaria. En el primer tiempo hubo necesidad de realizar una amplia labor educativa en estas comunidades para lograr incorporarlas a una agricultura moderna y dinámica. No tan sólo se instruyó a sus miembros en la técnica del trabajo de la tierra, sino también en asuntos sociales. Junto a los instructores agrícolas llegaron a los moshav educadores para los niños y la juventud. De esta manera, se pasó de la asimilación técnica y económica a la asimilación cultural.

La gravitación de las cooperativas agrícolas en la economía y la sociedad de Israel ha crecido constantemente. La tecnificación agrícola y la intervención de la ciencia en el proceso de la producción, junto al cooperativismo social, educativo y cultural han sido la causa directa del extraordinario florecimiento de esta joven República, el que es contemplado con admiración por todos los países, especialmente por los subdesarrollados, cuyos problemas son generalmente comunes al de esta nación en sus comienzos: necesidad de conquistar regiones áridas para la agricultura y el desarrollo económico; preparación de un elemento humano no adiestrado para hacer uso de las técnicas agrícolas modernas y elevar en forma rápida el nivel cultural de las poblaciones.

Patricia Daroch

Ben Bella y su Pueblo

La caída de Ben Bella, tan inesperada como rápida en su ejecución, da lugar a múltiples y variadas reflexiones. Un hecho que parecía imposible se produjo con relativa facilidad. El apoyo popular, que parecía decisivo para sostener al gobernante depuesto, no existía o no tenía capacidad para manifestarse en la práctica.

¿Qué sucedió en realidad? ¿No era popular en Argelia, Ben Bella? ¿Cómo pudo ser derrocado sin que el pueblo lo apoyara de inmediato y exigiera su restitución al poder?

Todos los antecedentes que poseemos, tanto los entregados por la prensa como varios testimonios directos, de personas que han estado en Argelia e, incluso, han vivido un tiempo allí, nos conducen a la convicción de que Ben Bella contaba con la simpatía ampliamente mayoritaria del pueblo. Lo resistían sólo algunos sectores.

Sin embargo, a pesar de ese apoyo, no pudo sostenerse en el poder. La razón de ello tiene el mayor interés para quienes estudian los diversos procesos revolucionarios que hoy conmueven al mundo. Ella se centra en un aspecto básico de todo nuevo proceso que pretenda la incorporación del pueblo a las responsabilidades de gobierno: su urgente y necesaria organización. No puede haber apoyo real, no teórico, sino capaz de traducirse en una fuerza suficiente como para ser predominante en la vida nacional, sin un pueblo organizado.

Al hacer estas consideraciones, adquieren suma actualidad algunas de las ideas expresadas por el Presidente Frei, cuando explicó la promoción popular: "LAS VOCES AISLADAS NO SE ESCUCHAN. UN POBLADOR SOLO, UN



PEQUEÑO PROPIETARIO AISLADO EN EL SUR, UN ARTESANO O UN PEQUEÑO INDUSTRIAL, UN TRABAJADOR, ESTAN PERDIDOS EN EL MUNDO COMPLEJO DE HOY. EN UNA SOCIEDAD ORGANICA NO PUEDE HABER VOCES AISLADAS."

Cabe preguntarse: ¿no pudo ser esto lo que sucedía en Argelia, nación joven, recién en proceso de formación y organización? ¿No pudo sucederle a Ben Bella el hecho aparentemente paradójico de tener detrás de sí una inmensa multitud de voces "aisladas", incapaces de pesar como un todo?

El Presidente Frei agregó, en la ocasión señalada, una idea que nos sirve para cmpletar este cuadro de reflexiones. Dijo: "NO HAY VERDADERA DEMOCRACIA SIN UN PUEBLO ORGANIZADO, CAPAZ DE REPRESENTARSE A SI MISMO EN LOS DIFERENTES SECTORES QUE CONSTITUYEN LA VIDA CIUDADANA. NO BASTA EL DERECHO A VOTO; EL PUEBLO DEBE POSEER LOS MEDIOS PARA PESAR EN EL DESTINO DE LA COMUNIDAD NACIONAL."

El pueblo argelino no está aún suficientemente organizado. Es incapaz de expresar eficazmente su pensamiento. No pesa en la vida de su país. Eso explica en gran medida que Boumedienne, el nuevo caudillo, no haya encontrado resistencia de gran envergadura.

El punto es clave para nuestras naciones latinoamericanas. Organizar al pueblo debe ser la primera tarea revolucionaria en este continente. El ejemplo de Ben Bella, con todas las particularidades que pudieran alejarlo de nosotros, es significativo. Trágico sería que en América Latina, después de duras y difíciles luchas, comenzaran a realizarse experiencias revolucionarias y que éstas, ante la carencia de sustento popular eficaz, se derrumbaran a poco de empezar a caminar.

Otto Boye Soto

Exito

Cuando al iniciarse el viaje del Presidente Frei sonó la palabra **histórico**, no faltaron algunas irónicas apostillas de los eternos escépticos que tratan de ocultar su miopía ideológica haciendo de desdeñosos. Hoy, al terminar la primera mitad del itinerario en Europa del Mandatario chileno, ya nadie osa ni insinuar la duda más ligera sobre la histórica trascendencia de este acontecimiento.

Aún más: Si quisiéramos sintetizar en una sola palabra la descripción de la jornada presidencial, únicamente podríamos decir: **éxito**. Rotundo y conmovedor ha sido el triunfo moral del Presidente de Chile en Italia y Francia, naciones acostumbradas a recibir jefes de Estado de todas las latitudes y para cuyas capitales, Roma y París, desapareció hace siglos la actitud novedosa por los extranjeros en el hábito de verlos a diario. Para que París y Roma otorguen su interés y en grado insuperable, ha de tratarse de una figura realmente excepcional.

Este ha sido el caso. A través de la presencia de Frei, Europa está recibiendo un verdadero impacto informativo sobre Chile y descubriendo, en cierto modo, que en América Latina hay un país ejemplar. Sin alardes, que no calzan con la idiosincrasia chilena, bien puede señalarse la verdad de que somos una nación unida en lo fundamental, con patriotismo sano que se encamina al logro de la libertad y la justicia para todos, con instituciones jurídicas sólidas y unas Fuerzas Armadas obedientes de la Constitución y las leyes, dedicadas a sus tareas profesionales y a servir al país abnegadamente en la paz; con una juventud dinámica y estudiosa, sin problemas raciales y en camino de perfeccionar la organización social para extirpar cualquier defecto en este terreno.

Estos son los rasgos que infunden respeto, y por ellos tanto Italia como Francia —hasta ahora— han otorgado espontánea y sinceramente su calurosa bienvenida al Jefe de nuestro Estado, personificador de una tradición que no se ha improvisado. El recibimiento con que pasado mañana la Gran Bretaña y después Alemania le esperan, puede ya vaticinarse que no será inferior, sino análogo al que ya obtuvo.

Europa está viendo claramente en Chile una nación firme, con la cual puede contarse para una política de alto vuelo, destinada a consolidar la paz del mundo y en cuyo suelo se pueden invertir con seguridad capital y esfuerzo, que serán respetados y amparados por leyes justas para un equitativo beneficio del inversionista extranjero que los aporte y del país que los va a recibir.

Dos aspectos, moral y económico, que refrendan la importancia trascendental de los días que transcurren y del porvenir próximo que de ellos surgirá.

Historias sin Catálogo

En 1964 se produjo en las altas esferas educacionales un ambiente favorable para hacer un balance sobre la abundante y valiosa producción de obras de Historia y Geografía escritas en Chile



por investigadores chilenos. Este estudio fue acometido por una Comisión, en la que figuraban el Director de Bibliotecas y Archivos y un Visitador de Ramos Humanistas de la Dirección de Educación Secundaria. La labor que alcanzó a cumplir esta Comisión fue meritoria; pero los cambios de Gobierno influyeron para que el trabajo no se terminara.

En nuestro país hace mucha falta que se haga un análisis crítico de la abundante bibliografía de Geografía e Historia. Este trabajo deben hacerlo especialistas. El Ministerio de Educación tiene la misión de hacer continuar y terminar este balance analítico ya iniciado.

Este estudio conviene, por muchos motivos, sea continuado por las mismas personas que trabajaron anteriormente, pues su desempeño fue de alto nivel y profundo desinterés, ya que la obra fue hecha sin ninguna remuneración.

Entendemos que este balance sobre nuestra producción histórica y geográfica debe circunscribirse a un análisis de cada obra, desde los puntos de vista educativo y científico, pues se trata de revisar las obras dedicadas a la Educación Media en Chile.

Si es difícil contratar personas especialmente para este trabajo, la Dirección de Educación Secundaria puede encomendarle esta misión a un funcionario de carrera y que posea experiencia probada en este tipo de trabajos. En esta forma no se recarga el presupuesto fiscal.

En más de una oportunidad algunos funcionarios internacionales, vinculados a la educación y a la economía, han preguntado si se ha hecho un estudio sobre la extensa producción de libros de Historia y Geografía dedicados a nuestra enseñanza. Con vergüenza ha habido que decirles que Chile, a pesar de ser un país de investigadores en estas ciencias, aún no posee un catálogo razonado sobre estos libros. Al respecto, el señor Ministro de Educación y el señor Director de Educación Secundaria tienen la palabra.

Pedro Rivera S.
U. de Concepción

¡A Mal Tiempo, Buena Cara!...

La conocida frase, debe interpretarse de una manera muy especial. Al Presidente Frei le ha llovido en Francia al aparecer en público y esto "quiere decir que su visita será de abundantes frutos", comentó una francesa, refiriéndose a las consecuencias futuras. ¡Qué de frutos a la vista!

No sólo el apoyo moral, tan necesario. El material, no menos apremiante. Lazos de compromisos han de llevarnos a reconsiderar proyectos utópicos en nuestro suelo. No se trata tan sólo de Chile, sino de la poderosa, aunque débil, América Latina, imposible de ser desdeñada y a cuya vanguardia está ahora este rincón del mundo, donde un Presidente con visión certera del porvenir se ha adelantado a señalar los únicos caminos que conducen a una confraternidad victoriosa, los de la Revolución en Libertad.

No se trata solamente de una América que baila sobre un volcán. Existe, además, el peligro de Oriente, y es del Occidente de donde puede venir la fórmula salvadora: revolución, pero en libertad. Se ha estudiado y comentado en Europa el programa que hace posible llevarla a cabo, y los EE. UU., por su parte, únicamente pueden apoyarlo, si recuerdan la frase famosa de Roosevelt: "Si arde la casa del vecino, es preciso ayudarle a apagar la amenazante hoguera." Todos lo están comprendiendo, y no en vano la Iglesia, con su filósofo Maritain, y protestantes, budistas y hasta los mismos ateos, piensan que la salvación del mundo es el Gran Compromiso.

¡Al mal tiempo, buena cara, señores!: a veces las lluvias traen abundantes frutos.

Magdalena Petit

Hermógenes Vicuña

Quienes fuimos sus contemporáneos, quienes pudimos aquilatar desde sus tiempos de cadete su alto espíritu militar, sus dones para la instrucción, su amor por el arma de caballería, lamentamos sinceramente su fallecimiento.

Los primeros "maestros" de la equitación militar se formaron bajo su dirección en el picadero de la Escuela en calle Castro, y recien egresado de la Escuela, fue designado oficial instructor, lo que significaba una alta distinción.

Posteriormente se le envió en comisión de estudios a la Escuela de Saumur, en Francia, y después, a Tor di Quinto, trayéndonos valiosas experiencias para el futuro de la caballería chilena.

Retirado del servicio por enfermedad contraída en sus labores profesionales, pasó a ser Director de las Pistas del Club Hípico, desplegando ahí todos sus conocimientos y entusiasmo.

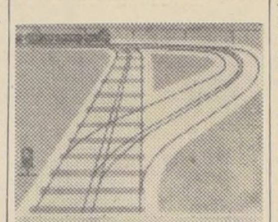
En Saumur fue considerado y condecorado como alumno sobresaliente, lo que constituyó un gran honor para Chile, al ser estampado en el cuadro de honor de la famosa escuela francesa el nombre de este distinguido oficial.

Dr. L. de la C.

Trenes Populares

No parece ser una solución el alza de pasajes ferroviarios para financiarlos. Y en Francia, en 1906, cuando los ferrocarriles arrojaban astronómicas pérdidas, hubo un Ministro loco (según los financistas del alza) que prometió financiarlos, pero no alzando los pasajes, sino rebajándolos; porque observó que la gente ya no utilizaba los ferrocarriles para pasear, sino estrictamente para viajar, en casos determinados. Es decir, lo indispensable. Echaban cuentas y restringían los viajes con sus familiares. Y con la rebaja, la gente comenzó a pasear en trenes, gastando más, hasta el extremo de que los ferrocarriles se vieron nuevamente repletos, convirtiéndose en un placer. La fórmula se basaba en rebajar los precios de pasajes y aumentar los pasajeros.

Esa modalidad se está demostrando ahora, en nuestra capital, con los "Trenes Populares" que van desde Alameda a San Bernardo, y que ahora correrán, además, desde Alameda a Estación Ñuñoa, y en poco tiempo más, seguramente, desde Mapocho a Ñuñoa.



También se han organizado "Trenes Populares" entre Concepción y San Pedro, lo que demuestra el éxito de la iniciativa. Cada día los "Trenes Populares" transportan más pasajeros, incluyendo a escolares que viajan gratis.

La iniciativa de los Ferrocarriles del Estado de servir el transporte urbano y suburbano del Gran Santiago, fue acogida sin reservas por los habitantes, y en lo futuro se cree que en nuestra capital deben correr trenes de vagones cerrados, como los de Puerto a Quilpué.

Trenes Populares de corto kilometraje y a 100 pesos boleto revalorizan su precio, por la cantidad de pasajeros, y además del enorme servicio social que prestan, pueden financiarse y podrían llegar a dejar utilidad a la empresa ferroviaria.

O.L.

SUPER MARKET

NOVIO JOVENCITO

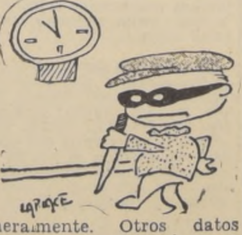
Uno de los casamientos más singulares de todos los tiempos se produjo pocos días atrás en Oporto (Portugal). La novia es Deolinda Sousa (80 años) y el novio Joao Ferreira (37 años). Joao es un granjero. Conoció a su Deolinda hace dos meses, y se enamoró de ella perdidamente, tanto que en el primer encuentro le propuso matrimonio. La anciana le invitó a reflexionar; pero, pese a todo, Joao no cambió de idea, ni de sentimientos.

CASO POLICIAL

En un estanque de Ayrolles (Francia) se produjo un descubrimiento que ha conmovido a todo el pueblo, y ha hecho reflexionar a los científicos. El estanque en cuestión iba a ser desecado. Los obreros encargados de la operación encontraron, bajo una espesa capa de fango, nada menos que un **esqueleto completo de ballena.** No hay explicación lógica para este misterio.

LA HORA MALDITA

Un famoso escritor de novelas policiales, Claude Rank, luego de haber consultado los archivos criminales de varios países, estableció que la "hora maldita" coincide con las 11 de la noche, y no con la medianoche, como se cree ge-



neralmente. Otros datos curiosos: el día más sanguinario es el sábado, el más tranquilo, el lunes. En los últimos 5 años, el día lunes siempre ha sido el menos afectado por la crónica policial. Para mayor precisión, el lunes por la tarde, entre las 4 y 5, es el período menos aconsejable para cometer un delito.

Con Armas Aj

—¡Mira! ¿No es el servicio de café que

El Buen Vi

Todos los pueblos ribereños del Mediterráneo son saludables y vitales, plenos de **joie de vivre.** Y todos beben vino.

En cambio, entre nosotros, el vino es triste, porque el pueblo ha vivido sumido en el abandono, estado que no es justamente alegre. Consecuencia: medio millón de alcohólicos consuetudinarios, que malogran sus vidas, son caldo de cultivo de la delincuencia y la locura, y hacen perder anualmente fortunas a la economía nacional.

Lógicamente, no es éste un problema del vino, sino de quienes no saben beberlo. Consumir agua con desmesura es igualmente dañino. Precisamente, para regularizar su comercio, organizar mejor su distribución y defender al consumidor, se declaró recientemente al vino artículo de primera necesidad, y se le fijó precio. Esto es, la autoridad reconoce su naturaleza de elemento nutritivo, y adopta las medidas para que llegue a la población en las mejores condiciones. Justo. El vino fue siempre el compañero obligado del alimento de primera necesidad por esencia: el pan.

Pero hay otro aspecto. Nuestros caldos, famosos mundialmente, pueden proporcionarnos más divisas si se sigue una política adecuada. La calidad nos abre hasta las puertas del mercado máximo, el francés, donde nuestro producto es mezclado con los caldos locales. Y muchos franceses que paladean a toda hora su **bon vine,** no saben que éste tiene "ayuda" navegada procedente del confín del mundo. Y, sin embargo —ingrata para-

Los Choferes Siglo XIX

Se ha estado hablando mucho del cuya vida ha sido redescubierta por don tín. Este general estuvo en Chile en la Vio muchas cosas. Destacaremos algu —salvo ligeros detalles— de estos días

¿Quién no ha viajado en micro hacia cercano a la capital y experimentado contra el tiempo que desarrollan ciert lutamente inconscientes del valor de existencia de los pasajeros? El gene Valparaíso a Santiago, no en bus, se coche. Hechas las trasposiciones del viaje de hoy. Oigámoslo:

"La bajada es muy rápida, también caleseros para ostentar su destreza quie al galope y pisando con una rueda el precipicio. Esto ha ocasionado varias amonestaba, pero en vano, para que los caballos; parecía que se había apode ductor una especie de frenesí, y sin castigándolos. Entonces, para imponerm a sacar una pistola y lo amenacé obedecía; cedió a tan insignificante caballos tomaron el trote corto..."

Parece una escena de hoy. El us arma de fuego aún suele imponerse después de ciento veinte años. Han cam de locomoción, pero la psicología del siendo la misma en muchos casos.

Igual ocurría entonces con los general, aunque en esa ocasión, en viaje hacia Valparaíso, no sacó el trabuco:

"Al salir del puerto de Copiapó, el alarde, dirigió el rumbo hacia un peñas encuentra cerca del puerto; el vapor pas surcando sobre la espuma que forma aguas; el vapor navegaba, entonces, hora, y todos los pasajeros fijaban la no sin algún temor, y censurando la te del capitán."

Eran cosas de otra épca. Pero el m conductores es fundamentalmente el choferes de hoy. Es, al fin y al cabo, una muestra de poder personal, que fuerte para los hombres que tienen su propia personalidad, generalmente y calladitas, pero que se endiablan con

Cartas al Dir

TRAMITACION EN EL SSS

Señor Director:

He podido comprobar las funestas consecuencias de la tramitación en el tristemente famoso Servicio de Seguro Social, al que debí concurrir hace algún tiempo para presentar mi expediente de viudez, para acogerme a los beneficios de la Ley Nº 12.250.

Luego de presentar todos los documentos, se me comunicó que debía esperar "algunos días", que se transformaron en meses. Al inquirir el motivo de la demora, se me dijo que los documentos se habían extraviado y que debía presentar otros nuevos, con la consiguiente pérdida de tiempo y dinero.

Como podrá apreciarse, señor Director, esta tramitación, que para muchos funcionarios es algo habitual, representa para mí un enorme perjuicio, puesto que estoy en crítica situación económica y no puedo trabajar, dada mi edad. Estimo que la Dirección del SSS debiera ver la forma de agilizar sus servicios de provincia, con el objeto de evitar la repetición de estos hechos. Atenta-

POLITICA

Por RAUL ZAMORA

ás la característica más marcada de esta semana el fuerte contraste que ofrece el respaldo que en Chile y en el extranjero la política del Gobierno frente a la actitud de determinados grupos na- que intentan inútilmente obstaculizar los planes ciudadanía ratificó abrumadoramente en las dos elecciones.

el extranjero, nuestro país aparece como la nación latinoamericana de más promisorio futuro, debido ficado profundo de la implantación por el pue- un Gobierno revolucionario y democrático que ofrece gran respuesta al problema de nuestro continente rrollado. Italia, Francia y el Vaticano recibieron al te Frei como al representante máximo de una que aspira a superarse; los elogios han surgido sectores más importantes y de las primeras figuropeas. Pero, entretanto, los grupos políticos resen- por la derrota que el pueblo les dio en las urnas dos por la falta de perspectiva para observar el histórico, mantienen la práctica poco seria de oposición a todo trance. Mientras Eduardo Frei al Papa Paulo VI su "anhelo por libertar al de Chile de la injusticia económica y social", el empeña en tratar de confundir a los trabajado- del Gobierno. Y mientras respecto a la intención del Gobierno. Y mientras s y grandes empresarios europeos demuestran su por las inversiones en Chile y se anuncian visitas créditos y establecimiento de industrias, la Dere- ende crear desconfianza dentro del país, con más que el FRAP; pero con un sentido tan reaccio- mo el de éste.

emana fue positiva para el país, tanto por el que experimentaron algunos proyectos básicos en eso Nacional, como porque la oposición no es- fortunada. El martes, la Cámara de Diputados por una amplia mayoría la censura que los co- presentaron contra la Mesa que preside Eugenio s. La iniciativa se basó en que ésta no había la situación para justificar su actitud contraria al proyecto de leyes normativas.

El Partido Conservador, entretanto, se preocupaba seriamente de la defensa de un derecho de propiedad cuyas características no están a la altura de los tiempos. Ayer, la directiva de esta colectividad entregó una declaración en la cual manifiesta su discrepancia con la reforma al artículo 10, número 10 de la Constitución Política, ya aprobada en Comisión de la Cámara de Diputados.

Pero la marcha continúa. El Ministro de Hacienda anunció que enviará un proyecto proponiendo nuevamente el reajuste de las cuentas de ahorro de los sectores modestos. El Senado aprobó el jueves el proyecto de Reconstrucción, que deberá pasar en tercer trámite a la Cámara de Diputados. La iniciativa del Ejecutivo pone término a 400 años de imprevisión ante los cataclismos, a los cuales ya se refería en el siglo XVI el poeta Alonso de Ercilla y Zúñiga. El país no tenía una legislación sobre la materia, a pesar de que se han registrado más de doscientos terremotos graves, se han perdido más de mil millones de dólares por esta causa desde 1939 a la fecha y se ha gastado no menos del 60% de la Deuda Externa en la reparación de los daños.

En la semana quedaron aprobadas nuevas disposiciones del proyecto de Reforma Constitucional. Entre otras normas, la mayoría de la Comisión de Constitución dio su asentimiento a una iniciativa del comunista Luis Tejeda por la cual se establece que los habitantes de la Isla de Pascua tendrán derecho a un diputado a partir del próximo período parlamentario.

La Promoción Popular y el fomento de las cooperativas recibieron un respaldo cuando la Comisión de Hacienda de la Cámara aprobó las leyes normativas relacionadas con estas materias. José Isla presentó una indicación destinada a promover industrias tales como la



RENAN: ¡Hey, muchachos, vengan a ayudar, que vamos a sacar a flote el barco!
CHICHO: ¡Me opongo!

s de la palabra al diputado Guastavino; pero todo momento el presidente actuó conforme al n, ni siquiera los parlamentarios de oposición favor de la censura. Fue rechazada por una que más que triplicó los 25 votos que reunió el

Senado, el comunista Carlos Contreras se dejó por sus impulsos y se opuso, en las Comisiones Unidas, que se incluyera una iniciativa del Gobierno en el de Reconstrucción. El Ejecutivo proponía reajustar en 20% las cuentas de ahorro depositadas en el del Estado que no ascendieran a más de un sueldo medio anual. Beneficiaba a un millón doscientas personas modestas, pero el parlamentario comunista se aduciendo razones reglamentarias. Como se requería unanimidad, el proyecto no pudo ser aprobado. El demócratacristiano Ignacio Palma comentó más tarde: "Se por capricho, porque era un proyecto del Gobierno. era una iniciativa peligrosa, que tenía que "es- detenidamente... y de este modo, mientras los defienden su dinero, los pobres reducidos a sus cuentas de ahorro seguirán perdiendo parte de su valor".

su parte, el socialista Carlos Altamirano, también a la labor de la izquierda. El día jueves pro- el Senado un discurso violentísimo contra el Poder Judicial y los Ministros de la Corte Suprema. Algunos términos no pueden ser reproducidos sin peligro de las disposiciones de la Ley de Abusos de Pu-

as Eugenio Ballesteros, designado por la Cámara dos, y otros parlamentarios de su partido hacían para lograr una solución adecuada del problema representantes del FRAP y del Partido Radical Valparaíso y criticaban en todos los tonos la gubernamental. Siguiendo esta línea, en sesión esdel viernes, el radical Luis Bossay pretendió utilizar automotriz y la electrónica. Félix Garay propuso un proyecto que sanciona a los especuladores y empresarios inescrupulosos con medidas tales como prisión y multas de cincuenta a cien sueldos vitales. Mariño Penna dio a conocer en sesión de la Cámara los progresos y proyecciones revolucionarias de la Reforma Agraria en el valle del Choapa. Fernando Sanhueza anunció que denunciará, con nombres y apellidos y copias fotostáticas a quienes han actuado irregularmente en la internación y armaduría de televisores.

Se constituyó una comisión de diputados que investigará todo lo relacionado con el Plan Camelot. Eugenio Ballesteros consultó a los comités de la Cámara y aseguró que por ningún motivo se aumentará la Dieta de los parlamentarios. El Ministro Juan de Dios Carmona presentó una indicación a la Comisión de la Cámara que estudia la "chilenización" de la Compañía de Electricidad. Mediante la iniciativa, se garantizan los derechos adquiridos por los trabajadores. Estos dieron a la publicidad, posteriormente, un comunicado en el cual manifestaron su satisfacción por la medida del Gobierno. También el Ministro presentó indicación para que la CORFO adquiera las acciones de CHILECTRA en poder de particulares chilenos, con lo cual se favorecerá a más de dos mil personas que habían expresado su preocupación ante el proyecto.

Las declaraciones hechas por los parlamentarios demócratacristianos permiten asegurar que el Congreso Nacional continuará, en la semana que se inicia, trabajando decididamente en los proyectos destinados a beneficiar a este país "donde —según las palabras del Presidente de la República— la única fuerza que se respeta es la que nace del Derecho, donde cada ciudadano puede criticar sin temor, donde el Parlamento legisla y los tribunales juzgan con entera independencia".

HICIERON NOTICIA



BALLESTEROS, de la Cámara de anunció que no tada la dieta parlamentaria.



LUIS TEJEDA, comunista: logró que la Isla de Pascua tenga un diputado para el próximo período.

TAMBIEN LA HICIERON

CARLOS CONTRERAS, comunista: obstaculizó proyecto que favorecía a un millón doscientas mil personas modestas.

CARLOS ALTAMIRANO, socialista: desusado lenguaje para referirse a la Corte Suprema.

DIOS LOS CRIA...

servador Francisco Bulnes criticó al Gobierno, en del Senado, a propósito del Proyecto de Re- n, por los viajes que hacen algunos funcionatranjero. Respaldó sus afirmaciones leyendo un de "El Diario Ilustrado".

lista Salvador Allende, que, cuando era candidencial, atacaba, sistemáticamente, al diario pe- otros, acusándolos de tergiversar la verdad, oi- interrupción y dijo, textualmente: "En realidad, dicho el Honorable señor Bulnes, y el editorial que él ha leído, son expresión de algo que he podido comprobar..."

Y como las coincidencias de la oposición se dan en todos los planos, el radical Luis Bossay, por su parte, coincide con el senador Allende. En la sesión del viernes, con respecto al problema portuario, dijo: "Participo totalmente con lo planteado por el Honorable señor Allende: éste es el caso típico de huelga política en Chile. El conflicto, fundamentalmente, ha sido provocado por el Gobierno... (¡).

El alcoholismo, un problema médico que saltó al hemiciclo parlamentario

Doscientos cincuenta mil chilenos, el 5 por ciento de la población mayor de quince años, son alcohólicos crónicos.— La cirrosis hepática está matando al año más chilenos que el cáncer.— El Dr. José Horwitz, Jefe de la única Posta Antialcohólica del país, relata algunas experiencias positivas en la recuperación de enfermos alcohólicos

Cada día miles y miles de chilenos de ambos sexos, a lo largo y ancho del país, consumen grandes, medianas y pequeñas cantidades de alcohol. Este hábito tan difundido en las distintas capas sociales, está creando un problema a la salud y a la economía nacionales que ya ha trascendido las consultas de los facultativos y las estadísticas hospitalarias para preocupar al Parlamento. Recientemente, la Cámara de Diputados ha designado una Comisión Investigadora del PROBLEMA —así con mayúscula— DEL ALCOHOLISMO.

En Francia, país de grandes bebedores y de buenas bebidas alcohólicas, se realizó hace algún tiempo una encuesta en diversos niveles para establecer si el daño que causaba a la economía nacional el alcoholismo era superior o inferior a los beneficios que se obtenían con la exportación de los vinos franceses y la explotación de su elaboración. El balance fue desolador. El aspecto negativo de la situación era inmensamente superior a los presuntos beneficios.

El Dr. José Horwitz, médico que ejerce la jefatura del Servicio de Psiquiatría del único establecimiento del ramo en Chile, del cual depende la Posta Antialcohólica de Santiago, relató a LA NACION algunas de las experiencias obtenidas en este servicio.

"No todo es negativo en este campo —nos dijo el Dr. Horwitz—, los estudios realizados a partir de 1955 señalan que un 5% de la población mayor de quince años es alcohólica. Otro 10% podría ser fácilmente clasificado como bebedor excesivo, o sea, aquel que en un momento dado no es capaz de controlar la ingestión de alcohol. Sin embargo, en la Posta Antialcohólica, a pesar de la pobreza de medios con que se cuenta, hemos logrado un 40% de recuperaciones totales".

El Dr. Horwitz cree que no basta con disponer de las inyecciones de apomorfina y del medicamento denominado "Antabuz", que crean resistencia al alcohol, sino que su acción debe ser complementada con una actitud social que entienda de una vez que el alcoholismo es una enfermedad curable y no un vicio que rebaja la condición humana. Estima el facultativo, de acuerdo con su experiencia clínica, que el enfermo debe ser ayudado por la sociedad para la búsqueda del camino de su reencuentro con la vida y las posibilidades de desarrollo de su personalidad y aptitudes. En ese terreno, tan importantes como los medicamentos específicos son las asistentes sociales, enfermeras especializadas y los medios de difusión y educación de la conciencia colectiva.

También juegan, según el Dr. Horwitz, un gran papel en la recuperación del alcohólico, los organismos integrados por aquellos adictos que superaron el hábito y hoy forman los clubes de abstemios. "Han sido nuestros mejores colaboradores —dice— su contacto permanente con los enfermos en tratamiento ha dado a éstos la confianza que necesitaban recuperar".

Doscientos cincuenta mil chilenos llevan en este momento la pesada carga de un hábito que generalmente desemboca en la muerte prematura. La acción persistente del alcohol afecta al hígado. Las células hepáticas disminuyen su eficiencia y la glándula más grande del cuerpo humano no puede cumplir su misión de entregar al aparato digestivo las secreciones que necesita para su funcionamiento, tanto en calidad como en cantidad. Una reunión internacional de gastroenterología (enfermedades del aparato digestivo), llegó a la conclusión que en Chile la cirrosis hepática estaba causando más muertes que el propio cáncer.

Contribuye a aumentar los estragos del alcohol la costumbre, especialmente de nuestros trabajadores, de ingerir bebidas alcohólicas sin acompañarlas de alimentos. El impacto del alcohol sobre el organismo es mucho mayor cuando se lo bebe "con el estómago vacío", como se dice corrientemente. La ingestión simultánea de alimentos permite resistir los efectos alcohólicos, ya que su paso a la sangre se hace más lento y en menor cantidad.



DR. JOSE HORWITZ. Victorias en la dura batalla contra la enfermedad alcohólica...

No existe la predisposición al alcoholismo o, por lo menos, no ha sido comprobada científicamente. Son más efectivas las presiones sociales, la falta de cultura y los bajos ingresos. Estadísticas realizadas sobre grupos diversos en cuanto a actividad económica, arrojan cifras ínfimas en aquellos sectores profesionales de mayores ingresos, con cultura universitaria técnica. A medida que se va descendiendo en este terreno, va aumentando la incidencia de la enfermedad.

La Comisión recientemente designada por la Cámara de Diputados para investigar la dimensión del problema, es estimada por el Dr. Horwitz como un importante paso adelante. Considera el facultativo que ha llegado la hora de que Chile se percate de los alcances de un hábito que hasta ahora había sido descuidado e, incluso, mirado hasta con simpatía o como signo de "hombría" en nuestro medio. "Baste señalar —concluye— que ninguna enfermedad, ni siquiera la tuberculosis, ha alcanzado en nuestro país tanta preponderancia como causa de muerte de los chilenos".

DESIGNADA DIRECTIVA DE QUIMICOS INDUSTRIALES

En el local de la nueva Escuela de Química, ubicada en la Ciudad Universitaria de Quinta Normal, se llevó a efecto recientemente una reunión de Químicos Industriales de la Universidad Técnica, destinada a tratar diversos temas de interés para el gremio y elegir la nueva directiva para el período correspondiente al año en curso.

La directiva quedó constituida en la siguiente forma: presidente, Oscar Guzmán F.; secretario general, Carlos Pérez Bahamondes; tesorero, Ernesto Lusbacher; protesorero, Carlos González V., y directores, Reinhold Irrgang, Lincoyán Echiburú, Emilio Appelet, Rodolfo Cruz, V. Hugo Rodríguez, Jaime Diez y Carlos Lufin.

Entre los acuerdos adoptados en la reunión, figuran el de propender a un mayor acercamiento entre profesionales y entre éstos y la Escuela de Química", "vigorizar la actividad del Centro incorporando al mayor número de miembros", "formar núcleos de especialistas en los diversos campos de la química, obtener la defensa legal de la profesión, y celebrar periódicamente reuniones de confraternidad".

CONSERVADORES NO CONCUERDAN CON MODIFICACIONES A ARTICULO SOBRE EL DERECHO DE PROPIEDAD

Declaración de la directiva de esta colectividad política.

El Partido Conservador hizo una declaración pública, señalando "las gravísimas proyecciones que puede traer para el desenvolvimiento de las instituciones políticas, sociales y económicas de la Nación, el proyecto de Reforma Constitucional enviado por el Gobierno a la Cámara, en lo que toca en especial al derecho de propiedad".

Los conservadores discrepan, entre otras cosas, de la parte del proyecto que dice que "la ley podrá reservar al Estado el dominio exclusivo de determinadas especies de propiedad", porque consideran que la ley podría ir reservando al Estado un número cada vez mayor de bienes, e, incluso, acaparar los bienes de producción, lo que acarrearía un régimen de propiedad más estatista aún que el soviético.

Tampoco consideran justa la medida de determinar las normas que fijarán la indemnización en caso de expropiación, ya que se fijará como la ley lo indique.

Consideran que con estas medidas "los derechos de los habitantes dejan de estar garantizadas por la Constitución, y pasan a depender de las voluntades cambiantes de las mayorías parlamentarias". Y que ésto acarreará la salida de nuestro país del mundo occidental cristiano, "una de cuyas bases es la estabilidad de la propiedad privada y los derechos".

Finalmente se manifiestan de acuerdo con modificar el artículo 10 del Nº 10 para adaptarlo a los imperativos de la época, pero dicen "que debe conservar las garantías fundamentales que la propiedad y los derechos que los ciudadanos deben tener en un país jurídicamente organizado".

OCHO FAMILIAS DAMNIFICADAS AL CAERSE SU CASA - HABITACION

El accidente ocurrió en Catedral esquina de Maipú, en la capital.

....Ocho familias resultaron damnificadas al producirse el derrumbe de una muralla en la casa habitación que ocupaban en la esquina de las calles Catedral y Maipú, a las 0.30 horas de la madrugada de ayer.

El inmueble es de propiedad de Francisco Gaete Marimón. El derrumbe tuvo su origen en el reblandecimiento de viejos murallones de adobes, que soportaron la humedad durante varios días al romperse una cañería del agua potable que estaba en pésimo estado.

La muralla cayó hacia el patio de un garage, ubicado en Catedral Nº 3040.

El edificio tenía dos pisos. Al caer la muralla ocasionó daños en las habitaciones de ocho familias de modestos recursos que vivían en el primero y segundo pisos de Maipú Nº 468. Estas perdieron todos sus enseres.

Todas las familias fueron evacuadas rápidamente del lugar y ubicadas en casas de vecinos, parientes y amigos.

El derrumbe también causó daños a la camioneta WE-810, de Puerto Montt, y a un taxibús, sin patente, que estaban en el garage.

Las personas damnificadas son las siguientes: Jorge Pérez Flores, Luis Pérez Julián, Elena Marchant V., Elena Pérez J., Luis Pardo P., Clara Sanhueza Sanhueza, Eduardo Puentes Cerda, Margarita Gatica Gatica, Michelín Romana Conelli, Remigio Báez Tello, Silvia Rodríguez Poblete, Fortunato López Soto, Oscar Romo Cortés, Agripina Díaz Díaz, Nury Basualto Cepeda, Olga Aguila Trujillo, Matilde González Silva, y Roberto Gaete Vega.

BRIDGE

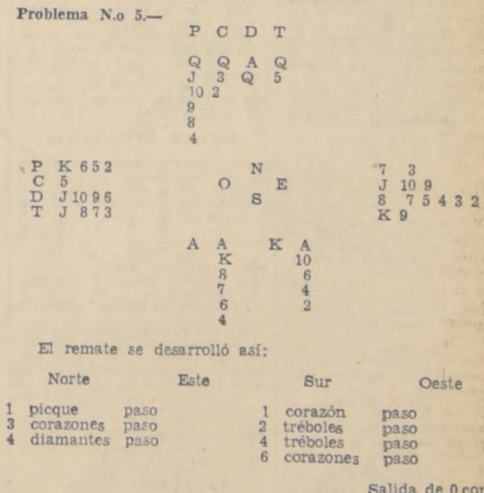
Por Eugenio de la Maza

"SOLUCIONEMOS PROBLEMAS"

SOLUCIONES PROBLEMAS DOMINGO PASADO.— Problema N.o 3.— Se trata de un simple carteo de eliminación de palos. Arrastramos dos veces, cobramos nuestros dos corazones y nuestros tres diamantes y luego salimos de trébol chico de nuestra mano, cubriendo la carta de Oeste en el muerto. Contra cualquier distribución de los tréboles y cualquier vuelta de Este, el resto de las bazas serán nuestras.

Problema N.o 4.— Este es un juego destinado a hacer meditar a aquellos jugadores que no piensan ni planifican inicialmente el carteo. En efecto, si precipitadamente ganamos la salida con el 9 de trébol de nuestra mano, el contrato será incumplible, porque nos quitamos la pasada indispensable al muerto para correr nuestros corazones. Deberemos entonces tomar con el Rey de Trébol, sobretomar el Rey de corazón con el As del muerto, siguiendo con el Jack del mismo palo. Cuando Este tome su Dama de corazón cruzará picque o diamante y nosotros tomaremos con As jugando inmediatamente trébol chico hasta entrar a la mesa y cobrar así: 4 corazones, 3 tréboles, 1 picque y 1 diamante.

Problema N.o 5.—



```
            P  C  D  T

            Q  Q  A  Q
            J  3  Q  5
            10 2
            9
            8
            4

P  K 6 5 2        N          7  3
C  5           O     E       J  10 9
D  J 10 9 6       S          8  7 5 4 3 2
T  J 8 7 3                   K 9

            A  A     K  A
               K        10
               8        6
               7        4
               6        2
               4
```

El remate se desarrolló así:

Norte	Este	Sur	Oeste
1 picque	paso	1 corazón	paso
3 corazones	paso	2 tréboles	paso
4 diamantes	paso	4 tréboles	paso
		6 corazones	paso

Salida de 0 con J de diamantes

¿Cuál sería su carteo correcto? No olvide enviar sus soluciones hasta el próximo jueves, a las AGENCIAS SALVO, la Casa de las Radios, Discos y Televisores, de Estado N.o 184, ciudad, y ganará magníficos Long-Play a su elección.

Problema N.o 6.—

```
        P    C    D    T

        7    A    K    A
        6    7    D    J
        4    4    J    5
        2
             N
        O         E
             S

        A    Q    A    K
        3    10   10   10
             6    7    9
                       8
                       2
```

Después de una subasta en que no tomaron parte los oponentes, Sur llegó a un contrato de 3 Sin Triunfos. Oeste salió con el 2 de corazón.

¿Cómo cartea Sur este juego para cumplir sin ningún riesgo?

El martes próximo, como de costumbre, se jugará un campeonato de parejas libres, sin handicap, en los salones del Círculo Español, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1550.

CAMPESINOS DE LA ZONA DAMNIFICADA SE ORGANIZAN AYUDADOS POR PROMOCION RURAL

Quince sindicatos, con un promedio de 35 socios cada uno; seis cooperativas con 100 afiliados por término medio, y la capacitación de 240 dirigentes campesinos, han sido organizados por el Proyecto de Promoción Popular Rural del Gobierno en la zona afectada por el último sismo.

Estas cifras fueron dadas a conocer ayer en la clausura de la reunión celebrada por 30 promotores de este Proyecto, a cuyo cargo está la aplicación del programa. La reunión comenzó el viernes 9 del presente.

Este Proyecto, que abarca las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo, desde Illapel al sur, está destinado a plantear los derechos y deberes de los trabajadores agrícolas, para que sus problemas sean resueltos a través de auténticas organizaciones populares, con la expresión de la comunidad.

El Proyecto es auspiciado por la Consejería de Promoción Popular y la Comisión Coordinadora para el Desarrollo Popular —COMCORDE—, del cual forman parte el Movimiento Campesino Independietnte y la Confederación Nacional Campesina.

Durante la reunión se analizaron los principales problemas que afectan a los campesinos de la zona, y se discutieron los detalles de la capacitación sindical. Además se fijaron las metas comunes que permitirán unificar y mejorar la eficiencia en el trabajo que realizan los movimientos campesinos.

La posición del Gobierno, de cooperación frente al Proyecto de Promoción Popular Rural, fue expuesta en la reunión por Sergio Wilson, jefe de Organizaciones de la Consejería Nacional de Promoción Popular.

TRASLADO RESTOS



Mañana lunes 12 de julio, a las 14 horas, serán trasladados a nicho perpetuo los restos de mi esposo (Q.E.P.D.), Guillermo Lagos Pino. Ruego a los que fueron sus amigos y compañeros de trabajo, acompañarme a depositar sus restos a su última morada, la que he adquirido como un recuerdo imperecedero y como reconocimiento a sus desvelos de esposo y dueño de casa ejemplar.

La ceremonia del traslado, que se efectuará en el Cementerio General, será a las 14 horas.

Su esposa: María Peralta viuda de Lagos.

---

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida hija, nieta, y sobrina, señorita

GLADYS ANGELICA FERNANDEZ ARAVENA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Andes 2141, casa 17.

La familia.

---

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, hija, hermana y tía, señora

CARMEN LUCIA MONTES DE CORDOVA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia La Dominica, a las 10.30 horas.

La familia.

---

† Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, don

EMILIO SIMIAN OLLEMAND
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, privadamente.

La familia.

---

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señora

MARTA ARESTIZABAL vda. de URRUTIA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida de Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9.15 horas en la Parroquia de La Asunción, (Vicuña Mackenna esquina de Marcoleta).

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano, tío, y cuñado, señor

JORGE DIAZ NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde la Iglesia San Juan Evangelista, a las 16.30 horas, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 15.30 horas.

La familia.

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor

JORGE DIAZ NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas, en el Cementerio General (Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde la Parroquia de San Juan Evangelista, Lira esquina Santa Victoria.

El Directorio.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de efectuarse el noveno aniversario del fallecimiento de nuestra querida y recordada esposa, madre, suegra, y abuelita, señora

ANITA BRAVO DE KAUNE
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy domingo 11 de julio, a las 8 horas en la Parroquia La Estampa, Independencia esquina de Olivos.

Rogamos a todos nuestros familiares, y amigos acompañarnos en este acto.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las amigas y familiares que nos acompañaron en la misa de aniversario de nuestra querida e inolvidable mamacita, tía, y abuelita, señora

ADELA DEL R. ORTIZ vda. de VENEGAS

Efectuada ayer sábado 10 del presente.

La familia.

---

† Doy mis más sinceros agradecimientos a la firma "Calpany" y a mis compañeros de labores que me acompañaron en mi profundo dolor con motivo del fallecimiento de mi querido padre, señor

VICTOR MANUEL FLORES HURTADO

Sonia Flores Gálvez.

---

† Con motivo del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y cuñado, señor

VICTOR MANUEL FLORES HURTADO

Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a los familiares, compañeros, amigos, vecinos e integrantes del club "Los Amigos de Siempre" de la Población San Joaquín, que nos acompañaron en nuestro profundo dolor.

Familia Flores-Gálvez.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida tía, señorita

FIDELINA SALGADO ACUÑA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa a las 9.30 horas en la Parroquia La Epifanía, Bellavista 0488, desde donde partirá el cortejo a las 16.30 horas.

La familia.

---

† Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

FERNANDO ELZO LUQUE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico. Se avisará la hora oportunamente.

La familia.

---

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra, cuñada y abuelita, señora

ZUNILDA HUERTA RIVEROS vda. de LONGO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Río Jachal N.o 1412.

Familias: Longo Huerta, Longo Ruiz, Aguilera Longo.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hijo, cuñado y primo, don

EDUARDO SEGUNDO HERRERA FUENTES

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Metropolitano de Cisterna. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Padre Demián N.o 01764, a las 10 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido hijito, y hermanito,

PATRICIO SEGUNDO ANDAUR BRAVO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Guillermo Mann 2588, a las 11 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

GASPAR TAN TAN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde calle Catedral N.o 2135, a las 16 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

ENRIQUE MAYMI RIVAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Santa Inés N.o 01525, a las 10 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

SANTIAGO BARRERA MERINO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Las Barrancas. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Cementerio N.o 1144, a las 17 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE ADASME RUZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Temuco N.o 1538, (Los Nogales), a las 11 horas.

La familia.

---

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, y padre, don

LUIS AZCARRAGA ECHEVERRIA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Santa Gemita (Avenida Suecia esquina de Simón Bolívar), a las 10.30 horas.

Felisa Mediavilla e hijos.

---

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida deudo,

MIMI BECKER DE BENTJERODT

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas en el Cementerio General (entrada principal).

Jorge Bentjerodt B. y familia; Ernesto Bentjerodt y familia; Berta B. vda. de Mueller e hijos; Alberto Bentjerodt B. y familia; Julio Hevia L. y familia.

Tres menores de edad fueron raptadas en ciudad de Osorno

● Toda la policía se encuentra movilizada tras la pista de los raptores.— ● Fue cerrada la frontera del país, para evitar que huyan hacia el exterior

Toda la policía civil y uniformada del país se encuentra movilizada tras la pista de un grupo de individuos que estaría dedicándose a la trata de blancas.

Su principal centro de operaciones estaría en el sur del país, pero en estos momentos se encuentran refugiados en algún sitio de Santiago, Valparaíso o Viña del Mar.

Tres matrimonios de la ciudad de Osorno formularon la denuncia del caso a la policía antenoche. Los tres matrimonios han sido afectados con el rapto de sus hijas.

Una de las chicas raptadas María H. H., tiene 14 años de edad; mide un metro y 68 centímetros de estatura. Es morena, tiene ojos verdes, pelo negro; usa chasquilla; tiene una cicatriz de quemadura en el brazo izquierdo. Viste abrigo color beige, chomba azul, falda café, zapatos negros de medio taco.

La otra es Guillermina M. C., de 15 años de edad. Mide un metro y 67 centímetros de estatura; tez pálida, pelo castaño, ojos café, pierna izquierda vendada por una pequeña infección. Viste abrigo beige con chaquetón marengo, botas negras, blusa azul y chomba negra.

La tercera niña raptada es Lucía A. A., de la cual la policía no dio mayores antecedentes.

Un confidente dijo a la policía de Osorno, que las tres muchachas fueron introducidas en el interior de un automóvil marca Chevrolet, modelo 1956, color negro, y que emprendió veloz carrera con destino desconocido.

Emilio Oelkers, Director General de Investigaciones, impartió terminantes instrucciones en el sentido de que debe cerrarse la frontera, con el fin de impedir que los raptores huyan del país con las muchachas.

Ya están alertas los funcionarios de la policía que trabajan en el aeropuerto de Los Cerrillos, en otros aeropuertos, puertos marítimos, fluviales y pasos cordilleranos.

Los padres de las tres muchachas han hecho angustiados llamamientos a sus hijas a través de la policía y la prensa para que si pueden zafarse de sus raptores, regresen cuanto antes a sus hogares.

Voceros policiales manifestaron que es muy probable que en Chile esté operando una banda de tratantes de blancas con ramificaciones internacionales.

Añadieron que hacía varios meses no se recibían reclamaciones de esta naturaleza.

Emilio Oelkers recordó que, justamente, este fue uno de los principales temas abordados en la reciente reunión que celebró la Policía Internacional (INTERPOL), en Río de Janeiro, Brasil, ocasión en que se acordó que todas las organizaciones policiales del Continente trabajen coordinadamente en la persecución de individuos que se dedican a estas actividades.

NIÑO DE CINCO AÑOS MURIO AL CAER DE 5º PISO

Instantáneamente murió, a las 8.30 horas de ayer, el menor Marcos Rodríguez Escobar, de cinco años de edad, al caer desde el quinto piso de su domicilio, a un patio de luz.

El fatal accidente ocurrió en calle Lincoln 2783, Departamento 51.

La policía informó que el chico cayó al acercarse a la ventana del Departamento, mientras jugaba con otros hermanitos. Perdió el equilibrio, precipitándose al vacío.

Los padres no alcanzaron a prestarle auxilio, y sólo se percataron del accidente por las voces de alarma de los demás niños.

INDUSTRIALES CHILENOS A MONTEVIDEO.— ría se dirigieron ayer a Montevideo los representantes versas fábricas de artículos de goma de Chile, sina y Luis Phillips, para asistir a las sesiones ciación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) se inician el lunes.

Tres muertos en principio de incendio en Banco Sud Americano

MURIERON ASFIXIADOS POR EL HUMO DE UN MONTON DE ASERRIN QUE ORIGINO PRINCIPIO DE INCENDIO.

Tres personas murieron asfixiadas en un incendio que afectó ayer poco antes del mediodía la sala de incineración de la Oficina Matriz del Banco Sud Americano, que está ubicada en Agustinas 1227 esquina de Morandé, de esta capital.

Las tres víctimas fueron alcanzadas por las llamas que aparecieron por causas no establecidas en un montón de aserrín, aunque se cree que alguien lanzó una colilla de cigarrillo en ese sitio.

Las tres personas dormían en una caseta del incinerador. La gran humareda que se levantó impidió que escapasen del siniestro en los momentos en que despertaron.

Quienes perdieron la vda en esta forma tan trágca fueron los obreros Hiéctor González Orellana, Víctor Manuel Véliz Rojas y Luis Serrano Vega. Los dos primeros dejaron de existir en los precisos instantes en que una ambulancia se aprestaba a conducirles a la Posta Central de la Asistencia Pública. El tercero, falleció diez minutos después de haber sido internado en dicho establecimiento asistencial.

El siniestro no tuvo proporciones, ya que, aparte de las tres desgracias personales, sólo se quemó un montón de papeles y de aserrín. Prueba de ello es que los bomberos no hicieron lo que denominan un "llamado de alarma".

De todos modos, el suceso causó gran expectación. Una gran cantidad de personas se agolpó en las puertas del Banco. Asimismo, el movimiento de carros-bombas y ambulancias de la Asistencia Pública pusieron una nota de alarma en los alrededores, especialmente porque el incendio ocurrió a una hora de mucho movimiento de público.

SE QUEMO TOTALMENTE AYER EL HOSPITAL DE COIHAIQUE

● Bomberos no pudieron sofocar las llamas porque el agua estaba congelada, por una temperatura de dieciocho grados bajo cero.— ● Los enfermos fueron evacuados y ubicados en el Regimiento de Aisén

Totalmente se quemó ayer, poco antes del mediodía el hospital de Coihaique, y los voluntarios del Cuerpo de Bomberos se vieron imposibilitados para atacar las llamas porque el agua potable de las cañerías y de los grifos existentes en los alrededores del hospital estaba congelada, debido a la baja temperatura reinante en la región desde hace varios días.

Para combatir el fuego, tanto bomberos como pobladores recurrieron a bloques de nieve.

Los enfermos fueron evacuados y enviados en vehículos del Ejército y en dos ambulancias al Regimiento de Aisén. Seis enfermos que en las últimas veinticuatro horas habían llegado al hospital procedentes de Futaleufú, fueron trasladados en pabellones provisionales ubicados en los terrenos del hospital que fuera envuelto por las llamas.

El Intendente de Aisén, Gabriel Santelices, informó el suceso telefónicamente al Ministerio del Interior, solicitando autorización para girar fondos con cargo al 2% constitucional destinados a resolver casos de "calamidad pública", obteniendo de inmediato la autorización correspondiente.

El Intendente dijo que en los momentos de producirse el incendio, cuyo origen se desconoce, reinaba una temperatura de 18 grados bajo cero en la zona, lo que ha obligado, también, a suspender las clases.

...cha contra la inflación se extiende ...os barrios y localidades de Santiago

...de la Población "Joao Goulart" se reúnen hoy para cons... Central de Compras.— Lo mismo harán esta tarde, habitantes ...Tercer Distrito.— En Til-Til se adoptó acuerdo para impulsar campaña antinflacionaria

...ción del Comando Nacional contra ...ción está encontrando cada vez ma... ...ulo y comprensión en los distin... ...os de la capital y en las localida... ...nas, cuyos habitantes comprenden ...rimer nivel donde debe ser comba... ...proceso inflacionario es en los ho... en los barrios.

...10 horas de hoy, celebrarán una ...los diversos organismos de la Po... Joao Goulart, tales como Juntas de ... Centros de Madres, Clubes Depor... Centro de Desarrollo de la Pobla... el objeto de analizar los diferen... ...tos de la labor que en ese sector ...plir el CONCI.

...unión tendrá lugar en el local del ... Desarrollo de la mencionada po... y a ella asistirá el Director de Po... del CONCI, Alejandro Galaz. En ...tunidad se planificará la organi... una Central de Compras, principal aspiración de los comreciantes y pobladores de dicho sector.

OTRA REUNION

A las 15.30 horas de hoy, en Los Españoles Nº 2238, se efectuará una reunión para constituir la Central de Compras del Tercer Distrito, incluyendo los barrios de El Golf, Providencia, Vitacura y Pedro de Valdivia Norte. A esta reunión asistirá el Jefe del Tercer Distrito y gran número de comerciantes minoristas interesados en esta iniciativa del CONCI.

EN TIL TIL

Luego de una reunión celebrada recientemente en la localidad de Til Til, se adoptó el acuerdo de ir a la formación de una Central de Compras para abastecer a los comerciantes minoristas, de manera que éstos puedan ofrecer a los consumidores precios que realmente correspondan a la calidad y número de los artículos en venta.



PROCEDENTE de Lima, arribó a nuestra capital un grupo de periodistas peruanos que realizan una jira por algunos países de Sudamérica en misión de acercamiento con profesionales y empresas periodísticas latinoamericanas. Ellos son Enrique Morales, de "El Comercio"; Raúl Rodríguez, de "La Prensa"; Víctor Reatequi, de "La Tribuna"; Oseal Manghirt, de "El Correo" y Eduardo Camino, ejecutivo de Relaciones de la compañía aérea APSA. Durante su breve estada en Santiago, han visitado diversos periódicos de la capital con el objeto de ponerse en contacto y estrechar relaciones con los colegas chilenos de la prensa. El grupo partirá hoy de regreso a Lima. En el grabado, los periodistas peruanos durante una visita a LA NACION.

HOY SE EFECTUARAN FUNERALES DE DON EMILIO SIMIAN E.

Hoy, a las 9.30 horas, se efectuarán en el Cementerio General los funerales del señor Emilio Simián E., padre del actual Ministro de Minería Eduardo Simin Gallet. Previamente se efectuará una misa por el descanso de su alma.

El señor Simián tenía 84 años de edad y su deceso se produjo por causas naturales en la madrugada de ayer. Los restos permanecieron hasta las 18 horas de ayer en una capilla ardiente erigida en su residencia particular, calle Domeyko 1938, para luego ser trasladado hasta el templo de los padres franceses.

El Secretario de Minería recibió las condolencias de todos los Ministros de Estado, altos personeros de Gobierno y amistades. El Vicepresidente Leighton, que se encuentra en Los Angeles, le hizo llegar un telegrama de condolencias.

SIETE BECADOS CHILENOS PERFECCIONARAN ESTUDIOS EN REPUBLICA ITALIANA

La Oficina Cultural de la Embajada de Italia informó que las cinco becas anuales ofrecidas para estudios de perfeccionamiento en Italia a ciudadanos chilenos egresados de las universidades han sido otorgadas por la Comisión Intelectual de Chile a las siguientes personas: Carlos Pecci Groce, profesor de Derecho Procesal de la U. de Concepción; Hugo Ceroni Haise, constructor civil, funcionario de la ENDESA; Patricio Scapini Urrutia, ingeniero civil; Claudio Ferrani Peña, arquitecto, y José Montecino Gutiérrez, profesor de Filosofía y de Lógica de la U. de Chile de Valparaíso.

Además, se han otorgado dos becas de menor duración a Humberto Giannini Iñíguez, profesor de Filosofía, y a Juan Pinto Cisternas, cirujano dentista.

Los becarios además gozarán en Italia de las ventajas proporcionadas por el Seguro Social italiano y su viaje de regreso correrá de cargo del Gobierno de ese país.



INGENIERO CHILENO, señor Abby Steinsapir, quien ha obtenido el título de "Master" en Administración de Empresas en la Northeastern University de Boston, Massachusetts, el 20 de junio recién pasado. El señor Steinsapir se encuentra radicado en Estados Unidos desde el mes de julio de 1963, entonces desempeñándose como ingeniero a cargo de control de calidad en la División de Telas Elásticas de la Kendall Company de Boston, firma de la que se retiró recientemente, con el objeto de regresar en breve a Chile. Durante su permanencia en Estados Unidos cursó los estudios vespertinos del Colegio de Graduados de la Northeastern University necesarios para obtener su título de Master, además de otros cursos relativos a la especialidad de control de calidad.

"SE HARAN SACRIFICIOS PARA DAR AL PLAN HABITACIONAL LA PRIORIDAD QUE MERECE"

"Petición de renuncia a Horacio Lira constituye resolución destinada a reacelerar el Plan Habitacional", señala una declaración oficial de la Subsecretaría General de Gobierno.— La comunicación explica las causas que indujeron al Ejecutivo a remover de sus funciones al Vicepresidente de la CORVI

A través de una declaración oficial, en la que se reitera que el Ejecutivo se mantendrá "inconmovible para dar al problema habitacional la prioridad que merece" el Gobierno explicó ayer a la opinión pública los motivos que lo indujeron a pedir la renuncia a su cargo al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Horacio Lira.

El comunicado fue dado a la publicidad por el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, a fin de evitar nuevas especulaciones sobre el particular, y expresa lo siguiente:

"Frente a las interpretaciones que se han dado sobre la medida de remoción de su cargo del Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la Secretaría General de Gobierno, declara lo siguiente:

La decisión de solicitar esta renuncia constituye una resolución de Gobierno destinada a reacelerar el Plan Habitacional.

Sabe el país que dicho plan consulta la construcción de 360 mil casas en el actual período presidencial. La magnitud de este esfuerzo obliga a un trabajo intensivo y permanente para utilizar la totalidad de los recursos disponibles a fin de aumentar el ritmo de las construcciones. Al mismo tiempo exige una dirección identificada con el Plan Popular de Viviendas, integrada al Programa de Gobierno y regido por un concepto moderno y dinámico de la administración.

La decisión inconmovible del Gobierno dar a la solución del problema habitacional la prioridad que merece. Para lograrlo está dispuesto a hacer todos los esfuerzos y sacrificios. La determinación adoptada por las razones que se explican está dentro de esta línea de acción.

El Gobierno desea reiterar, en esta oportunidad, su decisión de terminar con la angustia de los hogares modestos que carecen de una vivienda digna y actuará para lograrlo, como ha sido su norma invariable, sin sujeción a compromisos personales ni a ningún interés que no sean los superiores del país y de sus habitantes".

Precio rebajado del gas de cañería se conocerá mañana

Compañía de Gas adhiere a la campaña contra el proceso inflacionario

Mañana será anunciado el nuevo precio del gas de cañería en un comunicado conjunto del CONCI, y la Compañía de Consumidores de Gas.

Recientemente la Compañía había fijado nuevos precios para el gas de cañería, pero los consumidores formularon innumerables quejas acerca de la nueva modalidad, especialmente en lo que se refería al valor del consumo mínimo.

Después de la intervención del CONCI, la Compañía hizo un nuevo estudio sobre los costos, y adhiriendo a la campaña nacional que tiende a combatir el proceso inflacionario, decidió rebajar substancialmente el valor de sus tarifas. Los nuevos precios que serán anunciados mañana regirán en toda la provincia de Santiago.

LINDA TRACY, hija del señor Robert Tracy, Presi[dente de] TRACY MAIZ HIBRIDO Y CIA. LTDA., a su llegada [a] Los Cerrillos, quien estudiará por tres meses en el Santiago College.

...tamento de Extensión Cultural ...maron los socios de Club Militar

...Club Militar de San... ...formó un Comité pa... ...el Departamento ...sión Cultural de la ..., con el fin de reor... ...biblioteca, dotán... ...ores obras nacio... ...anjeras; crear un ...ferencias con par... ...altos valores li... ...país y la creación ...Libro, para solici... ...socios el obsequio ...la biblioteca y ...Museo Histórico. ...sión Organizadora ... por el general ... Dubial, como ...honorario; general ... Quezada Calvo, ...electivo; general ... Cruz, y coronel (R) ...tería, vicepresidentes; coronel Raúl Gana Lagos, secretario, y asesores literarios: coronel (R) Roger Soto Marín, coronel (R) Santiago Polanco Nuño y teniente coronel (R) Edgardo Andrade Marchant. Como técnico bibliotecario actuará el profesor y funcionario de la Universidad de Chile, Juan De Luigi.

MATRIMONIO URRUTIA SALCE-BENAVIDES DEL VILLAR.— Ayer se efectuó privadamente en la iglesia Alto Jahuel, el matrimonio de la señorita Marta Benavides del Villar con el señor Humberto Urrutia Salce. Bendijo y celebró la Santa Misa el Reverendo Padre Francisco Javier Crevoisier (S. S. S.).



Cooperativa de Ambulancias inicia mañana sus funciones en Santiago

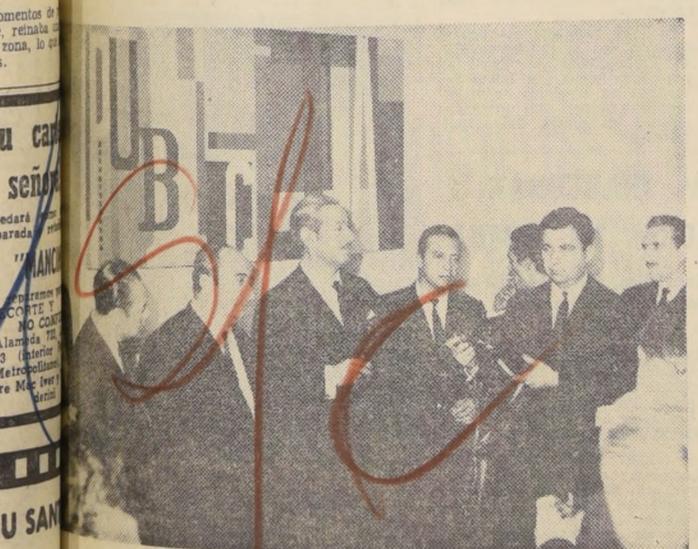
Atenderá traslado de enfermos durante las 24 horas del día

Mañana iniciará la atención de enfermos la Primera Cooperativa de Ambulancias, formada por 22 pobladores de Valledor Sur y Quinta Bella, que recientemente inaugurara el Cardenal Monseñor Raúl Silva Henríquez.

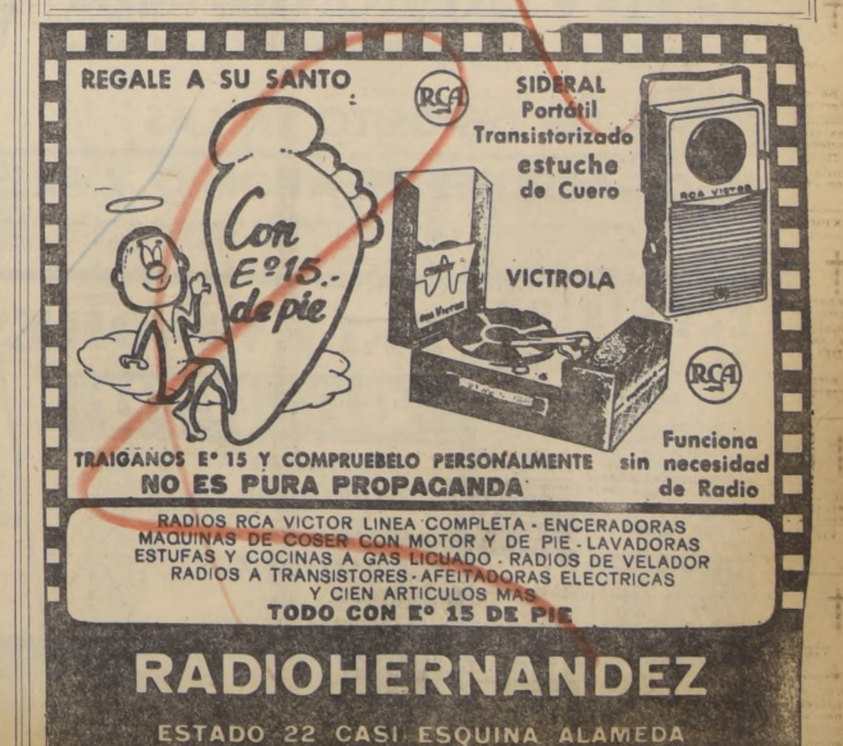
Esta cooperativa funcionará en forma continuada las 24 horas del día, dando preferencia en la noche al traslado de enfermos de las poblaciones obreras del Gran Santiago.

La Cooperativa cuenta con dos vehículos alemanes, entregados por el Instituto Chileno de Promoción del Trabajo, que tienen todos los elementos para hacer más cómodo el traslado de los pacientes.

...PORACION DE NUEVAS TECNICAS PUBLICITARIAS ANUNCIO PUBLICITAS



...SENTACION DE los nuevos ejecutivos de agencia de publicidad Sociedad de ...ción de Publicidad Ltda., "Publicitas", fue realizada durante un coctel ofrecido ...sede de la empresa. Al acto concurrieron representantes de los medios publici... más connotados del país, entre los que se contaban los de los diarios El Mer... La Nación, La Tercera, El Diario Ilustrado, Clarín, Las Noticias de Ultima Ho... ...ciedad Periodística del Sur, Editorial Zig Zag, Editorial Lord Cochrane, El ... radios Cooperativa Vitalicia, Corporación, Cruz del Sur, Chilena, Portales, Del ..., Magallanes, Nuevo Mundo, Panamericana, Santiago, Minería, Agricultura, ... de la Universidad de Chile, Canal 13 de la Universidad Católica, Emelco Chi... Asociación Chilena de Agencias de Publicidad y personeros de varias otras em... e instituciones. Ofreció el acto, el presidente de la Sociedad, señor Pablo Gu... quien se refirió a las innovaciones introducidas a la agencia de publicidad, ...das en la adquisición de nuevos elementos y maquinarias que permitirán a Pu... ofrecer las más modernas técnicas de publicidad y el servicio más completo. ...ció la asistencia de la selecta concurrencia, el gerente de Publicitas, señor En... Méndez Carrasco, quien se refirió especialmente al anhelo de la empresa de ...er estrecho y cordial contacto con todas las empresas, en un esfuerzo común por la mayor perfección posible en la técnica y en la eficiencia de la publicidad chilena



LOS OBREROS PORTUARIOS SON BENEFICIADOS CON LA SOLUCION DEL GOBIERNO AL CONFLICTO DE VALPARAISO

Reducción de personal se hará con jubilaciones e indemnizaciones especiales.— Subsecretarios de Interior, Trabajo y Transportes, viajaron al puerto para resolver el problema.— Se normalizan actividades portuarias.— Escasos incidentes

En la tarde de ayer, se efectuó una reunión de los Subsecretaros del Interior, de Transporte, y del Trabajo, conjuntamente con el Intendente de la provincia de Valparaíso, el Director y Subdirector de la Empresa Portuaria de Chile y el Consejo Local de Obreros Portuarios, presididos por Jorge Soto, en la oficina de la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile.

En esta ocasión el Subsecretario del Interior dio a conocer a los dirigentes huelguistas el predicamento del Gobierno frente a este movimiento ilegal que está produciendo graves daños al país. Enseguida usaron de la palabra los personeros de la Empresa, y dieron a conocer lo que sería estudiado y considerado hasta el momento.

Como es sabido, el Consejo de los Obreros Portuarios no reconoce la vigencia del Decreto 303 con el que se procede a la reglamentación y modificación del sistema de trabajo imperante en el puerto.

Al término de la reunión el Subsecretario del Interior formuló a la prensa de Valparaíso la siguiente declaración: "En esta reunión se ha invitado a los dirigentes locales a sostener conversaciones permanentes durante todo el día de hoy, mañana y el lunes. El Gobierno cree que la situación en los puertos no puede indefinidamente mantenerse en la situación actual y que debe dársele un corte definitivo, lo que está tratando de buscar a través de un arreglo directo. En caso de que este arreglo no pueda lograrse tendrá que aplicar otra estrategia, porque el puerto no puede seguir más tiempo, repito, en estas condiciones. En todo caso y porque en estas conversaciones debe procederse con la mayor honestidad se les ha dicho a los trabajadores que hay dos puntos en los que el Gobierno no echará pie atrás: primero en la modalidad de trabajo del puerto, para terminar todos los vicios que la Empresa ha mantenido durante tanto tiempo, y la ha llevado al estado de postración económica en que se encuentra; y en segundo lugar, en cuanto a que estas nuevas modalidades de trabajo necesariamente harán disminuir el personal. Esa reducción tendrá que convenirse con ellos, o disponerse por la Empresa, en el caso de que no se pueda llegar a un arreglo de la forma cómo debe hacerse, a cuánto debe reducirse, quiénes serán las personas que queden definitivamente eliminadas y cuál será la situación económica en las que ellos haga en definitiva abandono de la Empresa. Agregó que no obstante que los incidentes que se han registrado hasta el momento no son graves, el Gobierno mantendrá el orden público y garantizará el libre acceso a los trabajadores portuarios, que a este respecto se tomarán todas las medidas del caso para asegurar que esto ocurra y para impedir la repetición de los incidentes por todos los medios y vías legales con que el Gobierno cuenta al respecto.

Consultado el Subsecretario Hamilton si participará en nuevas reuniones, respondió: "En la medida que yo sea necesario, estoy dispuesto a cualquier cosa, pero el Subsecretario de Transporte es la persona que conoce al detalle la administración del puerto y las alternativas, por estar en permanente contacto con ellos. El Intendente de la provincia y el Director de la Empresa siguen en reuniones con los dirigentes locales y lo harán durante todo este plazo que nos hemos fijado para darle un corte definitivo al problema, terminó diciendo el Subsecretario.

Los tres Subsecretarios regresaron anoche a Santiago.

LA SITUACION DE VALPARAISO

VALPARAISO.— Con la misma gran actividad de los días últimos, prosiguieron ayer las faenas portuarias en Valparaíso. Todos los sitios, el espigón y el muelle Barón, estaban totalmente ocupados por barcos que descargaban y cargaban mercaderías, zarpando algunos de ellos para ser reemplazados por otros de los que se encuentran en la bahía esperando turno para sus labores.

Por efecto de los días que el puerto permaneció cerrado, en los primeros días de la huelga provocada por la ex Federación Nacional Portuaria, se dejó sentir escasez de carbón en algunas industrias, como la Refinería de Azúcar de Viña del Mar, la Compañía Chilena de Electricidad y la Compañía de Gas, pero esto ha sido solucionado, dando preferencia para el desembarque de la carga del "Doña Isidora", en el muelle Barón, y desde hoy lo hará el carbonero "Federico Schwager".

Un balance de la labor de entrega de mercaderías por los almacenes del Puerto y de la carga y descarga de mercaderías, es muy favorable, ya que con un tercio del personal, en relación al que trabajaba antes se ha realizado una movilización de tonelaje superior a la que se efectuaba en el mismo tiempo, con más de 2 mil obreros. Todo esto indica que se ha marchado aceleradamente hacia la normalización, y que en la semana próxima quedarán resueltos, en definitiva, todos los problemas del Puerto, de acuerdo con las normas que se ha trazado EMPORCHI.

REUNIONES DE AYER

A mediodía se efectuó ayer otra reunión entre el Consejo Local Portuario y el Director de la Empresa, Sergio de la Fuente, para seguir estudiando las proyecciones que tendrá el Decreto Supremo N.o 303, de 28 de junio último, dentro de cuyos términos se ha planteado una solución definitiva. En general, el Consejo Local Portuario acepta la posición de EMPORCHI, y sólo difiere en detalles como ser, ubicación de casilleros y de duchas para los casos que tengan que trabajar en un patio u otro, es decir, con el régimen de movilidad necesario para evitar "horas ociosas o de espera".

VIOLENCIAS

Por otra parte, ayer continuaron las manifestaciones de violencia y pretensiones de agresión en el barrio del Puerto, y en las primeras cuadras de Prat y calles vecinas, pero la serena y enérgica actitud de Carabineros impidió desmanes mayores.

BASES PARA UNA SOLUCION

Pasadas las 18 horas de ayer, el Director de la EMPORCHI, Sergio de la Fuente, dio a conocer al Consejo Local de Obreros Portuarios, las bases por las cuales se daría la solución definitiva al problema suscitado.

Según se informó, las bases se refieren a la creación de 2 turnos de trabajo; establecer las condiciones de movilidad de los trabajadores; salarios y reducción de personal. Para la reducción de personal, se procederá a rebajar el número de 2.090 en la actualidad a 1.091. En esta reducción, se procederá mediante la jubilación de 500 trabajadores con sus actuales sueldos y regalías y el resto, recibirá su desahucio legal y una indemnización entre 10 y 12 meses de sus actuales salarios.

Seminario de Capacitación Sindical fue clausurado ayer en Valparaíso

En Santiago se está realizando el Quinto Seminario Nacional para Dirigentes.

Ayer, en la noche, finalizó en Valparaíso el Seminario de Capacitación Sindical, realizado para dirigentes gremiales de las Asociaciones de Carteros, Transporte Ambulante, Mensajeros y Guarda Hilos del puerto y Viña del Mar, bajo el patrocinio de sus organizaciones, de la Internacional de Correos y Telégrafos y Teléfonos, y del Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre (IADSL).

Los cursos fueron desarrollados por la abogada Eliana Hasard Caudrón y Eliodoro Díaz Muñoz, y versaron sobre Administración Sindical, Estatuto Administrativo, Ley Orgánica, Organización Sindical y Sindicalismo Internacional. La clausura del Seminario se efectuó con la entrega de diplomas a los alumnos por su asistencia.

SEMINARIO EN SANTIAGO

Por otra parte, el IADSL está llevando a cabo en Santiago, el 5.o Seminario Nacional de Capacitación Sindical, que se prolongará hasta el 7 de agosto próximo, con 131 horas de clases y 24 de otras actividades y charlas.

Este Seminario comprende los temas sobre Defensa Democrática de los Sindicatos; Convenios Internacionales con la OIT; Oratoria; Educación Obrera; Administración y Finanzas Sindicales; Organización Sindical; Negociación y Contratación Colectiva y Administración cooperativa. Participan como profesores, en estos cursos, Julio Etcheverry, Arturo Venegas, Héctor Durán, Basilio González Hermosilla, de ORIT; Pedro Molina, Valentín Suazo, José Rosende, y Arnaldo Guerrero.

El tráfico de mercaderías a Bolivia obedece a acuerdos internacionales

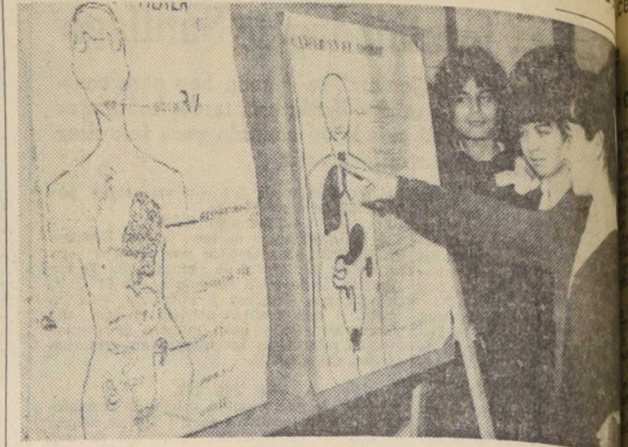
Declaró el Ministro de Economía, Domingo Santa María, desmintiendo declaraciones de su colega boliviano

Desmintió categóricamente ayer el Ministro de Economía, Domingo Santa María, las declaraciones de su colega de Bolivia, en el sentido de que el Gobierno de Chile estaría dificultando el traslado de mercaderías de ese país a través de los puertos de Antofagasta y Arica.

La información trascendió en Chile por noticias cablegráficas provenientes de La Paz.

Las operaciones de tránsito —declaró el Ministro Santa María— obedecen a acuerdos de carácter internacional, a los cuales Chile siempre se ha sometido rigurosamente.

EXPOSICION CIENTIFIC



FUE INAUGURADA LA Exposición Científica, que organizó la Academia "Dr. Eduardo Cruz Coke", del Liceo Nº 1, de Niñas Javiera Carrera". La exposición que contiene el trabajo de alumnas realizado en forma de gráficos sobre las materias tratadas en el primer trimestre, en las menciones: Biología, Física, Química y Matemáticas, ha despertado interés entre los visitantes, en especial los trabajos sobre el Petróleo Chileno, Radiactividad, Física Nuclear y la Moderna Estructura Celular que presenta los últimos adelantos y progresos introducidos por el microscopio electrónico. La finalidad de esas exposiciones es permitir que las alumnas que se interesan en ... científicas tengan oportunid... netrarse más íntimamente ... plinas. El resultado es alta... torio pues ha demostrado el ... gran porcentaje de alumnas ... rreras de tipo científico. La ... establecimiento, doña Marina ... ha evidenciado gran interés ... de estas actividades científ... nombrada presidenta Honoraria ... demia Científica. EN EL GR... grupo de alumnas del plantel ... servan un gráfico que señala ... del cáncer en los diversos ... cuerpo humano.

CHILE NO REGISTRA NING... CASO DE VIRUELA DESDE ...

Presunto caso aparecido en Puerto Natales, corresponde a ... de enfermedad infecto contagiosa

Carecen de base las informaciones acerca de que hubiera aparecido un caso de viruela en Puerto Natales. Así se desprende del informe rendido por el Dr. Von Gersenitz, que viajó especialmente a la zona indicada, al director subrogante de Salud de Magallanes, Dr. René Cárdenas.

En su viaje el Dr. Gersenitz comprobó que el presunto caso de viruela correspondía a un pescador que contrajo varicela, enfermedad infecto-contagiosa.

El enfermo fue aislado de inmediato, y como medida preventiva, ... inmunización de la població... Contando con envíos de va... tes de Santiago, las autorid... locales inmunizaron a veinte ... de las cuales ocho mil ... Puerto Natales.

Con relación a este caso, ... epidemiológicas señalan que ... se conoce en nuestro país ... viruela.

POR OPOSICION POLITICA:

DIRECTIVA DE CONFEDERACION DE TRABAJADORES COBRE OCULTA BENEFICIOS DE CONVENIOS A ASAMB...

Reuniones gremiales las transformaron en concentraciones políticas de críticas al Gobierno.— Periódico "E... tergiversa y mutila informaciones del Ministro Thayer y del Gobierno. Parlamentarios démocratacristianos ... orientación que se da a la organización gremial

En el curso de este fin de semana se efectuaron reuniones en los centros de trabajo cupreros, convocadas por la Confederación de Trabajadores de la industria.

Fueron invitados los parlamentarios de las provincias cupreras a estas asambleas; sin embargo, hizo venir a miembros del Congreso que nada tienen que ver con las referidas provincias.

El periódico "El Cobre", órgano oficial de los trabajadores del cobre, en su último número, dedica una crítica política contra el Gobierno. En esta información del vocero del gremio no aparece la indicación hecha por el Ministro William Thayer, en el sentido de que el Presidente de la República queda facultado para modificar el Estatuto de los Trabajadores del Cobre, escuchando a la Confederación en el plazo de 30 días.

Tampoco aparece la indicación hecha por los parlamentarios de Gobierno que garantiza todos los beneficios, derechos y conquistas alcanzadas por los trabajadores.

No se dice nada de la indicación aprobada por la Cámara de Diputados en el sentido de que los trabajadores contratistas de las ... tendrán el mismo tratamiento que los ... res del cobre.

Se omite, asimismo, el hecho de ... ción de una Comisión Especial prop... Ministro y aceptada por la Confe... que participan el Gobierno, dirigentes ... presas y de los trabajadores, con ... de considerar todos los aspectos de ... nios, que se relacionan con los inte... trabajadores.

Por todos estos antecedentes, se puede apreciar fácilmente que la línea seguida por la directiva de la Confederación de Trabajadores del Cobre, no consideró el verdadero motivo de las reuniones convocadas, que eran los asuntos gremiales y sindicales, sino que se ha procurado efectuar una concentración política.

En estas condiciones, los parlamentarios de la Democracia Cristiana de la provincia de Antofagasta y ante la ausencia de los parlamentarios de la provincia de otros partidos, acordaron no concurrir a las asambleas, por no cumplirse el objetivo de la reunión, ya que la citación era para reuniones sindicales en los centros de trabajo, destinadas a efectuar un análisis y escuchar las opiniones de los trabajadores sobre los convenios.

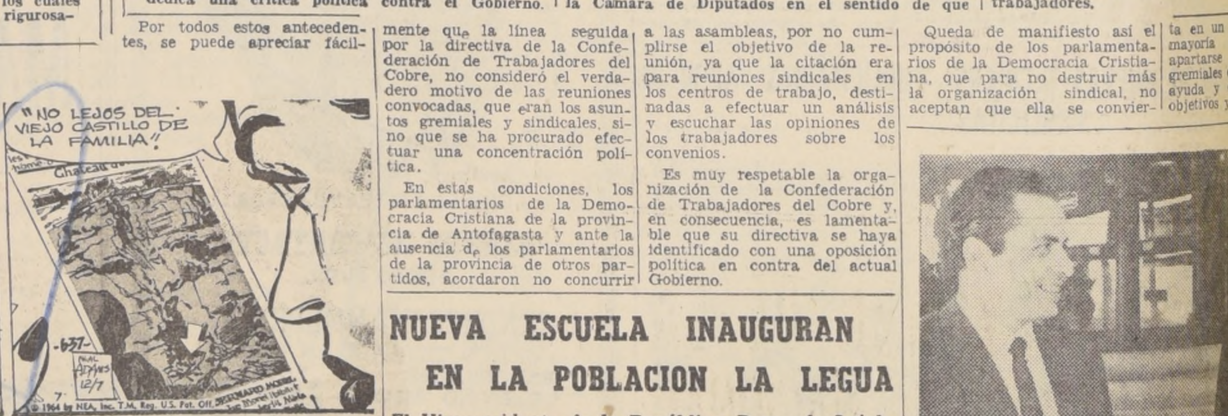
Es muy respetable la organización de la Confederación de Trabajadores del Cobre y, en consecuencia, es lamentable que su directiva se haya identificado con una oposición política en contra del actual Gobierno.

Queda de manifiesto así el propósito de los parlamentarios de la Democracia Cristiana, que para no destruir más la organización sindical, no aceptan que ella se convierta en un ins... mayoría ... apartarse ... gremiales qu... ayuda y co... objetivos y ...

BEN CASEY







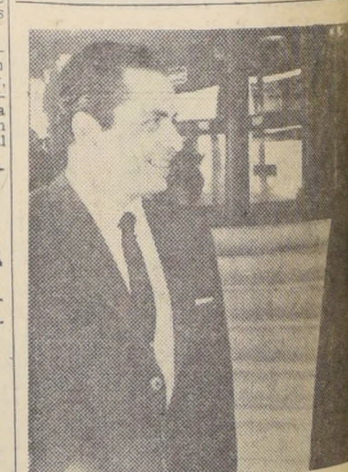
NUEVA ESCUELA INAUGURAN EN LA POBLACION LA LEGUA

El Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, ha sido invitado a la ceremonia inaugural el próximo martes, a las 16.30 horas.

El Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, acompañado por el Ministro de Educación y el Subsecretario de esa misma Cartera, asistirá el próximo martes, a las 16.30 horas, a la inauguración de una nueva escuela edificada en la Población La Legua, de esta capital, por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

El nuevo local escolar, que forma parte del Plan Extraordinario asignado a la Sociedad Constructora, consta de 12 salas de clase, dos talleres, sala para el desayuno escolar, oficina de la dirección y casa del cuidador. Con una superficie edificada de 1.054 metros cuadrados, tiene capacidad para 1.080 alumnos, y su costo ascendió a Eº 165.852.

Con esta escuela, la Sociedad completa 689 aulas entregadas al servicio, del total de 1.200 que le fueron encomendadas por el Gobierno, dentro del Plan Extraordinario. Las restantes edificaciones serán entregadas en su mayoría, en el transcurso del presente mes.



DON ORLANDO BOZZOLO OGNIO, gerente ... vo de la importante industria Conservera ... llegada a Los Cerrillos, vía Canadian Pacific, ... tar Estados Unidos, México y Ecuador. Lo reci... puerto, don Héctor Bozzolo, gerente general ... El objeto del viaje de don Orlando Bozzolo ... en Estados Unidos, de los últimos adelantos ... conservera, a la vez que estudiar las posibil... portación de los excelentes productos Cent... Ecuador.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.33.—El investigador submarino.
17.59.—Mis amigos alrededor del mundo: "Mi amigo Ravuovo de Fidji".
18.08.—Teatro del Cuento Infantil Calaf: "Una corona sin rey".
19.01.—Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "El día del matón".
19.52.—La Gran Guerra: "El infierno no es tan terrible".
20.23.—Cero Uno: "Exceso de equipaje".
20.50.—GRAN SHOW: Esto es Chile".
22.00.—El Reporter ESSO.
22.17.—El Teatro de la Fama: "Adiós Johnny".
22.24.—COMBATE.
23.38.—Cierre de la transmisión.

TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

12.45.—Carta de ajuste.
13.00.—Presentación.
13.01.—Telecine.
13.26.—Impactos de la semana.
13.56.—Telecine.
14.16.—Boletín informativo.
14.21.—Cierre de la transmisión.
18.30.—Carta de ajuste.
18.47.—Estrategia mundial.
19.00.—SHOW del Tío Alejandro.
20.00.—Hilo Directo.
20.52.—Telecine.
21.02.—INTERPOL LLAMANDO.
21.30.—Goles y Marcas.
22.00.—Cristina: Invitación a un baile
22.28.—El ideal de un calavera.
23.28.—Boletín informativo.
23.30.—Cierre de la transmisión.

JUNTA DE ... DE MACUL SE REUNE

[A]celeran trabajos [de] pavimentación [del] camino a P. Alto

[PUE]NTE ALTO.— A peti[ción] del Gobernador de Puen[te] [Al]to, Eduardo Villarroel, el [Gobie]rno ordenó a la firma [...] de que acelere los tra[bajos] de la doble vía del ca[mino] de Santiago a esta lo[calida]d, a fin de regularizar [el trán]sito y evitar los acciden[tes q]ue están ocurriendo con [...] frecuencia.

[En u]na visita que realizó LA [NACI]ON a los trabajos que se [están] realizando en el camino [a Pue]nte Alto, pudo ver que [las i]nstrucciones impartidas [por el] Ministerio de Obras Pú[blicas] se estaban cumpliendo, [y] se trabaja con gran in[tensi]dad.

[Por] otra parte, el Goberna[dor] Villarroel informó que los [traba]jos se están ejecutando de [acuer]do a los planes trazados, [...] normalmente el gasto [que i]mplica esta obra de pro[...] (El corresponsal.)

[ESPE]CTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

[H]OY:

[...]NIDA: Las memorias [de] Chaplin y "Besos y [b]esos".
[...]SILIA: Oro y Barro.
[...]ON: El hombre del [...]el verde.
[...]DELL: Juego de amor [y] llamada fatal.
[...]RIO: "Desliz de una [no]che" y "Un nuevo mo[do] de amar".
[...]RO: Tres crímenes, un [a]sesino.
[PA]CIFICO: Así era Pedro [...]te y "Dos corazones y [un] cielo".
[...]AL: El ratón en la lu[na].
[VA]LPARAISO: Bada.
[VI]CTORIA: "La Pupa" y [Acu]sado de homicidio.
[...]ARDE: Hablemos de [mu]jeres.

EN VIÑA DEL MAR

[H]OY:

[...]DIPO: Solteros en luna de miel.
[...]IENTE: La antesala del [in]fierno y entre bastido[res].
[...]EX Sycosissimo.
[RI]ALTO: Nunca compra[rás] mi amor y El delito [de] una madre.

Aquí... el Puerto

[T]URISMO AL NORTE GRANDE.— Mañana, a las 8 ho[ras] se iniciará una excursión de turismo al Norte Grande, [or]ganizada por la empresa porteña "Turiscoval", durante la [cu]al se visitarán los sitios más interesantes de Los Vilos, La [Se]rena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Taltal, Antofagasta, To[co]pilla, Iquique, Arica, e incluso Tacna. Desde Iquique se [hará] el día 16, una peregrinación al Santuario de la Virgen [de la] Tirana, para presenciar las grandes festividades que se [realiza]n en ese lugar, con motivo de la Fiesta del Carmen. [De reg]reso se visitarán otros lugares, como la Oficina María [Elena], para finalizar la excursión en Valparaíso, el 24 en [...].

[TER]MINO DE ESTADO DE EMERGENCIA.— Por haberse [puesto tér]mino al estado de emergencia originado en la zona, [por e]l sismo del 28 de marzo, las fuerzas Armadas suspen[dieron] a contar de ayer, la entrega de alimentos a damni[ficados] que aún los recibían, por diversas razones. Esta or[den fue] impartida para toda la comuna de Valparaíso. Entre [los dam]nificados que recibían este tipo de atención gratuita, [...] personas del Cerro Cordillera; 9, en Reñaca, y 45 [damnifi]cados que se encuentran en el Auditórium "Pérez [...]".

[CA]MPAÑA DE VACUNACION INICIO AYER SNS.— Por [...] de Postas especiales de atención, enfermeras y auxi[liares] de la IV Zona de Salud del SNS, iniciaron ayer una campaña de vacunación antivariólica, en toda la ciu[dad] de Valparaíso. Según informaciones proporcionadas por [funcio]narios del mismo servicio, se quiere inmunizar contra [el] mal a 100.000 personas, de las cuales un 90% están pro[penso]s, por cuanto hace ya 5 años que no reciben la dosis [corres]pondiente.

SOLUCIONARAN PROBLEMAS DE LLAY-LLAY

LLAY-LLAY.— **SOLUCION DE PROBLEMAS.— La instalación de una industria conservera, la pronta construcción del Liceo, del Cuartel de Bomberos y de una población CORVI de 250 viviendas, prometió el Ministro del Interior, Juan de Dios Carmona, a una delegación de esta localidad, que se entrevistó con él con el objeto de entregarle un memorándum con los problemas más urgentes de Llay-Llay, varios de los cuales fueron resueltos de inmediato por el Ministro Carmona. En el grabado, el presidente del PDC de Llay-Llay, Carlos Inostroza Arismendi; Manuel Berríos A., dirigentes de EE. PP.; Albino Videla Ibáñez; Alberto Uribe, Rector del Liceo Fiscal, y Hugo Agüero, corresponsal de LA NACION, que, junto con otros dirigentes, plantearon sus problemas al Ministro del Interior.**

Estudian convenio cultural entre México y U. del Norte: Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Recientemente visitó la zona norte el enviado especial del Embajador de México y Cónsul General de ese país en Chile, Antonio García Alonso, quien realizó intensa labor cultural en la región.

Su visita a la ciudad de Antofagasta se debió a una invitación especial de la Universidad del Norte y realizó varias conversaciones con sus organismos destacando entre ellas la sostenida con el Rector de la Universidad del Norte, R. P. Gustavo Arteaga Barros, S. J., y miembros del Consejo, cuyos resultados fueron dados a conocer por el diplomático mexicano en una conferencia de prensa.

CONVENIOS CULTURALES

El señor García destacó en las conversaciones preliminares sostenidas con las autoridades universitarias las posibilidades de un intenso programa cultural que se realizaría entre su Gobierno y la Universidad del Norte.

Se estudiará entre estas actividades la instalación en la Ciudad Universitaria de la Casa de la Cultura Mexicana que, de este modo, se transformaría en el núcleo de una serie de actividades al respecto. Esta Casa de la Cultura estaría al servicio de toda la ciudadanía.

EXPOSICIONES

El señor García llevó en su viaje al norte la exposición de las reproducciones de las joyas de Monte Albán que muestra la técnica y la habilidad de los orfebres de los siglos IV y VI, después de Cristo.

Esta exposición fue inaugurada en la Sala de Conferencias de la Universidad del Norte y, en un acto especial que contó con numerosa concurrencia, se abrió al público de esa ciudad. Posteriormente, el Cónsul General de México, dio algunas explicaciones en torno al arte mexicano. Finalmente fue exhibida una película sobre México. El film muestra al México de nuestro tiempo y sus diversas zonas arqueológicas.

La muestra de arte quedó abierta al público por una semana, y, es posible, que desde Antofagasta, sea llevada a la sede de la Universidad del Norte en Arica.

Esta muestra de réplicas de las "Joyas de Monte Albán" impresionó profundamente al público de la ceremonia inaugural, y al que, en gran número asistió los días posteriores, tanto por el valor intrínseco, de ellas, como por la muestra acabada de perfeccionamiento que coloca a los orfebres mexicanos en un plano elevado de creación. (EL CORRESPONSAL).

Con el 38,4 o/o fue solucionado el conflicto de tripulantes

VALPARAISO.— En un plano de la más absoluta armonía y comprensión fue solucionado entre los Armadores y los Sindicatos Profesionales de Tripulantes de Valparaíso, de Gente de Mar de Lota y de Gente de Mar de Coronel, el pliego de peticiones presentado para el presente año, sobre la base de un reajuste general del 38,4%, más algunos acuerdos de beneficio social, que son los siguientes:

1) Creación de un Fondo Social de Navidad, que permitirá otorgar a cada socio del respectivo Sindicato un aguinaldo en dicha festividad, equivalente al 1% del total de salarios devengado durante el año, más 25 escudos para los tripulantes que hayan trabajado más de 90 días en el año.

2) Creación de un Fondo de Asignaciones de Escolaridad que otorgará las siguientes ayudas: 10 escudos por cada hijo que curse estudios primarios; 70 escudos por cada hijo que siga estudios secundarios, y, 150 escudos por cada hijo que curse estudios universitarios, pagándose estos valores una vez al año; y,

3) Fijación de normas sobre el pago de sobretiempos fijos.

A las reuniones asistieron, por parte de los Armadores, Enrique Olsen Provist, gerente; José Bustamante Alfaro, en representación de Martínez Pereira y Cía.; Dante Cjaffaroni König, por Naviera Chilena del Pacífico y Naviera Coronel; Carlos Vargas Harold, por Naviera Arauco; y Enrique Hidalgo Arambrum, por la Empresa Marítima del Estado; y, por la otra parte, Ambrosio Vito Aguilera, Eugenio Illescas Sánchez, Jorge Tobar Ortega y Luis Alberto Galleguillos, por el Sindicato Profesional de Tripulantes de Valparaíso; Fernando Díaz, Luis Escobar Faúndez y Adán Moraga Llanos, por el Sindicato Profesional de Gente de Mar de Lota; Gabriel Fritz Flores, por el Sindicato Profesional de Gente de Mar de Coronel; y del Asesor Legal del Sindicato de Valparaíso, Luis Vega Contreras.

El acta de este convenio, que beneficia a 600 tripulantes de todo el país, fue entregada en la Inspección Provincial del Trabajo, estando presente en su firma el Inspector Provincial, Carlos M. Blanco Salinas.

Exposición permanente de ALALC será instalada en Viña del Mar

Se llegó a un acuerdo en este sentido, en una reunión efectuada ayer entre cónsules, la Cámara de Comercio de Valparaíso y el Alcalde, Juan Andueza.

VALPARAISO.— Activamente se gestiona la organización de una Exposición Permanente en Viña del Mar, de los productos de los países que integran la ALALC, en lo cual le ha cabido una destacada actuación al alcalde de la ciudad-jardín, Juan Andueza, quien convocó para la mañana de ayer a una reunión de los Cónsules de los países que integran esa organización y de representantes de la Cámara de Comercio de Valparaíso.

En la reunión hubo consenso para estimar el beneficio que tendrían todos los países de la ALALC, con una Exposición Permanente de esta clase, ya que sería la mejor promoción para el intercambio de los productos de las diversas naciones, a la vez que sería un indudable motivo de nueva atracción para la zona. Sobre esta materia, el alcalde señor Andueza dio a conocer diversos antecedentes y manifestó que la Municipalidad viñamarina dará su auspicio y todas las facilidades posibles para hacer factible el proyecto.

Uno de los asistentes a la reunión, el Cónsul General de Argentina, Alberto Abaroa, junto con aprobar la iniciativa, manifestó la excelente impresión que ha causado en su país la posición del Presidente Frei, de impulsar en forma total la integración económica del Continente, y agradeció el auspicio que presta el alcalde de Viña del Mar al proyecto, lo que significa que éste cuenta con el respaldo oficial del Gobierno de Chile, dado el carácter de funcionario de la confianza del Presidente de la República que tiene el alcalde.

El Cónsul de México, señor León Pacheco, se refirió también a la importancia que tendrá la Exposición Permanente, y dijo que aunque el país que presenta no integra la ALALC, dará a conocer a su Gobierno esta iniciativa, la que sin duda será muy bien recibida. Sugirió que la Exposición abarque también aspectos culturales, como ser muestras de obras literarias y arte autócno, para impulsar así no sólo la integración económica, sino que igualmente la intelectual.

Como término de la reunion hubo acuerdo para que los diversos Cónsules se dirijan a sus respectivos gobiernos solicitándoles el patrocinio oficial de cada uno de ellos a esta Exposición Permanente, y que el alcalde Andueza, obtenga del Gobierno de Chile todas las facilidades necesarias para su instalación y funcionamiento.

Según se dijo a LA NACION, es posible que para la instalación de la Exposición Permanente se elijan terrenos en Reñaca, situación que se prestaría para este objeto, ya que por ese lugar pasará el camino internacional que unirá Valparaíso con Mendoza, el que empezará a construirse el presente año.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

HOY: GULF TRADER: para Nueva Orleans; MAREN SKOU: para Amsterdam; GOHSSHU MARU: para Kobe.

MAÑANA: GULF MERCHANT: para Nueva Orleans; COPIAPO: para Nueva York.

Designada nueva directora de Liceo de Niñas: S. Bernardo

SAN BERNARDO.— Por disposición reciente del Ministerio de Educación ha sido designada Directora del Liceo de Niñas de esta ciudad, en carácter de interina, la destacada pedagoga, Nélida Rosas de Valdivia.

La señora Rosas, pese a su juventud, posee una dilatada experiencia en las actividades docentes; cuenta actualmente con 18 años de servicios y ha ejercido con singular éxito su cargo de profesora de Historia y Geografía. En San Bernardo ejerce desde hace ocho años en el Liceo de Niñas y su designación como Directora de dicho plantel fue muy bien recibida por los padres, apoderados y círculos educacionales, por la gran labor que realiza en ese colegio, donde también pertenece al Centro de Padres y Apoderados y asesora al Centro Estudiantil. (Albarrán B., corresponsal.)

INICIAN HOY CELEBRACION DEL 107º ANIVERSARIO DE TALTAL

Hoy, a las 11 horas, se iniciará la celebración del 107º aniversario de Taltal, con una retreta que se efectuará en la Plaza de Armas, con la actuación del Orfeón de Carabineros.

El lunes 12 del presente, se realizará el tradicional coctel con asistencia de todos los habitantes del Depto. de Taltal, en Santiago, y el sábado 17 en Monjitas 483, se servirá la cena aniversario, a la cual concurrirán los taltalinos y amigos de Taltal.

Estos actos han sido organizados por la directiva del Centro Social "Hijos de Taltal", que preside Oscar Alfaro Hidalgo. A ellos han sido especialmente invitados el Ministro del Interior, Juan de Dios Carmona, senadores y diputados de la región, y el jefe de la Comisión Relacionadora de la Zona Norte, Javier Larraín.

PROBLEMA DE LOCOMOCION AFECTA A LAS BARRANCAS

LAS BARRANCAS.— Debido a los serios problemas de locomoción que afectan a la localidad Poniente de la Población Las Barrancas, vecinos de la localidad expresaron a LA NACION: "Que el mal estado de los recorridos, afecta diariamente a los obreros que pierden de trabajar y muchos de ellos no pueden tener semana corrida".

Actualmente las líneas de microbuses que cubren el sector, "Estación Central y Central Ovalle", salen a trabajar sólo durante seis horas diariamente, el resto del tiempo es cubierto por buses de la ETCE que tienen salida cada media hora.

Ante este problema los vecinos señalaron que el pésimo control de la Municipalidad respectiva, ha impedido que se mejore el funcionamiento de las líneas de microbuses.

Por último, los pobladores de Las Barrancas declararon que para la solución del problema debía ampliarse el recorrido de los micros "Tropezón", además de aumentar el número de buses a diez, como también reponer el recorrido de las liebres "Plaza Egaña", que fue quitado a la población sin motivo alguno. (Baraona, corresponsal).



LA CISTERNA.— **AGRADECIMIENTOS AL GOBIERNO.— Profundamente agradecidos del Gobierno y de la representación parlamentaria del PDC, se encuentran los pobladores de La Cisterna. Así lo expresó ayer a LA NACION, una delegación integrada por Lorenzo Robledo y Ernesto Caffio, de la Población "Carlos Castro"; Hortensia Lavanchy, de la Población "El Pino"; Antonio Peñaloza, Aníbal González, Javier Belmar y Luis Vega, de la Población "San Ramón"; y el regidor Ernesto Mouat, que poco antes en compañía de los diputados Silvia Correa y Sergio Fernández, se habían entrevistado con el Director del SNS, obteniendo que se aceleren los trámites para construir el local en Santa Anselma, para el SNS de La Cisterna, que el Servicio de Emergencia de San Ramón fuera trasladado a un local ubicado en María Vial 8314, y que el SNS, se reciba de los terrenos donados por la sucesión Errázuriz Fernández, para que se construya una policlínica que servirá a 14 poblaciones. EN EL GRABADO, el regidor Moaut, y los pobladores conversan con la diputada Silvia Correa, a la salida del despacho del Director del SNS.**

Magnífico abrigo ejecutado en novedoso tweed, diseño inglés, gran variedad de tallas.

Eº 69

INTERESANTE OFERTA. Ambos en fantasía Príncipe de Gales, de modernas tonalidades, confeccionados en paños de primera clase, completo surtido de tallas.

Eº 95

DEPTO. SASTRERIA PRIMER PISO

Vestones sport hechos en la más variada selección de escogidos tweeds, completo surtido de colores y tallas.

Eº 59,80
Eº 68,50

Completo surtido de pantalones de corte moderno, ejecutados en la más amplia selección de telas y colores.

Eº 15,90
Eº 25,50
Eº 29,80

Moderno chaquetón corte italiano, modelos derecho y cruzado, forrados en lana escocesa, la prenda ideal para la presente temporada, todas las medidas.

Eº 78
Eº 115

DEPTO. JOVENES Y NIÑOS SEGUNDO PISO

Pull-Over de lana manga larga, cuello en V, 3 colores para niño, gris, azul marengo, 6 a 8 años.

Eº 10,90

Camisa blanca mercerizada para niño, cuello italiano, corte especial. Toda medida.

Eº 7,90

Ambo pantalón largo para jóvenes, de fina franela, color beige y gris, modelo derecho, tres botones, cartera parche. Tallas 36-40.

Eº 34,80

Pijama afranelado en toda medida, para jóvenes y niños, liso y listado, de 6 a 12 años.

Eº 12,90

Abrigo raglan jóvenes y niños de 6 a 14 años, color de moda.

Eº 48,50



Camisas sport, fina franela de temporada, gran surtido de dibujos y colores.

Eº 8,90

Finísimo pañuelo de algodón blanco, realzado con elegante fantasía.

Eº 0,85

DEPTO. CAMISERIA Primer Piso

Camisas popelina blanca mercerizada, modelo italiano, N.o 36 al 45.

Eº 9,80

Fina bufanda lana merino de elegante fantasía y lisa.

Eº 5,50

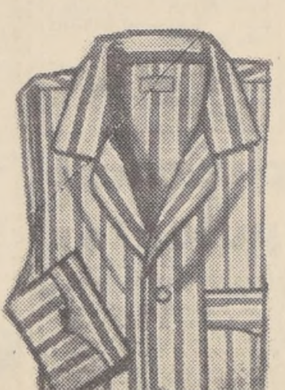
Soquete y calcetín de lana peinada en colores de moda.

Eº 2,30



Chalecos con mangas, elegante modelo europeo en lana merino, tallas 44 al 54.

Eº 36



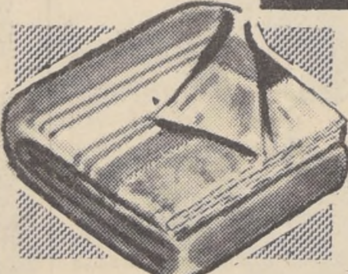
Pijamas popelina estampada, corte inglés en extraordinario colorido.

Eº 15,90

DEPTO. BLANCO Tercer Piso

Fundas en excelente crea cruda con cordón bordado Tamaño 1 plaza.

Eº 2,35



Servilleta en granité blanco, tamaño para comida.

Eº 0,59

Repasadores para secar loza, estampadas en bonitos diseños. Tamaño 0,60 por 0,60.

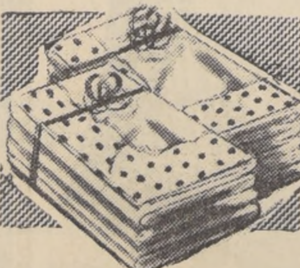
Eº 1,58

Frazada pura lana, colores, celeste, rosa, verde y amarillo. 1½ plaza.

Eº 27,50

Sábanas en crea blanca, con festón bordado. Tamaño 1 plaza.

Eº 7,90



Paños de sacudir en gamuza amarilla, tamaño grande.

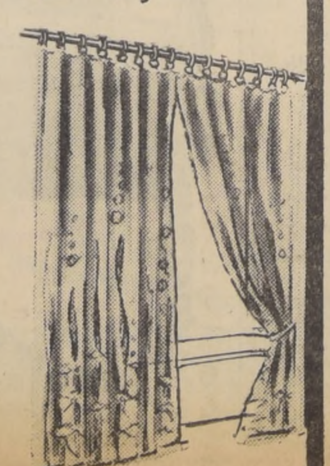
Eº 0,85

Juegos cama en crea blanca, buena clase, bordados con lunares en diferentes colores tamaño 1 plaza las tres piezas

Eº 28,50

Cortinas para ducha en tela plástica, de excelente calidad, modernos colores y diseños.

Eº 19,80



Calzado para caballero marca **PLUMA** emplantillado en colores negro y cafe reno oliva y cafe

Eº 29,90

DEPTO. ZAPATERIA Cuarto Piso

Calzado para señora en ternero negro, variedad de modelos, taco alto 3/4 y 1/4.

Eº 19,90



Zapatón para niño estilo mocassin, en colores café y negro. N.o 31-34.

Eº 13,90



Calzado para niña en reina, colores variados y numeración del 22-25.

Eº 12,50

LIQUI

sem

Los G

DEPTO. TAPICERIA ALFOMBRAS TERCER PISO

Etamina fantasía, tono sobre tono, algodón mercerizado, para cortinas y visillos.

Eº 2,98 el mt

Tusor en colores unidos, gran variedad de tonos, muy práctico para cortinas y funda de muebles. Ancho 1,40.

Eº 5,62 el mt

Cretonas en finísimo algodón extenso surtido de colores, dibujos de gran moda, muy recomendable para cortinas cubrecamas y fundas de mue... ancho 1,40.

Eº 28,50

Alfonbritas para bajada de cama, colores unidos, con flecos, gran calidad. Medidas 1,10 x 0,70.

Eº 32

...ames
2

DEPTO
...ATERIA
...to Piso

Batería de aluminio extraduro, fabricada especialmente para Los Gobelinos, compuesta de 3 cacerolas, tetera, una sartén, un colador para verdura, una espumadera y dos pailas para huevos.
E° 19,90

Carro para compra tamaño grande, con ruedas de goma.
E° 14,90

Nueva escobilla de lavar en material plástico, irrompible, indeformable, surtido de colores.
E° 1,20

Seca loza de plástico irrompible, modelo europeo, muy funcional, surtido en colores.
E° 5,40

Pela papas con rebanador de legumbres de uso múltiple, norteamericano.
E° 2,50

Sacacorchos automático, importado, material inoxidable.
E° 6,90

Plancha automática MORPHY RICHARDS, con luz control y patente inglesa, con garantía técnica de un año
E° 59

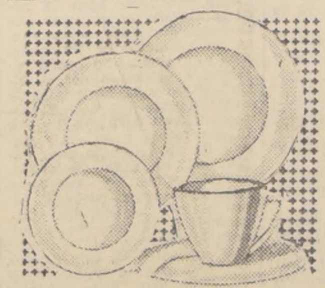
DEPTO
MENAJE
Subsuelo

Máquina de moler carne alemana, material inoxidable.
E° 39,90



...ABLE
...VERA
...ICION
...stral
...gnos

DEPTO
BAZAR
Subsuelo



Juego de mesa para 6 personas en loza plástica, irrompible, hervible e indeformable, compuesto de 6 platos bajos, 6 platos hondos, 6 platos pan, 6 platillos para té y 6 tazas de té, modelo exclusivo de Los Gobelinos.
E° 29,90

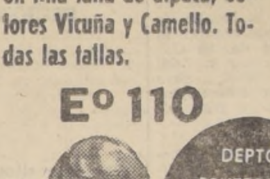
...de loza de Penco modelo Virginia, ...Yelow-Roi, exclusividad de ...belinos, compuesto de 6 platos bajos, ...hondos, 6 platos entrada, 6 platos ...platos fruta, 6 tazas té, 6 tazas café, ...consomé y una fuente.
E° 98,50

Cuchillería de acero inoxidable para 6 personas, compuesta de 6 cuchillos mesa, 6 cucharas mesa, 6 tenedores mesa, 6 cuchillos postres, 6 cucharas postre, 6 tenedores postre y 6 cucharas de té.
E° 76,80

...las ...ninitas.



Combinación nylon de cintura con ancho encaje doble, surtido de tallas y colores.
E° 3,90



Combinación entera de nylon con adornos de encaje, todos los colores y tallas.
E° 5,90

Camisón largo de nylon, maravilloso modelo con el busto de encaje, variedad en colores, todas las tallas.
E° 10,50

Chombas en pura lana peinada, escote V y cerrado, manga larga, toda la gama completa de colores. Surtido de tallas.
E° 19,90

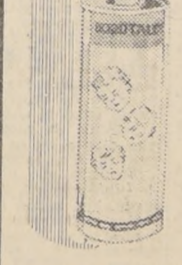
Dpto.
BONETERIA
SEÑORAS:
Entrepiso

Chaquetón tejido de fantasía en gruesa lana Vonnel, fantástico colorido de moda. Todas las tallas.
E° 23,90

Chalecos de pura lana peinada haciendo juego con la chomba, colorido completo y todas las tallas hasta 50.
E° 19 90

Prácticas carteras negras y habano en diversos modelos de gran moda.
E° 29,90

Pañuelo de seda para cuello en hermoso colorido
E° 2 90



Finísimo talco especial para guagua, talquera de 500 grs.
E° 2,90

Shampoo familiar muy económico para 100 lavados.
E° 6,90

DEPTO
PARIS
PERFUMERIA
PRIMER
PISO

Loción especial Los Gobelinos suave fragancia en 2 tamaños.
E° 4,90 E° 7,90

Bufandas en lana Mohair escocesas y lisas, especial para esta temporada.
E° 4,50



Abrigos elegantes y de sport, modelos de última moda, realizados en géneros de lana muy finos tweed y alta fantasía, colores surtidos, todas las tallas.
E° 69,80

Abrigo Sport clásico, hecho en fina lana de alpaca, colores Vicuña y Camello. Todas las tallas.
E° 110

DEPTO
CONFECCION
SEÑORAS
Entrepiso



Jumper el vestido más práctico para combinar con blusas y chombas.
E° 38

Vestido confeccionado en fina lana colores lisos, tonos pastel. Surtido de tallas.
E° 48

Fantástico surtido de abrigos en diferentes modelos, elegantes y de sport. Variados colores y géneros de Tweed y Blin y Blin.
E° 89

Abrigo fina lana para niñitas de 2 a 4 años, colorido de moda,
E° 39,90

DEPTO
NIÑAS Y
BEBES
SEGUNDO
PISO

Elegante vestido para niñitas de 1 a 2 años, gran surtido de colores.
E° 14,50

Abrigador poncho en escocés alpaca para niñas y niños de 2 a 6 años, gran surtido de colores.
E° 24,70

Cuadros stretch para niña de 1 a 14 años, todos los colores.
E° 1,60

Vestido lana peinada, todas las tallas
E° 7,50



sur publicidad

Cámara de Diputados

SESION 16ª ORDINARIA, EN MARTES 6 DE JULIO DE 1965

(De 16.15 a 1.07 horas del miércoles 7)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA, PAPIC Y MORALES, DON RAUL

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Continuación)

16.—PROBLEMAS EDUCACIONALES Y CAMINEROS DE LA PROVINCIA DE VALDIVIA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor GARCES.—He concedido una interrupción al Honorable señor Koenig.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Koenig.

El señor KOENIG.— Señor Presidente, me permito molestar la atención de la Honorable Cámara para plantear el problema por que atraviesa, desde el año 1960, el Liceo de Hombres de Valdivia, que, hasta ese año, ocupaba un antiguo pero cómodo local, provisto de todos los talleres y salas de clases necesarios para su buen funcionamiento. El sismo de mayo de 1960 lo destruyó totalmente; luego, fue afectado por la subida de las aguas del río Valdivia, como consecuencia del maremoto en Corral; y, por último, la inundación del Riñihue y la baja de la corteza en dos metros, terminaron de destruirlo, dejando el terreno bajo las aguas.

En algunos terrenos de mala calidad, adquiridos desde 1960 hasta la fecha, en el centro de la ciudad, se ha comenzado a reconstruir el establecimiento. El Gobierno anterior que hizo la adquisición de los terrenos, sólo construyó tres pabellones para salas de clases con capacidad para 1.200 alumnos, pero sin los elementales servicios higiénicos que una construcción de esta índole le requiere. Los planos consultan varias dependencias más, pero si en cinco años se han construido apenas veintiuna salas, es de suponer que si se sigue con el mismo impulso de la anterior administración, pasarán muchos años antes que la obra esté terminada.

Hace cerca de dos años se iniciaron las gestiones para expropiar un terreno, a fin de agregar al Liceo un edificio para internado y la casa para el rector. Nada hace suponer que en los meses transcurridos, esta gestión se haya realizado con prontitud. Y esto es grave, porque ningún liceo de la provincia de Valdivia, ni tampoco de Osorno, cuenta con un internado para hombres.

En todo caso, es necesario terminar lo más pronto posible con la construcción de estas obras, pues la ciudad de Valdivia y toda la provincia, necesitan que el liceo de hombres recupere la buena reputación y las comodidades que tenía antes de 1960.

Por estas razones, pido se dirija oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Educación Pública, transcribiéndole estas observaciones, a fin de que se sirva informar sobre los fondos que se destinarán al Liceo de Valdivia en el Presupuesto de 1966. Como el actual Gobierno ha dado especial preferencia a los problemas educacionales, esperamos confiados la respuesta que nos dará el señor Ministro.

Recientemente he visitado el Liceo Coeducacional de Río Bueno, de la provincia de Valdivia. Como el antiquísimo local que ocupa ya no ofrece ninguna seguridad de resistencia por mucho tiempo más, pido se dirija oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que se vaya a la pronta construcción de un nuevo y amplio edificio, en lo posible con internado.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviarán los oficios en nombre de Su Señoría.

El señor KOENIG.— Señor Presidente, los Liceos de Hombres y de Niñas de Valdivia, no podrán recibir más alumnos por falta de espacio. Hace algún tiempo la Honorable Diputada señora Inés Enríquez, obtuvo la creación de unos Cursos Anexos al Liceo de Hombres, que funciona en la Población "Gil de Castro". Pero ahora es necesario crear otro liceo, de carácter mixto, a fin de atender la población escolar de los sectores "Gil de Castro", "Inés de Suárez", "Valparaíso", "El Laurel", "Parasol", "Estación" y "Collico", y descongestionar la labor educacional de los liceos antes citados que no tienen ninguna posibilidad de ampliación.

Solicito se dirija oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Educación Pública, haciéndole ver estas aspiraciones.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor KOENIG.— Señor Presidente, días antes del reciente temporal visité las comunas de Lanco, Panguipulli y Los Lagos, de la provincia de Valdivia, con el objeto de comprobar la lentitud de los trabajos de pavimentación del camino de Lanco a Panguipulli y de reparación del de Panguipulli a Los Lagos. Este último, que es de gran tráfico maderero y agrícola, se encuentra prácticamente cortado y es difícil avanzar por él.

Solicito se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, transcribiéndole estas observaciones, a fin de que ordene agilizar los trabajos de pavimentación y reparación de las comunas a las cuales me acabo de referir.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

17.—REFORMA AGRARIA EN EL VALLE DE CHOAPA, PROVINCIA DE COQUIMBO.

El señor PENNA.— En el valle de Choapa, departamento de Illapel, provincia de Coquimbo, se está iniciando uno de los cambios revolucionarios más profundos que pueden ocurrir en la historia de un país.

Ese valle, hasta ayer soñoliento y cansado, cuyos campesinos estaban sometidos a un régimen irracional de explotación desde hace muchos años, se está poniendo en movimiento, porque la energía vital de los hombres ha sido excitada de tal manera, que a simple vista se ve la diferencia. Por todas partes los hombres, mujeres y niños se ven en continuo movimiento colaborando en las labores agrícolas mucho más allá de los horarios normales de trabajo.

¿Qué ha pasado, señor Presidente? Se ha entregado a los campesinos la explotación de la tierra bajo su propia responsabilidad y las labores se hacen bajo su propia decisión. 1.300 familias en 11 fundos con un total de 250.000 hectáreas.

Se está empezando, señor Presidente a hacer una profunda reforma agraria, que no sólo le entrega la tierra a los campesinos que la trabajan, sino que permitirá que este valle fértil y de clima privilegiado aumente su producción agrícola para dar más alimento a los chilenos y más bienestar a los trabajadores.

Y este hermoso y fértil valle, que en este momento alberga menos cabezas de ganado que en la época de nuestra independencia —en circunstancias que ahí se alimentó y proveyó de cabalgaduras el Ejército Libertador desde que atravesó la Cordillera de los Andes hasta la batalla de Maipo—, tenía que esperar la mano renovadora de un Gobierno popular como el del Presidente señor Frei, para iniciar este paso trascendental, que es como un gran salto hacia adelante.

Tradicionalmente, un proceso de reforma agraria significaba al principio una baja importante en la producción agraria, porque al expropiar un fundo había que erradicar a la gente que lo habitaba, construir la infraestructura, los canales, las casas, los galpones, los cierros, etc. Solamente después de un período de inactividad de dos o tres años, en que se completaba esta infraestructura, se seleccionaba a los nuevos colonos, que muchas veces no tenían nada que ver con el campo ni menos con la zona, porque por lo general éstas eran prebendas políticas. Se les traía al crédito y se empezaba malamente la explotación agrícola.

No es éste el método que está empleando ahora la Corporación de la Reforma Agraria. En la actualidad con el sistema de "asentamiento agrícola", un predio mantiene o aumenta su productividad mientras se realizan los estudios para la entrega definitiva de la tierra a los nuevos propietarios. Su motor es el Comité Campesino, que está formado por todos los jefes de familia vivientes en el predio. En otras palabras, al iniciarse el "asentamiento" de un predio, se confecciona una lista de todos los jefes de familia que habitan en él y que deseen inscribirse. Hecho ésto, se convoca a una votación secreta en la cual todos los integrantes del Comité Campesino sepan o no leer y escribir, eligen entre ellos una directiva de cinco, siete o más miembros, dependiendo su número de la extensión del fundo o del número de familias.

Esta directiva es la que forma con "el jefe del asentamiento" designado por la CORA y la asesoría técnica de la institución, el Consejo de Administración. Este resuelve la forma de explotación de la hacienda entregada.

Sólo tienen derecho a voto al tomarse estas resoluciones los miembros de la directiva elegida por los campesinos y dos representantes de la CORA.

El Comité Campesino es la base de la futura Cooperativa Agrícola. Con emoción podemos decir que, desde hace quince días, en el Valle del Choapa, en once fundos que antes pertenecieron al Servicio Nacional de Salud, los campesinos, que por muchos años vivieron atados al yugo de una explotación miserable, están ahora sesionando en la propia casa de la administración del fundo, tomando sus propias decisiones y buscando la asesoría de la CORA para una mejor y racional explotación, porque ahora es su propio interés y el de la patria el que están defendiendo.

Una vez elegido el Comité Campesino, inmediatamente después se firman dos documentos: un acta de constitución de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria y "un convenio para la explotación del predio".

Se constituye de esta manera una sociedad en la cual son socios la CORA y el Comité Agrícola. La CORA aporta las tierras y financiamiento para semillas, abonos, maquinarias, etcétera, y asistencia técnica. Los campesinos aportan su trabajo, sus animales y sus útiles de labranza.

Al finalizar el año agrícola, las utilidades serán repartidas de modo que los campesinos reciban entre el 75 y 90% de ellas y la CORA entre el 10 y el 25%. Esto último es utilizado por la institución en mejoras en el mismo fundo...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, ¿por qué no recaba el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo del Honorable colega, pues las sesiones están empalmadas?

El señor ISLA (Vicepresidente).— El Honorable señor Zepeda Coll propone prorrogar el tiempo del Comité Demócrata Cristiano, con prórroga de la hora.

Si la parece a la Cámara, se procederá en esa forma.

El señor ACEVEDO.— Se perjudica el último Comité, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

18.—SITUACION DE LA AGRICULTURA EN LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, la actividad principal que se desarrolla en la provincia de Coquimbo, que tengo la honra de representar ante la Honorable Cámara, es la agricultura.

Esta se divide allí en dos sistemas bien marcados por la naturaleza: los ríos Elqui, Limarí, Cogotí o Combarbalá y Choapa, con sus afluentes, forman los valles de la agricultura de regadío, y los terrenos que quedan en los interfluvios o mesetas entre estos valles, forman la agricultura de secano.

Por estar situada esta provincia al final del territorio agrícola de nuestro país, tiene características especiales y está sujeta a muchas contingencias relacionadas con las precipitaciones pluviométricas anuales.

En efecto, cuando los años son lluviosos, las actividades de la provincia se desarrollan en la forma habitual: hay cosecha y trabajo suficientes, las actividades comerciales, bancarias y de todo orden tienen un ritmo normal.

Pero, cuando los años son secos, toda la gente que trabaja en la provincia ve mermados sus ingresos y experimenta un trastorno en su economía, porque disminuyen las labores en los predios de riego y de secano.

El año pasado, señor Presidente, cayeron en la provincia de Coquimbo solamente 30 milímetros de agua. Los dueños de las tierras de regadío tuvieron que circunscribirse a realizar la mitad de los cultivos que generalmente se efectúan en la zona. Los campesinos, especialmente los agrupados en comunidades, sembraron sus campos, pero no cosecharon; y hay que hacer notar, señor Presidente, que en la provincia de Coquimbo existen 118 comunidades, que agrupan aproximadamente a 10 mil comuneros los cuales, con sus familias, integran un total de 40 mil personas que viven en conformidad a este sistema comunitario.

Señor Presidente, el escaso tiempo de que dispongo no me permite describir, en este momento, la forma como vive esta gente, al margen de todo progreso y de toda comodidad.

En efecto, en estas comunidades el analfabetismo y la mortalidad infantil alcanzan los índices más altos de nuestro país.

En la parte central de la provincia de Coquimbo, este año han caído solamente 10 milímetros de agua. Los tranques de Laguna, Recoleta y Cogotí están próximos a agotar su dotación; y los campesinos de las comunidades, o no han podido sembrar en esta ocasión, o no van a poder aprovechar lo poco que sembraron.

En consecuencia, existe una tremenda inquietud entre esta gente, que no sabe cómo poder mantenerse en la actualidad con sus familias.

Los pocos víveres o ahorros que habían guardado ya los han gastado. Los hombres no tienen trabajo, y las mujeres y los niños viven en condiciones muy precarias.

Yo no exagero al expresar que la mayoría de esta gente sólo come una vez al día. A veces el Gobierno los ayuda con algún alimento, o con el establecimiento de servicios de otra índole. Hay conciencia en los hombres de Gobierno de que el sistema de comunidad que existe en la provincia de Coquimbo debe cambiar. El Gobierno anterior hizo un estudio que le permitió establecer ahí un plan piloto, el Plan Punitaqui, que con la ayuda de la FAO y del Gobierno de Chile está en vísperas de ponerse en práctica.

La FAO, organización internacional para ayuda de la Agricultura y la Alimentación, tiene por finalidad combatir el hambre en el mundo, y, con este objeto, ha aportado un millón de dólares para invertirlos en el Plan Punitaqui.

Hace un año se suscribieron en Ovalle los convenios correspondientes. Mucho se ha hablado de ello en la prensa y en la radio; han llegado vehículos y técnicos, pero no se le da comienzo todavía, yo no sé por qué. La gente interesada está en la incertidumbre, pues, a pesar de contarse con todos los medios, no ha podido ponerse en práctica el Plan Punitaqui.

En Coquimbo, lo mismo que en Ovalle, existe provisión de harina, trigo, leche, queso y otros productos que serían de indudable utilidad para esta gente y constituirían para ella algún aliciente o ayuda.

Señor Presidente, tengo en mi poder una carta del Alcalde de Punitaqui en la que, precisamente, se queja de la situación por que atraviesan los pequeños agricultores del valle de Punitaqui y los otros que no están dentro del plan.

También se están haciendo siembras asociadas, en la comunidad de la costa, de trigo con pasto salado, pero como no ha llovido no sabemos sus resultados.

Como me parece que la situación a que me he referido no puede prolongarse por más tiempo, pido que se oficie en mi nombre, al señor Ministro de Agricultura para que se ponga en práctica, lo antes posible, este plan en las comunidades del valle de Punitaqui.

Y también solicito que se dirija otro oficio, al señor Ministro del Interior, para que con cargo al 2% constitucional, se ayude en forma efectiva a todas las familias de las comunidades de la provincia de Coquimbo que están pasando por esta necesidad.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, en su nombre, a los Ministros de Estado respectivos.

19.—ESCASEZ DE PERSONAL EN EL HOSPITAL REGIONAL DE TALCA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Cabello.

El señor ISLA (Vicepresidente). Con la venia del Honorable señor Fuentealba, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CABELLO.— Señor Presidente, Honorable Cámara, desde hace 10 años y meses, he trabajado en el Servicio Nacional de Salud, como médico cirujano del Hospital Regional de Talca, y he podido aquilatar en gran parte las deficiencias de atención de este servicio. Por supuesto que mis apreciaciones son las del médico clínico que actúa en provincia y recoge la experiencia de sus compañeros de trabajo en los más diversos grados.

De ahí que me haya preocupado y llamado profundamente la atención la falta de personal que sirve en los hospitales, con el consiguiente perjuicio para los que sufren de alguna enfermedad y requieren atención. Es corriente que el público culpe de mala atención precisamente a aquel personal que, estando en un número inferior al necesario, sirve abnegadamente a la colectividad enferma.

Se considera que para una buena atención hospitalaria debe haber un 1,2 a 1,5 funcionarios por cama, lo que no sucede en el Hospital Regional de Talca, ni probablemente en ningún hospital de Chile, dado que el índice actual llega a sólo 0,8 funcionarios por cama.

La atención hospitalaria está en mal pie, porque no se ha dado la debida importancia a estas deficiencias, y es así como en dicho hospital se llega a la aberración de mantener un solo médico por turno de Asistencia Pública, el que, lógicamente, no puede solucionar todos los problemas de las diferentes especialidades.

Es corriente que la población critique al Hospital injustificadamente debido a la mala atención de urgencia, pero la verdad es que, por los antecedentes antes dados, es imposible proporcionar una mejor atención.

Es de hacer notar que si un cirujano entra a pabellón con el objeto de practicar una intervención de urgencia, de inmediato deja a la población sin atención médica, ya que su intervención quirúrgica puede durar horas. Quien llegue en trance grave en esos instantes, corre el riesgo, paradójicamente, de fallecer en un servicio de urgencia, sin atención médica.

Hay múltiples fallas de atención por falta de enfermeras universitarias, las que egresan en cantidad insuficiente de las diferentes escuelas, pese a la importancia que ellas tienen en el alivio que se da al paciente en sus horas amargas. La falta de auxiliares, de enfermeras y empleadas de servicio es también muy notoria en muchos hospitales de Chile.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de votación de los proyectos de acuerdo.

Advierto al Comité Radical que le restan aún cinco minutos de su tiempo. Podrá hacer uso de ellos después que se voten los proyectos de acuerdo.

20.—CAMBIOS EN LAS COMISIONES.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dará lectura a algunos cambios de miembros de Comisiones.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han propuesto los siguientes cambios de miembros de Comisiones.

En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, se propone el reemplazo del señor Silva Solar por el señor Fernández; en la de Hacienda, el de los señores Argandoña y Morales Adriasola por los señores Maira y Poblete, respectivamente; en la de Agricultura y Colonización, el del señor Agurto por el señor Carvajal; en la Especial de Física y Deportes, el del señor Aguilera por el señor Guajardo; y en la Especial para combatir el alcoholismo, el del señor Canales por el señor Valdés Solar.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán los reemplazos propuestos.

Acordado.

21.—PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.— PUBLICACION "IN EXTENSO" DEL DISCURSO DEL SEÑOR RAUL MORALES EN DIVERSOS DIARIOS DE LA CAPITAL.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo de los señores Morales, don Carlos, Phillips y Valenzuela, don Ricardo, como Comités Radical, Independiente y Demócrata Cristiano, respectivamente, que dice:

"Teniendo presente que se ha pretendido lesionar la honra del Diputado y ex Presidente de la H. Corporación, don Raúl Morales Adriasola, la Honorable Cámara ACUERDA:

Publicar su discurso "in extenso" en los diarios "El Mercurio", "La Nación", "La Tercera", "El Diario Ilustrado", "El Siglo", "Clarín" y en la revista "Vistazo", de Santiago".

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 114 del Reglamento, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo:

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

22.—PROYECTO DE ACUERDO PARA CELEBRAR UNA SESION ESPECIAL.

El señor KAEMPFE.— (Prosecretario).— La señora Maluenda y los señores Millas, Comité Comunista, Acevedo; Morales, don Carlos, Comité Radical, y Osorio, Comité Socialista, han formulado el siguiente proyecto de acuerdo:

"Considerando:

1º—Que se prolongan en la actualidad numerosos conflictos huelguísticos sin alcanzar una solución debido a que algunas empresas obstaculizan llegar a avenimiento en forma que atienda las necesidades de sus trabajadores, y se empeñan en limitar los reajustes de sueldos y salarios sólo a las cifras estadísticas de alza del costo de la vida imputable a sus costos, negándose a otorgar mayores porcentajes que deben financiarse con cargo a sus respectivas utilidades;

2º—Que entre estos conflictos se pueden señalar los de FANALOZA, Hirmas, Conservera Copihue, Pinturas Blundell, Algodonera Colón, INDAC, Maestranza Pacífico y Pesquera Iquique, que se han prolongado todos ellos más de un mes, y Muelles y Bosques Lirquén, Huachipato, Santa Fe de Chañaral, Constructora Juárez y numerosos conflictos campesinos con huelgas también de más de una semana cada uno; y

3º—Que es indispensable una legislación de carácter general que abra el camino de la solución de los conflictos de esta especie en forma favorable para los trabajadores:

LA HONORABLE CAMARA ACUERDA:

Realizar el miércoles 7 de julio próximo, de 10.30 a 13 horas, una sesión dedicada a considerar y despachar el proyecto de ley que figura en el Boletín Nº 400 y que modifica el artículo 70 de la ley Nº 16.250".

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para aprobar el proyecto de acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS. —No, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Un señor DIPUTADO.— Pido que se vote, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No procede votarlo. Tal como esta redactado dicho proyecto de acuerdo requiere unanimidad.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Los mismos señores Diputados presentan un proyecto de acuerdo exactamente igual al anterior, en su exposición de motivos, pero que difiere en su parte dispositiva. Dice lo siguiente:

"Realizar el miércoles 7 de julio próximo, de 10,30 a 13 horas, una sesión dedicada a tratar el proyecto de ley que figura en el Boletín Nº 400 y que modifica el artículo 70 de la ley Nº 16.250."

El señor ISLA (Vicepresidente).— En votación el proyecto de acuerdo.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA: 25 VOTOS; POR LA NEGATIVA: 44 VOTOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Rechazado el proyecto de acuerdo.

23.—ESCASEZ DE PERSONAL EN EL HOSPITAL REGIONAL DE TALCA.— PETICION DE OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Continúa la Hora de Incidentes.

Le quedan cinco minutos al Comité Radical.

El señor CABELLO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CABELLO.—Señor Presidente, me ha llamado la atención el poco interés que se ha puesto en solucionar el problema de los personales a contrata de los diferentes hospitales de Chile.

De la mayor parte de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud y, en especial, de las esferas directivas, es conocido el problema de los empleados a contrata. Son personas de escasos recursos, buenos funcionarios, y casi todos ellos indispensables para el Servicio; pero, generalmente, tienen la espada de Damocles política, sobre sus cabezas. Hay muchos que llevan años en la incertidumbre, reciben sus salarios con meses de atraso y si son hospitalizados, incluso se les descuentan los días no trabajados. Por esto, quiero llamar la atención, una vez más, sobre la situación de estos funcionarios, que en el Hospital de Talca llegan a 116, de los cuales 75 no tienen ni siquiera seguridad en sus cargos; sólo 91 gozan de "respaldo", pero igualmente pueden ser lanzados a la cesantía en la fecha de término de los contratos respectivos.

Es de hacer notar que en total los funcionarios del Hospital de Talca suman 569; que el índice ocupacional por camas está cercano al 90%, en promedio, haciendo la salvedad de que hay servicios en los que en muchos meses del año ese índice llega al 100%. En Cirugía, medicina y en otros, tales como obstetricia, alcanza en algunos meses del año al 120%.

El número total de camas del Hospital de Talca es de 627 camas efectivas.

En virtud de estas consideraciones, ruego que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, con el objeto de que los servicios a su cargo se aboquen al estudio de la creación de una planta esquemática, suficiente, en el Hospital Regional de Talca, en la cual se dé debida importancia a los cargos de Asistencia Pública, incluyéndose en ella a los funcionarios no afectos a sistemas de concursos y que se encuentren actualmente contratados, que tengan un mínimo de 6 meses en el cargo y que no hayan sido objeto de ninguna medida administrativa.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se dirigirá el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).—Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Y en nombre del Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor WERNER.—En mi nombre, señor Presidente.

El señor GARCES.—También en mi nombre, señor Presidente.

El señor JARAMILLO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviará, también, el oficio en nombre de los Honorables señores Werner, Garcés, Jaramillo, Fuentes...

Varios señores DIPUTADOS. —En nombre de la Honorable Cámara de Diputados.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará en nombre de ella.

Acordado.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Estableciéndose que la petición es muy justa.

El señor FUENTES (don Samuel).—Y que se pida lo mismo para todos los hospitales de Chile.

24.—CONSTRUCCION DE UN LOCAL PARA LA ESCUELA DE "MAL PASO", PROVINCIA DE ACONCAGUA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Le quedan dos minutos al Comité Radical.

Puede continuar el Honorable señor Cabello.

El señor GODOY URRUTIA.—¿Me concede un minuto, Honorable colega?

El señor CABELLO.— Con todo agrado.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Con la venia del Honorable señor Cabello, tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.—Agradezco la interrupción que se me ha concedido. Deseo pedir que se envíe oficio en nombre de la Honorable Cámara al señor Ministro de Educación Pública, solicitándole que tome las medidas que permitan construir de inmediato, aunque sea provisionalmente, un local para la escuela ubicada en el lugar que se llama Mal Paso, y que dista un kilómetro de Putaendo. Este establecimiento quedó totalmente destruido por el último sismo y los centenares de niños que se educan allí reciben clases debajo de dos carpas raídas y a pocos metros de un inmundo pozo negro. No he visto verdaderamente crimen y vergüenza igual en ninguna parte. Y, como viejo educador, me comprometí a solicitar de la Honorable Cámara de Diputados una iniciativa de este género, a fin de que se repare, ojalá en estos días, esta situación irregular que se presenta en lugar que he señalado, como les consta a los Honorables colegas que representan en el Parlamento a la provincia de Aconcagua. Los vecinos han regalado terreno para levantar la nueva escuela.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará en nombre de la Corporación, el oficio solicitado por el Honorable señor Godoy Urrutia.

Acordado.

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

25.—HUELGA LEGAL DE LOS TRABAJADORES DE LA COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO. —PETICION DE OFICIOS

El señor ISLA (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor MELO.—Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELO.— Señor Presidente, los 3.460 trabajadores de Huachipato se encuentran en huelga legal desde el 18 del mes pasado, a las 19.00 horas, sin que haya hasta el momento una intervención seria de parte de la compañía ni del Gobierno por ofrecer una solución justa a las peticiones de estos esforzados obreros.

Este Gobierno, al igual que anteriores, nada nuevo hace por impedir que a los conflictos o a los pliegos de peticiones se les dé solución antes que lleguen los días finales del plazo fijado en su petitorio o los obreros afectados tengan que declararse en huelga.

Más aún, siguiendo los dictados del Fondo Monetario Internacional, el Gobierno insiste en la nefasta congelación de sueldos y salarios, tan repudiada y tantas veces derrotada en las luchas de los obreros y empleados que enfrentan no sólo a los patrones, sino que al Gobierno.

El señor IRURETA.— Señor Presidente, le pido una interrupción al Honorable Diputado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Melo, el Honorable señor Irureta le solicita una interrupción.

El señor MELO.— No tengo tiempo, señor Presidente. El Honorable colega dispone de dos turnos, más los de los Comités Independiente y Demócrático Nacional.

Prosigo, señor Presidente. Los representantes del Ejecutivo se jactan de que esta industria del acero tiene varios hombres en el Gobierno y, por tanto, creen que Huachipato debe confundirse con el Gobierno del señor Frei o la política congelatoria de sueldos y salarios que ha abrazado la Democracia Cristiana.

El señor Subsecretario del Trabajo, don Emiliano Caballero, quien recibió a los dirigentes y parlamentarios de la zona, manifestó que no podría quebrarse la política del Gobierno y que los obreros tendrían que doblegarse y aceptar esta congelación "demócrata" y "cristiana".

En esa reunión, en un momento dado, en la discusión, se nos hizo salir a todos los Diputados y dirigentes sindicales del despacho del señor Ministro, porque éste iba a conversar con los gerentes de la Empresa. De esas conversaciones salió una nueva oferta; en ver del 27,2% de aumento, se ofreció el 31,3%, es decir un 4% más, pese al "solemne reajuste equivalente al ciento por ciento del alza del costo de la vida". A este nuevo "pasito" se le llamó "elasticidad", o sea, que hay reajustes equivalentes al ciento por ciento del alza del costo de la vida y hay "aumentos con elasticidad".

Los dirigentes sindicales informaron de inmediato a los obreros, que, reunidos en una gran asamblea, dijeron no y pidieron ir de inmediato a la huelga.

Y aquí surgió un nuevo llamado desde Santiago, del Gobierno, a pesar de que las peticiones fueron presentadas en el mes de abril. ¿Y, para qué vinieron los representantes de los obreros, señor Presidente? ¿Para conocer de una nueva oferta de la Compañía? ¡No, señor!, ¡para oír hablar de patriotismo y de que ganaban mucho, que tenían que hacer sacrificios, que la Compañía no tenía ganancias!

Vale decir, Consejos, planes y estudios de los hombres de la Democracia Cristiana. Es lo que hacen, dondequiera que estén en el Gobierno, en las Intendencias, en las propias comisiones de esta Cámara, o en esta Sala, o en las ciudades los militantes de este partido, que tantos cambios prometió durante la campaña presidencial.

Ahora, producida la huelga por una Compañía que "balconea" esperando del Gobierno nuevas alzas, o condonaciones de impuestos o libre internación de maquinarias para ampliar la planta, en la cual también tiene metida la mano la "Anaconda", tan querida por la Democracia Cristiana que le ha dado el honor de convertirla en socio en los Convenios del Cobre.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Ruego a los señores Diputados guardar silencio!

El señor MELO.— Solicito que se dirijan oficios a los señores Ministros del Trabajo y Previsión Social y del Interior, a fin de que este conflicto se resuelva con la brevedad posible.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dirigirán los oficios en nombre de Su Señoría...

El señor GUAJARDO.— Y en mi nombre.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Y en el mío.

El señor AGUILERA.— También en el mío.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ...y de los señores Diputados que lo han solicitado.

El señor OSORIO.— Pido que se envíen en nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Habría acuerdo para enviarlos en nombre de la Cámara?

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor OSORIO.— ¡No quieren que se resuelva el conflicto!

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Melo.

El señor MELO.— Señor Presidente, la CAP no es una empresa en decadencia. Por el contrario, crece, y no sólo en Chile, puesto que también se extiende hacia otros países, especialmente a Uruguay y Ecuador.

En 1962-63, sus utilidades sumaron más de 5 millones de dólares; sus reservas por depreciación pasaron de los 7 millones de dólares; y lo pagado por intereses de préstamos fue un poco menos de 7 millones de dólares. Todo esto que, sumado, alcanza a 17 millones de dólares, corresponde a la remuneración del capital.

En el período 1963-64, su balance general muestra una utilidad neta de 12.643.328 dólares, incluyendo el mineral de Algarrobo y la planta de Huachipato, cantidad que es superior en 3.259.496 dólares al balance 1962-63, al cambio de Eº 2,35 por dólar.

En este año, hay en la empresa 3.460 obreros y 2.000 empleados. Los empresarios, sin trabajar nada, simplemente por ser dueños del capital, recibieron casi tanto como los 5.460 trabajadores. A esto se llega contabilizando la utilidad de Algarrobo, que al-

señor Frei estaba realizando un proceso revolucionario en la hacienda Choapa, en el valle de Salamanca. A pesar de que hemos observado que la Corporación de la Reforma Agraria está efectivamente distribuyendo tierras a 1.300 familias de la zona, los Diputados socialistas queremos dejar establecido que esta decisión se obtuvo gracias a la lucha de los campesinos del lugar.

El señor PONTIGO.— ¡Así es!

El señor AGUILERA.— Debo recordar que, en el Gobierno del señor Alessandri, los campesinos de dicha hacienda se declararon en huelga y obligaron al Servicio Nacional de Salud a convenir la entrega, a contar del 15 de abril pasado, de todos los predios del fundo.

Por eso, nosotros queremos esclarecer estas cosas.

También, señor Presidente, deseamos manifestar que si la Corporación de la Reforma Agraria quiere efectuar una reforma profunda debe, por fuerza, expropiar los fundos particulares de ese valle, en especial los pertenecientes al señor Catán y que son el de Chillapín y el de Las Cañas. El Gobierno ha anunciado que este ciudadano ha sido expulsado del país porque ha perjudicado a los campesinos durante muchos años...

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Qué más le quieren sacar al pobre viejo?

El señor AGUILERA... pero los campesinos quieren que se expropien los fundos del señor Catan.

Por tanto, esta tarde solicito que se oficie al señor Ministro de Agricultura para que informe a esta Corporación si se van a expropiar los fundos que he mencionado, incluyendo el Limáhuida.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio al señor Ministro de Agricultura, en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor PONTIGO.— También en mi nombre.

El señor PENNA.— Y en el mío, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dirigirá, además, en nombre de los Honorables señores Pontigo y Penna.

El señor PONTIGO.— Y ojalá se agregue el fundo San Agustín.

29.—PAGO DE REAJUSTES A PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL.— PETICION DE OFICIOS.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, los pensionados del Servicio de Seguro Social, que constituyen el sector más abandonado del país, pues son los que tienen menos ingresos, han estado reclamando al Parlamento, al Gobierno y a la Dirección de esos servicios, el pago del 10% de reajuste de sus pensiones, que les otorgan las disposiciones de las leyes 14.266 y 14.501.

Estos ex trabajadores apelaron a la Contraloría General de la República, organismo que determinó la obligación de cancelar este 10% a contar del año 1960. Incluso, ante una interpretación equivocada del Servicio de Seguro Social, hubo necesidad de recurrir a los más altos tribunales de la nación, los que sentaron jurisprudencia y establecieron el derecho que les asiste a estos pensionados para exigir se les cancele este reajuste acordado por ley y que percibirán totalmente depreciados por los efectos del proceso inflacionista que viene sufriendo el país.

La Directora General del Servicio de Seguro Social, al hacerse cargo de ese organismo, reconoció la deuda pendiente con los ex imponentes, que dejó la administración pasada, y prometió cumplir las disposiciones legales citadas. No obstante esta buena disposición, solicito se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social y al Servicio de Seguro Social para que informen a esta Corporación a cuánto asciende a la fecha el monto adeudado a los pensionados, por concepto de este 10% de reajuste; asimismo, la cantidad de afectados, los recursos con que se cuenta para dar cumplimiento a este compromiso y el establecimiento de la fecha en que se comenzaría a cancelar este reajuste, en especial, en provincias.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría.

El señor PONTIGO.— También en mi nombre.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se agregará el nombre del Honorable señor Pontigo.

30.—CUMPLIMIENTO DE LA LEY Nº 16.258, QUE REVALORIZO LAS PENSIONES A LOS JUBILADOS DE LA DEFENSA NACIONAL.— PETICION DE OFICIO.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, por otro lado, el día 20 de mayo del año en curso, fue promulgada la ley Nº 16.258 que crea la Comisión Revalorizadora de Pensiones para el personal de la Defensa Nacional. Como el sector retirado está en difícil situación económica, pues algunos están percibiendo pensiones de Eº 60 mensuales y no pueden solicitar otros beneficios previsionales por cuanto la caja de previsión ha suspendido hasta los préstamos personales, y son uno de los pocos grupos inactivos que no han visto revalorizados sus pensiones y montepíos, solicito que se oficie al señor Ministro de Defensa Nacional, pidiéndole apresurar el pago que correspondería a estos pensionados en virtud de la ley 16.258 y comunicar a la Honorable Cámara las resoluciones que se adopten para dar cumplimiento a esta ley.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Y en mi nombre.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dirigirá también en nombre del Honorable señor Pontigo.

31.—ALZA DE PRECIOS DEL GAS LICUADO EN LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— INVESTIGACION DE COSTOS Y UTILIDADES DE LAS FIRMAS DISTRIBUIDORAS.— PETICION DE OFICIOS.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en varias oportunidades los Diputados socialistas hemos protestado en esta Corporación por las continuas alzas desmedidas de los artículos de 1ª necesidad. Siempre hemos señalado como culpables de ellas, en gran parte, a los Ministros de Economía habidos en estos últimos cuatro años, pues todos han firmado numerosos decretos que aumentan los precios, con evidente perjuicio para obreros y empleados. Aún no aparece en el país una persona capaz de detener esta carrera insoportable de alzas, que repercute violentamente en el poder adquisitivo de la ciudadanía.

Señor Presidente, me voy a referir a un problema que ya he abordado en sesiones anteriores. Tengo en mi poder una publicación del diario "El Día", de La Serena, fechado el 4 del pasado mes, donde la Compañía Norgas Limitada solicita una nueva alza del kilo de gas licuado en la provincia de Coquimbo. Sobre el particular, señor Presidente, puedo señalar que el año pasado en esta misma fecha la firma Norgas solicitó un aumento de precios al Gobierno anterior y éste la autorizó, poniendo en vigencia los precios que esa empresa había solicitado. Aún cuando hubo oposición del señor Ramón Escobar, en representación de los consumidores de La Serena y varias protestas de los diarios locales de la provincia, además de un oficio de esta Corporación nada se logró para detener lo que exigía esta compañía. Hoy, nuevamente, solicita autorización al Gobierno para fijar nuevos precios a este combustible en la provincia que represento.

Señor Presidente, en julio del año pasado, hice algunas observaciones y formulé ciertas dudas sobre las actividades de este comercio, que está dejando fabulosas ganancias a las compañías distribuidoras, por la falta de una investigación seria de sus verdaderos costos. La ENAP, productora del combustible, señaló en aquella época que las empresas GASCO, CODIGAS, NORGAS Limitada, y otras recibían este producto a razón de Eº 0,125 el kilo; pues bien estas firmas particulares distribuidoras de gas licuado lo entregaban a los consumidores a Eº 0,589. Manifesté en dicha ocasión que en estas firmas primaba el afán desmedido de enriquecerse a corto plazo.

Para mayor ilustración, señor Presidente, señalo las diferencias que deberán pagar los habitantes de la provincia de Coquimbo con motivo del aumento de precios solicitado, en caso de que el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción de este Gobierno decrete, al igual que el Secretario de Estado anterior, el alza del gas licuado pedida por la Compañía NORGAS Limitada. En La Serena y Coquimbo se paga actualmente Eº 0,476 por el kilo de gas licuado: tendrán ahora una tarifa de Eº 0,677. Ovalle tiene fijado un precio de Eº 0,464; deberá pagar Eº 0,672 por el kilo. En Illapel y Salamanca rige en la actualidad un precio de Eº 0,461 por kilo de este combustible; tendrán una nueva tarifa de Eº 0,695. Los consumidores de Los Vilos pagan actualmente Eº 0,433; este precio subirá a Eº 0,645 el kilo. En Combarbalá se cobra actualmente Eº 0,462, valor que se aumentará a Eº 0,705 por kilo. Vicuña paga actualmente Eº 0,492 por kilo; deberá afrontar un nuevo precio de Eº 0,720.

Los gastos de distribución de 1964 son abismantes. Obra en mi poder un informe que el ex Ministro del Interior señor Sótero del Río envió a esta Honorable Cámara, en respuesta a un requerimiento de los Diputados socialistas.

El resumen de gastos de NORGAS Limitada en la provincia de Coquimbo es el siguiente: Costo del gas licuado, Eº 117.585; sueldos y leyes sociales, 29.333.41; jornales y leyes sociales, 13.122.76; depreciaciones, 50.956.27; fletes y comisiones, 120.207.85; gastos generales, 28.600. Total: Eº 359.806.29.

De esta enumeración se desprende que no están muy claras las cuentas señaladas en los balances presentados por la compañía, lo cual requiere una investigación sobre las verdaderas utilidades que obtiene. Además, dejo establecido que los consumidores deben comprar los balones y pagar su flete de retorno en vacío.

Hay reclamos de la gente porque nadie puede comprobar, si, efectivamente, los balones llevan 15 kilos de carga.

El señor PONTIGO.— ¡Así es!

El señor AGUILERA.— Tenemos informaciones de que solamente llevan 12 ó 13 kilos.

En consecuencia, estimo que estas firmas deberían disponer de algunos manómetros para que los consumidores pudieran comprobar el número de kilos que pagan. Asimismo, se observa que los gastos de depreciaciones son muy elevados.

Estas razones me obligan a dejar establecida mi protesta por el alza que se está solicitando, la cual agrega un tributo más a los sufridos consumidores de gas licuado de la provincia que represento.

En consecuencia, solicito se oficie a los señores Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción y del Interior, pidiéndoles no autorizar esta alza, mientras no se haga una investigación seria y profunda de este nuevo y fabuloso comercio que ha surgido en estos últimos años en el país; y al mismo tiempo, solicitándoles que el Gobierno considere la posibilidad de vender directamente el gas licuado que produce ENAP, eliminando a los intermediarios.

Señor Presidente, en torno a este asunto, hay una pregunta que ha quedado sin respuesta. Me refiero a la crónica del diario "Las Noticias de Ultima Hora", de fecha 23 de junio del año pasado —órgano que se ha destacado en la defensa de los consumidores de gas licuado—, en la cual se exigía que el Ministro de Hacienda del señor Alessandri, quien poseía los antecedentes del caso, diera a conocer al país el exagerado monto de las ganancias obtenidas por las empresas distribuidoras de ese combustible. Dicho vespertino señalaba lo siguiente: "La Empresa Nacional de Petróleo —ENAP— entidad estatal que produce este combustible, vende a las compañías particulares 17.000.000 de kilos a un monto cercano a los $ 1.918.000.000. Sin embargo, los márgenes exagerados de comercialización que están aplicando las firmas distribuidoras hacen subir exageradamente el precio del gas licuado y se estima que por la venta de esos 17.000.000 de kilos las compañías obtendrían cerca de $ 6.000.000.000." Estas fabulosas cantidades señaladas por el periódico mencionado hacen necesaria una aclaración del Gobierno para establecer por qué se eleva tanto el precio del combustible al pasar de ENAP a las empresas distribuidoras.

El señor PONTIGO.— ¡Qué se investigue, señor Presidente!

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, como el régimen anterior no dio una explicación sobre esta exigencia, solicito, que el Gobierno actual entregue al Congreso Nacional los antecedentes sobre los balances y utilidades que obtuvieron las diversas compañías distribuidoras de gas licuado en el país, durante el año 1964.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Solicito que se envíen oficios a los señores Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción y del Interior, transcribiéndoles mis observaciones.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Y en nombre del Honorable señor Pontigo.

32.—PAGO DE REAJUSTES A PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL. PRORROGA A OBREROS DE LA POBLACION "MANSO DE VELASCO", DE TALCA, PARA CANCELAR CUOTAS DE SUS VIVIENDAS. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, el sistema que tenemos en la Hora de Incidentes, de acuerdo con el Reglamento, obliga a los parlamentarios, a traer una serie de problemas que deben exponerse con una velocidad fantástica. En su larga narración, mi Honorable colega señor Aguilera expresó algunas consideraciones de suma importancia para nuestra región.

El señor PONTIGO.— Han sido largas, pero muy interesantes.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Estamos totalmente de acuerdo. No he dicho lo contrario.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Entre las observaciones formuladas por el Honorable señor Aguilera, hay una relacionada con las deudas que el Servicio de Seguro Social tiene con los pensionados de ese organismo. Les está debiendo hasta la fecha el reajuste de los años 1962, 1963 y 1964, lo que ha creado una situación de verdadera angustia a estos pensionados, los que, a mi juicio, constituyen uno de los sectores obreros más sacrificados, ya que esas pensiones muchas veces no les alcanzan siquiera para cubrir sus necesidades más apremiantes.

Así es como en la ciudad de Talca, muchos ex imponentes del Servicio de Seguro Social que viven en una población llamada "Manso de Velasco", están en estos momentos amenazados de lanzamiento, porque no han podido cancelar hasta ahora la cuota de pie exigida para optar a dichas viviendas. Ellos tienen la esperanza de recibir pronto tales dineros, según las múltiples promesas que se les han hecho.

En consecuencia, solicito del señor Presidente se sirva dirigir oficio, en mi nombre, al Servicio de Seguro Social y al señor Ministro de Hacienda, a fin de que se entreguen los fondos correspondientes para que el servicio mencionado cuente con los medios necesarios para realizar estos pagos, que durante tanto tiempo han esperado estos sacrificados obreros.

Pido también que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Obras Públicas, solicitándole que se sirva impartir las instrucciones necesarias a la corporación de la Vivienda para que se dé una prórroga a los habitantes de la población "Manso de Velasco" que sean pensionados, a fin de que ellos puedan aguardar hasta que reciban los medios prometidos, para cubrir esta necesidad.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría a los señores Ministros del Trabajo y Previsión Social, y de Hacienda y de Obras Públicas.

33.—DECLARACION APROBADA EN EL II CONGRESO MUNDIAL DE LAS JUVENTUDES DEMOCRATACRISTIANAS, REALIZADO RECIENTEMENTE EN BERLIN.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He concedido una interrupción al Honorable señor Fernández, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Aravena, tiene la palabra Su Señoría.

El señor FERNANDEZ.— Acaba de realizarse en la ciudad de Berlín el II Congreso Mundial de la Juventud Demócratacristiana, al cual me tocó asistir en calidad de ex Presidente Nacional de dicha juventud en Chile.

La historia de la Democracia Cristiana, en sus lineamientos internacionales, es ya muy larga. Pero, hasta el año 1962, no había logrado concretarse la constitución de una verdadera unión internacional, en el nivel juvenil, de todas las fuerzas de la juventud de esa orientación política.

Afortunadamente, el año 1962 pudo realizarse en la ciudad de Caracas el I Congreso Mundial de lo que se denominó "Unión Internacional de los Jóvenes Demócratacristianos". En esa oportunidad, tal vez por primera vez, las corrientes juveniles de esta ideología política de Europa y de América latina tuvieron ocasión de tomar contacto, de conocernos mutuamente y de hacer un enfrentamiento de nuestras posiciones políticas.

Los demócratacristianos chilenos no ocultamos el hecho de que, dentro de las grandes pautas de acción de la Democracia Cristiana Mundial, existen diversas orientaciones y diversos matices, pues mientras en el continente latinoamericano el pensamiento de esta corriente política posee una tónica y un contenido con fuerza revolucionaria, en el continente europeo, tiene un sentido distinto; semejante, pero no igual.

Esta fue, quizás, la comprobación más importante que pudimos hacer en el Primer Congreso de Juventudes Demócratacristianas realizado en Caracas. Sin embargo, en esta reunión se puso de manifiesto una franca solidaridad entre estas fuerzas políticas de carácter juvenil, a pesar —repito— de las diferencias de matices existentes, que se justifican porque son fuerzas políticas que actúan frente a realidades socio-económicas también diferentes.

Como digo, acaba de realizarse en la ciudad de Berlín el II Congreso Mundial de Organizaciones Juveniles Demócratacristianas, al cual me correspondió concurrir. Traigo de él la visión, perfectamente clara, de una reunión internacional de juventudes demócratacristianas, de carácter mucho más amplio que la realizada en Caracas.

En efecto, llegaron a Berlín delegados de todos los países latinoamericanos, excepto de Haití y Puerto Rico; de todos los países de Europa Occidental, y muchos delegados de organizaciones de exilados de Europa Oriental. Pero observamos que la Democracia Cristiana ya no sólo significa un diálogo entre Europa y América Latina, porque estuvieron también presentes en nuestro Congreso delegados de Angola, Basutolandia, Burundi, Dahomey, Camerún, Congo, Ruanda y Togo, como representantes de la naciente Africa Negra, y también concurrieron observadores de Turquía, India y Malasia, que nos llevaron la voz y la inquietud de los jóvenes de los países milenarios del continente asiático.

Quisiera destacar el aspecto más importante observado en este Congreso Mundial de Juventudes. La verdad es que sus deliberaciones estaban influenciadas por los hechos recientes ocurridos en la hermana República Dominicana, que había sido objeto de una descarada intervención por parte del Departamento de Estado norteamericano. Y los jóvenes demócratacristianos no pudimos dejar de decir una palabra categórica frente a este hecho.

La primera intervención correspondió al Embajador de Chile en Estados Unidos, señor Radomiro Tomic, que fue invitado en carácter personal a este Congreso. Y también intervino el distinguido político venezolano Rafael Caldera, ex Presidente de la Cámara de Diputados de ese país. Ambos fueron claros y categóricos en señalar que el camino de nuestro Congreso tenía que ser antimperialista, en el sentido de una política neutralista de coexistencia y de paz.

Al Diputado que habla le correspondió el informe político de esta reunión mundial.

Y trae la inmensa satisfacción de que tanto nuestro informe, que representa la inquietud política de los jóvenes demócratacristianos de Chile, como el proyecto de declaración política que presentamos al Congreso, fueron aprobados prácticamente por unanimidad, salvo algunos párrafos, como aquél referente a la condenación de los Estados Unidos por su intervención en Santo Domingo, en el cual se obtuvo amplia mayoría.

Ya no se vio en este debate internacional de la Democracia Cristiana esa clara diferenciación, que antes se hacía, entre el pensamiento latinoamericano y el pensamiento europeo; porque la verdad fue que muchas delegaciones europeas, quizás por el impacto que ha significado el triunfo de la Democracia Cristiana en Chile para la conciencia europea, estuvieron en nuestra posición. Así, se obtuvo una declaración, que, al menos en mi entender, tiene gran trascendencia que fuera aprobada.

Quiero referirme a cuatro puntos de esta declaración, que, además de representar la posición internacional de una fuerza política que juega en el mundo contemporáneo, tenemos que considerarla como expresión de un importante sector de la nueva generación que irrumpe en el mundo en que les ha tocado vivir.

En primer término, nuestro Congreso se pronunció categóricamente en favor del ingreso y permanencia en la Organización de las Naciones Unidas de todos los países del mundo, sin discriminación alguna. Esto significa —y los Honorables Diputados así lo comprenderán— que somos partidarios del ingreso de China continental en la organización mundial, porque ésta es la única manera de que este organismo sea realmente representativo de la humanidad y sirva para contrarrestar la posibilidad de conflictos y de guerras, tanto regionales como mundial.

En segundo lugar, los jóvenes demócratacristianos "asumimos con la mayor energía la defensa del principio de no intervención de un Estado en los asuntos de otro, cualesquiera sean las formas institucionales concretas que adopten los diversos Estados para su ordenamiento interno, y condenamos en forma absoluta todas las intervenciones que las grandes potencias y otros países han realizado en naciones pequeñas o subyugadas y, especialmente, la última y desgraciada intervención de los Estados Unidos en la situación interna dominicana."

El anterior es un párrafo textual de la Declaración Política del II Congreso Mundial de Jóvenes Demócratacristianos.

En tercer término, nos pronunciamos claramente en contra de "una mentalidad de bloques, que no conduce a otra cosa que al mantenimiento y desarrollo de hegemonías políticas y económicas que rechazamos completamente".

Por último, los jóvenes nos pronunciamos por la paz como principio esencial de la vida internacional, y por la coexistencia pacífica real, como una necesidad imperiosa destinada a tener validez política y moral.

En consecuencia, el II Congreso Mundial de la Juventud Demócratacristiana nos trae la visión de un movimiento juvenil, que no es una Internacional, porque sus resoluciones no significan el mandato perentorio de un partido sobre otro, sino un diálogo fraterno entre organizaciones políticas que luchan, en diversos campos, por la realización de idénticos principios. Traigo, en suma, el convencimiento de que, cada día más, los jóvenes demócratacristianos luchan por la paz, por la defensa de la justicia y de la libertad, para todos los hombres del mundo y en todos los rincones de la tierra.

Por último, ruego al señor Presidente que se oficie, en mi nombre, a nuestros representantes en Francia y España, señores Enrique Bernstein y Julián Echavarri, respectivamente, para expresarles el agradecimiento del Diputado que habla por la forma gentil y caballerosa con que nos atendieron a nuestro paso por esos países. Al mismo tiempo, quiero solicitar del señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para que el texto de la Declaración Política del II Congreso Mundial de la Juventud Demócratacristiana —que, como digo, es un documento que representa, más que una ideología política, el ideal de una nueva generación de jóvenes en el mundo contemporáneo— sea insertado en la versión oficial de esta sesión.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para insertar en la versión oficial de la presente sesión, el texto de la declaración a que se ha referido el Honorable señor Fernández.

El señor SILVA ULLOA.— Siempre que se inserten también las fotografías mencionadas por el Honorable señor Melo.

El señor ISLA (Vicepresidente).—¿Habría acuerdo?

Varios señores DIPUTADOS.—No, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO.— ¿Qué tiene que ver una cosa con la otra?

El señor ISLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, ¿terminó el tiempo de nuestro Comité?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

34.—PROBLEMAS DERIVADOS DE LA PARALIZACION DEL TRANSBORDADOR "ALONSO DE ERCILLA" EN LA PROVINCIA DE CHILOE. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En conformidad con el acuerdo adoptado por la Honorable Cámara en la sesión 13a., del 23 de junio pasado, por el cual se trasladó la Hora de Incidentes de ese día a "la sesión ordinaria próxima", corresponde ahora usar de los turnos de aquella otra sesión, ya que la ordinaria del miércoles 30 fracasó por falta de quorum.

Por lo tanto, ofrezco la palabra al Comité Independiente.

El señor OCHAGAVIA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, deseo aprovechar el tiempo del Comité Independiente para plantear ante esta Honorable Cámara algunos problemas que afectan a la provincia de Chiloé, que tengo el honor de representar en esta Corporación.

Ya, en una sesión anterior, me referí al problema que se ha creado a raíz de que el "ferryboat" Alonso de Ercilla, que ha estado prestando servicio entre la isla grande de Chiloé y el continente, ha debido ser sometido a una reparación, en los astilleros de ASMAR, en Talcahuano, la cual se ha prolongado más allá del plazo que se había calculado, provocando un grave trastorno a las actividades económicas y a la vida misma de Chiloé insular.

Cuando durante el Gobierno anterior se inauguró el servicio de este transbordador, yo señalé que, como se trataba de la donación de una embarcación antigua, era indispensable que se dispusiera de elementos de reemplazo, que como su empleo significa para Chiloé contar, prácticamente, con un verdadero puente que se ha hecho imprescindible para todas las actividades económicas y la vida misma de la provincia, su interrupción provocará toda clase de trastornos.

Como este problema no ha sido resuelto por las autoridades de Gobierno en la forma que es de desear, quiero hacerlo presente en esta ocasión, a fin de que se adopten las medidas definitivas que aseguren, por una parte, contar permanentemente con una embarcación de reemplazo, y, por otra, poder tener, en estos momentos de emergencia, alguna barcaza de la Armada o de la Empresa Marítima del Estado que supla el servicio del "ferryboat" que, como he dicho, se encuentra en reparación en los Astilleros de ASMAR, en Talcahuano.

Cuando él fue sometido a una reparación antes de ser puesto en servicio, tuve oportunidad de visitar, en dos ocasiones, los astilleros en Talcahuano y de ver cómo su parte mecánica es tan antigua, que ni siquiera existen los catálogos ni se fabrica ya ninguno de los repuestos que necesita. Incluso, uno de los cigüeñales de los dos motores Diesel con que cuenta, estaba virado o torcido, y prácticamente tuvo que ser sometido a una especie de flexión que, a juicio de los técnicos de ASMAR, no permitía dar ninguna garantía de la reparación que estaban efectuando.

Era evidente, entonces —como lo señaló el Diputado que habla— la necesidad de que se tomaran las medidas inmediatas para poder contar con otra máquina, que podía ser de inferior tamaño, a fin de que no se produjera la tragedia que estos últimos meses ha vivido Chiloé. Solicité que se colocara, por intermedio de la Armada o de la Empresa Marítima del Estado, una barcaza en reemplazo del "ferryboat", pero la aplicación de esta medida tampoco se ha podido obtener. Por tales circunstancias, se ha llegado a una última solución la más débil y que, desgraciadamente, ha pasado a ser la única: una empresa particular, que se dedica al traslado de pasajeros en el Canal, está realizando también el traslado de algunos vehículos y de ciertos productos que, como la leche, se están obteniendo en Chiloé, especialmente en el departamento de Ancud, la que es llevada a la planta de Llanquihue.

Por todas estas razones, solicito que se dirija oficio al señor Ministro que corresponda, con el objeto de que se active la reparación del "ferryboat" "Alonso de Ercilla", para que contemos con su reposición a la brevedad posible.

Asimismo, ruego dirigir oficio al señor Ministro que corresponda, con el objeto de expresarle la necesidad que existe de contar con una embarcación de reemplazo que nos permita tener una mínima seguridad de no encontrarnos, una vez más, ante la contingencia de que una reparación nos deje aislados y enseguida, en tanto se produce la solución definitiva, obtener que la Empresa Marítima del Estado o la Armada Nacional, nos proporcionen una barcaza que llene el vacío dejado por el "Alonso de Ercilla".

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción...

El señor OCHAGAVIA.— Y de Defensa, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ...y al señor Ministro de Defensa Nacional.

37.—RECALADA DE LOS BARCOS DE LA EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO EN LOS PUERTOS E ISLAS DE CHILOE.— ENVIO DE ABONOS A ESTA PROVINCIA.— PETICION DE OFICIO.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, es un hecho cierto la tragedia que significa el aislamiento que vivimos en este momento en Chiloé. Pues bien, la Empresa Marítima del Estado, concretamente la nueva Dirección, con un espíritu que yo deseo destacar y criticar esta noche en la Honorable Cámara, cree que dicho organismo está destinado a prestar un servicio comercial. No es mi ánimo hacer un análisis exhaustivo del problema financiero de la Empresa Marítima del Estado en los momentos que me restan, pero es evidente que el servicio, que presta en la zona de Chiloé, Aysén y Magallanes es algo irreemplazable, algo que corresponde a una función social y no comercial. Se trata de servir a sectores aislados de pequeñas islas del archipiélago de Chiloé y de las abandonadas provincias de Aisén y Magallanes. Naturalmente, nosotros, como representantes de esa zona, tenemos que ser celosos de que la política de EMPREMAR no esté dirigida a buscar un financiamiento que no puede haber cuando, justamente, la Empresa ha perdido y está desfinanciada en la mantención de líneas grandes, en la competencia del servicio entre el puerto de Valparaíso y los del norte. En cambio, sí se justifica que el país gaste parte de su efectivo en mantener una comunicación o, por lo menos, en paliar el aislamiento que se vive en ese sector mediante la mantención de la recalada de los barcos en cada uno de los puertos para la correspondencia y para la provisión de elementos que se necesitan, incluso para mantener el contacto con el resto de Chile.

Desgraciadamente, y aquí viene mi crítica, la Dirección de la Empresa tiene la pretensión de buscar un financiamiento o de tratar que no existan mayores pérdidas al mantener la recalada en pequeños puertos.

Por esta razón, solicito que se dirija oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el objeto de que se sirva considerar la necesidad indispensable que los barcos de la Empresa Marítima del Estado vuelvan a recalar en todos los puertos, puntos e islas que este servicio haya atendido en forma permanente, por las razones señaladas.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor OCHAGAVIA.— Incluso deseo ampliar esta crítica al problema del envío de abonos, que no están llegando a la provincia de Chiloé en forma normal. Es corriente que en la época de siembra no exista suficiente "stock" de abonos en esta provincia para los pequeños agricultores, que forman la gran mayoría de ella. A la Empresa Marítima del Estado corresponde, justamente, hacer los fletes del Banco del Estado de Chile, a fin de que los fertilizantes se acumulen en pequeñas cantidades en bodegas que existen en Chiloé.

Por eso, deseo pedir que se amplíe el oficio solicitado, en el sentido de señalar también la necesidad de que se dispongan con tiempo, —estamos en la época justa— los envíos de abonos a la provincia de Chiloé, para que pueda contarse con estos fertilizantes en el momento oportuno. Tengo antecedentes del Banco del Estado, en el sentido de que la Empresa Marítima del Estado no atiende esta clase de fletes en forma normal, como es indispensable que se realice. Quiero evitar que llegue la época de la siembra y no tengamos en la provincia de Chiloé un "stock" mínimo de abonos para poder hacer frente a estos problemas.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Su Señoría solicita nuevo oficio o que se amplíe el anterior?

El señor OCHAGAVIA.— Como la Mesa lo estime conveniente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Entonces, ampliará el oficio en la forma solicitada por Su Señoría.

38.—PRORROGA DEL PLAZO PARA EL PAGO DE LOS ABONOS DESTINADOS A LA PROVINCIA DE CHILOE. PETICION DE OFICIO.

El señor OCHAGAVIA.— En seguida, como si el problema del aislamiento de Chiloé fuera poco, la provincia ha estado soportando condiciones climáticas extremadamente duras. En efecto, en la temporada de verano sufrimos los efectos de plagas y lluvias, que terminaron prácticamente con la posibilidad de que el año agrícola pudiera ser normal, creando una angustiosa situación que nos impidió hacer la recolección de forrajes para el invierno; que hizo que las siembras de trigo y avena y de cereales en general, quedaran prácticamente aplastadas por los pastos, que han crecido a consecuencia de las lluvias; y que el cultivo principal de la provincia, la papa, pudiera tener un rendimiento normal y adecuado ya que fue atacada por el tizón. De manera que el mismo clima ha creado una situación económica tremendamente difícil en Chiloé.

A esto debemos agregar el impacto del alza del costo de la vida y el hecho de que el último reajuste de remuneraciones concedido a los empleados y obreros en general, tampoco ha beneficiado a mi provincia, ya que está formada esencialmente por pequeños propietarios. O sea, el espíritu del Gobierno de devolver el poder adquisitivo a la gente sujeta a un sueldo, tampoco ha podido ser aplicado, ya que allí no existe ni siquiera gente que perciba sueldo. En cambio, sus habitantes han debido soportar los efectos de la inflación, el alza del costo de la vida, sin tener cómo hacer frente a estos flagelos.

La ECA ha abierto poder comprador a la papa al precio absolutamente ridículo de cuarenta y cinco pesos el kilo, en circunstancias que en estos momentos anuncia para la próxima temporada la posibilidad de asegurar un precio de sustentación al productor, es decir, un precio mínimo para que no se produzca el desastre.

He reclamado al Vicepresidente de ECA, señor Suárez, diciéndole que cómo es posible que no se aplique esta medida en las zonas más pobres. Por ejemplo, por qué no se aplicó igual trato a Chiloé, donde fue fijado un precio de $ 45 el kilo y se exige a la papa un calibraje, lo que es un trabajo absolutamente ajeno a la selección normal del producto, cosa que no se hace en ninguna parte del país.

En estas condiciones, quiero manifestar a la Honorable Cámara que la acción de ECA ha sido tan absurda que el poder comprador fijado por la Empresa en los distintos sectores de la provincia no ha permitido prácticamente comprar un solo saco. Es decir, todo el esfuerzo se ha desvirtuado, porque no se fija un precio que corresponda al costo, más una legítima utilidad, la mínima utilidad. Evidentemente que el agricultor ha preferido guardar su papa, dársela a los chanchos, a los vacunos, pero no estar vendiéndola a pérdida, a tres mil pesos el saco, en circunstancias que su precio es de diez, doce o quince mil pesos.

Si a esto agregamos la falta de mercado para los animales, considero que es indispensable que solucionemos este problema que afecta a Chiloé, otorgándole, primero que todo, una prórroga para el pago de los abonos, por lo cual solicito que se dirija oficio al señor Ministro que corresponda, con el objeto de que tenga a bien hacer extensiva esta petición tanto a INDAP como al Banco del Estado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor OCHAGAVIA.— A propósito de INDAP, quiero también hacer llegar a este organismo, a través del Ministerio de Agricultura, la petición de que se atienda a ciertos sectores que, según se ha denunciado, han sido dejados de lado, a raíz de que en el año 1961 los pequeños agricultores no pudieron efectuar un pago. Me refiero a la comuna de Chonchi y a las localidades de Teupa y Terao.

Por lo tanto, solicito se dirija oficio al señor Ministro de Agricultura con el objeto de que se atienda, repito, a estos pequeños agricultores.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará oficio al señor Ministro de Agricultura en nombre de Su Señoría.

39.—INVESTIGACION DE UN HECHO POLICIAL OCURRIDO EN LA CIUDAD DE VALLENAR, PROVINCIA DE ATACAMA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor OCHAGAVIA.— ¿Cuántos minutos nos restan, señor Presidente?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Un minuto, Honorable Diputado.

El señor OCHAGAVIA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Barrionuevo.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor BARRIONUEVO.— Señor Presidente, el 1º de mayo ocurrió en la ciudad de Vallenar un hecho que ha causado alarma pública. Con tal motivo, el 24 de ese mes envié una carta al señor Subsecretario del Interior dándole cuenta de él.

En atención a que no he tenido respuesta, solicito se dirija oficio al señor Ministro del Interior en ese mismo sentido.

Voy a leer la carta remitida a ese Ministerio.

Dice así:

"Señor
Subsecretario del Interior
Don Juan Hamilton
Presente.—

Estimado señor Subsecretario y amigo:

De acuerdo con lo conversado personalmente, me permito comunicarle lo sucedido en el pueblo de Vallenar:

Ramiro de los Angeles Páez salió de su casa, calle Escuela Nº 101, de propiedad de sus padres, entre las 10 y 11 de la mañana del día 1º de mayo del presente año. El día 2 de mayo apareció muerto entre 7 y 7 1/2 en calle Recoa a la altura del Nº 111, de la ciudad de Vallenar".

El señor ISLA (Vicepresidente).—¿Me permite, Honorable colega?

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder dos minutos más al Honorable señor Barrionuevo, con prórroga de la hora de término de esta sesión.

El señor ARAVENA (don Andrés).—No hay acuerdo.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Hay oposición.

El señor ARAVENA (don Andrés).—A mí me negaron el tiempo que pedí en la sesión pasada.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para enviar oficio al señor Ministro del Interior, en nombre de la Cámara, sobre la materia que estaba tratando el señor Barrionuevo.

¿Habría acuerdo para proceder en esa forma?

Acordado.

40.—APLICACION DE UN PLAN AGRICOLA EN EL VALLE DEL CHOAPA, PROVINCIA DE COQUIMBO.

El señor ISLA (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor PENNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PENNA. — Señor Presidente, con respecto a las palabras expresadas por el Honorable señor Aguilera en el sentido de que fueron ellos los que hicieron posible la entrega de la tierra a los campesinos, yo no me pronuncio, pero a los demócrata cristianos nos parece que lo más importante en la reforma agraria del Choapa es el método que la CORA está empleando con tal objeto. No se trata solamente de entregárselas y dejarlos abandonados. Con este sistema de asentamiento se deja a la CORA como socio para asesorarlos. Se invertirán Eº 8.000.000 este año, de los cuales 3.000.000 se destinarán para hacer infraestructura y Eº 5.000.000 para el manejo anual de los fundos. Además, en un plazo de dos años, se pretende entregar la tierra a los campesinos.

Decía que, en esta sociedad formada por los campesinos y la CORA, ella aporta las tierras y el financiamiento para semillas, abonos, maquinaria y asistencia técnica. Los campesinos aportan su trabajo, sus animales y útiles de labranza.

Al finalizar el año agrícola, las utilidades serán repartidas de manera que los campesinos reciban entre el 75% y 90% de ellas y la CORA, entre el 10 y el 25%. Esto último, es utilizado por la institución en mejoras en el mismo fundo.

Los miembros del asentamiento pueden retirar, mensualmente, determinadas sumas de dinero a cuenta de futuras utilidades, a fin de solventar sus gastos personales y familiares.

Señor Presidente, se ha calculado en dos años agrícolas el período de "asentamiento". Es un lapso durante el cual el campesino asentado habrá podido demostrar su espíritu y su capacidad de trabajo y, en consecuencia, habrá demostrado que es acreedor a recibir tierras, y que puede considerársele responsable de su producción. En caso contrario, si no ha demostrado ese espíritu, interés y capacidad, es eliminado y reemplazado por otro campesino más útil a la colectividad.

Puede ocurrir que, pasado el período de asentamiento, se demuestre que el predio no tiene capacidad suficiente para ser subdividido en tantas "unidades económicas" como campesinos hay en él. En tal caso, se hará indispensable expropiar tierras vecinas al asentamiento, para ubicar a los restantes.

En este aspecto, puedo decir categóricamente que la CORA está, en estos momentos, decidida a expropiar los fundos vecinos a que se refería el Honorable señor Aguilera. Solamente se espera la dictación de la Ley de Reforma Agraria para hacerlo en condiciones convenientes.

El señor PONTIGO.— ¿Incluido el fundo de San Agustín?

El señor PENNA.—Sí, Honorable Diputado.

Se entiende por "unidad económica" el predio que permite al campesino pagar sus deudas, prosperar y costear su subsistencia y la de su familia.

En el caso del valle del Choapa, hay once fundos sometidos al proceso descrito: Cuncumén, Tranquilla, Coirón, Quelén, Panguesillo, Limpo, Jorquera, Queñe, Tampo, Camisas y Tahuinco. Tradicionalmente, han sido explotados como unidad, de manera que, para no perder la visión de conjunto, los presidente y secretarios de todos los Comités de Asentamiento, con la dirección técnica y asesoría de la CORA, forman un "Consejo Superior" que deberá administrar en conjunto los elementos comunes como campos de pastoreo, cordilleras de talaje, reparto del agua, forestación, etc.

Señor Presidente, en la sesión del miércoles 16 de junio pasado, en la Hora de Incidentes, el Diputado comunista Honorable señor Pontigo, formuló en esta Cámara una serie de afirmaciones que demuestran hasta qué extremos puede llegar la ofuscación y el deseo de ver fracasar los planes de hondo contenido popular de este Gobierno, llegando incluso a apartarse de los más caros intereses de los campesinos del Choapa, a quienes se está beneficiando.

He recorrido el valle del Choapa de un extremo a otro, buscando diálogo con los campesinos, para formarme una idea de su grado de conformidad con estos planes. He conversado con muchos de ellos, incluso con algunos presidentes de "Comités de Asentamiento", como Luis Enrique Aguilera de Cuncumén, Ramón Moreno, de Coirón; y Juan Bruna, de Tranquilla; estos últimos de las propias filas a que pertenece el Honorable señor Pontigo, y puedo decir, categóricamente, según sus propias declaraciones, que esta gente humilde por primera vez siente interpretadas sus más caras aspiraciones de libertad e independencia económica. Porque, señor Presidente, la CORA no representa para ellos el nuevo patrón, sino el asesor técnico y el consejero, que los llevará a ser propietarios de la tierra que trabajan.

Los jóvenes profesionales, todos agrónomos o técnicos agrícolas, que constituyen los jefes de "asentamiento" de cada fundo y los expertos que enseñarán a los campesinos la organización de las futuras cooperativas, están conscientes de su tarea, no hacen política partidista y, por el contrario, lejos de sus familias, en alojamientos pésimos, escasos en número, están desarrollando una tarea magnífica, que es comprendida por los campesinos, quienes encuentran en ellos la asesoría técnica necesaria. No hay 50 promotores que sirvan para vigilar a los campesinos, sino solamente 4 encargados de irlos preparándolos para que, en el plazo de 2 años, cuando se hagan cargo de sus parcelas, puedan estar al tanto de las complejidades del sistema cooperativo de trabajo.

Para terminar, debo manifestar que la tarea fundamental de dirigir toda la operación está entregada a un ingeniero agrónomo, don Alberto Jordán, quien está consciente del tremendo experimento humano y social que está entregado en sus manos, y cuyo éxito significará que el campo chileno, dentro de pocos años, estará en manos, precisamente, de los hombres que tienen derecho a la tierra: los trabajadores del campo.

Nada más.

41.—REPARACION DEL TRANSBORDADOR "ALONSO DE ERCILLA", QUE SIRVE EN LA PROVINCIA DE CHILOE.—ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra dentro del tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

El señor MONTT.—Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTT.— Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Garay.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Garay.

El señor GARAY.— Señor Presidente, por desgracia, no me encontraba presente en la Sala cuando habló el Honorable señor Ochagavía, para referirse al "ferryboat" Alonso de Ercilla". Estoy en condiciones de decir que el próximo viernes, 9 de julio, quedarán terminadas las reparaciones que se están efectuando en dicha embarcación, de manera que, la próxima semana, estará de nuevo en funcionamiento.

He estado preocupado personalmente de este asunto y debo manifestar que dichas reparaciones se han ejecutado en un tiempo "record".

42.—PETICION DEL TRAMITE DE URGENCIA PARA EL DESPACHO DE DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor GARAY.— En la Cuenta de esta sesión aparecen dos proyectos que he presentado. Uno que autoriza a las Municipalidades de Ancud, Castro y Chonchi para contratar empréstitos, con motivo del centenario de esas ciudades. El segundo consulta normas sobre el delito económico.

Pido al señor Presidente se solicite del Ejecutivo haga presente el trámite de urgencia para el despacho de estos proyectos. Estuve en la Presidencia de la República para hacer esta solicitud, pero deseo que ella se reitere, en mi nombre, a través de esta Corporación.

Muchas gracias.

El señor ISLA (Vicepresidente).—La Mesa tomará nota de la petición de Su Señoría para darle el trámite que corresponda.

43.—ALZA DE TARIFAS SOLICITADA POR LA COMPAÑIA NACIONAL DE TELEFONOS EN LAS PROVINCIAS DE VALDIVIA, OSORNO Y LLANQUIHUE.— PETICION DE OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Montt.

El señor MONTT.— Deseo referirme a un problema que afecta a tres provincias del sur, Valdivia, Osorno y Llanquihue. Las tres disponen de servicios telefónicos prestados por la Compañía Nacional de Teléfonos.

En julio de 1964, la Compañía de Teléfonos de esa zona solicitó un alza de tarifas. Con tal objeto recurrió al sistema que se ha dado en llamar "de la limitación de las llamadas". En virtud de dicho sistema, aprobado por la Dirección General de Servicios Eléctricos las llamadas liberadas de pago adicional, durante el mes, se limitaban a ciento. Esto significa un promedio de 3,33 llamadas diarias sin recargo. Después de 100 llamadas, en esa época, la tarifa se fijó a razón de 80 pesos cada una de ellas.

La Dirección General de Servicios Eléctricos, ante las protestas de la Cámara de la Industria y del Comercio de Osorno, de la Municipalidad de Osorno y de otras, declaró que ese era un estudio experimental y de carácter provisional.

Además, debo advertir a la Cámara que esta Compañía de Teléfonos tenía ya un sistema de tarifas diferenciadas, de manera que las industrias, el comercio, los profesionales y los médicos, tenían una tarifa más alta que el servicio residencial corriente. A pesar de que se limitaron las llamadas telefónicas liberadas de pago adicional, a ciento en el mes, se mantuvo esta tarifa diferenciada, lo cual es extraordinariamente injusto. En efecto, la industria, el comercio y los profesoionales iban a pagar más, tanto por concepto de tarifas básicas las más altas como por excederse sobre el límite a que me he referido.

Pues bien, la Dirección General de Servicios Eléctricos no adoptó ninguna medida y se mantuvo este sistema hasta el presente año, en que esta Compañía Nacional de Teléfonos solicita una nueva alza de las tarifas básicas y pretende elevar a Eº 0,129 al valor de las llamadas que excedan el límite de ciento, liberadas de pago adicional. Esto significa un alza de alrededor del 160 o/o que afectará a los suscriptores que sirve esta Compañía.

Por este motivo, solicito que en mi nombre, se dirija oficio al señor Ministro del Interior para que la Dirección General de Servicios Eléctricos envíe a esta Cámara todos los antecedentes relacionados con el alza de tarifas que ha efectuado esta compañía, desde 1964 hasta la fecha, pues me asalta la duda de que ella esté contraviniendo lo dispuesto en el D. F. L. Nº 4 que, en su artículo 144, establece que las empresas de utilidad pública solamente podrán obtener un diez por ciento de utilidad sobre su capital inmovilizado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado en nombre de Su Señoría.

El señor OLAVE.— Y en mi nombre.

El señor SEPULVEDA (don Francisco).— También en mi nombre.

El señor OCHAGAVIA.— En nombre del Comité Independiente.

El señor CABELLO.— También en el mío.

El señor OSORIO.— En nombre del Comité Socialista.

Varios señores DIPUTADOS. — Que se envíe en nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala se enviará el oficio solicitado por el Honorable señor Montt en nombre de la Cámara.

Acordado.

El señor MONTT.— Además, quiero que se oficie a quien corresponda, con el objeto de que podamos conocer los dos últimos balances de esta compañía.

El señor SILVA ULLOA.— Eso lo podemos conseguir en la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se agregará al oficio la petición que acaba de formular el Honorable señor Montt.

Acordado.

44.—REPARACION DEL PUENTE CARRETERO SOBRE EL RIO BIO-BIO. PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan cuatro minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALDES (don Manuel).— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDES (don Manuel).— Señor Presidente, con motivo de la destrucción del puente carretero sobre el río Bío-Bío han quedado aisladas, de la ciudad de Concepción, miles de personas, que tienen sus familiares en el departamento de Coronel que, por ser zona Carbonífera, constituye uno de los sectores más populosos de la provincia. También han quedado aisladas las localidad de San Pedro, la comuna de Santa Juana y, naturalmente, toda la provincia de Arauco.

Esta situación reviste los caracteres de una verdadera catástrofe, ya que estas miles de personas tienen en la ciudad de Concepción el centro de la mayor parte de sus actividades.

Las comunicaciones por ferrocarril han mejorado notablemente, gracias a la creación de servicios de trenes especiales. Pero todavía resultan insuficientes, pues se produce atochamiento de gente que desea trasladarse desde Concepción al departamento de Coronel y a la provincia de Arauco.

En consecuencia, dada la magnitud de esta catástrofe, solicito se envíen oficios, en nombre de la Cámara, a los señores Ministros del Interior y de Obras Públicas, a fin de que se aceleren los trabajos que se están realizando para reparar el puente señalado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar en nombre de la Cámara los oficios solicitados por el Honorable señor Valdés, don Manuel.

Acordado.

El señor AGURTO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor ISLA (Vicepresidente).—Honorable señor Valdés, don Manuel, el Honorable señor Agurto le solicita una interrupción.

El señor AGURTO.— Sólo un minuto.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES (don Manuel).— Señor Presidente, el resto del tiempo lo ocupará la Honorable señora Retamal.

45.—PROBLEMA DE LA LOCOMOCION COLECTIVA EN LA PROVINCIA DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan dos minutos al Comité Demócrata Cristiano.

El señor ISLA(Vicepresidente).—Tiene la palabra la Honorable señora Retamal.

La señora RETAMAL.—Señor Presidente, he pedido la palabra, en esta oportunidad, para referirme al problema de la locomoción colectiva, cuya gravedad para ninguno de nosotros es desconocida.

Yo creo que este problema podría paliarse, por lo menos, en parte, destinando los buses, de preferencia, a las comunas más lejanas, del Gran Santiago, por la sencilla razón de que esos vehículos tienen mayor capacidad para movilizar a los obreros, y mejores condiciones de estabilidad para afrontar las malas condiciones en que se encuentra el pavimento de esas comunas, como Renca, Barrancas y otras. En cuanto a las "liebres" y microbuses, podrían prestar servicios en el centro de la capital.

Es necesario dar facilidades a todas las líneas de transporte de Santiago, a fin de que, dentro de lo posible, lleguen a todas las comunas. Actualmente hay un verdadero monopolio. Por ejemplo, la línea "San Pablo" se opone a que lleguen otras a las poblaciones de Renca; y la "Central-Ovalle", a que lleguen otras a la comuna de Barrancas.

En consecuencia, solicito se dirija oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, transcribiéndole mis observaciones, con el objeto de pedir al Subsecretario de Transporte, adopte las medidas necesarias para paliar este problema de la locomoción.

Finalmente, en el tiempo que me queda, deseo expresar que en la comuna de Renca hay un predio de 400 metros cuadrados, destinados a áreas verdes. Si bien es cierto que ellas son muy necesarias en las grandes ciudades, más importante es educar el pueblo. Por eso pido que en esos cuatrocientos metros se construya una escuela...

El señor ISLA (Vicepresidente).—¿Me permite, Honorable Diputada? Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Se enviará el oficio, en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

46.—PROBLEMAS DE LOS HABITANTES DE LA ISLA MOCHA, PROVINCIA DE ARAUCO.—PETICION DE OFICIOS.

El señor ISLA (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor LAEMMERMANN. —Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LAEMMERMANN. —Señor Presidente, son innumerables los problemas de la provincia de Arauco que tengo la honra de representar en la Cámara. En esta oportunidad me voy a referir a la angustiosa situación de los habitantes de la Isla Mocha, situada frente a la Punta de Tirúa. Su población suma alrededor de 800 personas, que viven completamente aisladas del resto del continente. El maremoto de 1960 destruyó completamente las instalaciones del muelle. Como consecuencia inmediata, los buques de la marina mercante, único medio de comunicación y de transporte con que contaban los isleños para trasladar sus productos agrícolas y ganaderos al continente, fue suprimido, pues se hizo imposible la faena de carga y descarga.

Con el fin de paliar esta trágica situación, la Dirección de la Armada dispuso que la corbeta "Casma" realizara algunos viajes a la Isla, los que no se hicieron en forma regular, sino cuando la desesperación de los isleños se tornaba insostenible por las enfermedades y por la falta de alimentos y medicinas.

El último viaje hecho por la corbeta "Casma" a la Isla, se realizó hace más de 120 días, y actualmente se ignora cuándo será el próximo, pues la corbeta citada se encuentra en reparaciones en los astilleros de Talcahuano.

Por comunicaciones que he recibido de los isleños, he sabido que la situación se hace cada día más insostenible por la carencia absoluta de los medios necesarios e imprescindibles para subsistir. Con urgencia solicitan el envío de una brigada médica para la atención de los pobladores, en especial, de los niños. En un telegrama que me han enviado, dice, a la letra: "Isla Mocha atraviesa doloroso drama. Ciento trece días sin barco. Escasez total víveres. Necesitamos urgente barco saque producción agrícola y comprar alimentos. Niños imposibilitados asistir clase a contar primero de julio. Rogamos ayudarnos. Saludamos atentamente a Ud., Armando Guilli. Presidente; Alfredo Cid, Secretario. Centro Padres Escuela 28 La Mocha".

Hace tres semanas, el señor Ministro de Defensa Nacional me prometió disponer que un buque hiciera periódicamente un viaje a la Isla Mocha. Pero como hasta la fecha no se ha tomado determinación alguna al respecto, ruego al señor Presidente se sirva transcribir mis observaciones al señor Ministro, a fin de que se adopten, con carácter de urgencia, como el caso lo requiere, las medidas necesarias para que los habitantes de la Isla Mocha tengan, en forma regular y permanente, un medio de transporte y comunicación con el continente.

La solución definitiva para terminar con tal aislamiento está en la construcción de un muelle y de una cancha de aterrizaje. En el Programa de Trabajos de la Dirección de Obras Portuarias se destinó, por el decreto Nº 2.976, de 27 de noviembre de 1964, la cantidad de 58,525,10 escudos para estas obras- que serán construidas por administración. Desgraciadamente, los recursos no han sido girados por el Ministerio de Hacienda.

Ante estos hechos, solicito que se remitan oficios al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que ordene la pronta ejecución de estas obras; y al señor Ministro de Hacienda, para que gire los fondos para el financiamiento de las mismas.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios, en nombre de Su Señoría, a los señores Ministros de Obras Públicas y de Hacienda.

47.—ADOPCION DE MEDIDAS PARA PONER TERMINO A LAS INUNDACIONES DEL RIO CARAMPANGUE, PROVINCIA DE ARAUCO. PETICION DE OFICIO.

El señor LAEMMERMANN.— Señor Presidente, un problema que cada año se agudiza más y que, por lo mismo requiere la atención preferente de los organismos estatales, es el de las inundaciones del río Carampangue de la comuna de Arauco, cuyo caudal aumenta en las épocas de lluvias, con los consiguientes embancamientos naturales. La semana pasada, estas inundaciones produjeron alarma pública, porque ha inutilizado cerca de cuatro mil hectáreas de terrenos agrícolas y han provocado la evacuación de numerosas familias, que han visto dañadas sus habitaciones por la crecida del río en los sectores de Carampangue y Pichilo.

La solución de este problema es muy importante para toda la provincia de Arauco, por cuanto la continuación de este fenómeno, además de los daños ya indicados, traería como consecuencia la destrucción del camino pavimentado de Ramadilla a Laraquete y el total aislamiento de la zona. No hay que olvidar que este camino, que se une a Concepción, fue una de las más caras aspiraciones de la provincia y constituyó la primera etapa para sacarla de su desvinculación con el resto del territorio nacional.

En virtud de lo expuesto, solicito se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que, a la brevedad posible, designe una comisión de técnicos que, en el terreno mismo y en esta época, estudien con prontitud la forma de poner término a estas inundaciones.

Nada más, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio, en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Obras Públicas.

48.—CONSTRUCCION DE UN LOCAL PARA, LAS ESCUELAS Nº 3 Y 5 DE CURACAUTIN, PROVINCIA DE MALLECO. PETICION DE OFICIO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Quedan nueve minutos al Comité Radical.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).—Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, el problema educacional del pueblo de Curacautín, se viene arrastrando desde los sismos de mayo de 1960; dada su gravedad, me permito exponerlo en esta alta tribuna, con el objeto de que el Gobierno le busque la solución que merece.

La Escuela Pública Nº 5 de Curacautín, es la única que en Chile, y creo que en el mundo entero, funciona en una cárcel pública. ¿Es posible que la Patria pueda dar educación, en esta forma, a sus hijos? Son niños de escasos años de edad que en una escuelita primaria reciben el ejemplo de aquéllos que han faltado a la sociedad delinquiendo, pues están en contacto permanente con ellos. Así el día de mañana, no tendrán temor al acto de delinquir.

Un hecho de esta naturaleza requiere una pronta solución pues el reviste enorme gravedad. Por eso el señor Ministro de Educación Pública, a la brevedad posible, debe tomar las medidas para solucionar este problema.

Pero eso no es todo. La escuela funciona en el pabellón del Juzgado del Crimen de Curacautín, y éste, a su vez, desarrolla su labores en un edificio ubicado frente a la plaza pública, en pleno centro. De esta manera, los detenidos y los reos tienen que atravesar toda la ciudad para llegar hasta el Juzgado, lo que constituye un espectáculo poco edificante para la ciudadanía y para ellos mismos.

Por otra parte, no es éste el único caso. No quiero cargar sobre mi conciencia el grave peligro que se cierne sobre los alumnos de la Escuela Pública Nº 3 de Curacautín, que asisten a sus clases, en un establecimiento que ha sido declarado insalubre, y ruinoso, con motivo del sismo de 1960. Como no hay otro local, el segundo piso, que está hundido, es sostenido con postes.

Si el día de mañana se produce otro sismo, de pequeña magnitud, y terminara por derrumbarse el edificio ¿sabe el señor Presidente y la Honorable Cámara que hay en peligro más de cuatrocientos alumnos en ese establecimiento?

No quiero que nos lamentemos después por falta de previsión ni que se repita lo de los sismos del 28 de marzo, en que perdieron la vida numerosas personas. Por eso llamo la atención de la Cámara. Son más de 400 los alumnos de una escuela primaria que corren el grave riesgo, de que el día de mañana pierdan sus vidas en medio de una catástrofe. Ojalá nunca se produzca, pero nuestro territorio patrio está afectado continuamente por olas de sismos.

Por estas razones, pido se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que, a la brevedad posible, ponga término a la educación de los hijos de Chile en una cárcel pública y solucione íntegramente el problema de la Escuela Pública Nº 3 de Curacautín.

Al respecto, debo informar que dos funcionarios de la Oficina de Planificación, que visitaron el pueblo de Curacautín, han manifestado que no es posible edificar una escuela, debido a su alto costo, y que es necesario construir dos escuelas. ¡Curiosa paradoja! Otro funcionario enviado por el Gobierno, hace tres meses, consideró que no había problemas en la Escuela Nº 5 ni que tampoco los había por el hecho de que los niños recibieran su enseñanza en un pabellón de la cárcel pública. Esto que es alarmante, lo supe en mi reciente viaje que 'a semana pasada hice a Curacautín.

En consecuencia, no es posible aceptar la justificación de que edificar una sola escuela resulta caro y que es necesario construir por lo menos dos. Son más de 900 los alumnos que asisten a clases en las escuelas de Curacautín.

Reitero al señor Presidente se sirva dirigir oficio al señor Ministro de Educación Pública a fin de que adopte las medidas para terminar con esta forma de educar en Chile y prevenir a la vez cualquiera desgracia futura con respecto a los alumnos que se educan en la Escuela Nº 3.

Nada más, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Educación Pública.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Que se envíe en nombre de la Honorable Cámara.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se enviará el oficio en nombre de la Cámara.

Acordado.

El señor GODOY URRUTIA.— De todas maneras, correrá la misma suerte.

El señor FUENZALIDA.— ¿Qué no ha visto Su Señoría las escuelas que se están construyendo actualmente?

49.—APLICACION DE UN PLAN AGRICOLA DEL VALLE DEL CHOAPA, PROVINCIA DE COQUIMBO. ALCANCE A OBSERVACIONES HECHAS EN LA PRESENTE SESION.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Restan dos minutos al Comité Radical.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, voy a referirme a las observaciones del Honorable señor Penna, en relación con el plan agrícola que se está aplicando actualmente en el valle del río Choapa, al sur de la provincia de Coquimbo.

Es efectivo que el proyecto fue estudiado durante la Administración anterior tal como lo expresara el Honorable señor Aguilera —y que su realización significó una conquista de todos los obreros agrícolas de la zona.

Por mi parte, deseo expresar a la Honorable Cámara que este ensayo de planificación agrícola es de trascendental importancia, porque, según sus resultados, se podrá apreciar la eficacia de la reforma agraria.

En realidad, el plan no puede ser más adecuado por cuanto los fundos ubicados en la zona se hallan en poder del Estado; y, por consiguiente, no es necesario expropiarlos.

En esta oportunidad, formulo votos por que se lleve a cabo en su totalidad este plan, dentro de la mayor corrección.

En torno a él, existe actualmente un verdadero ejército de funcionarios que se mueven de un lado a otro. Yo deseo rogar a las autoridades respectivas que el gasto que van a significar los sueldos de estos funcionarios, no se carguen a la explotación de los fundos del valle del río Choapa; que no se haga discriminación entre los obreros, según su color político, y, por último que no se politice a estos trabajadores. Creo que ésta es la única manera de obtener éxito en el plan "piloto" que se está realizando actualmente en el valle del río Choapa.

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

50.—DEFENSA DE LOS CAMPESINOS DEL VALLE DEL CHOAPA. PROVINCIA DE COQUIMBO. ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA PRESENTE SESION.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

Ofrezco la palabra.

El señor PONTIGO.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, en su reciente intervención; el Honorable señor Marino Penna pretendió rectificar los conceptos que yo expresé en una sesión anterior, y, al mismo tiempo, sostuvo que yo no habría actuado en defensa de los intereses de los trabajadores del valle del río Choapa.

Esto no es efectivo. En ningún momento, he abandonado la defensa de sus intereses, ni me he marginado de sus luchas. Prueba de ello es que, con la aprobación unánime de los 55 dirigentes del valle del Choapa, actuamos frente a los funcionarios de la Corporación de la Reforma Agraria, con los dirigentes de la Confederación Nacional de Campesinos e Indígenas, presidido por don José Campusano, promoviendo una discusión a fondo del problema.

Como resultado de estas conversaciones, fueron modificados, en sus aspectos fundamentales, los documentos que debían firmarse para formar una sociedad entre los campesinos y la Corporación. Sin estas enmiendas, los campesinos sólo habrían cambiado de patrón bajo la careta de la pseudo sociedad que allí se pretendía formar.

Desde hace 25 años he venido recorriendo todo el valle del Choapa y he participado en la organización de todos sus sindicatos y en todas sus luchas. Esta labor la he realizado, en ciertos períodos, bajo la persecución policial desatada por el régimen brutal que imponían los administradores de la ex Beneficencia Pública.

Por lo tanto, el Honorable señor Penna no tiene autoridad suficiente para calificar mi participación en las luchas de los trabajadores, que conocen los campesinos del valle del Choapa.

51.—AYUDA A LOS DIVERSOS SECTORES DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO AFECTADOS POR LA SEQUIA.—PETICION DE OFICIOS.

El señor PONTIGO.—Señor Presidente, la provincia de Coquimbo, que durante los años 1962 y 1964, sufrió una aguda sequía que afectó gravemente toda la economía de la región, en estos instantes está nuevamente amenazada. Existe verdadera alarma, no sólo entre los campesinos y agricultores, sino también en el comercio, la industria y, muy especialmente, en la minería regional.

Si el año pasado los efectos de ella fueron graves, en el presente lo serán mucho más.

Como sabe la Honorable Cámara, en las ciento dieciocho comunidades de Coquimbo existen cientos de familias que se encuentran prácticamente abandonadas. En los campos han quedado sólo las mujeres, los ancianos y los niños. Los hombres en estado de trabajar han emigrado en busca de trabajo y lo que pueden enviar a los suyos no alcanza ni para las más elementales necesidades. Es cierto que el Gobierno, como consecuencia de la lucha de los campesinos y del apoyo que les hemos dado los parlamentarios, ha distribuido alimentos, pero ello no ha resuelto, ni mucho menos, el gravísimo problema que allí existe.

En el presente año agrícola no ha llovido casi nada. Los campesinos alcanzaron a sembrar un poco de trigo con las primeras lluvias. Pero hace más de un mes y medio que no cae agua. El trigo sembrado en algunas partes ha crecido, pero ya está perdiendo vitalidad. Algunas siembras hechas con la última lluvia, ya están prácticamente perdidas.

En los valles de los ríos Coquimbo, Limarí y Choapa y sus afluentes, tales como los ríos Turbio y Claro, en Elqui; Hurtado, Monte Patria y Huatulame, en el departamento de Ovalle, etc., los pequeños propietarios agrícolas que tienen predios bajo el agua, están alarmados porque la productividad de esas tierras bajará por lo menos en un 50% o 60% como consecuencia de la disminución de las aguas que los riegan. Este hecho se agrava por que la retasación de los predios los golpea implacablemente. Frente a ello, el Gobierno debe adoptar alguna medida que alivie su situación.

Algo semejante amenaza a la pequeña minería regional, ya que la producción minera depende, en gran medida, del agua que exista, ya sea para satisfacer las más elementales necesidades del pequeño minero, ya sea para el funcionamiento de la pequeña industria: plantas de concentración de minerales y otras que son la base de la existencia de varios miles de pequeños industriales mineros, pirquineros y trabajadores.

El domingo pasado estuve en Andacollo, donde pude apreciar la gravedad de la situación. Allí, las vertientes se están agotando. Si no llueve, se agotarán totalmente y es posible que, dentro de tres o cuatro meses, más o menos, la paralización de la actividad minera en ese importante centro afecte a 500 o más trabajadores y, naturalmente, a un crecido número de laboriosos pequeños industriales mineros que, durante años han venido arrancando sus riquezas a ese suelo con un esfuerzo realmente enaltecedor. Esto afectará a muchos otros centros mineros de las provincias de Coquimbo y Atacama, por lo que no es aventurado asegurar que 10 mil personas o más, resultarán perjudicadas.

Casi no es necesario explicar la implicancia que esta situación tiene en el comercio y la industria de la zona, cuyo desarrollo depende de la actividad minera y agrícola. Su quebrantamiento repercute, inevitablemente, en el comercio y la industria. En atención a la gravedad que revisten estos hechos, creo que el Gobierno debe estudiar un plan concreto en favor de la provincia, con la anticipación debida, para que no vuelva a ocurrir, por undécima vez, que ante una nueva emergencia se propongan algunas improvisadas medidas que no resuelven el fondo del problema.

Tan cierto es lo que afirmo, que en el día de hoy aparecen declaraciones del Intendente de la provincia, don Eduardo Sepúlveda, en la prensa de la capital, que confirman plenamente mis palabras, en el sentido de que se debe elaborar todo un plan que permita abrir una perspectiva nueva al desarrollo económico de la zona.

Señor Presidente, pido que se envíen estas observaciones a los señores Ministros del Interior, Agricultura, Minería y Hacienda, a fin de que se adopten medidas para ayudar a los comuneros y campesinos pobres de Coquimbo; para que se vea la posibilidad de suspender la retasación de las propiedades, cuyo avalúo no sea superior a Eº 5.000; para que se proponga un Plan de Obras Públicas para absorber la cesantía; para que se estudie la situación del pequeño y mediano comercio e industria, a fin de paliar los efectos de la situación expuesta, y se considere la posibilidad de aplicar un sistema de crédito que les permita resistir esta crisis y otras medidas; para que se analice la situación de la minería y se propongan soluciones que permitan conjurar los peligros que se avecinan y facilitar la continuidad de las labores en esta esencial fuente de producción y trabajo regional.

El señor ISLA (Vicepresidente).—Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría, a los señores Ministros del Interior, Agricultura, Minería y Hacienda.

El señor AGUILERA.—Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se dirigirán también, en nombre del Honorable señor Aguilera.

52.—INVESTIGACION SOBRE LA EXPLOTACION DE PARCELAS EN LA SERENA, PROVINCIA DE COQUIMBO.—PETICION DE OFICIO.

El señor PONTIGO.—Señor Presidente, hace aproximadamente unos dos meses, denuncié al señor Ministro de Agricultura un hecho que reviste extraordinaria gravedad. He visitado las parcelas denominadas Pampa Alta, que comprenden los fundos La Florida, El Pino, San Joaquín, Santa Rosa y El Milagro, en La Serena.

Allí hay una cantidad impresionante de parcelas no trabajadas por sus propietarios, dadas en arrendamiento o en mediería. Unas ocho o diez de ellas, están totalmente abandonadas. Entregué al señor Ministro de Agricultura y, posteriormente, al señor Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, una lista completa de cada una de esas parcelas y solicité una investigación con el propósito de aplicar las disposiciones pertinentes de la ley que realmente las tierras a los que realmente las están trabajando: los arrendatarios y medieros, ya que sus dueños viven aquí en Santiago, Arica, Puerto Montt o en cualquiera otra ciudad del país.

En honor a la verdad, encontré una muy buena dispo-

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se agregará el nombre de Su Señoría.

57.—AYUDA A LOS CAMPESINOS DE LA ZONA DE TIJERAL, PROVINCIA DE MALLECO. PETICION DE OFICIO.

El señor MARAMBIO.— Concedo una interrupción al Honorable señor Aravena, don Andrés.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Aravena, don Andrés.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Señor Presidente, en la sesión del 22 de junio me estaba refiriendo a un problema que afecta a los campesinos de la zona de Tijeral, provincia de Malleco. Por falta de tiempo no alcance a terminar mis observaciones.

Decía en esa oportunidad que la prensa de la zona informó, con grandes titulares, que el Gobierno, a través del Ministerio respectivo, iría en ayuda de los campesinos más modestos y que bastaba sólo que los afectados presentarán una solicitud donde constara su calidad de damnificados para que esta ayuda cristalizara. Claro que este ofrecimiento coincidió, sospechosamente, con la época electoral de marzo y, sin duda, dio dividendos a los candidatos del Gobierno. Pero, tal como suponíamos, fueron pasando los meses, hizo su entrada el invierno cruel y esta ayuda no llegó a los campesinos. ¡Es de imaginarse el drama de esta población tan abandonada!

He conversado con el Sr. Ministro de Agricultura sobre esta situación angustiosa y la respuesta, que se me dio, con una impasibilidad irritante e insensible, fue, sencillamente, negra: "no hay dinero". Pero, a nuestro juicio, bien podría apelarse a los fondos correspondientes al "2% constitucional", ya que, en verdad, fue una verdadera calamidad pública la que sufrió la zona sureña, en especial, como decía, la zona adyacente a la villa Tijeral, del departamento de Angol.

Cerca de cien modestos campesinos elevaron solicitudes de ayuda en el mes de febrero, pero, hasta estos instantes, se les ha engañado; se les ofreció algo que ahora no se quiere cumplir. Es cierto que pasaron las elecciones de marzo y que en sólo dos años más hay otras, pero no olvide el Gobierno que todos los días hay elecciones en los corazones de los trabajadores. Cada esperanza frustrada, cada promesa no cumplida, va gestando un criterio que, irremediablemente, se reflejará en las urnas en determinadas elecciones.

En suma, creemos que el Gobierno debe ir, definitivamente, a través de los organismos respectivos, en ayuda de los campesinos a quienes me he referido, especialmente de aquellas personas que presentaron sus solicitudes a pedidos de las propias autoridades.

Por lo tanto, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Agricultura, solicitándole que agote los medios para paliar en algo la difícil situación porque atraviesan los pequeños agricultores de la zona de Tijeral.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor PHILLIPS.— Y en mi nombre también, señor Presidente.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará también en nombre de los señores Diputados que lo han solicitado.

58.—SITUACION ECONOMICA GENERAL DEL PAIS, ESPECIALMENTE DE LA CLASE TRABAJADORA.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Señor Presidente, he escuchado con suma atención las distintas intervenciones habidas en las reuniones de esta Honorable Cámara después de la inauguración del período ordinario de sesiones, el 21 de mayo, y la verdad es que todos los señores Diputados, casi sin excepción, de Gobierno y de Oposición, han dado a conocer aquí la real situación de nuestro país, la cual se agrava a cada instante.

La angustia y la injusticia existentes, ponen en evidencia, clara y categóricamente, que el Gobierno está muy lejos de cumplir con los planes de justicia y bienestar que prometió al pueblo antes del 4 de septiembre. Todos se quejan de la huelga de la construcción, de las marchas de los trabajadores, de los cabildos abiertos, de las alzas de todos los días, alzas que el pueblo debe pagar con dinero contante y sonante que sale de sus bolsillos...

El señor IGLESIAS.— ¡El alza de este mes fue del 0,1%!

El señor ARAVENA (don Andrés).— ¡Esas estadísticas están falseadas!

Si hay algo de justicia en este país, ella se ha conseguido, evidentemente, por la lucha varonil y valiente de los propios trabajadores. El caso del valle del Choapa, que aquí se quiere esgrimir como una bandera de justicia de este Gobierno, no es otra cosa que la consecuencia de la justa rebeldía de los campesinos. Los obreros están haciendo "colas" a través de toda la patria en las Inspecciones del Trabajo, oficinas del Servicio de Seguro Social, Juzgados del Trabajo, etcétera, y la justicia que Sus Señorías, le prometieron al pueblo no se ve por ninguna parte. Hay que recurrir a abogados y el pueblo no tiene abogados.

El señor FUENZALIDA.— ¡No es efectivo! ¡Los Intendentes lo defienden!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan no interrumpir.

El señor ARAVENA (don Andrés).— En Malleco, la provincia que represento en la Honorable Cámara, no se respeta el tarifado de la construcción; hay huelga en las obras del embalse de Collipulli; hay huelgas en Angol. En todas partes hay usurpación de tierras a los indígenas. Esto ocurre pese a la lucha de los obreros, y a que agotamos todos los medios para solucionar estos conflictos, pidiendo, incluso, el envío de oficios a los señores Ministros. En la práctica, se ha demostrado que esto es estéril.

Esa es la realidad que vive el país. No hay un contacto estrecho entre el Gobierno y los trabajadores. Se piensa hacer una reforma agraria y no se ha consultado a los campesinos, a los obreros del campo.

Se han celebrado los convenios del cobre sin la participación ni la opinión de los trabajadores de esta industria. El pueblo, entonces, está ausente de este Gobierno que prometió ser "el Gobierno del Pueblo". La verdad es que no es un Gobierno popular. Saben, Sus Señorías...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Aravena, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa!

El señor ARAVENA (don Andrés).— Este Gobierno no ha cumplido ni en una mínima parte con lo que ofreció antes del 4 de septiembre.

59.—CUMPLIMIENTO DE LAS DISPOSICIONES DE LA LEY N.o 14.824, ESPECIALMENTE EN CUANTO SE REFIERE A LA PROVINCIA DE MAGALLANES.— PETICION DE OFICIOS.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Guajardo.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría tiene la palabra el Honorable señor Guajardo.

El señor GUAJARDO.— Señor Presidente, la ley 14.824, que fija normas sobre la internación y exportación de mercaderías por los puertos de Arica, Chiloé, Aisén y Magallanes, y que modificó otras leyes que beneficiaban a las provincias citadas, les ha cercenado ventajas y garantías que han producido un profundo impacto y una seria crisis, tanto en las actividades comerciales como en las del trabajo de la provincia de Magallanes. Esa ley estableció, en su artículo 6º, que los derechos e impuestos que se perciban en virtud de ella, en las provincias de Chiloé y Aisén, serán distribuidos por las Juntas de Alcaldes, entre las Municipalidades de esas provincias, teniendo en cuenta las necesidades y los planes de obras de adelanto que puedan impulsarse en cada comuna; agrega que estos fondos podrán ser girados e invertidos por los respectivos municipios en obras de adelanto local.

En lo referente a la provincia de Magallanes, se dice en el artículo 7.o: "Las Leyes de Presupuestos consultarán anualmente sumas estimadas del rendimiento de los derechos e impuestos a que se refieren los dos artículos precedentes, para los fines en ellos indicados. Para las provincias de Magallanes, Chiloé, y Aisén, no podrán consultarse sumas inferiores a un millón de escudos, trescientos mil escudos y doscientos cincuenta mil escudos, respectivamente, para cada una". El artículo 8.o, en síntesis, dice que el producto del rendimiento de los impuestos y derechos que se cobren en la provincia de Magallanes, en virtud de la presente ley, se depositará en una cuenta especial en la Tesorería General de la República, contra la cual girará exclusivamente el Ministerio de Obras Públicas, para su inversión en Magallanes, conforme a un ítem especial que, dentro del Presupuesto del Ministerio de Obras Públicas, deberá figurar anualmente en la Ley de Presupuesto de la Nación. Más adelante agrega: "Estos fondos no pasarán a rentas generales y se mantendrán a disposición del Ministerio de Obras Públicas contabilizados en una Cuenta de Reserva por la Contraloría General de la República". Y se fija, señor Presidente, como aporte mínimo fiscal para la provincia de Magallanes, un millón de escudos, que también se depositará en esta Cuenta Especial e incrementará los recursos que se invertirán en la provincia de Magallanes.

Ahora bien, he sido informado por la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas que en los últimos años no se ha dado cumplimiento a estas disposiciones legales. Por eso, solicito que se oficie, en nombre del Comité Socialista, a la Contraloría General de la República, a los Ministerios de Obras Públicas y de Hacienda, a fin de que digan desde qué fecha no se destinan estos fondos a la provincia de Magallanes, y para que determinadas cifras correspondientes, se proceda a depositar con urgencia estos recursos, de acuerdo con las disposiciones legales más arriba citadas, para dar cumplimiento así a la Ley 14.824.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados, en la forma indicada por Su Señoría.

60.—ACTUACION DE ALGUNOS DIRIGENTES DE LOS OBREROS PORTUARIOS. ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS SOBRE LA MATERIA.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Quedan tres minutos al Comité Socialista.

Puede continuar Su Señoría.

El señor GUAJARDO.— Señor Presidente, un parlamentario se refirió en forma personal al presidente de la Federación de Obreros Portuarios de Chile, compañero Salvador Yáñez, en la última sesión, y manifestó que, desde hace mucho tiempo, no trabajaba. Pero omitió decir que lo hace para atender los problemas de sus compañeros de trabajo, como también de los organizaciones integrantes de la citada Federación.

Seguramente, el Honorable colega tampoco ignora que a muchos dirigentes nacionales de las organizaciones obreras de Chile les sucede lo mismo. En cambio, hay otros que no son nada más que dirigentes locales, pero, por el hecho de pertenecer al Partido de Gobierno, no sólo no trabajan sino que al mismo tiempo, viajan a través del país como agitadores, con la misión de dividir el movimiento obrero. Esto pasa con los dirigentes portuarios señores Melo, Tobar, Araya, Arturo Billatoro, y otro que en muchos puertos hacen lo mismo, con la tolerancia de sus jefes.

A quienes hemos entregado una vida, y quizás lo mejor de ella, al servicio de los trabajadores, estas imputaciones nos mantienen sin preocupación, sobre todo cuando ellas afloran a los labios de quienes han amasado una fortuna sirviendo los intereses económicos de las grandes compañías armadoras. La mayoría de los militantes y dirigentes del Partido Socialista somos de condición modesta y nos hemos ganado la vida limpia y honestamente, entregando nuestra intransigencia creadora al servicio del movimiento obrero, de sus reivindicaciones sociales y económicas. Por eso, no nos importan las imputaciones de quienes, sabemos, tienen que cumplir una misión al servicio de los grandes intereses económicos capitalistas.

61.—CONTRATACIONES EN LA ADMINISTRACION PUBLICA Y VIAJES DE FUNCIONARIOS AL EXTERIOR DURANTE EL ACTUAL GOBIERNO.— PETICION DE OFICIO.

El señor GUAJARDO.— Señor Presidente, nadie ignora que en los últimos meses han ingresado en la Administración Pública centenares de señores, unos carentes de las condiciones necesarias para desempeñar sus puestos, y otros que sólo concurren a ellos para cobrar el sueldo.

Como esto se está transformando en un vicio, solicito que se dirija un oficio a la Contraloría General de la República, para que informe a la Cámara sobre el número de los funcionarios ingresados en la Administración Pública, ya sea fiscal o semifiscal, y de los contratados o pagados a honorarios, desde el 4 de noviembre hasta la fecha, y lo que ellos cuestan al país por concepto de sueldos, salarios, imposiciones y otras regalías previsionales. Al mismo tiempo, porque también necesita saberlo el país entero, deseo que nos informe acerca del número de funcionarios que han salido al exterior, desde el 4 de noviembre hasta la fecha de partida del Presidente de la República en su jira a Europa, y sobre lo que ello le cuesta al país.

El señor MONTT.— Que se haga un estudio comparativo con los gobiernos anteriores.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio al señor Contralor General de la República, en nombre de Su Señoría.

62.—CONDUCTA FUNCIONARIA DEL DIRECTOR DE LA EMPRESA PORTUARIA DE CHILE.

El señor GUAJADO.— Señor Presidente, quiero denunciar en la Cámara que el Director de la Empresa Portuaria de Chile, antes de ser designado para ese puesto, fue contratista de ella. Cuando asumió el cargo, se desligó del negocio y se lo entregó a un pariente, que en la actualidad afronta alrededor de ocho juicios por incumplimiento de las leyes sociales y por el no pago del reajuste a sus obreros.

El señor GIANINI.— ¿Quién es?

El señor GUAJARDO.— ¿Cuánto tiempo le queda al Comité Socialista, señor Presidente?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Medio minuto.

El señor GIANINI.— ¿A quién se refirió Su Señoría?

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Guajardo.

El señor GUAJARDO.— Renuncio al resto del tiempo.

El señor MONTT.— ¡Podría haber contestado la pregunta del Honorable señor Gianini!

63.—SUSPENSION DE LA SESION.— PRORROGA DE SU HORA DE TERMINO.

El señor ISLA (Vicepresidente).— En conformidad con el acuerdo adoptado por la Cámara en el sentido de empalmar esta sesión con la pedida para esta noche, corresponde "considerar los diferentes conflictos económico-sociales que afectan a los trabajadores del país".

Solicito el asentimiento de la Sala para suspender la sesión hasta las 22.05 y prorrogar su hora de término en 20 minutos.

Acordado.

Se suspende la sesión.

64.—CONFICTOS ECONOMICO-SOCIALES QUE AFECTAN A LOS TRABAJADORES DEL PAIS. PETICION DE OFICIOS. PROYECTOS DE ACUERDO.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Continúa la sesión. Corresponde considerar los diferentes conflictos económico-sociales que afectan a los trabajadores del país.

El primer turno corresponde al Comité Comunista.

La señora MARIN.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

La señora MARIN.— Señor Presidente, hemos solicitado esta sesión especial para tratar los numerosos conflictos que afectan a los trabajadores y que se arrastran por meses sin que se les dé solución.

La indignación ante esta insensibilidad llega a más y más sectores. Hay miles de obreros en huelga; miles de obreros que han tenido que recurrir a esta forma de lucha para defender su derecho a poder vivir, junto a sus familiares y niños, que suman otros miles más de seres humanos.

¿Por qué protestan los trabajadores? Porque, por una parte, se pretende imponerles un reajuste que no tiene relación con las más elementales necesidades de los trabajadores, y, por la otra, se lanzan cada día nuevas alzas sobre las espaldas del pueblo. Ni la protesta, ni la huelga, ni la situación desesperada de miles de familias han logrado conmover a los industriales o al Gobierno. Los industriales, "sueltos de cuerpo", no quieren aflojar. Como en sus mejores tiempos, se burlan de las justas peticiones de quienes labran sus riquezas. Es que se sienten respaldados por este Gobierno y siguen, como antes, explotando a los trabajadores. Existen 19 huelgas a través del país. Cerca de 8.000 trabajadores se encuentran paralizados. En cada caso se han hecho todas las gestiones ante gerencias y autoridades del Gobierno. Pero todo se ha reducido a burdas tramitaciones.

Ahí están las huelgas. FANALOZA, con 620 obreros, lleva 60 días de huelga; Hirmas, con 2.270 obreros, 51 días; Conservera Copihue, con 168 obreros, 43 días; Pinturas Baundell, con 60 obreros, 41 días; Algodonera Colón, con 64 obreros, 34 días; INDAC, con 462 obreros, 29 días; Maestranza Pacífico, con 61 obreros, 26 días; Pesquera Iquique, con 61 obreros, 55 días; Huachipato, con 3.464 obreros, 19 días; Muelles y Bosques Lirquén, con 61 obreros, 26 días; Santa Fe, de Chañaral, con 200 empleados, 13 días; National City Bank, con 131 empleados, 11 días; Constructura Juárez, con 18 obreros, 15 días.

Y también los campesinos dan la pelea: en la hacienda "La Peña de Nogales", Levan 16 días de huelga; en el fundo Putalahue de Linares, 26 días; en la hacienda Bellavista de San Felipe, 9 días; en el fundo San Francisco de la Laguna de Teno, 9 días.

Además, los oficiales de la Marina Mercante de Viña del Mar, han enterado 8 días de huelga; los trabajadores de Rittiz y Compañía, fabricantes de artículos eléctricos, 4 días.

Ahí está el balance: 19 huelgas y alrededor de 8.000 trabajadores paralizados, que han soportado ya dos meses de tramitación. ¿Qué pueden decir de ésto el Gobierno y los parlamentarios de la Democracia Cristiana? ¿Es ésta la revolución en libertad? ¿De qué sirven ante esta realidad, ante el drama que golpea a los trabajadores y a todo el pueblo, las palabras huecas, la demagogia, la propaganda oficialista?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable señora Marín?

El Honorable señor Buzeta le solicita una interrupción.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

La señora MARIN.— Lo siento. En el tiempo de su Comité podrá hacer uso de la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Buzeta, la Honorable señora Marín no desea ser interrumpida.

La señora MARIN.— Por más que las cadenas radiales repitan una y otra vez los llamados a la guerra contra la inflación, lo único cierto y real es que miles y miles de seres no tienen un pedazo de pan qué llevarse a la boca. Miles de trabajadores ya no tienen qué empeñar y adquieren cada día nuevas deudas. Hay angustia, desesperación y, sobre todo, muchísima indignación entre el pueblo. Los trabajadores luchan por defender su derecho a subsistir. ¡No es para acumular dinero, comprar estufas o regriferador; ni siquiera para adquirir un pantalón nuevo!

Ellos actúan para lograr que sus salarios les proporcionen el dinero necesario para poder alimentarse, aunque sea con un pedazo de pan al día.

Veamos algunos ejemplos: en la industria FANALOZA, que emplea 620 obreros, hay trabajadores con 20 años de servicios que ganan 3.424 pesos diarios; a la semana, 23.968 pesos y, al mes, 102.720,9. ¿Puede, señor Presidente, subsistir una familia obrera, generalmente numerosa, con este salario? El caso del obrero que contamos no es único: 229 de los 620 obreros de la industria FANALOZA ganan estos miserables sueldos. ¿Cómo no protestar ante esta explotación desvergonzada? ¿Cómo no indignarse sabiendo que el último balance de esta Fábrica Nacional de Loza de Penco arrojó una utilidad de Eº 1.732.145, al 30 de diciembre de 1965?

¡Con cuánta razón los obreros de esa industria han "bautizado" a sus patrones como "los piratas"!

Y a los obreros de esa fábrica —los mismos a quienes se niega un reajuste más de acuerdo con sus necesidades y que, en cambio, entregan fabulosas ganancias a sus empleadores— se los come la silicosis. El 60% de los trabajadores está afectado por esa enfermedad. Ahí está el profundo drama de los obreros afectados por la silicosis: no pueden retirarse de sus faenas porque después no encuentran trabajo en otra actividad. Lo dicho por un obrero de FANALOZA es elocuente y refleja cuán terrible es la vida para los trabajadores. Dijo: "es preferible morirse de silicosis, a morirse de hambre".

¿Hasta cuándo se arrastra esta situación? ¿Hasta cuándo se permiten estas injusticias? Cuando un obrero silicoso se acoge a jubilación recibe, como en el caso de Julio León, y después de 20 años de trabajo, la suma de 16 escudos mensuales; o bien como Elena Urzúa, también con 20 años de trabajo, obtiene una pensión de 17 escudos mensuales.

En la industria Conservera Copihue, donde la mayoría son mujeres, se lucha por lo más elemental: reajuste de salarios y entrega de botas de goma, ya que deben trabajar metidas permanentemente en el agua.

Ahí tenemos el caso de Yolanda Malhué, obrera de la Conservera Copihue, viuda, con 6 hijos y único sostén de su padre. Vive en Peñaflor; gana un salario de 2.552 pesos diarios; el pasaje desde Peñaflor a la fábrica le cuesta 520 pesos, y en dos viajes, gasta 1.040 pesos diarios.

Además, esta obrera tiene que comer en una pensión donde le cobran 700 pesos diarios por un plato de comida. Por lo tanto, le quedan 812 pesos para alimentar a las 7 personas que quedan en la mejora de Peñaflor. Los comentarios huelgan. Y esta industria ha tenido una utilidad líquida de 391.428 escudos en el último balance.

En la sesión extraordinaria celebrada por la Honorable Cámara para tratar el conflicto en la industria de Hirmas, en presencia del señor Ministro del Interior, se acordó dar una pronta solución a este conflicto. El señor Leighton dijo, además, que el reajuste del 38,4% era sólo el porcentaje mínimo y que los obreros podrían conseguir aumentos superiores.

En dicha sesión, Diputados demócratacristianos aseguraron que estaban con los obreros. Incluso el Honorable señor Valenzuela Valderrama, don Héctor, dijo textualmente: "En nombre de la representación de mi partido, pido que esta industria sea intervenida si no se soluciona este conflicto dentro de un plazo perentorio. Además, como medida complementaria y siempre que sea posible, solicito que sea expulsado del país el citado industrial en el caso de no llegar a un acuerdo satisfactorio".

Han pasado más de 15 días y aún no se soluciona la huelga de Hirmas ni los otros conflictos pendientes. ¿En qué quedan las declaraciones de los Diputados demócratacristianos?

A corto plazo han quedado demostradas la impotencia, la incapacidad y la falta de deseos del Gobierno de enfrentar a los que explotan al pueblo.

Como en todo orden de cosas, los hechos son más porfiados que las palabras.

Se pretendió y se pretende engañar al país, diciendo que con la Democracia Cristiana había llegado "la hora de los cambios" en Chile. Pero los hechos demuestran que aquí se continúa aplicando la misma política de los gobiernos reaccionarios anteriores: "manga ancha para los poderosos y los explotadores", y "apretar el cinturón al pueblo". Para definir el carácter de un Gobierno, basta ver del lado de quién se coloca cuando se trata de definirse ante situaciones en que hay pugna de intereses. En el caso de los conflictos sindicales, el Gobierno no ha estado al lado de los trabajadores, sino presionando para que no se les otorgue un reajuste superior al 38,4%.

Un Gobierno realmente revolucionario, cuando se trata de tomar medidas, no le mira la cara a los explotadores, sino que las adopta teniendo en cuenta sólo los intereses del pueblo. Y no le tiembla la mano para obligar a quien corresponda a respetar el derecho a comer y a vivir de los trabajadores.

Por esto, señor Presidente, venimos a protestar. ¡A exigir que se cumpla lo prometido! ¡A pedir castigo para los culpables! ¡A exigir que el Gobierno, de una vez por todas, escuche el clamor del pueblo y no las voces de los industriales! Protestamos por la burla que se hace de los trabajadores.

El señor Ministro del Interior, hoy Vicepresidente de la República, dice, por un lado, que el 38,4% es un reajuste mínimo y que los obreros pueden conseguir reajustes superiores; y, por otro, Su Excelencia el Presidente, don Eduardo Frei, al despedirse de su última entrevista con la prensa, dijo que él será intransigente en no permitir que se concedan reajustes superiores al alza del costo de la vida, es decir, al 38,4%.

Cuando se trata de los obreros, el Gobierno habla muy golpeado. Ahí están las declaraciones de don Emiliano Caballero, Subsecretario del Trabajo, quien dijo que "impondrían a sangre y fuego el reajuste del 38,4%". Se golpea la mesa cuando se habla a los obreros, y se habla de obcecación ante la actitud combativa de los trabajadores. Pero no hemos visto al Gobierno ni a las autoridades del Trabajo golpear la mesa, ni hablar duro a los patrones. En la última entrevista sostenida por los dirigentes de FANALOZA con el Subsecretario del Trabajo y con el Director de Conflictos, se planteó por parte de estos funcionarios la reanudación de faenas. Y si esto no era aceptado, ellos dijeron que las conversaciones quedaban hasta ahí. Así han actuado las autoridades de Gobierno.

Solicitamos del señor Presidente que se oficie al señor Ministro del Trabajo con el objeto de que informe de las gestiones realizadas ante cada conflicto, y de los funcionarios designados para cada uno de ellos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará, en su nombre, el oficio solicitado por Su Señoría.

La señora MARIN.— Cuando se trató de entregar más el cobre a los yanquis, hubo apresuramiento y desvelos, y se hizo campaña de prensa y radio. Pero cuando se trata de la vida de los trabajadores chilenos, no hay impaciencia ni hay desvelos.

¿Hasta cuándo, señor Presidente, se siguen burlando de la miseria del pueblo? Y a todo esto, a la intransigencia patronal y a la complicidad del Gobierno, se agrega el último "chiste cruel" de la Democracia Cristiana: ¡el índice del costo de la vida, en el mes de junio, subió sólo un 0,1%! ¡Esto sí que es bueno! ¡Un verdadero escándalo para justificar el "reajuste ratón" del próximo año!

Mientras en el mes de junio, los artículos subieron en un porcentaje que fluctúa entre un 19 y un 25%, el Gobierno habla de que el índice del costo de la vida solo subió en un 0,1%.

Y más aún. Dice que el rubro de alimentación bajó en un 0,4%, en circunstancias que la leche, mantequilla, el arroz, alimentos vitales sufrieron un reajuste de casi en un 20%.

Y así, hablan de "guerra contra la inflación". ¡Aquí no hay guerra contra la inflación! ¡Aquí lo que hay es una guerra contra el pueblo! Cuando se trata...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputada? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— La Honorable Diputada señora Gladys Marín ha formulado, en esta Sala, una serie de afirmaciones, que es conveniente recoger.

Hemos escuchado a Su Señoría con la más absoluta atención. Esperamos que la representación a que ella pertenece mantenga también la serenidad que hemos tenido nosotros.

En primer término, señor Presidente, es conveniente plantear algo fundamental. El día 4 de septiembre el pueblo se pronunció de manera abrumadora como nunca antes lo había hecho en la historia del país, por un programa más que por un hombre. Este programa fue ratificado, posteriormente, el 7 de marzo.

Dicho programa representa, prácticamente, un plan para cambiar desde sus raíces esta patria nuestra. Este plan, naturalmente, tiene que ser llevado a cabo con disciplina y con lealtad. La disciplina es necesaria para que el plan aceptado por el pueblo tenga éxito. Y la lealtad es debida al pueblo, que nos dio el poder para "cambiarle la cara" a Chile.

En estos momentos, en una masa laboral del orden de los 3 millones de trabajadores, existen, naturalmente, algunas huelgas. Dentro de estos 3 millones de trabajadores, hay, efectivamente, alrededor de 8 mil en huelga. Esto es cierto.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).—Pero, ya que de estadísticas se trata y en atención a que la Honorable señora Marín así lo hizo, quisiera también recordar algunos antecedentes.

Hace un año, el día 26 de septiembre de 1964, los obreros de la industria "Textil Progreso, S. A." declararon una huelga legal, que tuvo 81 días de duración. En ese mismo lapso hubo varias huelgas ilegales, por ejemplo en la Empresa de los FF. CC. del Estado entre los obreros torneros, fresadores y matriceros, que duraron como promedio 47 días.

El 14 de septiembre de 1964, los trabajadores de las "Empresas Industriales El Melón, S. A." declararon una huelga, que duró 40 días. Y el 20 de agosto del mismo año, la planta industrial "Textil Progreso, S. A." inició otra huelga de 44 días de duración.

Así, podríamos dar una larga lista de huelgas, que se produjeron durante el período del anterior Gobierno. Sin embargo, los Honorables colegas que hoy nos han criticado, no levantaron entonces su voz...

Varios señores DIPUTADOS. —¿Cómo puede decir Su Señoría que no?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —Ante un Gobierno reaccionario, como lo era el de entonces, Sus Señorías tuvieron mesura y tranquilidad, y no dijeron lo que hoy les estamos escuchando...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —...justamente cuando un partido que fue entonces opositor ha tomado el poder para realizar en Chile un cambio revolucionario!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —Pero los Honorables colegas del FRAP que ahora hablan, saben que no es posible realizar una revolución en este país...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¡Honorable señor Robles, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —...si no se tiene plena conciencia de que la revolución hay que llevarla a cabo con corazón ardiente, pero con la mente fría. Nosotros tenemos esta condición...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¡Ruego a los señores Diputados guardar silencio!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — ¡Observe la Honorable Cámara cómo los Honorables colegas comunistas y socialistas se desesperan cuando se les dice la verdad!

La señora MALUENDA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Valenzuela?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Valenzuela, la Honorable señora Maluenda le solicita una interrupción.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor) — Decía que nosotros tenemos el corazón ardiente y la mente fría para llevar a cabo nuestra revolución, que es de justicia, fundamentalmente para la vasta masa de los pobres de Chile. Y, como ha sido dicho antes por Su Excelencia el Presidente de la República, por el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social y por diversos Honorables Diputados de la Democracia Cristiana, este plan tiende a obtener el objetivo primario de derrotar la miseria y para ello debe a su vez alcanzar la meta de contener y vencer el proceso inflacionista; mientras no se alcance dicha meta, todo lo que queremos darle al pueblo más allá de los índices fijados en el plan de Gobierno, sería sólo ilusión o demagogia. En definitiva, es la propia justicia la que está ligada al éxito de nuestra lucha contra la inflación.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Valenzuela, la Honorable señora Maluenda le solicita una interrupción.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡No!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Señor Presidente, concedería con todo gusto la interrupción que se me solicita, siempre que fuere con prórroga de la hora y con cargo al tiempo del Comité Comunista.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la interrupción solicitada a la Honorable señora Maluenda, con prórroga de la hora.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Me opongo, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡No, señor Presidente!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (Don Héctor). — Señor Presidente, hemos formulado con frialdad absoluta, pero con el corazón ardiente, la promesa de llevar adelante, pese a quién pese, el plan que hemos presentado al pueblo y que éste, por abrumadora mayoría, hizo suyo en las recientes elecciones...

Un señor DIPUTADO.— ¡Puras palabras, pero poca acción!

El señor MONTES.— ¿Su Señoría está amenazando a los obreros?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Montes!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Y lo vamos a cumplir bajo el signo del emblema chileno. Está empeñado en esta tarea nuestro honor de hombres y nuestro interés de patriotas.

De manera, que, ahora, como una demostración de los pasos que estamos dando y de la plena conciencia que tenemos de la aflictiva situación que están sufriendo algunos compañeros nuestros, en huelga hasta ahora, voy a cederle una interrupción al Honorable señor Escorza para que dé algunos antecedentes al respecto.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Valenzuela Valderrama, tiene la palabra el Honorable señor Escorza.

El señor ESCORZA.— Señor Presidente, esta sesión tiene una particularidad muy especial. Ella tiene por objeto buscar una solución al problema que representa para muchos trabajadores el estado de huelga en que se encuentran. No se trata, pues, de adoptar aquí posiciones simpáticas, de acuerdo con los puntos de vista ideológicos que profesamos frente a esos obreros.

Los trabajadores que se encuentran en huelga desde hace mucho tiempo, saben perfectamente que el Gobierno ha estado preocupado, desde el primer instante de producido el conflicto, de buscar una solución...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Robles, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor ESCORZA.— Los antecedentes son muy claros. Si los Honorables colegas lo desean, podríamos analizar conflicto por conflicto Pero como aquí se ha debatido, en primer lugar...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Galleguillos, ruego a Su Señoría guardar silencio!

El señor ESCORZA.— ...el conflicto de INDAC, me voy a referir a él.

Saben los Honorables colegas que la solución de este conflicto tiene que ser sobre la base de encontrar una fórmula de mejoramiento, de acuerdo con el alza del costo de la vida, producida desde el instante del cierre del convenio colectivo en el mes de abril de 1964 hasta abril de 1965, que debe ser del orden del 32%. Y, en estos momentos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESCORZA.—... los trabajadores saben que el señor Emiliano Caballero, Subsecretario del Ministerio del Trabajo, ha propuesto una fórmula de arreglo...

El señor CADEMARTORI.— ¡Eso no es efectivo!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Cademártori, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor ESCORZA.— ...sobre la base de un reajuste del 36%, que es superior al índice del alza del costo de la vida, desde el instante de la...

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Y ésto fue aceptado por los obreros?

El señor ESCORZA.— ...celebración del convenio; y asimismo, un 10% para el fondo de viviendas, porcentajes con los cuales los trabajadores estaban, en cierta medida, de acuerdo; pero, desgraciadamente, la directiva rechazó esta fórmula. Debido a esta situación que se ha planteado, la solución del conflicto se ha ido postergando, en circunstancias que el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, en todo momento, la ha buscado.

Parece que los Honorables colegas olvidan que sólo hace 7 meses que el Excelentísimo señor Frei asumió el Gobierno, lapso durante el cual se han resuelto 931 conflictos. Esto significa que de los 931 conflictos habidos se le ha dado diariamente solución a 5 conflictos.

Y de todas las huelgas que se han producido...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

(CONTINUARA)

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS — DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS — DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA — CHILE

COMUNA DE SAN MIGUEL

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTAC

EN CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN EL ART. 23, DE LA LEY GENERAL DE PAVIMENTACION Nº 8.946, DE 20 DE OCTUBRE DE 1949, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS PROPIETARIOS DE PREDIOS UBICADOS EN CALLES DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL, QUE LOS FRENTES DE SUS PREDIOS AFECTOS A PAGO DE PAVIMENTACION, SON LOS SIGUIENTES:

Nº	PROPIETARIOS	Metros
	CALLE MARILUAN	
	COSTADO NORTE	
	Entre Tres Puntas y Nueva España	
2301	Manuel Salazar	12,30
2329	María Fabrés	8,20
2333	María Argomedo	9,00
2339	Clemencia Valenzuela	9.00
2347	Ana Facuse	8,10
2359	Aníbal Burgos	8,20
2363	Carlos Vásquez	8,80
2369	Javier Gallardo	8,00
2379	Manuel Pérez	8,20
2385	Emilio Crisóstomo	8,40
2391	Adelina Hinojosa	12,20
	Entre Nueva España y Ramírez	
2407	Rosa Henríquez	19.00
2419	Suc. Espinoza	10.00
2425	Alberto Santis	10,00
2431	Avelino Pérez	8,40
2437	Leonor Quiñones	12,40
2445	Fidelina Concha	10,50
2451	Javier Zúñiga	10,90
2457	Manuel Larraín	10,00
2463	Luisa Baiza	17,50
2467	Soc. Canalistas del Maipo	18,40
2473	Carlos Riquelme	8,00
2485	Agustín González	10,20
2495	Humberto Mallea	12.00
	Entre Ramírez y Pizarro.	
2563	María Huaita	12,20
2513	Juan Farías	9,00
2521	Iglesia Evangélica	10,00
2525	Segundo Jiménez	10,40
2533	María Rodríguez	9.80
2555	Jeremina Flores	8,20
2565	Alba Rojas	8,40
2677	Suc. Torres Farías	16,30
2584	Hipólito Palavichini	19,00
	Entre Pizarro y Bascuñan Guerrero	
2679	Paulina Barrientos	50,00
2719	Luis Soto	8,40
2735	Suc. Rolando Carvajal	8,20
2576	Enrique Peirano	35,00
	COSTADO SUR	
	Entre Tres Puntas y Nueva España	
2316	Suc. Allende Armijo	13,70
2326	Edo. González	8,00
2334	René González	8,00
2336	María Urrutia	7,30
2346	René Escobar	10,30
2350	Sofía Urrutia	7,30
2362	Pedro Soto	8,30
2370	Ernestina Vargas	8,80
2378	Celinda Silva	7,90
2380	Teresa Véliz	8,70
2394	Jorge Vergara	12,00
	Entre Nueva España y Ramírez	
2404	Celia Castro	9,20
2412	Juan Moreno	9,70
2418	Zoila Labarca P.	10.00
2424	Margarita de Figueroa	10,30
2430	N. N.	9,80
2436	Manuel Trujillo	10,00
2457	Colg. Hns. Caridad-Pío XII	44,50
2462	Juan Valenzuela	8,60
2468	Eleodoro Becerra	4,80
2474	Soc. Canalist. del Maipo	10,00
2494	Rosalía de Provetta	28,00
	Entre Ramírez y Pizarro	
2625	Guillermina Castro	13,50
2514	Rosenda Santis	8,50
2510	N. N.	9,70
2526	Suc. Becerra	9,00
2530	Manuela Osorio	4,80
2536	Luis Navarro	3,00
2542	María Iturrieta	6,40
2556	Adela Isamit	8,60
2564	Segundo Reyes	8,70
2594	Suc. Alday Monroy	31,50
	Entre Pizarro y Bascuñán Guerrero	
2625	Pedro Santis	9,50
2644	Manuel Barrera	8,10
2660	Héctor Alvarez	14,50
2676	Luis Aguilera	8,40
[illegible]	María Valenzuela	8,40
2714	Suc. Soto Labra	11,00
S/n.	Luis Soto	6,50
2736	Enrique Labra	6,50
S/n.	Estación de Servicio "Copec" Silvia Cantuaria y Luis Villalón	30,50
	CALLE CARMELO	
	COSTADO NORTE	
	Entre Nueva España y Ramírez	
2463	Reissel Díaz H.	4,50
2409	Margarita Carreño	4,50
[illegible]	Berta Gutiérrez	4,00
2419	Margarita Carreño	4,60
2425	Rigoberto Pallauta	4,50
2431	Arnoldo Piñones	4,50
2439	Margarita Carreño	4,40
2445	José Castillo	4,40
2449	Isabel Manríquez	4,50
2453	María Reyes	4,50
2459	Guillermo Soto	4,30
2461	Lupertina Bravo	4.60
2465	Raúl González	9,20
[illegible]	Margarita Silva	8,20
2473	Juana Martínez	8,80
2477	Roberto Loyola	[illegible]
2481	Antenor Bolados	8.50
2483	Pedro Villanderiza	8,50
2485	Abel Canales Araneva	8,50
2489	Luis Sepúlveda	8.60
2495	Luis Salinas	16,00
2497	Elisa Orellana	18,30
	Entre Ramírez y Pizarro	
2529	José D. Escorza	23,00
2537	Juan Escobar	12,60
2553	Uberlinda	12.40
2545	Ernesto Aravena	12.40
2569	Claudio Ortiz	12,80
2474	Suc. Sofía Jiménez	28,00
	Entre Pizarro y Bascuñán Guerrero	
2603	Abel Alvarez	14,50
2623	Clara Marín	5,60
2639	Teresa Flores	10,00
2645	José Cornejo	8,20
2679	Suc. Rodolfo Mengarelli	10,70
2709	Carlos Miranda	8,30
2743	Luisa Melendez	8 00
2486	Clodomiro Miranda	35,00
	COSTADO SUR	
	Entre Nueva España y Ramírez	
[illegible]	José Jiménez	20,05
2416	Aurelia González	10,00
2424	Abdul Díaz H.	10.00
2428	Margarita Carreño de F.	50,00
S/n.	Terreno Fiscal Habitado	37.00
2506	Francisco Romero	30,00
	Entre Ramírez y Pizarro	
2506	Francisco Romero	10,00
2532	Juan Lagos	11.00
2554	Romelín Pino	10,20
2568	Zulema Jiménez	9,80
2572	Juan Lagos	10,30
2582	Pedro [illegible]	19 80
2580	Elisa Orellana	7 20
[illegible]	Miguel Aravena	12 00
2536	Mario Montecinos	12 00

Nº	PROPIETARIOS	Metros
	Entre Pizarro y Bascuñán Guerrero	
2608	Verónica Becerra	10,20
2618	Alberto González	6,30
2636	Clementina Barrera	8,30
2648	María Becerra	8,00
2666	Suc. Aceituno	16.60
2716	Segundo Santis	8,40
2748	Manuel Castro	8,20
2770	Guillermo Muñoz	34,60
	Entre Club Hípico y Tres Puntas	
2507	Gerónimo Estadella	26,00
2224	Enrique Concha	12,00
2236	José González	6,10
2250	Fco. Chaparro Ch.	6,00
2260	Juan Gatica	10,00
2264	Carlos Fernández	10,00
2276	Lidia Fernández	10,00
2280	Manuel Orellana	10,00
2294	Elvira Palacios	11,00
	Entre Tres Puntas y Nueva España	
2539	Celso Acevedo	12,10
2314	Miguel Montero	8,50
2318	Eloísa Belmar vda. de A.	9,10
2328	Pedro Figueroa	11,90
2342	Juan Hernández	10,10
2356	Juan Ramírez	20,00
2382	José Saavedra	12,50
2504	Raquel Peralta	12,70
	CALLE TRES PUNTAS	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre San Joaquín y Mariluán	
2295	Roberto Muñoz	41,60
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2295	Juan Villa	8,00
2568	María Cerda (sucesión)	12,00
2556	José A. Pizarro	8,00
2550	Alejandro Parada	8,10
2540	Nelly Fernández	8,00
2532	Camilo Cáceres	8,00
2294	Elcira Palacios vda. Pizarro	11,80
	COSTADO PONIENTE	
	Entre San Joaquín y Mariluán	
2691	Pedro Figueroa	22,00
2316	Suc. Allende Armijo	18,50
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2315	Manuel Salazar	32,00
2549	Alba Rojas	12,00
2539	Celso Acevedo	20,00
	CALLE NUEVA ESPAÑA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre San Joaquín y Mariluán	
2399	Oriana Rodríguez	31,00
2394	N.N.	7,70
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2391	Audelina Hinojosa	17,20
2508	Mario Norambuena	15,00
2504	Raquel Peralta	32,30
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2470	Bod. Caj. EE. Particulares	64,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre San Joaquín y Mariluán	
2401	Manuel Belmar	19,30
2404	Celia Castro	19,00
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2401	Rosa Henríquez	32,00
2507	Laura Carvajal	12,00
2505	Humberto Pemrroz	9,70
2408	José Jiménez	10,40
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2483	Reizel Díaz H.	31,20
2451	Suc. Teresa Aliste	30,60
	CALLE RAMIREZ	
	COSTADO ORIENTE	
2495	Abelardo Vegas	21,00
2620	Rosalía de Crovetto	14,50
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2495	Humberto Mallea	22,10
2544	Manuel Cavieres	8,00
2538	José Flores	10,20
2506	Francisco Romero	23,50
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2499	Elisa Orellana	30,50
2450	Elsa Velásquez	30,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre San Joaquin y Mariluán	
2625	Guillermina Castro de C.	34,00
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2565	María Huerta	8,00
2559	Avelino Urra	8.50
2547	Guillermo Díaz	8,00
2533	Sra. Berta	8,50
2525	Teresa Ibarra	18,60
2506	Elena Labarca	12,30
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2529	José Escorza	18,00
2463	Aladino Rojas	13,00
2455	Arturo Yáñez N.	13,00
2518	José Catalán	18.00
	CALLE PIZARRO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre San Joaquín y Mariluán	
2599	Suc. Alday Monroy	23 20
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2584	Hipólito Palavichini	16 50
2558	Julio Muñoz	10,80
2548	Samuel Muñoz	5,30
2536	María Montecinos	32,50
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2474	Suc. Giménez	18,00
2460	Luis E. Labarca	25.00
2456	Zunilda Labarca	6,70
2448	César Mengare Lli	12,50
	COSTADO PONIENTE	
	Entre San Joaquin y Mariluán	
2623	Inés Miranda vda. de Bruce	11.20

Nº	PROPIETARIOS	Metros
2625	Pedro Santis	10,30
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2679	Paulina Barrientos	30,50
2537	Manuel Becerra	10,50
2529	Tránsito Ríos	11,30
2608	Verónica Becerra	11,50
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2609	Abel Alvarez	33,30
2618	Tomás Lagos	30,50
	CALLE BASCUÑAN GUERRERO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Mariluán y El Carmelo	
2576	Enrique Peirano	10,20
2582	René Leyton	8,20
2558	Juan Gálvez	8,00
2546	Angela Vidal	8,60
2534	Suc. Venegas	8,20
2522	Luis Rojas	9,30
2514	Guillermo Muñoz	10,50
	Entre El Carmelo y San Manuel	
2486	Clodomiro Miranda	7,30
2480	Ester Madariaga	8,20
2474	Elena Román	17,40
2466	Elcira Campos	8,30
2452	Ana Zúñiga	17,30
2446	Fco. Espinoza	9,30
	CALLE SAN IGNACIO	
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Milán y San Joaquín	
2544	Jacobo Valdés	20.80
2590	N.N.	11,80
2604	Rafael del Campo	12,20
2620	Mauricio Bennacio	10,10
2630	Margarita V. de Calderón	10,50
2650	José Cono	11,00
2656	Rolando Jofré	11,70
2664	Jorge Jara	6,00
2666	Céfora Pinto	6,00
2670	Olga Parada	16,50
2678	Albino Zúñiga	8,30
2684	Raúl Zúñiga	12,30
2686	Humberto Zúñiga	12,30
2690	Filidor Rubio R.	8,50
1499	Regina Rubio Romo	7,50
	Entre San Joaquín y Arcadia	
2762	Soc. Peña Hnos. Ltda.	53,00
	Entre Arcadia y Magdalena Vicuña	
2834	Juan Porcella	12,20
2840	Ignacio Martínez	16.90
1497	María Trucios R.	23,00
	CALLE SAN FRANCISCO	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Silva y Rivas	
2511	Suc. Rosa Carvajal	8,40
2529	Lastenia Rubio	9,50
2535	José Serra	9,40
2547	Alejandro González	9.50
2555	Teresa Rosales	9.50
2565	Teresa Hoffman	9,30
2573	Luis Miranda	9,50
2577	Jorge Zubia	9.40
2579	Luis Sequeida	9,50
2583	Julio Valenzuela	11,10
2595	Carlos Maureira	11,70
	Entre Rivas e Islandia	
2601	Alejandro Jara Ponce	21,00
2623	María Contreras	10.00
2631	Irene Santander	10,00
2629	María Salvatierra	10,00
2639	Leonor Orrego	10.00
2645	Raúl Orors	10,00
2647	Mariano Saavedra	10,00
	Entre Islandia y San Joaquín	
2641	René Valderrama	8,00
2653	Carlos Paz	8,00
2661	Ernesto Villarroel	10,00
2675	Alberto Hoffman	10.00
2689	Rosario Jara	12,00
2699	Margarita Moya vda. C.	17.50
801	Margarita Moya vda. C.	21,00
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Silva y Rivas	
2550	ERACLIT Chile Ltda.	57,00
2564	Carmen Caiozzi	13,70
2584	Leoncio Rojas	11,30
2590	Justo Pastor	13,20
2594	María Valdés	12,00
	Entre Rivas y San Joaquín	
798	Jesús Vásquez y Cía.	36,50
2640	Ismael Ramírez	20,30
2642	Julio Palma	10,30
2644	Marcial Fernández	9,70
2648	Alejandro Ramsay	12,00
2652	Víctor Pana	12,00
2656	Francisco Lira	12,00
2662	Tomás Jiménez	12,00
2672	Salvador Gidi	23.20
2686	David García	9.00
2698	Domitila Martínez	8.00
2704	Jorge Campos	6,10
2706	Gustavo Poblete	10,00
	VALENZUELA PUELMA	
	COSTADO ORIENTE	
	Entre Rivas y San Joaquín	
2605	Juan de la Cruz Espinoza	43,00
2623	Suc. Aníbal Zamora	10,00
2627	Luis Espinoza	10,00
2631	Rafael Torrejón	10,00
2637	Germán Eleodoro Tapia	9,70
2643	Tránsito Obregón	10,00
2647	Esteban Morales	10,00
2657	Fidel Miguel	9,70
2657	Juan Acevedo	10,30
2661	Humberto Rodríguez	10,00
2667	Luis Travesani	11,80
2671	Fermín Sanhueza	8.00
2679	Tomás Torres	10.00
2687	Moisés González	10,00
2691	Marcos Cavieres	11.30
739	Eliana Fuentes y Cía.	20,20
	COSTADO PONIENTE	
	Entre Rivas y San Joaquín	
2610	Juan Mayol R.	44.00
[illegible]	Manuel Díaz	20,00
[illegible]	Manuel Díaz	10.00
[illegible]	Suc. Alfredo Morales	30 50
2654	Suc. Juan Valenzuela	9 80
2658	Luis Núñez	10.00

Nº	PROPIETARIOS
2666	Rafael Carrera
2672	Juana Chacón
2684	Suc. José Castro
2692	Ana Bravo
2687	Albina Maureira v. Moya
	CALLE HAYDEN
	COSTADO ORIENTE
	De Juan Sebastián Bach al
3014	Román Lillo G.
227	Armando Avendaño
	COSTADO PONIENTE
	De Sebastián Bach al sur
236	Picó y Domínguez
	CALLE SILVA
	COSTADO SUR
	Entre Carmen y Tocornal
2500	Ema de Barahona
482	Tomás Contreras
480	Gonzalo Calderón
478	Jorge Peñaloza
476	José Alarcón
474	José Vergara
472	Mario Hernández
470	Julio Aranda
2501	Enrique Ahumada
470	Emilio Navarro
	CALLE SAN FRANCISCO
	COSTADO NORTE
	Entre Michelson y Gaspar de
4298	José Paiva
794	Natalio Guralnich
	Entre Gaspar de Soto y Ca
4276	Carmela Henríquez v. de B.
4270	N.N.
4250	Brígida v. de Leonetti
4216	Carlos Pacheco
	Entre Casma y Salesianos
795	Juana Sotomayor
4196	Carlos Guesell S.
798	Zorán Zele B.
	CALLE MONTREAL
	COSTADO ORIENTE
	Entre Ureta Cox y Pedro Mi
4660	María González
646	Inés Voushart de P.
	Entre Pedro Mira y Santa
4590	Herminio Godoy
4538	Luis Arce
4566	Guillermo Paz
	Entre Santa Ester e Ingeniero B
617	Hugo Gálvez
4504	Leonor Fajardo
	ENTRE INGENIERO BUDGE Y NUR
S/N.	René Guzmán
4432	Teófilo Castro
4420	Ana Luisa Torres
	ENTRE NUREMBERG Y MICHEL
4380	Manuel Abarca
4370	Juan Ibacache
4364	Aladino Tahormina
4330	Alfonso Montenegro
	ENTRE MICHELSON Y GASPAR
4328	N/N/
4326	Luis Morales
4322	Adalberto Chamorro
4320	Bernarda Torres
	ENTRE GASPAR DE SOTO Y C
4256	Ernesto Olivares
4254	Tristán Contreras
4250	Julio San Martín
4248	Marta Sam Varela
	ENTRE CASMA Y SALESIA
4236	Luis Cossio
4230	María Torres
4226	Josefina Atenas
4222	Matilde Cabezas
642	María Nuñez
	COSTADO PONIENTE
	ENTRE URETA COX Y PEDRO
4661	Suc. Manuel Zamora
S/N.	Juan Castel
4649	Isabel Florido
4647	Gilberto Villablanca
4645	Laurentina vda. de Aravena
4643	Roberto Sánchez
4641	Filidor Osses
4635	Elena Caro vda. de C.
	ENTRE PEDRO MIRA Y SANTA
4561	Alfonso Gondex
	ENTRE SANTA ESTER E INGENIERO
4561	Alfonso Gondek
4529	Magdalena Troncoso
	ENTRE INGENIERO BUDGE Y NUR
605	Amalia Roa
606	Francisco González
	ENTRE NUREMBERG Y MICHEL
610	Julio Collao
	ENTRE MICHELSON Y GASPAR DE
611	José Piazze
4343	Corina Rojas
4317	Leontina Farando
4301	Corina Rojas
	ENTRE GASPAR DE SOTO Y CA
4253	Rosario Urrutia
4251	José Del C. Aguilera
4235	Ramón de los Ríos Ruiz
	ENTRE CASMA Y SALESIA
4227	Teresa vda. de Ramírez
4225	Manuel Valencia
4221	José Yáñez
4215	Gilberto Suazo
4205	Sofía González
	CALLE MURCIA
	COSTADO ORIENTE
	ENTRE PEDRO MIRA Y SANTA
4561	Alfonso Gondek

(PASA

...AVIMENTACION... (DEL FRENTE)

PROPIETARIOS	Metros
N/N/ ...	9,00
Señor Dadilla ...	38,00
...TRE SANTA ESTER E INGENIERO BUDGE	
Misael Jara ...	18,00
Aurora Catalán ...	34,60
COSTADO PONIENTE	
...TRE PEDRO MIRA Y SANTA ESTER	
Manuel Pereira ...	73,00
...TRE SANTA ESTER E INGENIERO BUDGE	
N/N/ ...	18,00
Roberto Rivera ...	12,00
Teresa Plata V. ...	22,50
CALLE DRESDEN	
COSTADO ORIENTE	
...TRE URETA COX Y PEDRO MIRA	
...genio Toledo ...	23,00
...tor Pilar ...	17,00
...sie Chávez ...	14,00
...rio Velásquez ...	14,00
...berto Retes ...	14,00
Alfredo Vilches ...	13,90
...riana Canales ...	14,00
Berta Ibarra ...	14,10
Carlos Antuño ...	11.30
Ricardi Tapia ...	16,50
...TRE PEDRO MIRA Y SANTA ESTER	
... Clorinda Pozo ...	19,50
...l Armijo ...	9.50
Juan Muñoz ...	9,00
R. Alfaro ...	8.80
Abraham García ...	9.10
Julio Huenchullán ...	19.50
Entre Santa Ester e Ingeniero Budge	
Luis Lobos ...	8,00
Blanca Manzi ...	10,00
Mercedes Aravena ...	24,20
Entre Ingeniero Budge y Dr. Berlín	
Delfirio Segovia ...	26,70
Petra González ...	11,80
Clotilde Pino ...	40,60
COSTADO PONIENTE	
Entre Ureta Cox y Pedro Mira	
Nolberto Contente ...	30.20
George Gilbert ...	10 00
N.N. ...	13,70
Soc. Man. Calz. SOMACAL ...	28,00
Domingo González ...	13.80
Luz Rivera ...	14,00
Club EE. Madeco ...	14 00
Arturo Meza ...	11.00
Carlos Ramírez ...	17,00
Entre Pedro Mira y Santa Ester	
Irene de Salinas ...	26 20
Juan Ruiz ...	11 00
Arturo Huenchullán ...	8.00
María Burgos ...	30,00
Entre Santa Ester e Ingeniero Budge	
Suc. Huite Donoso ...	18.00
Fco. y Julio Molina ...	24,00
Entre Ingeniero Budge y Dr. Berlín	
Luis Morales ...	11,00
Georgina Pizarro ...	10,00
Gmo. Velatin ...	10 00
Ofelia Henríquez ...	10,60
Rosa Burgos ...	12,00
Juan Ahumada ...	13,00
Luis Onetto ...	17,40
SANTA ESTER	
COSTADO NORTE	
Entre San Francisco y Dresden	
Javier Vera ...	30,00
Margarita Osorio ...	9,70
Lorenzo Pérez ...	8,40
Amador López ...	8,30
Segundo Pavez ...	8,40
Suc. Correa ...	14,00
Luis Lobos ...	14,80
Entre Dresden y Chiloé	
Suc. White Donoso ...	25 60
Ulises Echeverría ...	8.00
Suc. Celedón ...	9.80
Octavio Celedón ...	22,30
Odilia Cortés ...	19.90
Carlos Calderón ...	10.00
Manuel Hevia ...	28 00
Félix Santolaya ...	13.30
Juan Eriza L. ...	14.90

Nº	PROPIETARIOS	Metros
	COSTADO SUR	
	Entre San Francisco y Dresden	
820	Jorge Castan ...	41,00
828	José Muñoz ...	9,00
830	Nicolás Olave ...	9,00
832	Virginia Vidal ...	8,50
836	Carlos Hidalgo ...	9,00
840	Luis Tobar ...	6,60
842	Julio Huenchullán ...	9,50
	Entre Dresden y Chiloé	
844	María Burgos ...	18,70
856	Sindicato Readi ...	39,00
s/nº	N.N. ...	28,00
870	Gregorio Olea ...	9,00
876	Luisa Cabello ...	8,25
882	Aurelio Lara ...	17,00
886	Humberto Aedo ...	11,20
890	Luis Jeria ...	8,00
896	Ana v. de Guerra ...	12,00
	Entre Montreal y Murcia	
660	Alfonso Gondek ...	102,30
684	Carolina Armijo ...	20,40
	Entre Murcia y Francfort	
708	Manuel Peralta ...	21,60
730	Jorge Alfaro ...	59,30
	Entre Santa Rosa y Montreal	
s/nº	Sitio eriazo ...	104,00
562	Celedonio Valenzuela ...	7,50
566	Benilde Vargas ...	7,50
570	Régulo Gutiérrez ...	11,00
574	Suc. Duarte ...	8,30
576	Suc. Cárdenas ...	10,00
580	José Escobar ...	9,00
586	Romelio Aravena ...	8,40
590	Mercedes Vidal ...	7,40
596	Suc. González ...	12,30
610	Gerardo Mejías ...	30,00
628	Guillermo Paz ...	30,00
	COSTADO NORTE	
645	Alfonso Gondek ...	26,70
653	Ignacio Moreno ...	15,20
665	Odilia Zuliga ...	18,50
667	Graciela Barahona ...	10,00
675	José Figueroa ...	10,00
697	Misael Jara ...	35,00
	ENTRE MURCIA Y FRANCFORT	
701	Enrique Borqueresi ...	32,00
719	César Rosetti ...	18,70
735	Acevia vda. de Ferreiro ...	12,10
737	Clara Escobar ...	14,00
741	José Gac ...	14,00
	ENTRE SANTA ROSA Y MONTREAL	
505	Felipe Díaz ...	50,30
515	Juan Ramírez ...	14,40
521	Juan Peñailillo ...	13,85
531	Leonardo Valencia ...	24,00
537	N/N/ ...	9,85
541	Daniel González ...	8,00
549	José Iturra ...	8,10
553	Armando Salazar ...	8,00
559	Max Castro ...	7,90
565	Migue Sanhueza ...	8,00
571	N/N/ ...	8,00
577	N/N/ ...	8,00
581	N/N/ ...	8,00
585	María Riquelme ...	22,70
593	Georgina Varela ...	8,20
605	Modesto Maldonado ...	7,00
617	Rosa Robles ...	28,70
	NUREMBERG	
	COSTADO NORTE	
	ENTRE MONTREAL Y MURCIA	
610	Suc. Collao ...	26,75
621	Alberto Valencia ...	8,35
635	Emeterio Díaz ...	16,90
649	Tránsito Espinoza ...	16,10
665	Irma Massotti ...	16,85
673	Suc. Albino Morgado ...	12,60
679	René Vásquez ...	12.60
4368	Ruperto Soto ...	16,30
	ENTRE MURCIA Y FRANCFORT	
711	José Fernández ...	29,40
719	Clotilde Bruce ...	8,85
725	Carolina vda. de Rojas ...	16,40
731	Raúl Bustamante ...	8,80
735	Guillermina Montenegro ...	8,30
741	Elba Mancilla ...	8,60
4366	Antonio Alvarez ...	8,20
	ENTRE SANTA ROSA Y MONTREAL	
513	Jorge Díaz ...	22,00
515	Belisario Cárdenas ...	16,50
521	Alfonso Bérniga ...	8,60
537	Ester Poblete ...	12,80
531	Antonio Silva ...	14,80
543	Ester Echagüe ...	12,00
549	Albertina Ponce ...	12,80
553	Carlos Muñoz ...	8.25

Nº	PROPIETARIOS	Metros
557	Francisco Gutiérrez ...	8,30
561	Victoria Pimentel ...	8,85
565	Dolores Casanova ...	8,35
569	Fabián Vásquez ...	8,30
573	Ana Céspedes ...	8,30
577	Pedro Orellana ...	8,70
581	Domingo Pedraza ...	14,00
595	Suc. Saavedra Santibáñez ...	20,65
	COSTADO SUR	
	Entre Montreal y Murcia	
605	Francisco González ...	18,70
616	Eliana Paine ...	8,50
622	Juana Morgado ...	8,20
628	Manuel Díaz ...	8,30
636	Abraham Vargas ...	8,30
644	Domingo Vidman ...	8,10
650	Jorge Rama Damovic ...	6,50
634	Amelia Canales ...	6,60
662	Olga Ibáñez ...	6,85
668	Suc. Román Olave ...	10,00
676	Rosa Allende ...	8,10
680	Juan Valenzuela ...	6,20
686	Suc. Pérez Valenzuela ...	6,35
4428	Suc. Espinoza ...	12,20
	Entre Murcia y Francfort	
7499	Javier Dávila ...	9,10
714	Javier Dávila ...	20,00
718	Manuel Paredes ...	9,00
722	Domicio Paredes ...	8,00
726	Alberto Obregón ...	8,40
730	Víctor Pérez ...	8,20
734	Ana González ...	8,20
4374	Manuel Congo ...	18,00
	Entre Santa Rosa y Montreal	
514	Sixto Gutiérrez ...	21,80
518	Jose Flores ...	8,50
524	N.N. ...	12,50
528	Domingo Páez ...	13,00
532	Claudio San Martín ...	8,40
536	Luis Sáez ...	8,10
540	Hipólito Hormazábal ...	8,60
546	Dora Montero ...	16,60
550	José Barrera ...	8,60
554	Gumercindo Guzmán ...	8,20
558	Suc. Fuentes ...	8,80
562	Agustina v. de Vargas ...	7,90
566	Luis Vásquez ...	8,60
570	Silvestre Botolowsky ...	8,50
574	Luis Saavedra ...	8,30
578	Edelmira de Feliú ...	8,50
586	Fidelisa López ...	11,40
4420	Mariana Rubio ...	21,30
	CALLE ARTURO PRAT	
	COSTADO NORTE	
	Entre Vicuña Mackenna y San Juan	
4985	Villa Santa Eulalia ...	126,40
	Entre San Juan y T. Arados	
4993	José Jara González ...	22,40
s/nº	N.N. ...	22,00
	Entre T. Arados y el oriente	
s/nº	N.N. ...	13,70 soleras
	COSTADO SUR	
	De Vicuña Mackenna al oriente	
s/nº	Dirección General de Prisiones ...	196,80
	CALLE MICHELSON	
	COSTADO NORTE	
	Entre Francfort y San Francisco	
743	Eulalia Ruiz ...	26,00
757	Carmen Romero ...	8,20
759	Matilde Pérez ...	8,50
763	Suc. Serey ...	8,50
765	Leonor Johnson ...	8,50
769-A	Suc. Miguel Ríos ...	5,00
769	Alicia Molina ...	4,80
773	Armando Vase ...	10,00
777	N.N. ...	9,50
781	Daniel Aguilera ...	9,50
783	Carlos de la Sotta ...	8,50
787	Juan Irnosetogoyenc ...	12,00
789	Inelia Flores ...	6,40
791	Alberto Ahumada ...	9.50
793	Teresa Campos R. ...	9,70
791	Rosa Saravia ...	9,50
797	María Macciavello ...	10,50
4298	José Paiva ...	19,40
	Entre San Francisco y Dresden	
813	Valericio Maturana ...	39,50
849	Juan Cánepa y Hnos. ...	24.50
4288	Horacio Castro ...	39,80
	Entre Montreal y Murcia	
615	José Piazze ...	20,50
619	Suc. Droguett ...	8,50
623	Luis Paredes ...	8.20
627	Georgina Rojas ...	8,50
635	Carlos Soto ...	8.30
639	Eulogio Fernández ...	8.50

COMUNA DE SAN MIGUEL

Nº	PROPIETARIOS	Metros
647	María de Gómez ...	17.00
683	José Pinto ...	8,70
685	Laura Lizana ...	8,50
665	Rebeca Valenzuela ...	8,85
665-A	N.N. ...	20,70
	Entre Murcia y Francfort	
4321	Mercedes Morales ...	8,00
707	Luis Jorquera ...	8,50
711	Olavia Collao ...	8.80
717	N.N. ...	8,80
721	Elena Jiménez ...	9,00
723	Suc. Figueroa ...	8,50
725	Laura Barrera ...	9,20
729	Segundo del Río Pérez ...	8,80
4324	Raúl Pinto ...	21,00
	Entre Santa Rosa y Montreal	
505	Arturo Sánchez ...	20,80
515	Manuel Illanes ...	10,00
525	Gabriel Rojas ...	10,00
537	Emilde Segura ...	10,00
531	Francisco Flores ...	10,00
541	Clara Ramírez ...	9,00
545	José Ramírez ...	9,40
549	Oscar Pino ...	9,00
553	Sar Lucero ...	9,20
559	Carlos Atabales ...	9.00
565	Lastenia Lastra ...	8,20
567	Augusto Opazo ...	7,80
575	Eliseo Leiva ...	12,00
579	Pedro Fábres ...	12,00
599	Humberto Ibarra ...	21,00
	COSTADO SUR	
	Entre Francfort y Dresden	
748	Alejandro Salas ...	17,00
752	Alejandro Salas ...	9.40
756	Alejandro Salas ...	9,40
760	Mercedes Peña Tamayo ...	8.00
762	Isabel Díaz ...	8.30
764	Ignacio Salinas ...	8.40
768	Juana Sepúlveda ...	8,30
770	César Echeñique ...	8,30
772	Suc. Fuentes Vergara ...	8,20
780	Blanca v. de Campos ...	23,10
784	Diego Abarca ...	22,70
790	Justo Fernández ...	21,80
800	Blanca Quiroga de A. ...	33,30
804	Mina Garetto ...	10.00
841	María Cristina de A. ...	93,30
	Entre Montreal y Murcia	
616	Suc. Collao ...	26.00
622	Damián Tapia ...	8.40
628	Joaquín Castillo ...	8,20
644	Damián Tapia ...	24,80
652	Suc. Masetti ...	17,00
684	Esteban Brizuela ...	8.20
688	Luis Montana ...	9,70
670	Sixto Gutiérrez ...	8.00
700	Francisco Natalino ...	16 00
	Entre Murcia y Francfort	
704	Enrique Peralta ...	13.80
710	Eloisa Garrido ...	8.30
716	Jovita Contreras ...	17.30
722	Víctor Navarro ...	17 00
726	Juana Olivares ...	8.60
730	Ema Ureta ...	8.20
740	Jesús Missa ...	17,40
	Entre Santa Rosa y Montreal	
504	Laura Inostroza ...	10.20
508	María Flores ...	8.00
512	Flor Suazo ...	9,00
516	Antonio Silva ...	15.00
530	Abelardo Flores ...	12,50
536	Gerardo Díaz ...	8.40
540	Rosario Tapia ...	8,20
546	Herminia Apablaza ...	16.80
550	Víctor Carrasco ...	8.60
554	Marcos Santander ...	8.35
558	N.N. ...	8.35
564	Guillermina Rivas ...	8.70
568	Angela Godoy ...	8.30
572	Luis Jara ...	8,50
576	Magdalena Ibarra ...	14,00
588	Alfonso Montenegro ...	21,00
	AVENIDA DEPARTAMENTAL	
	Santa Rosa al poniente	
	COSTADO SUR	
504	Rafael Olguín ...	16.75
506	Teresa Lobos ...	8,10
508	Germán Pozo ...	8,50
510	Angel Valenzuela ...	8,10
512	Francisco Díaz ...	3,50

NOTA: Los reclamos a que la presente publicación dieren lugar deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, en Moneda N.o 723, 2.o piso, Oficina N.o 212, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transformación o subdivisión de predio deberá ser puesta en conocimiento del Director del Servicio, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 8 de julio de 1965.

Ministerio de Obras Públicas — Dirección General de Obras Públicas — Dirección de Pavimentación Urbana — Chile

(Res. 834 Ctta. Enrique

COMUNA DE SAN BERNARDO

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACI

En conformidad a las disposiciones contenidas en el art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la Comuna de San Bernardo, que los frentes de sus propiedades afectos al pago de pavimentación por Calzadas, Aceras y Soleras de concreto, son los siguientes:

CALLE SAN ALFONSO

COSTADO SUR

Entre B. Arana y J. Pérez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
163	Señora Gobernadora	21,20
121	Enrique de la Fuente	15,00
135	Marina Robles	10,00
145	José Sepúlveda	10,00
163	Señora Gobernadora	16,30
191	Cruz Parra	29,00

Entre J. Pérez y Bulnes

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
205	Señor Valenzuela	20,60
225	Susana Zúñiga	11,00
229	Ociel Páez	7,40
241	Juan Mendoza	18,00
259	Rosamel Arriagada	16,00
277	David Garrido C.	16,00
901 p. Bulnes	Eduardo Calderón T.	20,00

Entre Victoria y Freire

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
401	N. N.	12,90
415	Carlos Aravena T.	12,20
427	Albertina González	7,30
435	Señora González v. de Canales	7,20
453	Néstor Matus	13,30
467	Adriana Prieto M.	16,90
491	Carmen Roble	30,00

COSTADO NORTE

Entre J. Pérez y Bulnes

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
892 p. J. Pérez	Arturo Barahona	32,00
232	María González	24,70
252	José M. Parra	12,40
268	Ignacio Soto	16,30
298	Señora Pinto	18,50

Entre Bulnes y Victoria

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
896 p. Bulnes	Leonidas Vallejos	30,20
332	Ramón Barahona	12,00
342	Señor Felipe	12,20
358	Mario Quezada	12,20
360	Luis Gonzalez	12,00
374	Fidel Moya	10,15
891 p. Victoria	Fernando Moya	20,00

Entre Victoria y Freire

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
s/n.	Las Madres Carmelitas	105,50
897 p. Freire	Mario Mora	9,50

CALLE BARROS ARANA

COSTADO ORIENTE

Entre Maestranza y 1º de Mayo

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1195	Roberto Lorca	19,80
1181	Eugenio Báez	11,60
1177	Juana Aspilshe	8,80
1157	Santiago Toledo	8,80
1155	Adela Fuentes v. de Navarro	11,50
1101	David Calderón T.	50,30

Entre 1º de Mayo y Nogales

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1099	Francisco Ibarrat	20,00
1089	Jorge Orellana	10,30
1085	Ignacio Bravo C.	9,80
1047	Sara Cáceres	10,00
1055	Nolberto Guajardo	10,00
1051	Juan Flores	10,00
1037	Caja de Previsión	10,00
1029	Suc. Molina	15,00
99	Eduardo Chateaux	15,30

COSTADO PONIENTE

Entre Maestranza y 1º de Mayo

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1192	Mario Rosales	20,00
1176	Vicente Carreño	10,20
1170	Zacarías Carreño	9,80
1164	Héctor Villavicencio	25,00
1146	Oscar Aguayo	15,00
1130	Juan Toledo	10,20
1102	Miguel Iturrieta	20,00

Entre 1º de Mayo y Nogales

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1084	Berta Videla	20,00
1072	María Quezada	14,00
1064	José M. Domis	11,30
1054	Alberto Araya	10,30
1044	Oscar Durán	9,50
1040	Rodolfo Saavedra	10,20
1028	María Azar	15,00
1006	Ricardo A. Díaz M.	20,00

CALLE NOGALES

COSTADO SUR

Entre Av. Portales y Progreso

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1	Rebeca Quezada	17,00
9	Alberto Soto	24,30
13	Ramón Jimenez	15,40
17	Nieves v. de Fuentes	15,80
23	Luis M. Campos	19,50

Entre Progreso e Industria

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
29	Rubén Quezada	20,10
33	Señor Enrique	10,30
37	Gustavo Aguirre	20,10
43	Isolina v. de Romero	20,10
35	Elcira Escobar	10,10
47	Carlos Espinoza	20,10

Entre Industria y Libertad

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
53	N. N.	20,00
55	Alfredo Moya	12,10
57	Oscar Chateaux	8,00
61	Francisco Lagos	11,30
63	Manuel B.	9,00
65	Sebastián Ariado	9,00
67	Ricardo Rojas Valdés	11,40
73	Pedro Araya	20,00

Entre Libertad y Barros Arana

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1006 p. Libertad	Suc. Muñoz Alegría	19,90
85	Suc. Rebeca Quiroz	19,70
89	José Domínguez P.	10,50
s/n.	José Domínguez P.	4,00
s/n.	Beatriz Peña	11,00
97	Eduardo Chateaux	34,80

Entre Barros Arana y J. Pérez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
s/n.	Ricardo A. Díaz	49,70
105	Parroquia Fátima	49,80

COSTADO NORTE

Entre Av. Portales e Industria

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
46	Señor Arrieta	169,90

Entre Industria y Barros Arana

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
52	Señor Gregorio	9,60
54	N. N.	11,70
56	Juan Palma	17,40
60	Berta Meza	13,90
62	Elena C. Zamorano	10,20
68	Máximo Briño	20,00
72	Amada Hermida	15,30
74	Eduardo Castro	12,10

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
76	Manuel Rodríguez	11,60
78	José	15,30
82	Señor Toledo	10,40
84	Suc. Aguayo	10,30
88	José Moraga	20,50
90	Justo Asenilla	10,10
999 p. B. Arana	Justo Asenilla	33,50

Entre B. Arana y Pérez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
990 p. B. Arana	Alberto Ramírez	62,95
170	Olga Gallardo	8,75
178	Juan González	8,75
188	Teresa Cartagena	8,10
196	Suc. Garrera Fernández	10,60

CALLE RENGO

COSTADO PONIENTE

Entre Gral. Korner y Camilo Henríquez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
10019	Humberto Vergara	20,30
10021	Ruperto Lagos	12,20
10031	Hernán Reyes	12,30
1011	Héctor Sanhueza	16,80

Entre Camilo Henríquez y B. Borgoño

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
10051	Isaías Roa	13,70
10071	Isaías Roa	12,00
10079	Rogelio Sánchez E.	12,00
s/n.	N. N.	20,00

CALLE ESMERALDA

COSTADO NORTE

Entre Bulnes y Victoria

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
796 p. Bulnes	Gregorio Hernández	20,50
320	Lorenzo Llanos	13,40
344	Artemio Cruces	20,40
336	Señor Villalobos	9,50
372	Iglesia Metodista Pentecostal	26,50
372	Pastor Rojas	17,30

COSTADO SUR

Entre Bulnes y Victoria

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
311	José Bustos	18,90
323	Graciela Gutiérrez	11,40
331	Ernesto Cifuentes	6,70
337	Ernesto Rodríguez	9,50
351	Señor Ulises	16,60
365	Elena Vit	18,00
387	Juan Jorquera	27,90

CALLE BARROS BORGOÑO

COSTADO NORTE

Entre Máximo Lira y Arteaga

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
209	Elena Mendoza	10,00
217	Luis Cornejo	12,00
225	Luis Cornejo	11,00
243	Anselmo Araya	12,00
245	Waldo Suárez	12,00
263	Lucía Stuar	39,30
309	Jaime Billek	12,00
319	Escuela Pública	28,00
343	Zoraila Rozas de Cabeza	16,00
359	Carlos Pereda	13,00
371	Manuel Rojas	13,70
385	Señora Elsa	17,00

Entre Arteaga y Manuel Rodríguez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
411	Sitio Eriazo	12,00
417	Flor González G.	12,60
431	Julia Maldonado	12,60
445	Angel C. Olguín	6,50
441	Floridor Lagos	6,50
455	Manuel Chávez	12,60
447	Luis E. Sánchez	12,60
479	Oscar Contreras A.	12,70
481	Señora María	12,50

Entre M. Rodríguez y Lautaro

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
513	Jorge León	25,00
541	Mercedes Robles C.	12,50
555	Armando Contreras	13,00
567/73	Carlos Gornall	12,50
579	Alfonso Ibarra	22,00
579	Alfonso Ibarra	15,30

Entre Lautaro y Caupolicán

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
607	Hugo Contreras	10,50
639	Otila Ruiz	10,00
647	Lucía J. Arce	6,50
657	Olga Olea de Rojas	12,50
665	Apolinario Muñoz	10,70
679	Juan Alarcón	10,50
689	Armando Soto C.	10,70
699	Manuel Araneda	10,50
707	Blanca Sáez	10,00
709	Santiago Sandoriez	12,10

COSTADO SUR

Entre Máximo Lira y Pasaje

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
214	Carlos Prieto	34,50
252	Clorimira Díaz R.	16,30
264	Ester González	10,80
250	Andrés Parra	10,40

Entre Pasaje y Manuel Rodríguez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
316	Carlos Urra	10,40
324	Mercedes Puyó	10,80
s/n.	Cancha Andes	101,20
412	Francisco Ferrada	10,00
402	Segura Cruz, Teresa	10,00
440	Angel Ruiz	42,70

Entre M. Rodríguez y Gral. Las Heras

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
s/n.	Julia Parraguez	10,00
418	Pedro Arce	12,00
486	Señor Fiorello	12,00
488	Ernesto Gonzalez	12,20
512	Ernesto González	12,20
516	Marcial Valiente	10,00
516-a	Juan Valiente	10,00

Entre Gral. Las Heras y Lautaro

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
556	José Opazo	10,40
558	Hernán Fuentes	9,50
568	Carlos Carriel	10,70
574	Antonio Valiente	10,00
586	Rosa Rivas	10,00
598	Amelia Berríos	10,20
610	N. N.	10,00
618	Juan Bautista Troncoso	10,00

Entre Lautaro y Caupolicán

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
632	Mario Espinoza	10,20
646	Juan Cordero	10,50
656	Señor Cordero	10,00
666	Edmundo Berríos	10,00
686	Alfonso Naranjo	30,00
706	Rosa Tobar	10,20

CALLE BARROS BORGOÑO

COSTADO NORTE

Entre Caupolicán y Galvarino

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
741	Agustín Ugarte	10,00
747	Vicente Moraga	10,00
749	Eduardo Orotto	10,00

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
781	Carlos Soto	
771	Latín Gregorio	
791	Juan Forcecko	
801	José Burgos	
813	Juan Oñate	
821	Enrique Valdés	
833	Jora Jaras	

Entre Galvarino y Tucapel

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
855	Señora Lucía N.	
865	N. N.	
875	Antonio Giasony	
883	Luis Alvarez	
895	Luis Salinas	
903	José Abel Sepúlveda	
913	Miguel Belmar	

Entre Tucapel y Rengo

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
s/n.	Municipalidad de San Bernardo	

COSTADO SUR

Entre Caupolicán y Galvarino

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
732	Manuel Olea	
734	Armando Díaz	
754	Rosa González	
760	Nelly Gonzalez	
774	Ricardo Flores	
744	Sergio Avendaño	
790	Dellin Urrutia	

Entre Galvarino y Tucapel

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
10139 p. Galvarino	Roberto Hidalgo B.	
832	Luis Garrido	
844	Inés Duque	
854	Luis Zúñiga	
862	Ramón Vargas	
870	Alfredo Aravena	
874	Juan Francisco N.	

Entre Tucapel y Rengo

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
898	Antonio Salas	
912	Ricardo Pozo	
922	Rosa Amelia Muñoz	
932	Manuel Ballesteros	
964	Gregorio Vargas	
970	José Díaz	

CALLE GENERAL KOERNER

COSTADO NORTE

Entre Gran Avenida y Manuel Rodríguez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
9951 p. Gran Avda.	Manuel Muñoz	
81	Luis N.	
101	Luis Alfonso Vasquez	
117	Manuel Cadiz	
133	Ana Inladineo Peña	
153	Hernán Quintana	
181	Arturo Sn. Tanger	
237	N. N.	
315	Emilio Kort	
339	N. N.	
431	Andrés Campollo	
457	Héctor N.	
479	Aguirre Carreño	
491	Euster Araya	
449	Antonio Moya	

Entre Manuel Rodriguez y Lautaro

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
513	Villa Andrade	
525	Carmen Orrego	
537	José M. Jaras	
545	Pedro N.	
553	Lidia v. de Karim	
581	Pedro Carmona	
595	H. Berríos Berríos	
607	Luis Buzeta	
625	Justo Campos	
633	Luis Ramos	
619	Tito Belmar M.	
6[illegible]	Manuel Echeverría	

Entre Lautaro y Caupolicán

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
675	Leonardo Escobar	
695	José R. Gonzalez	
703	Julio Monasterio	
705	Angel Cornejo	
715	Thomas Cortés	
721	N. N.	
737	Luis Galía	
9962 p. Caupolicán	Luis Troncoso	

Entre Caupolicán y Galvarino

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
763	Francisco Arriagada	
773	Pedro Pardo P.	
783	Juan N.	
793	Domitila González	
799	Victorina Quintana	
809	Manuel Salas	
823	José Carreño	
827	Luis Peñailillo	

Entre Galvarino y Tucapel

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
871	Emma Gaona	
861	María E. Castro	
879	Desiderio Rivera	
909	Carlos Godoy	
925	Ruperto Castro	

Entre Tucapel y Rengo

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
941	Rogelio Flores	
949	Liberato Lara	
955	Ricardo Santibáñez	
969	Guillermo Olave	
979	Luis Fuentes	
989	Víctor Torres	
999	Luis Alarcón G.	
1009	Pedro Jiménez	

COSTADO SUR

Entre Gran Avenida y Máximo Lira

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
96	Gildemeister	
80	Juana Vasquez	
112	Luis Calderón M.	
128	Víctor M. Vera	
134	Enrique Kobek	
146	Lucía Ramírez	
156	Teresa Arrué N.	
160	Rogelio Muñoz	
174	Félix Guajardo	
184	Ciriaco Iriarte	
194	Alfredo Figueroa	

Entre Máximo Lira y Arteaga

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
212	Pedro Lavín	
228	Manuel Flores	
232	Julio Oliva O.	
272	Lucía Stuart	
286	Jorge Peña	
312	Guillermo Reyes	
346	Humberto Arancibia L.	
366	Rafael Galán	
372	Moisés Opazo	
384	Juan Novarsk	
398	Vicente Pacheco	

Entre Arteaga y M. Rodríguez

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE
418	Luis Opazo D.	
432	Rafael Galán	
444	Domingo Hernández	
454	Estela Garrido O.	
466	Estela Garrido O.	
472	Estela Garrido O.	

(SIGUE AL ...

...ditos Privilegiados... (De la Página 13)

...dos que vengan ...vías de desarro... a mi juicio, una ...capital, y se lo ...de veras al ...Francia. Ni en ...de Comercio de ...en ninguna otra ...europeos, hubo ...este principio. ...nto que nos ha... por intermedio de ...es una prueba ...comprensión que ...debemos olvi... ...mos tampoco ol-vidar que las industrias francesas, después de una franca y leal conversación que hemos tenido con sus líderes, están dispuestas a abrirnos mercados que nos otorguen nuevas fuentes de divisas.

La charla sigue distintos derroteros:

—"De Gaulle no sólo es un hombre extraordinario, es realmente un genio. Yo recibía copia de sus discursos antes de que los pronunciara. Y él los lee sin papel, pero sin turbarse jamás.

—¿Cómo lo hace?

—"Un día se lo pregunté y me contestó:

"Tengo gran memoria visual de manera que leo un discurso dos veces y no lo olvido hasta dos o tres días después.

—**¿Qué piensan ellos del comunismo?**

—Los europeos tienen una clara conciencia de lo que es el comunismo y doctrinariamente están muy conscientes de su posición frente a él. Pero eso es lo doctrinario. En la práctica es distinto. No hay complejos. Se habla con todos, se comercia con todos. Los italianos, los franceses, los ingleses y los alemanes, todos comercian, todos hablan, todos dialogan. En Chile vivimos de complejos y encerrados en posiciones dogmáticas. Yo soy un hombre abierto al diálogo y lo proseguiré en bien del interés nacional.

—**¿Habló usted con el General De Gaulle sobre la Isla de Pascua y su posible aeropuerto?**

—Sí. Fui muy franco con él. Le expresé que 20 millones de dólares es demasiado para un país pequeño. Eso sería el costo del aeropuerto. Pero no podríamos arriesgarnos en esa empresa si no estuviéramos seguros de que ello realmente interesa a Francia. El General estuvo de acuerdo conmigo y me señaló que era un asunto que estudiaría más a fondo.

Ahora pregunto otra cosa:

—**¿Es cierto que Averell Harriman se encuentra en París, y quiere hablar con Ud?**

—Efectivamente, y ha llamado a la Embajada preguntando si puede hablar conmigo. Lo veré el lunes próximo. Quise saber si andaba en misión oficial y un personaje muy bien informado me dijo:

"No, el señor Harriman sólo está de paso en París. El viaja a Moscú porque le gusta pasar sus vacaciones allí debido a que sus mejores amigos también están allá".

El Presidente pasa a un salón vecino a posar para la TV.

CHARLA CON BERSTEIN

Me acerco yo al Embajador Berstein. Cordial, canchero, rápido, inteligente. Las tiene todas.

Le pregunto por algunos detalles de la jira. Me cuenta:

—El General De Gaulle está muy impresionado porque Frei no vive en el palacio de la Moneda. Y ha preferido su casa particular para vivir. Se lo preguntó al Presidente y él le dijo:

"General, vivir en el palacio significa perder el sentido de vida de familia. A mí me gusta el contacto humano con mi gente. La vida sencilla de la casa. Mis hijos van en autobús al colegio. Los quiero educar como hombres sencillos de su tierra. No quiero que se sientan hijos de Presidente. Estos cargos son transitorios, y la vida no puede alterarse por ello.

Cuando el Presidente Frei dijo eso, el General —continúa Berstein—, quedó un minuto absorto y luego dijo, con profunda emoción:

"Es increíble que un hombre de tanto poder, tenga esas ideas y las exprese con sencillez tan sublime".

Nos despedimos de la casa de Chile. Hay que correr al cable. Tomamos un taxi y cruzamos la explanada de los Inválidos. Doble hilera de mástiles coronadas con banderas chilenas mecen al viento y al sol de París. Toda la gran capital nos recuerda la patria lejana. A miles de kilómetros, América y Chile despiertan. Ha sonado la hora de nuestro continente y Europa sabe que allí está su prolongación. Audazmente Eduardo Frei lo ha dicho aquí y lo han creído porque su honestidad política y su afán realizador le han dado un nombre y un lugar en el mundo que está naciendo.

...andos terroristas de extrema ...cha han actuado en México

...10 (UPI).— La policía vinculó ...entes atentados terroristas con ...ersitarios y una revista, ambos ...derechista, y se están inves... ...posibles conexiones de esos gru... ...nizaciones de extrema derecha ...nas.

...la captura de un residente de ...ida), de 26 años, fueron dete... ...mbres. El residente de Miami ...cuando huía del edificio del ...dista "El Día", momentos des... ...explosión de una granada de ...usadas por el Ejército de Es...

...os admitieron que pertenecían ...do de una organización anti... ...que participaron en la colocación de una bomba en el Instituto de Intercambio Cultural Soviético-Mexicano en mayo, informó la policía.

Los comandos son utilizados por los grupos derechistas, que también trabajan entre los exilados cubanos, según manifestaron los investigadores. También dijeron que tenían planes para otros atentados terroristas, pero no dieron detalles.

Anoche se registró una alarma provocada por terroristas. La Compañía Cubana de Aviación, operada por el Gobierno de ese país, informó a las autoridades del aeropuerto local que había recibido una llamada telefónica, avisando que había una bomba colocada en un avión de la compañía o en uno de la Pan American.

...a Militar de Ecuador reiteró ...sión de seguir en el Poder

...10 (UPI).— La Junta Militar ...un manifiesto, afirmando que ...indeclinablemente en pie" su ...entregar el poder el primero ...bre de 1966 y anunciando que ...pleta tranquilidad en la repú... ...de haber sido superada la crisis ...da por la Junta Patriótica. ...de referirse a los mitines relámpagos incitados por la Junta Patriótica en Quito y Guayaquil, y que fueron reprimidos por fuerzas de la policía, el manifiesto dirigido a la nación señala que el gobierno agotó su paciencia tratando de convencer a los políticos para que, en un clima de comprensión y de paz, se discutieran las diferencias de criterio sobre el plan de retorno a un régimen de derecho.

...do esa innega... ...democrática con ...apunta el ma-nifiesto— los políticos exigían obstinada y ciegamente la entrega del poder a un Presidente provisional, sin meditar sobre los graves daños que sobrevendrían a la República ante un paso precipitado de tal naturaleza, ya que no puede improvisarse un Presidente de la noche a la mañana, y menos en medio del fragor de las pasiones desaatdas y de las ambiciones por ocupar el poder".

Mientras tanto, la policía informó que el número de detenidos en Quito y Guayaquil llega a 97, contándose entre ellos el ex Presidente Camilo Ponce Enríquez.

El Ministro de gobierno, Rodrigo Vela Barona, anunció que algunos de los dirigentes políticos serán deportados y otros confinados en las Islas Galapagos.

También se ha anunciado oficialmente que en los incidentes políticos callejeros ocurridos en Quito y Guayaquil resultaron 15 policías heridos.

Al anunciar que existe completa tranquilidad en la República, las autoridades indicaron que la vigilancia policial está siendo retirada de las calles de Quito y Guayaquil.

...AVIMENTACION... (DEL FRENTE...) COMUNA DE SAN BERNARDO

PROPIETARIO	FRENTE ml.
Adrián Ortiz	14,20
Adrián Ortiz	11,00
Luis Oyarce	12,70
Jorge N.	13,40
Entre Manuel Rodríguez y Lautaro	
Miguel García H.	13,00
Florindo Cabezas Rojas	12,60
Hugo Cadena	12,60
Fco. Castillo	12,60
Emma González	12,60
Francisco Arriarán	11,60
Emilio Muñoz	12,60
José M. Fuentes	12,80
Entre Lautaro y Caupolicán	
Moisés Morales	10,10
Tenorio Ayala	10,10
Víctor Peña	20.20
José Oyarzún	10,10
José Baeza	10,10
Juan Rozas	10,10
Vicente Espinoza	10,10
Templo de Nuestra Señora de Fátima	22,60
Entre Caupolicán y Galvarino	
Elena Martínez	10,10
Pedro Honor	10,50
René de la Barra	10,10
Luis Gómez	10,10
Luis P.	10,10
JUNTA DE VECINOS	10,10
María Valenzuela	10,20
Teodorinda Rodríguez v. de Bueno	10,20
Herminia Lillo	20,30
Entre Galvarino y Tucapel	
Arnoldo Figueroa	14,30
Juana Godoy	10,10
Raúl Salas	10,10
Merced Noque	10,10
Diego Santos	10,10
Eduardo Salinas	11,50
Entre Tucapel y Rengo	
Ilustre Municipalidad de San Bernardo	76,60
CALLE BULNES COSTADO ORIENTE	
Entre Covadonga y San José	
Luis González Z.	25,60
Luis Arévalo R.	15,00
Suc. Valenzuela Abarca	11,20
Ramón Arriagada	14,30
Daniel Díaz	15,40
Segundo Millán	15,20
Fernando Brandet	13,60
Calixto Osorio Ruz	11,00
Antonio Alvear	17,40
Jorge Arteaga Castalleda	15,00
María Arteaga Castalleda	13,40
CALLE AVENIDA AMERICA COSTADO ORIENTE	
Entre Eyzaguirre y Nogales	
Carlos Riveros	30,00
Víctor Alzamora	19,50
Señor Rubio	13,00
Señor Beltrán	10,30
Luis Arava	11,00
Manuel Espinoza	12,50
Carlos Bustamante	14,70

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1219	Juan Pérez	15,00
1217	Juana Roy	20,50
s/n.	N. N.	18,00
s/n.	N. N.	16,50
1119	José Aránguiz	17,50
1117	Flor Ortiz	17,70
1113	Tomás Alvarez Correa	15,00
1111	Renaldo Segura	15,00
1109	María Salgado v. de Gárate	15,60
1107	Mercedes Meneses	10,60
1097	José Goygoitia	8,00
1065	Alfonso Moyano	21,00
1063	Washington Galaz	10,00
1055	Margarita Salinas	10,00
1053	Hernán Ibarra	10,00
1047	Anselmo Cádiz	10,00
	Entre Nogales y San Alfonso	
s/n.	Jorge Manzur	230,00
	Entre San Alfonso y San José	
897	Pedro Miranda	9,30
895	Enrique Caris	9,20
881	Carlos Gallardo	15,50
879	Mercedes Romero	40,20
875	Ceferino Burgos	7,50
849	Rogelio González	17,00
831	Alfredo Aguilera	17,00
815	Luis Alarcón	17,00
809	Francisco Latorre	17,00
755	Herminia Tapia	18,00
745	Blanca Herrera G.	37,60
737/35	Blanca Herrera G.	51,10
893	Aurelio Vargas	41,00
	Entre San José y Covadonga	
696	Jorge Manzur	16,70
689	Oscar Herrera	16,40
685	N. N.	12,70
671	Filomena Pilis v. de Rubilar	12,50
671	María Salazar Torres	15,00
669	Carlos Soto	14,60
667	Laura N.	15,80
655	Julio Disi	15,30
627	Hasbun	15,10
625	Emilia Ready	13,20
613	Señor Cornejo	60,00
	Entre Covadonga y Arturo Prat	
597	Rafael Letelier	17,00
595	Señor Merine	13,60
581	Sergio Correa	10,10
573-B	Roberto Neumann	10,10
573-A	Juan Joria	11,60
567	Alfredo N.	23,50
s/n.	SAGRADO CORAZON	113,30
	Entre A. Prat y O'Higgins	
449	SAGRADO CORAZON	56,60
443	N. N.	9,80
439	Manuel González P.	11,70
427	Hasbún	11,40
339	Hugo León Cortés	22,50
	COSTADO PONIENTE Entre Eyzaguirre y San Alfonso	
1269	Raúl Malileo	51,00
1259	Hugo Henríquez	15,40
1250	Zoila Martínez	29,70
1249	Róbinson Garrido	7,50
1234	Juan Bautista N.	7,50
1233	Juana Martínez	10,00
1229	Santiago Castro	10,00

Nº PREDIO	PROPIETARIO	FRENTE ml.
1150	Imbert Ampuero	35,00
1148	Rosa Toledo	16,20
1140	Alfonso N.	25,00
1130	Carlos Meza	5,50
1120	Luis Astudillo	11,50
1110	Gregorio Berdeschky	18,00
1096	Jose León	20,00
1084	N. N.	10,30
1082	Regina Astorga	10,00
1074	Pedro García de la Huerta	16,00
1070	Pedro Meza	14,00
1060	Marco Aurelio N.	11,00
1050	Manuel Silbén	40,00
1030	Carlos Fuentes	15,80
1014	Valentín Ovalle	10,00
1010	Ramón Castro	10,00
1002	Pedro García de la Huerta	15,90
996	Bidio C.	10,90
994	René Vera L.	10,10
988	Pedro Zamorano Núñez	14,60
980	Francisco Zamorano	15,60
978	Ernesto Rodríguez	14,70
974	Isella Una	15,70
968	Carlos Leiva	20,00
964	Víctor Gallardo	16,40
962	Mercedes Ibarra	15,00
956	Belarmino Navarro	19,80
954	Señor Navarro	9,30
934	Manuel Calderón	22,00
920	Guillermo Escobar	19,80
906	Carlos Muñoz	15,20
	Entre San Alfonso y San José	
898	Celinda Rojas	24,30
880	Camilo Valenzuela M.	20,20
s/n.	Municipalidad de San Bernardo	79,50
754	Carlos Rojas	13,20
752	Olga Rojas	6,50
742	García de la Huerta	18,00
736	Daniel Espina	14,70
756	Pedro Pezoa	11,00
754	Manuel Noruega	12,00
752	Pedro Pezoa	12,00
716	Doctor Cuevas	19,00
712	Ernesto Chaverrinni	72,00
	Entre San José y Covadonga	
902 p. San José	Luis Valdenegro	26,50
694	María Olivas	10,00
682	Absalón Cornejo	10,00
686	Rosa Parraguez	10,00
682	Enrique Sepúlveda	13,50
680	Jaime Gárate	11,50
674	Raúl Reiseca	7,00
672	Eufemia Gálvez	10,00
660	Juan Castro	19,70
654	Onofre Ramírez	15,80
652-B	Sofanor Garrido	10,10
652-A	David Riveros	10,10
650	Iglesia Evangélica Pentecostal	10,00
624	Gerardo Carreño	10,50
612	Carmen Lizana	34,60
	Entre Covadonga y O'Higgins	
s/n.	García de la Huerta	329,80

NOTA: Los reclamos a los que la publicación de estas cifras dieren lugar, deberán hacerse por escrito a esta DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA, MONEDA Nº 723, SEGUNDO PISO, Oficina Nº 212, SECCION CUENTAS DE VECINOS, en SANTIAGO, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de esta primera publicación.

Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes, los nombres de los propietarios y sus ubicaciones.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento del Director del Servicio, por los propios interesados, inmediatamente después de que dichas operaciones se hayan efectuado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR

En Santiago, a 7 de julio de 1965.

FUERZAS PERUANAS PROSIGUEN BUSQUEDA DE LAS GUERRILLAS

Nuevos arrestos de extremistas en las ciudades.

LIMA, 10 (UPI).— Mientras las detenciones de comunistas, especialmente estudiantes, continúan en el interior del país, el ejército dijo que ningún choque se había producido con los guerrilleros, supuestamente adiestrados en Cuba, que operan en el montañoso Departamento de Junín.

En la primera información sobre las operaciones militares, en la que están envueltas por lo menos 100 soldados adiestrados en la lucha contra guerrillas, dos helicópteros y un avión bimotor de transporte, el ejército dijo que actualmente, la tarea se concentra en ubicar a los bandidos. Estos, permanecen inactivos desde el 27 de junio pasado, cuando dieron muerte a siete policías, en una emboscada. La policía tratará de poner fin a una serie de fechorías hechas por los comunistas, cuyo número, según las diferentes fuentes, varía de 30 á 200.

El Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Schwalb declaró ayer, al término de la reunión semanal de Gabinete que la "situación se encuentra bajo control", sin dar más detalles.

Se informó que en el interior del Departamento meridional del Cuzco, 35 agitadores, entre éllos muchos estudiantes universitarios, fueron detenidos, cuando se dirigían hacia el Valle de la Convención, donde se presume se encuentra oculto Luis de la Puente Uceda, dirigente máximo del grupo castrista, Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), que impulsa el movimiento subversivo. Hace dos años, la policía y el ejército acabó en esa zona con una guerrilla, encabezada por el ahora detenido estudiante Hugo Blanco.

El Ministro de Gobierno (Interior) y Policía, comandante Miguel Rotalde de Román, dijo que en las universidades se originan estos actos subversivos. Los estudiantes comunistas controlan las más importantes universidades del país.

Llamado a la unidad de Moscú a China

LEONID BREZHNEV LA INVITO A OLVIDAR SUS DIFERENCIAS CON RUSIA Y A LUCHAR JUNTAS "CONTRA EL IMPERIAL[ISMO]

MOSCU, 10 (UPI).— El Jefe del Partido Comunista soviético, Leonid I. Brezhnev, hizo hoy un nuevo llamamiento a China comunista, para que olvide sus diferencias con Rusia, y se una en la lucha contra "el imperialismo y la reacción".

Brezhnev hizo el llamamiento en el discurso que pronunció hoy en Leningrado, al recibir dicha ciudad la medalla de la Estrella de Oro, por su heroica resistencia durante el sitio que le impuso el ejército nazi, en la Segunda Guerra Mundial.

Haciendo alusión, al parecer, a la ... ideológica entre Pekín y Moscú, Brezhnev ... "diferencias" habrán de continuar dentro ... comunista, y luego, sin mencionar a China por su nombre, agregó:

"En las circunstancias actuales es necesario no agravar artificialmente las diferencias existentes, sino hacer más por la acción conjunta, por un esfuerzo práctico común en la lucha contra el imperialismo y la reacción."

Brezhnev señaló que "el deber común de los comunistas es unirse para atrapar la mano de los que estrangulan la libertad de los pueblos".

El llamamiento de Brezhnev constituye el más reciente de los sondeos que hace el Kremlin en relación con China comunista, pero hasta ahora la reacción de Pekín parece haber sido más bien la de intensificar su campaña de propaganda contra la Unión Soviética.

Por otra parte, si bien denunció a Estados Unidos por recurrir a una "intervención arrogante en los asuntos de otros países", Brezhnev no hizo mención directa alguna a la crisis de Vietnam.

Es posible que en el Congreso del Partido Comunista rumano, que se reunirá en Bucarest, el 19 de julio, tenga lugar una confrontación de dirigentes soviéticos y chinos.

Se entiende que alrededor de 60 partidos comunistas enviarán delegados a Bucarest. Será la reunión más importante de líderes comunistas que tenga lugar desde que se reunió en Moscú el XXII Congreso del Partido Comunista soviético, en octubre de 1961. Se espera que el propio Brezhnev presida la delegación soviética.

Fue en el último Congreso del Partido Comunista rumano, en 1960, donde salió a relucir en público el conflicto chino-soviético, cuando el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev denunció violentamente a los comunistas chinos y a los albanos.

En fuentes informadas se dice que esta vez no habrá recriminaciones entre los dos grandes colosos del comunismo en vista de que Rumania ha pedido a todo el mundo que se abstenga de entrar en polémicas públicas.

La ocasión será propicia, sin embargo, para conversa[ciones] ...

CIEN MIL HOMBRES ENVIARAN ESTADOS UNIDOS AL VIETN[AM]

WASHINGTON, 10 (UPI).— (Por Charles W. Corddry).— A fines del verano o principios del otoño, según se supo hoy, Estados Unidos reforzará sus tropas en Vietnam hasta alcanzar 100.000 ó más efectivos.

Esto significa un aumento de por lo menos 33.000 soldados, incluyendo algunos miles en unidades combatientes.

Funcionarios norteamericanos informaron hoy en Saigón que el número total de efectivos alcanzó esta semana a 67 000, después del desembarco de más infantes de marina.

El Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, y el Embajador designado en Vietnam del Sur, Henry Cabot Lodge, iniciarán la semana que viene uno de los más importantes análisis de la estrategia vietnamesa y de los ... tares desde que se inició la ... a ese país.

Acompañados por el general ... Jefe del Estado Mayor de ... funcionarios, viajarán por vía ... próximo miércoles por la noche ... semana conferenciando con el ... te, Maxwell D. Taylor.

El Presidente Lyndon B. Johnson preparó ayer a la opinión pública para el aumento de los efectivos en Vietnam, al declarar en una conferencia de prensa que la guerra "empeoraba antes de mejorar".

En general, siempre se despachaban tropas al Vietnam con escasa publicidad. En otras ocasiones, el Pentágono hizo anuncios. Pero esta vez el Presidente Johnson dejó el terreno abierto para la expansión.

Aunque las Fuerzas Armadas de Estados Unidos aumentaron sus efectivos en por lo menos un 50 por ciento —y probablemente más— al parecer, el Pentágono no cree que por el momento sea necesario incrementar la convocatoria de conscriptos o llamar reservistas.

Las Fuerzas Armadas de Estados Unidos totalizan 2 millones 700 mil hombres. El 16 de junio, McNamara dijo a los periodistas que los desplazamientos de tropas que se planeaban "no iban a afectar el llamamiento de conscriptos".

Declaraciones similares fueron escuchadas en el Pentágono con respecto a los reservistas. Pero los jefes militares, naturalmente, están preparando planes de emergencia en la posibilidad de que se le necesite.

Ayer se le preguntó al Presidente si existía la perspectiva de que llamara reservistas o expandiera la conscripción, a lo que contestó. "Cuando tengamos planes o anuncios que hacer, me pondré [en contacto con] ustedes".

"LAS DAMAS PRIMERO", DE GRECIA AL NACER

CORFU, 10 (UPI).— La Reina Ana [María] de 18 años, dio hoy a luz su primer [hijo] ... pesó un poco más de cuatro kilos.

Su joven esposo, el Rey Constantino ... modo rendía tributo a la regla de cortesía ... paso a "las damas primero".

Se informó que tanto la madre, ... marquesa, como la recién nacida, la ... dera de la corona, se encuentran en ... pués de un alumbramiento natural que ... 7.06 A. M. en la Villa Real de verano ... lica isla griega.

El Rey Constantino, de 25 años, que ... María en septiembre, hizo su comentario ... primero" a los periodistas, al anunciar ... tamaño de la recién nacida. El comentario ... y su esposa no se sintieron muy desilusionados ... bebé no fuera varón.

Gobierno civil encabezado por Boumedienne se formó en Argel

En esta forma parece superada la crisis política surgida desde el golpe que derrocó a Ben Bella.

ARGEL, 10 (UPI).— El nuevo líder de Argelia, el coronel Houari Boumedienne, estableció hoy un gobierno civil, y puso así término a tres semanas de crisis política, desde la destitución del ex Presidente Ahmed Ben Bella.

Boumedienne, ex Viceprimer Ministro y Ministro de Defensa en el régimen de Ben Bella, pasó así a Primer Ministro del nuevo Gobierno, y continuará desempeñando la cartera de Defensa. También encabeza el Consejo Revolucionario de 26 miembros, creado el 19 de junio pasado, en que fue depuesto Ben Bella.

En el Gobinete figuran 19 Ministros más. La lista fue aprobada esta mañana por el Consejo Revolucionario, luego de haber confiado a Boumedienne la creación de un gobierno civil, el día 4 del corriente.

El anuncio no dice cuál será ahora la suerte del Consejo Revolucionario. Pero, según los indicios, seguirá en existencia por algún tiempo y fijará los rumbos generales de la política nacional.

El nuevo Gabinete celebrará su primera reunión a las 10 A. M. del lunes, en el Palacio del Pueblo, la antigua residencia oficial de los Gobernadores Generales franceses en los tiempos coloniales.

El nuevo Gabinete estará integrado en total por 20 Ministros, entre ellos 11 adicionales y nueve que pertenecían al Gobierno de Ben Bella. Entre estos últimos se cuenta el de Relaciones Exteriores, Abdelaziz Bouteflika. Sólo dos de los nueve antiguos Ministros cambiaron carteras, es decir, el de Industria, Bachir Boumaza, que pasa a serlo de Información, y Tedjini Asan, que asume el de Salud, en lugar del Ministerio de Asuntos Religiosos, que ocupó antes.

ARGEL, 10 (UPI).— A continuación la nómina del nuevo Gabinete de Argelia.

Primer Ministro y Ministro de Defensa, coronel Houari Boumedienne.

Ministro de Estado, Rabah Bitat.

Relaciones Exteriores, Abdelaziz Bouteflika.

Interior, Ahmed Medegheri.

Finanzas, Ahmed Kaid.

Agricultura, Ali Mahsas.

Información, Bachir Boumaza.

Justicia, Mohamed Bedjaoui.

Educación, Ahmed Taleb.

Salud, Tedjini Haddam.

Veteranos, Boualem Ben Hamouda.

Industria, Belaid Abdessalam.

Correos y Comunicaciones, Abdelkader Zaibeck.

Obras Públicas, Abdenour Ali Yahiam.

Vivienda y Reconstrucción, Mohamed Elhadi Hadj Smain.

Comercio, Nourredine Delleci.

Trabajo, Abdelaziz Zerdani.

Turismo, Abdelaziz Maaqui.

Juventud y Deportes, Abdelkri Ben Mahmoud.

Asuntos Religiosos, Ahmed Saadouni.

DISPUTA DEL REY Y EL GOBIERNO DE GRECIA PUEDE CAER EN CRISIS

ATENAS, 10 (UPI). (Por George Androulidakes).— Puede hacer crisis la semana que viene la larga disputa entre el Rey Constantino y el Gobierno griego, que está envolviendo hasta la naturaleza de la monarquía constitucional.

El Palacio anunció hoy temprano que el Monarca, de 25 años de edad, recibirá mañana al Primer Ministro, George Papandreou. Los dos han estado discutiendo acerca del papel del Ejército.

Papandreou anunció que envió una carta al Rey pidiendo la confirmación real de la distitución del Ministro de Defensa, Peter Garafoulias, y designando a Papandreou como Ministro interino.

El Primer Ministro informó también que convocó al Gabinete para una reunión el lunes, a fin de discutir la situación. Los líderes parlamentarios se entrevistarán con Papandreou el martes.

Papandreou manifestó que recibió una carta del Rey Constantino. No dio detalles sobre su contenido, pero se estima que en la misiva, el Monarca se refirió en términos severos a la declaración de Papandreou de que en las próximas elecciones se decidirá si Grecia será un reino democrático o una monarquía, si el Rey debe reinar, pero no gobernar.

Coronel Caamaño aceptó fór[mula] de paz propuesta por la [OEA]

GOBIERNO PROVISIONAL SERIA PRESIDIDO, DURANTE 6 A 9 MESES, POR HECTOR [GARCIA GODOY]

SANTO DOMINGO, 10 (UPI).— El Gobierno rebelde del coronel Francisco Caamaño Deno denunció oficialmente esta noche que aceptaría como titular de un Gobierno Provisional que presidiera elecciones en un período de seis a nueve meses, al ex diplomático Héctor García Godoy.

Sin embargo, la Junta de Reconstrucción Nacional del General Antonio Imbert Barrera no anunció todavía la aceptación de ningún candidato. Imbert declaró hoy que cree que el acta institucional que regirá el funcionamiento del Gobierno provisional debe ser aprobada antes de elegir candidatos.

En una conferencia de prensa que mantuvo después de reunirse con la Comisión Especial de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Imbert declaró que la Junta hasta ahora no aceptó ni rechazó ningún candidato. Indicó que posiblemente todavía sea necesaria una semana más para obtener la solución política.

García Godoy fue propuesto por la OEA. Esta semana se adelantó que los rebeldes lo aceptarían, pero la confirmación oficial recién fue conocida hoy.

Críticas conservadoras al ... Wilson para buscar la paz ...

LONDRES, 10 (UPI).— Sir Alex Douglas-Home, líder de la oposición conservadora, acusó ... Ministro, Harold Wilson, de haber enviado ... emisario especial, con una misión de paz ... tener éxito si Gran Bretaña apoyara ... nista".

Douglas-Home formuló este cargo en ... se decía en fuentes informadas que el ... son no recibió hasta ahora respuesta alguna ... comunistas de Vietnam del Norte a su ...

En un discurso pronunciado ante una reunión de líderes del Partido Conservador, en Edimburgo, el jefe de la oposición acusó a Wilson de "oportunismo" ...

El Presidente Johnson cambió a altos funcionarios nombrados por Kennedy

El cambio más importante es el de Secretario de Fuerza Aérea, por renuncia de Eugene Zucker, designándose al Dr. Harold Brown

JOHNSON CITY, Texas, 10 (UPI).— Por Merriman Smith.— El Presidente Lyndon B. Johnson hizo hoy una serie de cambios en altos puestos oficiales, en reemplazo de personas que habían sido nombradas por su antecesor, el Presidente John F. Kennedy.

En reemplazo de Eugene Zucker, como Secretario de la Fuerza Aérea, que renunció, Johnson nombró al doctor Harold Brown, que es ahora Director de Investigaciones Científicas para la Defensa.

Carl T. Rowan renunció como Director del Servicio Informativo de Estados Unidos, pero su sucesor no se ha dado a conocer aún. El Presidente Johnson tiene que reorganizar por completa tan importante dependencia, pues también renunciaron Donald M. Wilson y Henry Loomis, que dirigían la radio "Voz de América".

William True Davis, Jr., el empresario filántropo, que era Embajador de Estados Unidos en Suiza, desde octubre de 1963, reemplaza a James A. Reed, como Secretario Adjunto del Tesoro. Reed, que era amigo íntimo del Presidente Kennedy, acaba de renunciar también.

Zuckert, que desempeñó el puesto de Secretario de la Fuerza Aérea por más tiempo que cualquier otro titular, trabajó en el Gobierno de Harry S. Truman, como Secretario Adjunto de la Fuerza Aérea, y luego, en el de Dwight Eisenhower, como miembro de la Comisión de Energía Atómica. Kennedy lo nombró Secretario de la Fuerza Aérea, el 23 de enero de 1961.

Rowan, que se retira del puesto de director del Servicio Informativo, al que fue nombrado por el propio Johnson, en febrero de 1964, es un periodista de color, laureado con el Premio Pulitzer. Con anterioridad, había sido Embajador de Estados Unidos en Finlandia, por nombramiento del Presidente Kennedy.

Gobierno de Venezuela anunció el programa para recibir a Eduardo Frei

El 23 del presente, después de un desayuno típico, se entrevistará con el Presidente Leoni.— El Mandatario chileno ofrecerá una conferencia de prensa.

CARACAS, 10 (UPI).— Un desayuno típico será servido al Presidente de Chile, Eduardo Frei, después de que reciba los honores correspondientes a su rango al llegar a Venezuela el 23 de julio, según informaron ayer voceros del Gobierno venezolano.

Frei visitará Caracas al terminar su jira por Europa este mes.

Un grupo de funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Oficina Central de Información estuvo toda la mañana de ayer en el aeropuerto internacional de Maiquetía, arreglando el escenario y demarcando las zonas en que habrán de ubicarse las distintas personalidades y representantes de la prensa que darán la bienvenida al Jefe del Estado chileno, que actualmente cumple una jira por Europa.

El Presidente Frei recibirá honores militares correspondientes a su cargo y se prevé que el avión a propulsión a chorro de la Air France aterrizará en Maiquetía a las siete de la mañana, hora local. Cumplido el recibimiento protocolar, Frei será conducido al Hotel Macuto Sheraton, donde se le ofrecerá un desayuno típico: pabellón criollo-carne mechada, plátanos, arroz, y frijoles negros.

Seguidamente se iniciará la conferencia entre los dos Primeros Mandatarios de Chile y Venezuela y concluida ésta, el Presidente Frei ofrecerá una conferencia de prensa. Una vez terminada la reunión con los periodistas los Presidentes Frei y Leoni suscribirán una declaración conjunta.

Finalizados estos actos, los dos Mandatarios y sus comitivas se dirigirán nuevamente al aeropuerto de Maiquetía, aproximadamente a las 11 de la mañana, hora local. Frei abordará entonces el avión que lo llevará de regreso a Chile, pero que antes hará escala en Lima donde será esperado por el Presidente de Perú, Belaúnde Terry.

Por otra parte, el Ministro de Relaciones Interiores, doctor Gonzalo Barrios, dijo que estimaba "innecesario" la adopción de medidas extraordinarias con motivo de la corta visita del Presidente Frei a Venezuela porque, entre otras cosas, éste disfruta de "gran popularidad" entre todos los sectores de Venezuela.

POLICIA PROVOCO ENCUENTRO EN CENTRO DE STO. DOMINGO

Fue reducido y herido por las tropas

SANTO DOMINGO, 10 (UPI). Por Martín McReynolds.— La Fuerza Interamericana de Paz (FIP) informó esta tarde que tropas de paracaidistas norteamericanos hirieron a un policía dominicano mientras restauraban el orden, luego de un incidente ocurrido a las 12.45 de la tarde de hoy en el Corredor de Seguridad

El policía dominicano había herido a un civil, por lo que fue perseguido por un grupo de civiles irritados. El agente disparó después contra las tropas de EE. UU. cuando éstas acudieron para restaurar la normalidad.

El informe de la FIP dice textualmente:

"El Cuartel General informó que aproximadamente a las 12.45 horas de hoy, en la calle de Vicente Noble, pocas cuadras al oeste del puente Bolduarte, dos miembros de la Policía Nacional Dominicana que estaban a punto de detener a un civil dominicano fueron rodeados por una multitud. En el incidente que surgió, uno de los policías hizo un disparo, e hirió a un civil.

"En pocos momentos la multitud aumentó a unas 200 personas que comenzaron a perseguir al policía, hacia el centro del tránsito, al oeste del puente. Uno de los policías abrió fuego sobre las cabezas de la multitud. La escuadrilla 325 de la 82a. División Aerotransportada acudió al Corredor para restablecer el orden. El policía comenzó a disparar indiscriminadamente. El sargento al mando de la escuadrilla ordenó desarmarlo y resultó herido en una pierna.

ENTRISTECIDO UN PAYASO LLORA A SU BURRA TORIBIA

BOGOTA, 10 (UPI).— Se robaron a la burra Toribia, que era el orgullo del Circo Egred Hermanos, actualmente de temporada en Bogotá.

Un portavoz del circo, informó a la policía que la burra desapareció junto con su hijo de año y medio. Toribia era la estrella del circo, desde hacía 18 años cuando inició sus presentaciones, con el payaso Bicicleto.

"El Circo informó a los periodistas que, además de lamentar la pérdida de la burra, afronta ahora el problema de la tristeza del payaso, que no puede actuar solo. La burra entiende órdenes en tres idiomas, baila, realiza algunos saltos, embiste como un toro de lidia, y tiene una cara muy simpática, según el portavoz del circo.

Norteamericanos derribaron dos "Migs" de las fuerzas Vietcong

Es la primera escaramuza aérea librada tan cerca de Hanoi.

SAIGON, 10 (UPI).— (Por Michael T. Malloy).— Dos aviones a reacción, tipo fantasma F-4C, de la fuerza aérea norteamericana derribaron hoy con disparos de cohete a dos aparatos comunistas de caza, Mig 17, a 113 kilómetros de la frontera de China Comunista, en el curso de la penetración aérea estadounidense más profunda efectuada sobre Vietnam del Norte.

Estos son los primeros aviones de los comunistas abatidos por la fuerza aérea de Estados Unidos desde la guerra coreana. La destrucción de 3 "Migs" anteriormente, en el aire, en Vietnam del Norte, fue obra de la aviación de la armada, con base en portaaviones de la Séptima Flota.

El combate aéreo de hoy ocurrió 120 kilómetros al noroeste de Hanoi, capital del Vietnam del Norte, durante una de las 11 incursiones realizadas en aquella región por los aparatos norteamericanos. Los F-4C y seis reactores Thunderchief F 105, también atacaron el depósito de municiones de Yen Sen y varios puentes, con cohetes y bombas.

Un portavoz militar estadounidense reveló cu los F-4C, capaces de desarrollar una velocidad de 1.930 kilómetros por hora, volaban a una altura de 7.600 metros, dando escolta a los F 105, cuando apercibieron a los "Migs" enemigos en la pantalla de radar.

DESCUBREN CONTRABANDO DE CIGARRILLOS EN EL VATICANO

ROMA, 10 (UPI).— La policía italiana y la del Vaticano se incautaron de miles de cigarrillos de contrabando durante una requisa en un edificio de la Santa Sede que goza de extraterritorialidad, situado en el centro de Roma, según informaron hoy fuentes vinculadas a la policía.

Es la tercera vez que se encuentra tabaco de contrabando en instalaciones religiosas o en sus inmediaciones.

Las fuentes dijeron que la operación se realizó a principios de esta semana. Agregaron que gendarmes del Vaticano y policías italianas encontraron más de 100 kilos de cigarrillos suizos en el Palacio de la Cancillería, que fueron aparentemente escondidos por el portero.

Por los bultos se comprobó que los cigarrillos fueron introducidos ilegalmente desde Suiza, no desde el Vaticano. Los ciudadanos del Vaticano adquieren los cigarrillos suizos a menor precio que en Italia.

Un gran cargamento de cigarrillos suizos, introducido en Italia por una banda muy eficiente, fue descubierto en mayo en el monasterio capuchino de Albano, cerca de la residencia de verano del Papa en Castel Gandolfo.

Otro cargamento fue descubierno en Sotto Il Monte. En esta localidad nació el Papa Juan XXIII y se convirtió en un lugar de peregrinaje.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 11 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CON NUEVO ENTRENADOR LLEGO AYER BANFIELD DE ARGENTINA

José D'Amico se hizo cargo del equipo poco antes de tomar el avión que lo trajo a Chile.— Reemplazó en el puesto a Benicio Acosta

Minutos antes de las 14 horas, arribó ayer a Santiago el equipo argentino de Banfield, que esta tarde se mide en el preliminar del Estadio Nacional con la Selección B de Chile.

Como antecedente del cuadro trasandino, debemos acotar que para su viaje a Chile, debió adelantar para el viernes pasado su cotejo oficial con Lanús, por la competencia argentina, encuentro que finalizó con la victoria de la oncena que nos visita por 4 goles a 2. Este triunfo le ha permitido a Banfield, ubicarse en el tercer lugar de la tabla de colocaciones del Campeonato de la AFA, con 18 puntos.

NUEVO ENTRENADOR

Anoche LA NACION conversó con el entrenador José D'Amico en el Hotel Emperador, donde se hospeda Banfield y por boca del técnico, nos enteramos de algunos entretelones relacionados con el plantel argentino.

Por ejemplo, nos contó D'Amico que él era entrenador de Banfield hace sólo 24 horas, ya que se había hecho cargo de ese equipo, luego del partido con Lanús. Reemplazó en el puesto a Benicio Acosta y para ello, dejó de ser entrenador de Rosario Central.

CARACTERISTICA DEL EQUIPO

Posteriormente indicó D'Amico que la característica principal de su nuevo cuadro, era que, el mismo equipo venía jugando junto desde hacía 6 años. "Por ello, es un cuadro que juega en función de equipo, sin buscar lucimientos personales".

Mayores detalles del cuadro no pudo darnos, ya que como indicamos en el párrafo anterior, hace sólo 24 horas que ha tomado la dirección técnica del cuadro. Pero aseguró eso sí, que estaba convencido de que Banfield iba a agradar a la afición chilena.

NOMINA DE LOS JUGADORES

La siguiente es la nómina de los jugadores que vinieron con el cuadro trasandino. Y decimos vinieron, porque por lesión, debieron quedarse en Buenos Aires dos grandes valores del equipo como son su capitán Vásquez y el delantero Raffo.

Los que viajaron son: Righi, Caballero, Meites, Stopiano, Calica, Nelson López, Villano, Mesalli, Chaldú, Soma, Maidana, San Lorenzo, Bayo, Zárate y Monardi.

...ESPERAN LOS SELECCIONADOS "B" DE CHILE su compromiso de esta tarde con Banfield, de Buenos Aires. En el grabado, aparece...do los que esta tarde jugarán en el Estadio Nacional contra la escuadra argentina. De izquierda a derecha, están: Hoffmann, Méndez, Marcos, Valentini, Castañeda, el entrenador Hormazábal, y Elías Figueroa.

...ARDE EN EL ESTADIO NACIONAL:

...bol Para Todos los Gustos: Banfield ... Selección "B" y Colo Colo-Uda Dukla

...vo equipo chileno presenta el entrenador Francisco Hormazábal.— Banfield formará con la misma oncena que ... el viernes pasado a Lanús por 4 a 2.— Los albos alinearán con su gente y los checos no anuncian cambios

...programa doble in... prosigue esta ... Estadio Nacional, ...preparatorio" de la ...Chilena para las ... que se deben ...próximo mes con... y Ecuador. La reunión la inician, a las 13.45 horas, Banfield, de Buenos Aires, con la Selección "B" de Chile, y a las 15.45 horas, se miden Colo Colo y Uda Dukla.

EL PRELIMINAR

Como decimos, el primer partido esta a cargo de Banfield y la Selección B.

Detalles del cuadro argentino los damos a conocer en crónica aparte, por esta razón diremos aquí cuál será la formación del equipo transandino para esta tarde. Jugará Righi, en el arco; la zaga extrema estará compuesta por Meitez, Peanno, Celica y López; Maidana con el número 8, y Villano con el número 5, formarán la media zaga; Chaldú, San Lorenzo, Bayo y Zárate en la delantera.

La representación chilena por su parte anoche se concentró en el mismo hotel que los argentinos, esto es, Hotel Emperador, y poco antes de que se dirigieran a la vermuth del Teatro Metro, Francisco Hormazábal, entrenador del plantel, nos dio a conocer la alineación que representará esta tarde al fútbol chileno. Astorga en el arco; Avendaño, Figueroa y Castañeda; Leonel Ramírez y Aravena; Araya, Yávar, Campos, Marcos y Hoffmann. Cómo "suplentes" estarán los siguientes "titulares": Adán Godoy, Donoso, Contreras, Valentini y Cabrera.

El cotejo será dirigido por Jaime Amor.

EL PARTIDO DE FONDO

El encuentro de fondo, a cargo de Colo Colo y Uda Dukla, será arbitrado por Carlos Robles y no habrá mayores novedades en sus respectivas alineaciones.

Los checos formarán con el mismo equipo que presentaron en el último encuentro con la Selección Chilena, esto es: Iván; C'Amarade, Kadek y Novak; Pluskal y Masopust; Brumovsky, Kenebort, Novareck, Vecenevsky y Jeoineck.

Mientras tanto Colo Colo, saldrá al campo de juego con Santander; Navarro, Leppe y González; Cruz y Ortiz; Moreno, W. Jiménez, Beiruth, Valdés y Rivas.



EN EL PLANTEL DE BANFIELD viene Roberto Zárate, ex puntero izquierdo de River Plate y hermano de Juan, el ex jugador de Audax Italiano, Unión Española y Green Cross. En el grabado aparece a los pocos minutos de su llegada a Chile, conversando con Oscar Coll, mientras más atrás se puede ver a Carlos Campos y Ernesto Alvarez, todos ellos, jugadores de Universidad de Chile.

...BLOQUE DEFENSIVO sólido y ordenado dio a Municipal la tranquilidad necesaria para conseguir su triunfo ...Ferro, con lo cual derribó a otro grande del Ascenso. Pérez se anticipa a la entrada de Durán, de Ferro, que tuvo en sus pies el tanto del empate, en la acción que reproduce el grabado.

VENIA DE GANAR A HUACHIPATO:

Municipal repitió su gracia: ganó bien a Ferro, uno a cero

El único tanto del encuentro fue anotado por Moraga, a los 7 minutos del segundo período.— Se jugó intensamente en los minutos finales, dándole colorido inusitado al match

CANCHA: Estadio San Eugenio.
PAGARON: 1.787 personas.
SOCIOS: Ferrobádminton, 513 — Municipal, 92.
RECAUDACION: Eº 2.268,70.
ARBITRO: Mario Lira, (bien). No tuvo yerros que perjudicaran en sus posibilidades a ambos equipos.
FERROBADMINTON (0): Benítes; Acosta, Valenzuela y Arróspide; Fontalba y Guerra; Valdés, Díaz, Marín, Durán y García. Entrenador: Oscar Ledesma.
MUNICIPAL (1): Coloma; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar; Soto, González, Moraga, Lavín y Sepúlveda. Entrenador: Antonio Valjalo.
GOLES: Primer tiempo. Finalizó con el marcador en blanco. Segundo tiempo: MORAGA, de Municipal dio el triunfo a su elenco a los 7 minutos. Entró en velocidad al área rival, ganando con su rápida acción al zaguero centro Valenzuela, enfrentó al meta Benítez en quien previamente golpeó el balón. Insistió Moraga y anotó el gol.

El Estadio San Eugenio, fue favorable nuevamente para los jugadores de Municipal, que dejando de paso el favoritismo previo que gozaban sus anfitriones, vencieron finalmente por un tanto a cero. Desde los primeros minutos se apreciaron las precauciones defensivas que tomaron ambos cuadros para encarar el match, sobre todo los ediles, que agregaron a lo anterior un gran nerviosismo, por lo que tardaron en tomarle el ritmo acostumbrado de juego. Ferro en cambio, luego de los dos primeros minutos, entró a jugar con profundidad y rapidez el balón, acicateados en esta gestión por los deseos de triunfo de su remozada delantera, que para este compromiso, tuvo varias reapariciones.

Luego de algunas pocas ocasiones de gol en favor de los tiznados, que afortunadamente para los municipales, fueron conjuradas por su sólida defensa, el match decayó notoriamente, ya que el juego se concentró casi exclusivamente en el sector distante a las 18 yardas.

A cada entrada de García o Durán y de vez en cuando de "peineta" Valdés, la retaguardia edilicia, contenía con facilidad. Igual cosa acontecía con los ágiles de Municipal, que no contaban con el debido respaldo de sus medios campistas, por lo que el match se tornó monótono y sin emociones.

Pero las cosas cambiaron fundamentalmente en el lapso de complemento al salir Municipal a atacar en forma continuada, que para satisfacción de sus parciales, contó con un Lavín inspirado en su ataque. Este hombre, fue quien luchó cada balón sin tregua, lo que sin duda contagió por momentos a Soto y la más de las veces a Sepúlveda y Moraga. Ahí estuvo la razón del triunfo edil, que tuvo siempre en Lavín, al ariete imparable en la zona defensiva tiznada, lo que impidió que ésta se armara, muy por el contrario, ayudó a su descontrol, que por momentos se reflejó en la reciedumbre usada por sus integrantes.

Pasados los 20 minutos de este período. Ferro se fue encima en pos del empate y tuvo ocasiones claras para lograrlo, como aquella desperdiciada por Durán a los 36'. Este totalmente solo ante Coloma tardó mucho en chutear el balón, que había recibido de rebote al golpear este previamente el horizontal, ante disparo de su centrodelantero Marín.

Lo que concierne a Municipal, si bien se refugió en su sector poblándolo de hombres, no es menos efectivo también que sus contragolpes mantuvieron su constante jaque a su oponente y en varias ocasiones Lavín pudo, a no mediar la excelente actuación del guardarredes Benítez, haber aumentado el marcador.

En todo caso, los últimos minutos fueron jugados a todo vapor por ambas oncenas, una, la de Ferro, desesperada por empatar y la otra haciendo lo humanamente posible por vencer, lo cual consiguió ésta última, no sin antes agotar todas sus energías. **CARLOS BONILLA V.**

...abrera y Campos, pero no ...anda, van a Buenos Aires

Diecinueve seleccionados parten mañana a la capital argentina

...Landa, ni Adán Godoy ni Orlando Ramírez in... Selección Nacional que viajará mañana a pri... a Buenos Aires para enfrentar el miércoles a ...ación argentina. El hecho que esté limitado ... de los componentes de la Selección impide el ...ios seleccionados, y entre los que se quedarán ... más connotados son Landa, O. Ramírez y Go... está limitado el número de integrantes de la ...ando de viajes se trata, pero el director técni... Hormazábal, obtuvo que se aumentara esta ... Es decir, que a Buenos Aires viajarán 19 ... son: **arqueros**: Nistche y Astorga; **zagueros**: Valentini Castañeda, Donoso, Villanueva y Figueroa; mediovolantes: Aravena, L. Ramírez, Contreras y Hodge; delanteros: Méndez, Araya, Prieto, Cabrera, Campos, Fouilloux, Yávar y Leonel Sánchez.

Villanueva está sometido a tratamiento de la lesión a una rodilla que lo afecta. Y hoy seguramente entrenará suave. Esta mañana en la Escuela Juan Pinto Durán practicará parte de los integrantes de la Selección que viajará mañana. Y el coach Hormazábal espera contar el lunes con cancha en Buenos Aires para entrenar el mismo día de la llegada.

TOUR DE FRANCIA:

El ciclista italiano Gimondi ganó la décimoctava etapa

LE REVARD, 10 (ANSA).— El italiano Felice Gimondi ganó hoy la décimoctava etapa de la Vuelta Ciclística de Francia, conservando así el primer puesto en la clasificación general.

La clasificación general después de la décimoctava etapa, es la siguiente:

1.o Gimondi (It.), 96.48' 38".
2.o Poulidor (Fr.) 96.49' 50".
3.o Motta (It.), 96.57. 16"
4.o Lebaude (Fr.), 96.58' 37".
5.o Pérez-Francés (Esp.), 96 59'05".
6.o Anglade (Fr.), 96.59'17".
7.o De Ross (It.), 97.00'47".
8.o Kunde (Ale.), 97.03'38".
9.o Janssen (Mol.), 97.03' 39".
10.o Brands (Bél.), 97.04'

U. CATOLICA FUE SUPERIOR Y VENCIO A SANTIAGO, 3-1

Franco, para el equipo bohemio, y Herrera, Varas e Isella, para los católicos, marcaron los goles

Universidad Católica venció por 3 a 1 a Santiago Morning en el match amistoso que ante unas 600 personas disputaron ayer por la tarde en el estadio Independencia. Arbitró, Luis San Martín, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

U. CATOLICA (3): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Valdés (Sullivan); Adriazola (Laube) e Isella; Díaz, Varas, Gallardo, Herrera y Galdames.

SANTIAGO MORNING (1): Irala; Collío, González y Madariaga; Díaz y Martínez; Páez, Portillo (Dilando), Franco, López (Rolón), (Pavez), y Capot.

Franco a los 25 minutos anotó el primer gol en favor de Santiago. Empató Herrera a los 32' para U. Católica. El primer tiempo finalizó igualado a 1. A los 21 minutos del 2º lapso aumentó Varas para la US. Y a los 40' Isella estructuró el 3-1 definitivo. A los 18' Vallejos le contuvo un penal shuteado por Martínez.

El encuentro tuvo pasajes bastante movidos. La superioridad del cuadro católico se advirtió en varios pasajes del encuentro y por lo tanto su triunfo resultó inapelable.

U. CATOLICA APELARA DE LA SANCION A FERNANDO RIERA

Universidad Católica apelará de la suspensión que por un año le aplicó el Tribunal de Penalidades a su director técnico, Fernando Riera. El presidente de la rama del fútbol profesional de la UC, Oscar Alvarez, recibió la comunicación del Tribunal notificando la sanción a Riera. Y seguramente hoy se reunirá el directorio de U. Católica para conocer del mismo, y redactar la apelación.

El texto del fallo que castiga al coach católico habla en su parte sustancial de "suspensión por un año a Fernando Riera de sus labores de entrenador y director técnico". Es decir, en el fondo es un castigo similar al que se ha aplicado a otros entrenadores, y prácticamente impide únicamente que Riera pueda dirigir en los estadios a los equipos de U. Católica "directamente", desde una parte visible. Esto, por lo demás, lo hace en la UC, Andrés Prieto. De tal modo que Fernando Riera podría seguir efectuando su trabajo en la misma forma que lo hace en la actualidad. Sin embargo, Riera no se ha pronunciado en cuanto a la oferta que tiene desde México... En las huestes cruzadas se cree que su director técnico seguirá en la entidad.

Ivonne Grunert destacó en torneo de atletismo femenino interescolar

IVONNE GRUNERT, la atleta del Liceo 11, ganó la final de 100 metros planos con 12" 9|10 que aparte de constituir un nuevo Record Escolar, es un registro de indudable valía técnica, por su promisoria calidad. Los resultados, en los tres primeros lugares de cada prueba final y el puntaje parcial al término de la primera jornada fueron los siguientes:

50 METROS FINAL
1.o Sandra Zamora Liceo 7, 7" 3|10; 2.o Sonia Gaete, Gabriela Mistral, 7" 5|10; 3.o Tatiana Salles, Gabriela Mistral, 7" 7|10.

FINAL BALA. SUPERIOR
1.o Marta Silva, Liceo 1, 10,99 metros; 2.o Mónica Silva, Talagante, 9,09; 3.o.— Patricia Bignon, Liceo 11, 8,74.

FINAL 100 METROS
1.o IVONNE GRUNERT, Liceo 11, 12" 9|10 Récord Escolar; 2.o Isabel González, Liceo 7, 13", 3.o Sandra Hoces, Liceo 7, 14".

FINAL DISCO.— INTERMEDIA
1.o Edith de la Fuente, Liceo 11, 23,60 metros; 2.o Lina Maulme, Liceo 11, 21.10 metros; 3.o Sonia Echeverría L. G. M., 20.02 metros.

SALTO LARGO SUPERIOR
1.o Isabel González, Liceo 7, 4.79 metros; 2.o Verónica Tschunnigg, Liceo 6, 4.56 metros; 3.o Julia Santana, Liceo 11, 4.15 metros.

FINAL 80 METROS PLANOS
1.o Cristina Miquel, Liceo 7, 10" 8|10, 2.o Gabriela Salazar, Liceo 1, 11" 1|10.; 3.o María A. Venegas, Liceo 1, 1, 3|10.

ALTO, Categoría Intermedia.
1.o Cristina Miquel, Liceo 7, 1,35 metros; 2.o Lilian Bravo, Liceo 7, 1.25 metros; 3.o Carmen Muñoz, L. G. M., 1.25 metros.

SALTO LARGO INFANTIL
1.o Romana SATT, Liceo 10, 3.91 metros; 2.o Vinka Zurita, Liceo 11, 3.64 metros; 3.o Isabel Roa, Liceo 11, 3.63 metros.

FINAL JABALINA, SUPERIOR
1.o Mónica Silva, L. TAL, 27,77 metros; 2.o Melania Román, Liceo 7, 28,03 metros; 3.o Liliana Aránguiz, Liceo 13, 20,26 metros.

FINAL, BALA.— INTERMEDIA
1.o Hilda Rebolledo, Liceo 11, 9,08 metros; 2.o Ana Satt, Liceo 10, 8.36 metros; 3.o Adela Ruiz, Liceo 11, 7.45 metros.

PUNTAJE FINAL, Primera Etapa:

INFANTIL

	Ptos.
1.o Liceo N.o 7	13
1.o Liceo N.o 11	13
3.o Liceo N.o 10	10
3.o Liceo Gabriela Mistral	10
5.o Liceo Juan A. Ríos	3
6.o Liceo N.o 1	2

INTERMEDIA

	Ptos.
1.o LICEO N.o 11	39
2.o Liceo N.o 7	29
3.o Liceo Gabriela Mistral	9
4.o Liceo N.o 10	6
4.o Liceo N.o 1	6
6.o Liceo JAR	5
6.o Liceo TAL.	5

SUPERIOR

	Ptos.
1.o LICEO N.o 7	39
2.o Liceo N.o 11	24
3.o Liceo TAL.	18
4.o Liceo N.o 13	13
5.o Liceo N.o 6	6
6.o Liceo G. M.	3

PUNTAJE GENERAL

	Ptos.
1.o Liceo N.o 7	81
2.o Liceo N.o 11	72
3.o Liceo TAL.	23
4.o Liceo G. M.	22
5.o Liceo N.o 10	16
6.o Liceo N.o 13	15

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

FOTO-FUTBOL

G. VILCHES (La Serena) — J. POBLETE (La Serena) — L. LARRAIN (Magallanes) — J. PEREZ (Magallanes)

H. RIVERA (G. de Temuco) — F. RIOS (G. de Temuco) — C. ANTEZANA (G. de Temuco) — O. CORTEZ (La Serena)



UNO DE LOS TRES goles de Universidad Católica en su triunfo por tres a uno sobre Santiago. Se ve al arquero Irala totalmente vencido con el chut de Herrera. La Universidad Católica lució neta superioridad ... junto de Santiago Morning.

POR VARIAS SITUACIONES de apremio pasó la defensa de Magallanes, ante los desordenados ataques de Audax, que sólo al final del partido consiguió vencer a Ojeda. Atajó bien las intentonas de sus rivales el arquero Ojeda, que, además, tuvo en los maderos de su portería su mejor aliado. Los magallánicos se vieron mejor que sus rivales, por lo que el triunfo les correspondió con justicia.

MAGALLANES DERROTO A AUDAX TRES A UNO

Un triunfo holgado obtuvo Magallanes ante Audax de tres tantos a uno, en el amistoso jugado como preliminar del partido de Ferro y Municipal, en el Estadio San Eugenio.

Ante el árbitro Lorenzo Cantillana ambos cuadros presentaron la siguiente alineación inicial: **MAGALLANES** (3): Ojeda; Santis, Schiro y Pérez; Toro y Ampuero; Stuardo, Rodríguez, Mottura, Torres y Bello.

AUDAX ITALIANO (1): Navello; Vial, Zuleta y Escobar; Vargas y Tapia; Reynoso, Pérez, Fumaroni, Salas y Vargas.

Mottura, de Magallanes anotó el único tanto del primer tiempo. Dejó las cosas tres por cero Gárate, con dos nuevos tantos. El tanto de descuento lo hizo Salas, cuando ya finalizaba el match. Numerosos cambios registraron ambos cuadros, aprovechando los respectivos entrenadores para ensayar fórmulas.

Sin duda, Magallanes se vio mejor en la etapa final, sobre todo en su ataque, donde Herceg y Gárate sobresalieron nítidamente.

Problema de los refuerzos para enfrentar a S. Joseph's tiene U. Española

Una pequeña dificultad ha surgido en torno a la presentación del conjunto norteamericano de Saint Joseph de Filadelfia, programa para fines de este mes. Los elencos capitalinos Universidad Católica y Unión Española rivales de los yanquis, deberán reforzarse, según lo ha dispuesto la directiva de la Federación, y estos refuerzos deberán ser aquellos que estén nominados en la lista de preseleccionados que existe en principio en la entidad máxima.

Por razones desconocidas, Universidad Católica supo de esta determinación antes que los hispanos y de inmediato pidió a Vásquez, Lichnosky y Garafulic, es decir, a los tres mejores valores que quedan del saldo de la lista del plantel nacional. Todo esto no tendría mayor importancia, si estos mismos jugadores actuaran como refuerzo por ambos equipos, considerando que se trata de ver en acción a todos aquellos elementos con capacidad internacional y que están en la mente de todos los técnicos y dirigentes como base de un quinteto nacional. Pero ocurre que la Federación desea ver al resto de los nominados, perjudicando con ello las posibilidades de los rojos y exige que sean otros nombres los que sirvan de refuerzos al campeón metropolitano.

El entrenador de Unión, Ortlieb, tuvo durante el Torneo Nacional de Valparaíso, en que fue el equipo base de la Asociación Santiago, a Selim Abugoch como refuerzo y desea en esta oportunidad volver a contar con su concurso. Pero Abugoch no está en la lista de los preseleccionados, y de esta manera, se produce el problema. Los hispanos están a la espera de una solución armónica al conflicto. Quieren jugar frente a Saint Joseph, tienen interés en hacerlo bien, de ahí que esperan que tanto Vásquez, Lichnovsky y Garafulic puedan jugar en los dos cotejos.

Palmeiras ganó 5-2 a la Selección de Paraguay

RIO DE JANEIRO, 10 (ANSA).— El poderoso equipo de Palmeiras, de Sao Paulo, obtuvo una aplastante victoria frente al seleccionado de fútbol del Paraguay por 5 goles a 2. Los paraguayos, que se preparan para disputar las eliminatorias del mundial de 1966 con Argentina y Bolivia, habían logrado antes una valiosa serie de victorias, pero no encontraron recursos para contener el juego ofensivo de los verdes, basado en la lucida acción de los internacionales brasileños Dudú y Adhemir Da Guía.

Abrió el "score" en la 1ª etapa Tupazinho, pero empató Rojas mediante la ejecución de un penal. En la 2ª etapa la superioridad del Palmeiras fue abrumadora, pese a que Rojas puso momentáneamente en ventaja al seleccionado paraguayo, y Tupazinho, Servilio, Rinaldo y Daril conquistaron los tantos que señalarían el abultado resultado. El partido correspondió al torneo cuadrangular internacional por el cual, previamente, Peñarol de Montevideo había batido a Fluminense, de Río de Janeiro, por 3 a 1. Ahora Palmeiras y Peñarol jugarán por el primer puesto, y Paraguay y Fluminente por el tercero.

UNION SANTA ELISA CON MANUEL PLAZA HOY EN LA CISTERNA

Unión Santa Elisa y Deportivo Manuel Plaza se enfrentan en la Cancha Uruguay, (paradero 27) con sus tres divisiones adultos, por la competencia oficial del Campeonato de fútbol que organiza la Asociación de Fútbol de La Cisterna. Será el último partido de dicha competencia después se declarará el receso por tener encima la preparación del Seleccionado de la comuna.

Dada la importancia de este match Santa Elisa cita a los jugadores de sus tres equipos adultos y en especial al cuadro de Honor que formará de la siguiente manera: Mario Rojo; Arriagada, Rivera, Orroño, Cruz Esquivel, Titín, Escayol, Sótelo, Maltéz, Baeza y Hernández.

Se invita a los socios y barra a alentar a los del Unión Santa Elisa, campeón de Ascenso del año pasado.

TORNEO DE ASCENSO:

HUACHIPATO RECIB[E EN] SU CANCHA A LUIS [CRUZ]

Ovalle por su parte jugará con Colcha[gua]... no a San Bernardo; Ñublense a Lister... Antonio a Iberia, por la segunda fecha... rueda.

Con cinco encuentros a disputarse en ... vincias se completará hoy la segunda fecha ... da del Campeonato de Ascenso.

En el partido de más trascendencia ... de los cuadros en lucha, Huachipato, líder ... recibirá en el Estadio Las Higueras a Luis ...

Los usineros que han acumulado 17 ... la ocasión de rehabilitarse ante su afición ... anterior, sufrida a manos de Municipal y ... te, distanciarse tres puntos de sus más cerca... res. Luis Cruz, luego de su triunfo amplio ... sobre Ñublense, ve acrecentadas sus posib...

En el Estadio Ferroviario de Ovalle, ... sa tendrán que vérselas con el vicepuntero ... viene de perder 3x2 ante Transandino, ... ovallinos, superaron a Lister Rossel como ...

En el tercer match, San Antonio Unido ... huésped al colista Iberia. Por su parte, ... Municipal de Chillán jugarán dos equipos ... mente necesitan ganar, ya que vienen de ... en sus anteriores compromisos. Se trata ... Lister Rossel.

Finalmente en Los Andes, Transandino ... San Bernardo. Estos cuadros traen ... lioso su victoria sobre Colchagua y ... mente.

FRANCIA DE ATLETISMO:

án Moreno empató record de ile para los 60 Mts. planos

El "sprinter" anotó 6"7/10 para la prueba.— Buenos registros en la primera etapa del certamen.— Carlos Barón, Patricio Saavedra, Jorge Peña y María Elena Raab también anotaron marcas de calidad.— Extrañados y molestos, dirigentes del Estadio Francés por ausencia de competidores de otros clubes de la Asoc. Santiago

empate del record de Chile, que estableció en 1953 Carlos Vara. Moreno repitió en la final la marca, al igual que CARLOS BARON, el campeón sudamericano de los 200 metros, que ayer actuó por su club, precisamente Stade Francés, y que fue segundo en la prueba, con 6'8/10, repetidos en serie, y luego en la final.

PATRICIO SAAVEDRA, el promisorio vallista del Stade, estableció un nuevo record de Campeonato, al vencer en su serie y la final de los 60 metros planos juvenil, con 6"9/10.

JORGE PEÑA, jabalinista del club galo, se impuso en su especialidad, con el registro de 57,28 metros, marca que es un nuevo record para el certamen.

Tanto en las postas juveniles como adulta, de 4 por 200 metros, se mejoraron las marcas vigentes del certamen. Ambas marcas fueron conseguidas por equipos del club dueño de casa.

En la juvenil, el cuarteto de SAAVEDRA, CASTILLO, COEYMANS Y SEVERINN, anotaron 1'34"6/10, mientras que la estafeta adulta, formada por ZALDIVAR, GORDON, KRAUSS Y BARON, estableció el tiempo de 1'31" 4/10.

Otros registros llamativos fueron los buenos **5,01 mts** de María Elena Raab en salto largo damas, y los 10,47 mts. de Verónica Rajíi, del Atlético Santiago, en bala.

Los resultados generales de la primera etapa y el puntaje parcial, fueron los siguientes:

POSTA 4x200 METROS, JUVENILES: 1.o Equipo Stade Francais, 1.34.6 Rec.: Saavedra, Castillo, Coeymans y Severín; 2.o equip —B— 1.35.8; 3.o equipo —C— 1.41.8; 4.o equipo —D— 1.42.2.

POSTA 4x200 METROS, VARONES: 1.o equipo Stado —A— 1.31.4 record: Zaldivar, Gordón, Krauss y Barón; 2.o Combinado SF. AS. 1.33.5; Alarcón Collel, Peña y Moreno.

SALTO ALTO, JUVENIL: 1.o Diego Moraga (AS.) 1.70; 2.o León Cosmele (SF.) 1.70; 3.o Víctor Herrera (SF) 1.65; 4.o Simón Morales (SF.) 1.65.

LANZAMIENTO DE LA BALA, JUVENIL: 1.o Pedro Ugarte (SF), 13.62; 2.o Patricio Urbina (SF.), 10.48; 3.o Alberto Cusson (SF.), 8.46.

SALTO LARGO, DAMAS: 1a. María Elena Raab (SF.), 5.01; 2a. Cecilia Goddard (SF.) 4.95 3a Ana M. Kromschroders (SF.) 4.86; 4a. Mónica Wunsch (Manq.), 4.65; 5a. Verónica Gallo (SF.), 4.20.

LANZAMIENTO DE LA JABALINA, VARONES: 1.o Jorge Peña (SF.), 57.28 Rec.; 2.o Rolf Hope (SF.), 56.42; 3.o Alberto Labra (SF.), 43.16; 4.o Mario E. Lillo (SF.), 42.27; 5.o Osvaldo Guaita (SF.), 39.95; 6.o Patricio García (SF.), 38.68.

1 MILLA (1.609 METROS): 1.o Jorge Vives (SF), 4.45.6; 2.o Héctor Vidaurre (SF.), 4.53.2; 3.o Eugenio Arce (SF.), 4.57.1; 4.o Luis Vergara (GC.), 5.10.2; 5.o Héctor Avilés (GC.) 5.19.5.

LANZAMIENTO BALA, DAMAS: 1a. Verónica Rajíi (AS), 10.47; 2a. Mónica Wunsch (Manq.), 10.08; 3a. Nora Luksic (SF.), 7.34; 4a. Pía Bozzolo (SF.), 7.36.

60 METROS PLANOS, VARONES: 1.o Iván Moreno (AS) 6.7 E. Rec. Chile; 2.o Carlos Barón (SF), 6.8; 3.o Santiago Gordon (SF), 7.1; 4.o Adolfo Zaldivar (SF), 7.2; 5.o Jorge Alarcón (SF), 7.2; 6.o Hugo Krauss (SF), 7.3.

60 METROS FINAL, JUVENIL: 1.o Patricio Saavedra (SF), 6.9 E. R.; 2.o Dominique Castillo (SF), 6.9; 3.o Diego Moraga (AS), 7.1; 4.o Eduardo Severian (SF), 7.2; 5.o Alfonso Lecaros (SF), 7.3; 6.o Claudio Díaz (AS), s/t.

PUNTAJE PARCIAL PRIMERA ETAPA (JUVENILES)

1.o Stade. Francais, 97 puntos
2.o At. Santiago, 5 puntos.

VARONES

1.o Stade. Francais, 82 puntos
2.o At. Santiago, 10.
3.o Green Cross, 5.

DAMAS

1a. Stade. Francais, 29 puntos
2a. Atlético Santiago, 10.
3a Manquehue, 9.

El Campeonato, culmina en la mañana de hoy, en el mismo recinto del Stade Francais con el siguiente programa:

9.30 horas: 200 metros con vallas contra el tiempo, varones; Salto con garrocha; Lanzamiento del disco, varones; Salto alto, infantiles V.; 60 metros planos, damas; Salto alto, damas; 150 metros planos, varones; 600 metros planos, juveniles; Salto largo, varones; 50 metros planos, infantiles V.; Lanzamiento jabalina, damas; 600 metros planos, varones; Posta de 5x80 metros, damas; Posta sueca, varones, y Entrega de premios.


DANDO una nueva demostración de su excelente estado, Iván Moreno anotó un valioso registro, para los 60 metros planos, en el Torneo Atlético Copa Francia.

Fútbol juegan Lo Miranda y Lamilla

Con tres encuentros continúa esta tarde en la cancha Zañartu Nº 1009, el certamen de fútbol organizado por Lo Miranda.

El programa de hoy consulta los partidos siguientes: 14 horas: Lo Miranda B. con Manuel Lamilla B; 15 horas: Lo Miranda A con Manuel Lamilla A., a las 16.15 horas: Unión FAPAL con Antonio J. Vial.

Universitario El Salvador, campeón femenino de vóleibol

Claro y merecido triunfo se anotó ayer tarde el sexteto representativo del colegio Universitario El Salvador sobre Sagrados Corazones y se adjudicó el título de Campeón femenino escolar de vóleibol, en el torneo que organizó la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica en cuyo gimnasio se realizó el evento. El título quedó en buenas manos. Las pupilas de Lucy López, pese a algunas vacilaciones observadas en el segundo set, fueron superiores, como fuerza de conjunto, a sus ocasionales adversarias, que actuaron presas de los nervios, en gran parte del match. El bullicio de los espectadores, que colmaron totalmente el local de los universitarios, afectó más, sin duda alguna, al equipo perdedor.

La diferencia fundamental estuvo en el ataque. Universitario contó con buenas remachadoras y armadoras, no observándose vacíos en las líneas. Fue éste un digno epílogo para un excelente torneo, que seguramente será recordado por largo tiempo entre las protagonistas.

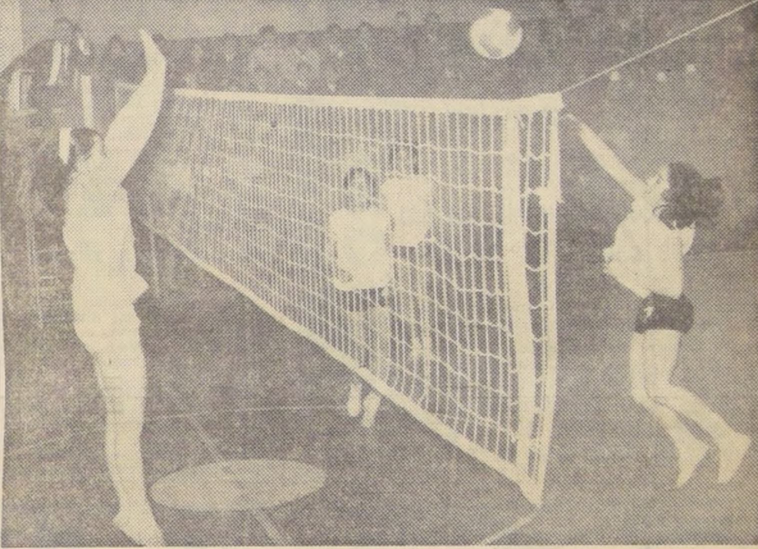
Los equipos, durante los tres sets del match actuaron con las siguientes jugadoras: UNIVERSITARIO EL SALVADOR Eliana Marina, Ana Gómez, Mónica Mazuela, Cecilia Pinto, Ximena Vallarino, Ana María Mor[illegible]ga. SAGRADOS CORAZONES, lo hizo con: Ivonne Fontanaz, Roxana Searle, Carolina Tocornal, Juanita Sanfuentes, Marcela Quesney y Pilar Piccone. La anotación final fue 15–10; 13-15 y 15–1, o sea, que hubo lucha pareja sólo en dos de los tres episodios del match.

La tercera ubicación del torneo correspondió a la representación del Saint John's Villa Academy, que superó en dos sets a Inmaculada Concepción, con una anotación de 15–7 y 16–14. Fue éste un match interesante y disputadísmo, especialmente en su segundo episodio, donde pudo ganar cualquiera. Venció Saint John's, aprovechando el desconcierto de sus rivales, que no tuvieron en la banca a su entrenador titular, Alberto del Valle.

TORNEO MASCULINO

Como preliminar a la jornada final del Campeonato Femenino, se cumplieron algunos partidos de la fecha inicial del Torneo Masculino de Vóleibol, certamen que también organiza y controla la rama escolar de la Universidad Católica. Los resultados fueron los siguientes: La Gratitud Nacional superó a Luis Campino en tres sets, con una anotación de 10–15; 15–6 y 15–9. San Ignacio doblegó a Academia de Humanidades, 15-0 y 15-0. Saint George's dio cuenta de Sagrada Familia en dos sets, de 15–6 y 15–4. Alonso de Ercilla cayó derrotado configurando la primera sorpresa del torneo, ante León Prado en tres sets disputadísimos. La cuenta final, favorable a León Prado fue de 16-14; 10–15 y 15–10.

Se completará la primera fecha del Torneo Masculino, el próximo miércoles, y la atracción de la jornada será el debut de la representación del Colegio Hispano Americano, campeón del año pasado, y seguro aspirante a retener el título dada su intensa preparación.


AHI ESTUVO LA DIFERENCIA.— Salta Cecilia Pinto, para remachar, como lo hizo a través de todo el match que su equipo le ganó a Sagrados Corazones, y que le reportó el título de Campeón Escolar del Torneo de Universidad Católica. Mientras Universitario dispuso de un ataque efectivo, Sagrados Corazones no lo tuvo, y ahí la diferencia en el marcador. 15/10, 13/15 y 15/1, fue la anotación final favorable a Universitario El Salvador.

ASES DEL MOTO-CROSS ACTUARAN EN EL TORNEO ORGANIZADO POR LA U. C.

A la rama de motociclismo del Club Deportivo de la Universidad Católica corresponde organizar la quinta fecha del Campeonato de Chile de Moto Cross y la realizará hoy domingo en los terrenos del Politécnico de Menores "Alcibiades Vicencio", de la vecina localidad de San Bernardo. El evento mecánico contará con la intervención de los más capacitados pilotos nacionales en representación de los clubes Centauro, Santiago Moto, Puente Alto, Green Cross, Audax Italiano, San Antonio Unido y lógicamente del instituto organizador.

Entre las figuras que tomarán parte en esta etapa del Campeonato de Chile sobresalen los nombres de Alejandro Moya, Enrique Horta, José Donoso, Erhard Kausel, Reinhold Winkler, Alfonso Moreno, Kurt Horta, Pablo Gamberini y otros de tanta o más capacidad que los nombrados.

El circuito donde se cumplirá esta competencia tiene 1.200 metros de longitud y ha sido acondicionado especialmente para permitir el lucimiento de los campeones.

El orden del programa es el siguiente: 14 horas, 12 vueltas para motos de la clase 50 cc; luego vienen las pruebas de máquinas de 100 cc., las que cumplirán 15 vueltas; 25 vueltas realizarán las de clase 125 cc.; 12 vueltas las motonetas y 30 vueltas las máquinas de 250 cc.

Fuera de lo interesante que debe ser la competencia, dada la calidad de los participantes, está el hecho significativo que el borderó irá a incrementar las obras sociales del Politécnico "Alcibiades Vicencio", institución que facilitó los terrenos para el evento que comentamos.

Desde la Plaza de San Bernardo habrá locomoción especial a la competencia, distante 2 kilómetros de la Plaza.

Animado encuentro es el de Atlético Caliche y Vivaceta

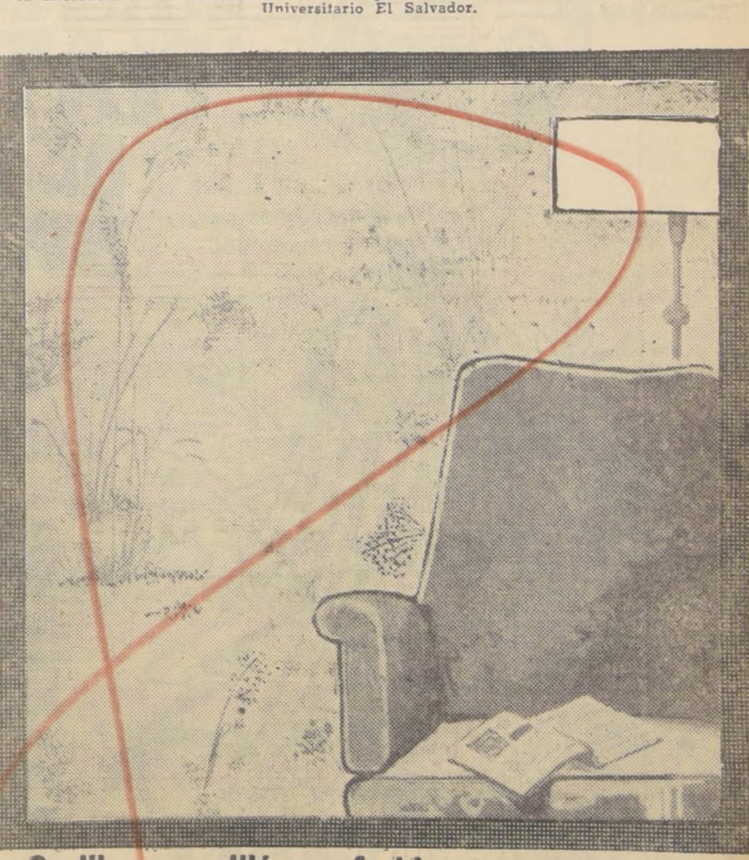
A la cancha Rodighiero Nº 1 deberá ir hoy en la mañana Atlético Caliche para enfrentar allí con sus tres equipos al Pob. Vivaceta. Esta cancha queda en calle Corregimiento frente a Inglaterra (Av. Vivaceta). Estos partidos son por la 12a. fecha de la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana, y los terceros empiezan a las 9.15 horas. El resto de la fecha es éste: Academia de Humanidades: Inés de Suárez con Sergio Vergara (buen encuentro); Vestex: Carlos Navarrete con Balmaceda Juniors: C. Católico: Maracaibo con Los Prados; C. General: Gustavo Pizarro con Do Brasil: Patr. San Ramón: Vestex con San Ramón: Rodighiero 2: Clodio Brito con Cachupines, y La Serena: Deportivo Nacional con Próspero González. Turno general en todas las canchas: Veneciano.













GRANDES NOVEDADES ANUNCIA FOTO-FUT

El concurso FOTO-FUTBOL anuncia muchas novedades en el curso de las dos próximas semanas.

En primer término, estaremos en los momentos iniciales de la recepción de las cartillas de promoción, comenzando así la carrera de fotografías en colores de equipos favoritos.

Luego, los lectores podrán estar seguros que fueron incluidos en el grupo de los que están con posibilidades de obtener premios y, más encima, optar al sorteo semanal que ya fue establecido por los organizadores de FOTO-FUTBOL.

MAS CORRESPONDENCIA

Durante todos estos días ha aumentado la recepción de correspondencia en la Sección Buzón de Foto-Fútbol, lo que demuestra fehacientemente que el concurso alcanzó ya su máximo de notoriedad, pasando a contituirse en una de las atracciones del país.

Hacemos presente a nuestros lectores que han enviado cartas y no han recibido respuesta, que ésta llegará oportunamente, y si no se ha hecho todavía es porque la correspondencia es mucha y el espacio para despacha, un poco reducido.

LOS PREMIOS

Accediendo a una petición de nuestros lectores, daremos a conocer, una vez más, la lista de premios que se han instituido hasta el momento:

Un auto FIAT, último modelo ... buido por la firma ANTIVERO.

Un televisor marca GELOSO ... NACIC Y CARO.

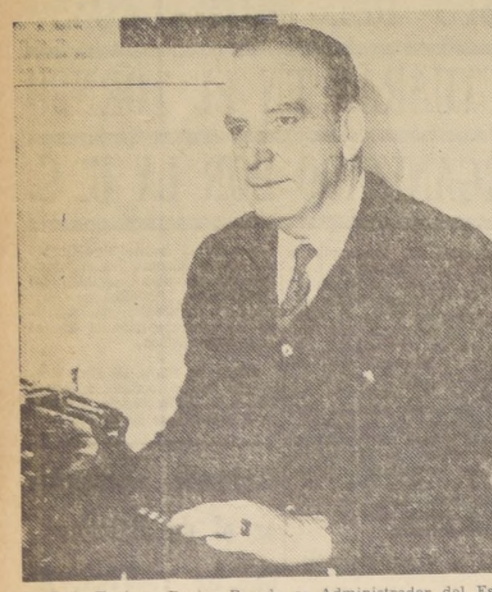
12 pelotas de fútbol SUPER S... de la firma ATILIO PAREDES ... y sus tres populares negocios ... vos.

Planchas eléctricas y disc... play de RADIOLANDIA, de ... CART y Cía.

Un sorteo semanal de un par ... patos "DRIBLING" ALONSO, la ... sensación en chuteadores que ... puesto en el país.

Todos estos premios hacen de ... FUTBOL —sin lugar a dudas— ... los concursos millonarios del país.

LUIS E. BUSTOS PARADA



Luis Enrique Bustos Parada es Administrador del Estadio Nacional, desde el 1.o de agosto de 1953, y desde que comenzó a desempeñar el cargo las obras del principal coliseo deportivo chileno fueron mejoradas en tal forma, que pasó a convertirse en uno de los mejores del mundo y el mejor de Sudamérica.

Bustos Parada aumentó de 4 a 22 las canchas interiores destinadas al fútbol amateur y escolar; aumentó de 2 a 6 las canchas de básquetbol; construyó un campo de béisbol, con tribunas y camarines; las canchas de tenis pasaron de 8 a 12, y está hecha la excavación para construir dos a bajo nivel, con tribunas para 5.000 espectadores; adquirió una planta automática de teléfonos interiores, con capacidad para 28 aparatos; cambió el sistema de sonidos, que era arrendado, por uno propio; entregó la gran piscina-balneario, cuya excavación existía desde 1938; el Mundial de Fútbol consagró al Administrador, y personal del Estadio. Los periodistas calificaron de excepcional la organización observada en ese evento.

Luis Enrique Bustos Parada, figura del deporte chileno, opinó del concurso FOTO-FUTBOL: "Se trata de un concurso novedoso y que otorga muy buenos premios. Felicito a LA NACION por esta iniciativa, que da ocasión a sus lectores de obtener estímulos millonarios, y que, además, entretiene."

La opinión del señor Bustos Prada es muy importante para nosotros, por tratarse de una personalidad de enorme prestigio dentro del ambiente deportivo nacional, por la obra gigante que ha desarrollado en el Estadio Nacional.

NUEVAS VUELTAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Con siete encuentros se completará la primera fecha del Segundo Campeonato de Fútbol Carlos Fanta, y que por mal estado de las canchas, debió de suspenderse la semana pasada.

Todos los compromisos serán con tres elencos, empezando los terceros equipos, a las 13.30 horas.

El programa es el siguiente:

Cancha Est. Nacional Nº 19.— Muzzio Hnos. con Unión Agua Potable. Turno, Teniente Godoy.

Cancha Hosp. J. J. Aguirre.— 1º de Mayo con La Cruz. Turno, Fortín Mapocho.

Cancha Mademsa.— Mademsa con Veloz. Turno, Santos Aybar.

Cancha Rondizzoni.— Arco Iris con Juv. Rondizzoni. Turno, Propa.

Cancha Academia de Hdes.— Diablitos Jr. con Lautaro Atlético. Turno, Small Star.

Cancha San Ramón.— Ipiranga con Tte. Godoy. Turno, Vista Hermosa.

Cancha Copal.— A las 13.30 horas, el partido oficial pendiente por esta misma competencia, los 3.os equipos de Libertad con Cuarta Zona. Turno, Copal.

ASOCIACION DE FUTBOL DE BUIN

Prosigue el certamen oficial con matches por las divisiones de honor y ascenso.

Todos los partidos empezarán a las 14.15 horas:

SERIE DE HONOR.— Estadio Comercio.— Comercio con Colo Colo. Arbitro, Asociación Santiago. Turno, Villaseca.

Estadio Maipo.— Huracán con Valdivia. Arbitro, Asociación Santiago. Turno, Qta. de Maipo.

Estadio Villaseca.— Villaseca con Maipo.— Arbitro, Asociación Santiago. Turno, H. Unidos.

Estadio Viña Carmen.— Sta. Adela con Sta. Ana. Arbitro, Asociación Santiago. Turno, E. Diamante.

SERIE DE ASCENSO.— Estadio Alto de Jahuel.— H. Unidos con Linderos. Arbitro y turno, Colo Colo.

Estadio Qta. de Maipo.— Qta. de Maipo con A. Jahuel Arbitro y turno, Valdivia.

Estadio Linderos.— U. Católica con V. Carmen. Arbitro, Comercio. Turno, Linderos.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA

C oneaonl"|()..% ó"

Con partidos a jugarse, tanto en la mañana como en la tarde, continúa el certamen oficial, en disputa de la 1a. fecha de la 2a. rueda.

EN LA MAÑANA.— Cancha Esfuerzo de Chile: Unión Rawson con Unión Descartes. Turno y árbitros: Esfuerzo de Chile.— Cancha Atlético Los Robles: Atlético Los Robles con América. Turno y árbitro Pedro Donoso.— Cancha Fiorentina: San Ramón con Fiorentina. Turno y árbitros. Santiago Racing. — Cancha Los Copihues: Los Copihues con Arsenal. Turno y árbitros :Pedro Armengol. — Cancha José Miguel Carrera: Defensor 3 Norte con José Miguel Carrera. Turno y árbitro: Conchalí Bruzzo.— Cancha Davico y Boggia: Davico y Boggia con Victoria de Conchalí. Turno y árbitro: Tamango.— Cancha América: con Tricolor Conchalí. Turno y árbitros: Libertador San Martín.— Cancha Las Rosas: Las Rosas con Defensor Einstein. Turno y árbitros: Rubén Darío.

EN LA TARDE.— Cancha Tamargo con Conchalí Pruzzo. Turno y árbitros: Davico y Boggia.— Cancha Santiago Racing: Santiago Racing con Rubén Darío. Turno y árbitros: América.— Cancha Libertador San Martín: Libertador San Martín con San Gerardo. Turno y árbitros: Fiorentina.— Cancha Santiago Independiente: Santiago Independiente con Esfuerzo de Chile. Turno y árbitros: Tricolor Conchalí.— Cancha Pedro Donoso: Pedro Donoso con San Andrés. Turno y árbitros: Arsenal.— Cancha Pedro Armengol: Pedro Armengol con Victoria de Chile. Turno y árbitros: San Ramón.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los encuentros están fijados para las 13.30 horas: Cancha Zambrano Nº 1: Deportivo Blue Star con Deportivo Escuela Experimental. Turno. Deportivo Mariscal Sucre. —Cancha Zambrano Nº 2: Deportivo Klockmann con Deportivo Isabelino Gradín. Turno, Roberto Encina.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Sólo encuentros pendientes se jugarán hoy día:

EN LA MAÑANA, 9, 10.15 y 11.30 horas.— Cancha Huemul: Víctor Dgo. Silva con Juv. Población Huemul. Turno: Pedro Montt. Arbitro: Rolando Díaz. Cancha Victoria de Chile: Pedro Montt con Victoria de Chile. Turno: Luis Ramírez. Arbitro: Pedro Araneda.

EN LA TARDE, 13.30, 14.45 y 16 horas: Cancha Esperanza: Hung-Hau con Unión Palermo. Turno: Luis Marchant Arbitro: Juan Soto. Estadio San Miguel, cancha N.o 1: Germania con Malaquías Concha. Turno: Luis Ramírez. Arbitro: Jorge Araya. Estadio San Miguel, cancha N.o 2: Los Zorros con Séptimo de Línea. Turno: Julio Dávila. Arbitro: Manuel Palma.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

El campeonato de invierno que organiza anualmente la Liga Independiente de Fútbol de los Barrios, continúa hoy, en siete canchas, de localidades cercanas a la capital, empezando a las 13.45 horas. El programa es el siguiente:

Cancha Huelquén: Deportivo Unión Romeral con Unión Huelquén. Arbitros: Manuel Atencio, Isaías y Miguel Zúñiga. Cancha Alto de Jahuel: Santa Rita con Unión Bajos de Matte. Arbitros: Víctor San Martín, Jorge Olea y Elías Cornejo. Cancha Rinconada: Santa Adela con Armonía de Chena. Arbitro: Carlos Becerra. Cancha Maipú: Infante Larraín con Abrazo de Maipú. Arbitros, del Deportivo Rinconada. Cancha Pedro de Valdivia: Paños Continental con Do Brasil. Arbitros, del Deportivo Defensor Ahumada.



FRENTE A UNIVERSIDAD TECNICA, se juega en la jornada matinal ... chance importante el conjunto de Quinta Normal Unido. El cuadro comun... lo dos triunfos en cuatro actuaciones. EN EL GRABADO, Selim Zara, pilar ... nebreros", y Delgado, no alcanzan a intervenir ante Manuel Torres, de Uni...

Universidad Técnica en b... de su clasificación defin... enfrenta a Quinta Normal U...

Con un programa doble continúa hoy en la mañana en el Gimnasio Nataniel, el Torneo Oficial de básquetbol masculino. A primera hora se enfrentan los quintetos de Dávila Baeza con Famae, elencos que no tienen mayor chance de quedar clasificados entre los seis primeros que animarán la rueda final.

En el encuentro de fondo se enfrentan los representativos de Quinta Normal Unido con Universidad Técnica. Los universitarios de seis encuentros jugados han ganado cuatro; en cambio, los comuneros se han distanciado de los primeros lugares al jugar el mismo número de partidos y sólo ganar dos.

La jornada se inicia a las 9 horas con el cotejo entre equipos infantiles de Famae y Dávila Baeza. A las 10 horas se juega el preliminar, y a las 11 horas, el match de fondo.

BASQUETBOL FEMENINO.— Por el Torneo Oficial de la Asociación Santiago Femenina se jugarán encuentros correspondientes a las divisiones inferiores en cuatro canchas de la capital. En el gimnasio Sabino Aguad, desde las 16 horas, un extenso programa en 3.a y 2.a división, Juan Yarur con Readi, y Cabrera Gana con Favee en 3.a y Juan Yarur con Readi y Cabrera Gana con Favee.

En el gimnasio Famae a las 16 horas, Famae con Cultural México a las 16 y 17 horas, 2.a y 1.a intermedia. En el gimnasio Madeco, a las 16 horas Gildemeister con Mademsa; 17 horas Madeco con Iberia en segunda división; 18 horas, Gildemeister ... Madeco e Ibe... ras en 1.a ...

Gimnasio ... horas, 2.a ... vera con Chil... go Morning y ... 18 y 19 horas ... Chile-Brasil ... ning con ... 1.a división.

...pódromo Chile

...go 11 de julio de 1965

...s caballos marcados con un asterisco tuvie... ...tiempos en su última actuación.

...CARRERA.— 1 400 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 ho...

1 Arista	54	16	N. González	J. Santos
2 Córrete *	54	2	V. Ubilla	F. Gazmuri
3 Evento	54	6	J. Eguren	F. Galleguillos
4 Pretty Girl	54	9	R. Hermosilla	R. Quiroz
5 Mi Sultana	52	11	M. Campos	R. Quiroz
6 Toyopet	53	13	L. Caroca	R. Castillo
7 Andavete	53	17	A. Farías	M. Martínez
8 Hill Boss	53	14	S. Pradenas	V. Contreras
9 Gazal	52	4	L. Hevia	A. Amaro
10 Nildita	51	10	F. Venegas	L. Santos
11 Pudor	51	8	L. Aros	J. Posadas
12 La Pisfa	50	18	J. Duarte	J. Melero
13 Insolación	49	7	J. Salinas	D. Torres
14 Jubileo	49	12	A. Parra	S. Olivares
15 Carmencha	49	5	A. González	S. Gajardo
16 Policasta	47	3	Hugo Pilar	N. Peralta
17 Fontanet	47	15	L. Rivera	M. Muñoz
18 Ambicionero	46	1	C. Ocampo	A. Donati

...4 con 5.

...CARRERA.— 1 400 metros.— 9a. serie.— A las 8,10 ho...

1 El Sarao	54	14	L. Camus	G. Pérez
2 Casto José *	53	13	G. Meneses	A. Amaro
3 Inapreco	53	10	L. Caroca	R. Rabello
4 Amir el Turf *	52	1	A. Salas	H. González
5 Virtuosa	5[illegible]	2	E. Naranjo	M. Valenzuela
6 Atocongo	51	4	B. García	E. Núñez
7 Gran Viento	50	12	C. Ocampo	S. González
8 Big Prince	50	5	L. Hevia	E. Scala
9 Convicción	49	7	J. Amestelly	E. Scala
10 Maiolina *	50	6	A. Parra	A. Vodanovic
11 Veri *	50	11	C. Sepúlveda	D. Miranda
12 Topetón	49	3	J. Torres	J. Melero B.
13 Intuición	49	8	Hugo Pilar	J. Quinteros
14 Tiltil	49	9	NO CORRE	E. Inda G.

...3 con 9.

...CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.30

1 Bonete	56	2	L. Camus	H. Gazmuri
2 Caperuzo	56	6	C. Pezoa	Oscar Silva
3 Cochero	56	11	G. Jorquera	M. Rendic
4 Con Valor	56	5	J. Torres	M. Velarde
5 Daino	56	17	J. Pacheco	J. Suárez
6 Floretín	56	13	J. García	R. Méndez
7 Fortuito	56	10	M. Sánchez	M. Norambuena
8 Skybolt	56	15	B. Campos	M. Norambuena
9 Fortunato	56	4	J. Amestelly	H. Jara
10 Gold Vase	56	8	R. Madariaga	H. Miranda
11 Guarico	56	3	E. Guajardo	J. H. Medina
12 Joe Bananas *	56	7	J. Barrios	L. Santos
13 Latiguillo	56	9	C. Sepúlveda	E. Inda G.
14 Negro el 8	56	16	J. Salinas	A. Muñoz
15 Pepe	56	12	L. Godoy	A. Breque
16 Superior	56	1	L. Hevia	O. López
17 Trapial	56	14	L. Aros	R. Castillo J.

...7 con 8.

...CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 9 horas.

1 A. Mío *	56	5	J. Martínez	D. Bernal
2 B. Horizonte	56	[illegible]	A. Parra	A. Vodanovic
3 Bleopar *	56	11	L. Hevia	R. Quiroz
4 Invierno	56	7	C. Pezoa	O. Silva
5 Macarincho	56	6	F. Toro	P. Valderrama
6 Nayavit	56	4	J. Pacheco	I. Suárez
7 Platán	56	14	R. Madariaga	J. B. Castro
8 Primario	56	8	J. Sepúlveda	A. Sepúlveda
9 R. King *	56	17	H. Vilches	H. Galaz
10 Secador *	56	18	U. Gaete	D. Jara
11 Somebody	56	12	B. Campos	M. Norambu.
12 Virgilio	56	16	M. Sánchez	M. Norambu.
13 Stirco *	56	9	E. González	A. Lab
14 Tío Necla	56	2	F. Venegas	A. Valenzuela
15 Tirano	56	15	L. Aros	J. Muñoz R.
16 Tolerante	56	10	L. Goloy	A. Breque
17 Ural	56	13	D. Basoalto	M. Rendic
18 Taverán	56	1	J. Barrios	L. Santos

...11 con 12.

...CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 9.30 horas.— (...mera válida para la Apuesta Doble).

1 Escalpelo *	54	14	M. Alquinta	A. Lab
2 Florencio	54	13	B. Campos	E. Bécar
3 Bombyx *	53	16	E. Guajardo	J. Melero B.
4 Bisonte	52	4	J. Barrios	V. Contreras
5 Ragunda	52	5	D. Cerda	J. Santos
6 Teodulo	56	10	G. Farfán	E. Rodríguez
7 Pudú	52	7	J. Martínez	S. Miceli
8 Atalanta	51	9	J. Pacheco	M. Martínez
9 Giambatista	51	18	C. Pezoa	A. Valenzuela
10 Purrehuin	51	12	A. Salas	A. Ramírez
11 Lumaco	51	15	J. Eguren	G. Avila
12 Chileno	50	8	N. González	C. Santos
13 Farfavito *	50	2	NO CORRE	E. Castillo
14 Bermeo	49	11	NO CORRE	R. Luna
15 Dolly Pen	49	6	R. Rojas	T. Bustos
16 G. del C.	49	1	Hugo Pilar	M. Araneda
17 Mi Ranita	49	3	V. Ubilla	H. Parra
18 Transado	49	17	G. Meneses	O. Lizama

...RA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 10 horas.— (...válida para la Triple Inicial).

1 Amati	54	15	A. Parra	J. Posadas
2 Arbitraria	54	8	F. Toro	H. Miranda
3 Azoparda	54	12	A. González	N. Peralta
4 B. de Luna	54	6	E. Suárez	O. Silva
5 Clío	54	3	G. Meneses	E. Castillo
6 Despótica	54	9	B. Campos	R. Castillo J.
7 Espuela	54	7	E. Guajardo	J. Melero
8 Flaminia	64	13	C. Sepúlveda	L. Santos
9 F. del Llano	54	10	E. Soto	L. E. Vásquez
10 Heliodora	54	5	J. Salinas	A. Muñoz
11 La Cañada *	54	2	J. Martínez	R. Maggi
12 Malvona	54	16	L. Aros	A. Gutiérrez
13 Masina	54	1	J. Amestelly	J. Castro
14 Shade	54	4	E. Naranjo	L. Alvarez B.
15 Uc	54	11	L. García	A. Vodanovic
16 Yasa	54	14	N. N.	F. Gazmuri

...CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— A las 10.30 ho... (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1 Orontes	59	4	O. Hermosilla	J. Castro
2 Yankée	56	11	J. Barrios	L. Santos
3 Tapatío	55	7	G. Jorquera	C. Tapia
4 A. y Verde	54	3	E. Soto	S. Olivares
5 Calerano	53		R. Madariaga	H. Jara
6 Homérico	55	1	J. Salinas	A. Muñoz
7 Aristócrata *	51	6	C. Pezoa	O. Silva
8 F. Sinatra	49	9	L. Caroca	A. Sepúlveda
9 Chimbo *	47	2	J. M. Aravena	E. Inda G.
10 Loredana	46	10	E. Suárez	S. Fuentes
11 Mena	46	8	S. Alcalde	M. Norambuena

...CARRERA.— 2.200 metros.— Clásico.— A las 11 horas.— (...válida para la Apuesta Triple inicial.)

1 Agajigger	61	5	P. Ulloa	E. Inda G.
2 Fiel	61	1	I. Sandoval	D. Torres
3 Macherio	58	4	F. Toro	R. Allen
4 Niger	58	3	H. Pilar	P. Bagú
5 Rucapequén	58	2	E. Araya	V. A. Polanco
6 Tubib	58	6	J. Martínez	A. Petit

...CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 ho... (...era válida para la Apuesta Triple inicial.)

1 Bernis *	55	11	R. Madariaga	T. Bustos
2 Carrasco *	55	18	G. Farfán	H. Galaz
3 Chadrón	54	7	J. Amestelly	J. Castro
4 S. Love	54	17	J. Martínez	J. Castro
5 Pegaso *	54	5	H. Pilar	P. Bagú
6 Snow Man	54	8	E. Soto	H. Cisternas
7 Trentón	54	9	L. Godoy	E. Rodríguez
8 Windsor Land	54	10	I. Sandoval	D. Torres
9 Carnavalada	53	16	M. Ramírez	H. Godoy
10 Siembra	53	13	C. Sepúlveda	H. Miranda
11 Pelayo	52	12	J. M. Aravena	J. Inda
12 Bujara	50	3	D. Cerda	M. Maira
13 C. Zorro	50	6	J. Pacheco	J. Suárez
14 Mirasierra	50	2	V. Ubilla	H. Parra
15 Rogaciano	48	4	J. Salinas	E. Cáceres
16 Noctámbulo	45	15	J. Sepúlveda	H. Yáñez
17 Paicaví	43	1	A. González	S. Olivares
DA Piruncho	53	14	J. Aravena	A. Luna

...CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12 horas.— 8a. Serie. (Primera Válida para la Triple Final).

1 Belmondo	54	6	L. Camus	G. Pérez
2 Trueno	54	4	D. Cerda	E. Barticevic
3 T. Off	53	9	L. Hevia	I. A. Orellana
4 T. Fire	53	15	V. Ubilla	H. Gazmuri
5 T. Claudina	53	2	J. Amestelly	D. Miranda
6 B. Chanson	53	2	L. Rivera	M. Valenzuela
7 B. Pal	53	1	J. García	E. Beuzenberg
8 Holandesa	53	11	M. Díaz	R. Silva
9 Noblesse	53	10	M. Alquinta	C. Santos E.
10 Ch. Amie	52	5	C. Ojeda	E. Bécar
11 Doctrina	52	13	A. Salas	R. López
12 Stout	52	8	L. Caroca	R. Castillo J.
13 Fragment *	51	14	E. Peña	L. Santos
14 Parlante	51	12	M. Sánchez	M. Norambuen
15 Parabellum	51	7	B. García	F. Gazmuri

...1 con 4.

...IMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.45 horas.— 4a.

1 Tequeña	56	15	D. Soto	H. Cisternas
2 Marfilino	54	3	E. Naranjo	H. Cisternas
3 Paidahue	54	17	J. García	O. Silva
4 Metal Rojo	54	16	N. González	L. López
5 Espadón	53	12	H. Olguín	F. Castro
6 Piccolino	53	1	B. García	E. Núñez
7 Reservado	53	11	J. Amestelly	A. Vodanovic
8 Canio	52	7	S. Pradenas	M. Araneda
9 Cuyano	52	13	L. Camus	G. Pérez
10 Premiado	52	5	J. Pacheco	J. Suárez
11 Vandolena	51	10	J. Salinas	E. Bécar
12 Fakir	50	14	M. Sánchez	M. Norambuen
13 Mauloso	50	8	U. Gaete	O. Jara
14 Rapa	50	6	L. Hevia	C. de la Cerda
15 Bombeador *	49	4	G. Meneses	A. López
16 El Cuatrero	49	2	L. Caroca	I. Duque
17 Sunfall	49	9	J. Eguren	H. Yáñez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	Córrete, Toyopet, Pudor	Maiolina, A. el Turf, C. José	Fortunato, Cochero, Daino	Invierno, Macarincho, Platán	Giambattista, Bombyx, Purrehuin	Shade, Arbitraria, Clío	Aristócrata, Calerano, Loredana	Tubib, Agajigger, Niger	C. Zorro, Chadrón, Carrasco	T. Fire, Doctrina, Ch. Amie	Fakir, Reservado, Canio	El Burgalés, Arcaya, Mireille	R. del Nilo, D. Ciro, Bachicha	Libertador, Nucio, Sátiro
GOLPE	Toyopet, Evento, H. Boss	Virtuosa, C. José, Maiolina	Fortunato, Cochero, Skybolt	A. Mío, Macarincho, Invierno	Giambattista, Purrehuin, Teodulo	Shade, B. de Luna, Arbitraria	Aristócrata, Calerano, Loredana	Agajigger, Tubib	C. Zorro, Carrasco, W. Land	T. Claudina, Doctrina, Ch. Amie	Fakir, Espadón, Canio	Semilla, Arcaya, Palmeta	Baurú, D. Ciro, Minimax	Cuarteada, P. Dauphine, El Ganó
LA TERCERA	Toyopet, Fontanet, Ambicionero	Virtuosa, Convicción, C. José	Bonete, Cochero, Pepe	Macarincho, A. Mío, Somebody	Purrehuin, Giambattista, Bombyx	Arbitraria, F. del Llano, Masina	Aristócrata, Orontes, Loredana	Tubib, Rucapequén, Agajigger	C. Zorro, Noctámbulo, Chadrón	Doctrina, Stout, Th. Off	Fakir, Bombeador, Reservado	Semilla, E. Lady, K. Novak	Relajante, Tibamte, Oporto	Raqui, El Ganó, Indomable
ULTIMAS NOTICIAS	Toyopet, Evento, Ambicionero	Maiolina, C. José, Veri	Cochero, Pepe, Bonete	A. Mío, Nayavit, Macarincho	Purrehuin, Bermeo, Mi Ranita	Masina, Shade, Arbitraria	Aristócrata, Calerano, Yankee	Agajigger, Tubib	Chadrón, Bernis, Rogaciano	T. Claudina, T. Off, Stout	Espadón, Reservado, Canio	M. Ami, Arcaya, Canchero	Tibante, R. del Nilo, D. Ciro	Nucio, Lightkeeper, Contumaz
ULTIMA HORA	Toyopet, Ambicionero, Evento	Maiolina, Convicción, C. José	Cochero, Fortunato, Pepe	A. Mío, Macarincho, Invierno	Giambattista, Pudú, Purrehuin	Shade, Masina, Arbitraria	Aristócrata, Calerano, Tapatío	Tubib, Agajigger	Rogaciano, C. Zorro, Carrasco	Stout, T. Claudina, Th. Off	Reservado, Rapa, Espadón	Milonguero, Arcaya, Mon Ami	Tibante, Bachicha, R. del Nilo	Nucio, Raqui, Contumaz
EL SIGLO	Toyopet, Hill Boss, Evento	Convicción, Maiolina, A. el Turf	Fortunato, Cochero, Bonete	A. Mío, Macarincho, Invierno	Giambattista, Pudú, Mi Ranita	Masina, Shade, Despótica	Aristócrata, Homérico, Calerano	Tubib, Agajigger	Rogaciano, Chadrón, Carrasco	T. Claudina, Stout, Th. Off	Reservado, Espadón, Canio	Mon Ami, Milonguero, Arcaya	Tibante, R. del Nilo, D. Ciro	Nucio, Raqui, Libertador
LA HIPICA	Toyopet, Arista, Ambicionero	Maiolina, Convicción, Virtuosa	Cochero, Fortunato, Pepe	A. Mío, Macarincho, Somebody	Bombyx, Giambattista, Mi Ranita	Shade, Masina, B. de Luna	Aristócrata, Tapatío, Calerano	Agajigger, Tubib	Rogaciano, Chadrón, Carrasco	Stout, T. Claudina, Th. Off	Reservado, El Cuatrero, Espadón	Mireille, Arcaya, V. Sur	Baurú, R. del Nilo, D. Ciro	Nucio, Indomable, P. Dauphin
FIN DE SEMANA	Evento, Ambicionero, Fontanet	C. José, Veri, Tiltil	Cochero, Latiguillo, Pepe	Macarincho, Nayavit, Virgilio	Transado, Chileno, Mi Ranita	B. de Luna, Arbitraria, UC	Homérico, Loredana, Orontes	Agajigger, Tubib	S. Love, C. Zorro, W. Land	Parlante, Stout, Fragment	Canio, Piccolino, Cuyano	V. Sur, Palmeta, Arcaya	Bachicha, A. Vespucio, Minimax	Nucio, Indomable, Libertador
SHOW	Toyopet, Ambicionero, Evento	Maiolina, C. José, Virtuosa	Cochero, Bonete, Superior	A. Mío, Macarincho, Nayavit	Bombyx, Purrehuin, Chileno	Masina, Shade, Clío	Aristócrata, Tapatío, Mena	Tubib, Agajigger	Rogaciano, Chadrón, W. Land	T. Claudina, Stout, Ch. Amie	Reservado, Paidahue, Rapa	M. Ami, Arcaya, K. Novak	Baurú, D. Ciro, Oporto	Nucio, Raqui, P. Dauphin
H. AL SGDO RADIO MAGALLANES	Córrete, Toyopet, Ambicionero	Maiolina, A. el Turf, C. José	Fortunato, Cochero, Latiguillo	Invierno, A. Mío, Macarincho	Bombyx, Giambattista, Chileno	Shade, Arbitraria, Masina	Aristócrata, Loredana, Yankee	Agajigger, Tubib, Niger	C. Zorro, Rogaciano, Chadrón	Doctrina, T. Claudina, T. Fire	Fakir, Reservado, Canio	El Burgalés, Mon Ami, Mireille	Tibante, D. Ciro, R. del Nilo	Nucio, Sátiro, Cuarteada
LA SEGUNDA	Toyopet, Fontanet, Ambicionero	C. José, Maiolina, Convicción	Cochero, Bonete, Fortunato	A. Mío, Macarincho, Stirco	Giambattista, Purrehuin, Bombyx	Shade, Masina, Arbitraria	Aristócrata, Calerano, Tapatío	Agajigger, Tubib, Rucapequén	Chadrón, Rogaciano, Carrasco	T. Claudina, Ch. Amie, Fragment	Espadón, Reservado, Rapa	M. Ami, Canchero, Monosabio	D. Ciro, R. del Nilo, Oporto	Nucio, P. Dauphine, Holocausto
LA ESTRELLA, VALPSO.	Toyopet, Fontenet, Evento	Maiolina, C. José, Virtuosa	Cochero, Pepe, Caperuzo	A. Mío, Macarincho, Nayavit	Giambattista, Chileno, Mi Ranita	B. de Luna, Arbitraria, Shade	Aristócrata, Calerano, A. y Verde	Macherio, Tubib	Rogaciano, Chadrón, W. Land	Doctrina, Ch. Amie, Stout	Reservado, Rapa, Tequeña	Arcaya, K. Novak, Milonguero	Bachicha, Baurú, Oporto	Nucio, Lightkeeper, Raqui
RUIDO DE CASCOS, C. VITALICIA	Toyopet, Ambicionero, H. Boss	C. José, Convicción, Maiolina	Bonete, Cochero, Fortunato	Invierno, B. Horizonte, Macarincho	Mi Ranita, Purrehuin, Chileno	F. del Llano, Masina, Arbitraria	Aristócrata, Loredana, Yankée	Agajigger, Tubib	Rogaciano, Carrasco, C. Zorro	Stout, T. Claudina, B. Pal	Fakir, Reservado, Canio	Canchero, Mireille, Chillanejo	Tibante, Maltrato, Bachicha	Holocausto, Nucio, El Ganó

Confiamos en Tubib para los 2.200 metros

Cinco rivales le saldrán al paso a nuestro favorito TUBIB, en los 2.200 metros del premio clásico "Invierno",. Es una prueba a peso de reglamento en la que Agajigger y Fiel —5 años— deberán otorgar tres kilos a los otros cuatro participantes.

La prueba está dotada de un premio de Eº 10.000 al vencedor y promete tener un interesante desarrollo por la calidad de los anotados.

NUESTRA FORMULA: TUBIB-AGAJIGGER-NIGER

TUBIB, por Lucky Lord y Tobalaba, 58 kilos (J. Martínez). Ha corrido cuatro carreras este año. Reapareció en el Gran Premio Internacional de Chile —donde ganó Yumbel—, y ocupó la octava colocación. Sufrió heridas de alcance durante el desarrollo. Repuesto de esa lesión volvió a la pista el 21 de mayo, rematando tercero de Agajigger con 59 kilos a 3 1/2 cuerpos en 1.59 2|5 para 1.900 metros. Luego vuelve a llegar tercero, esta vez de Capotillo, en el clásico "República del Perú". Remató a 3/4 de cuerpo del ganador que cubrió los 1.500 metros en 1.32. En su cuarta presentación del año venció a Moliné en los 2.000 metros, del clásico "Valparaíso Sporting Club", cubriendo la distancia en 2.09 1/5 con 59 kilos. Fue una victoria cómoda y en donde el pupilo de Aquiles Petit, demostró sus grandes cualidades al vencer de punta a punta. Ha seguido trabajando en forma sobresaliente y por el excelente estado demostrado en sus ejercicios diarios, no dudamos en darlo para ganador. Además recibirá tres kilos, de su más serio rival.

— o O o —

AGAJIGGER, por Agasajo y Jigger, 61 kilos (P. Ulloa). Ganador de cuatro competencias en 1965. En 1.500 metros, venció a Lakanal en 1.30 3/5 con 53 kilos. Victoria que alcanzó en una 3a. serie. Luego fue tercero de Fidelio —a 1 1/4 cuerpo— en 2a. serie de 1.400 metros, en 1.26. El 4 de abril, ocupa el 4.o lugar de Burbujón en un handicap de 2a. serie. Llegó a 3 1/2 cuerpos del ganador que empleó 1.32 3|5. Luego obtiene tres victorias consecutivas. En 2a. serie derrotó a Zuliano en 1.400 metros, en 1.25 4/5. El 1.o de mayo venció a Curimont en 1.500 metros, en 1.31. Ganó por nueve cuerpos. Su última victoria la consiguió el 21 de mayo, cuando venció a Black Satin en 1.900 metros, con 59 kilos en 1.59 2/5. En el clásico "República del Perú" lo venció Capotillo —por 1/2 cuerpo— en 1.32 para los 1.500 metros, donde cargo 61 kilos. Es la primera vez, que correrá una distancia mayor a 1.900 metros. Para el segundo lugar.

— o O o —

NIGER, por Madara y Norita, 58 kilos (Héctor Pilar). Once carreras ha disputado en lo que va del año. Una sola victoria. El 31 de enero venció a Skittish en 2.400 metros, con 51 kilos en 2. 29. En la pista del Club Hípico ha realizado la mayor parte de su campaña. En el Sporting Club participó en dos carreras. Tercero de Malhoa, en 3.000 metros —Saint Leger— y de Pillanlelbún en los 1.900 metros del clásico "Casino". Un elemento de muchas condiciones al que se ha sometido a un intenso trajín. Para el tercer lugar.

Los otros anotados son: FIEL, que no corre desde el 13 de diciembre; MACHERIO, segundo de Nipón en 1.800 metros. En esta cancha ha corrido dos veces. Séptimo de Yumbel, en el clásico "Gran Premio Internacional", y 8.o de Agajigger en 1.900 metros. RUCAPEQUEN, escoltador de Yumbel, a 21 cuerpos, en el clásico "Otoño" y luego vencedor de La Porfiada en 2.400 metros del Club Hípico.



PEDRO ULLOA tiene ilimitada confianza en Agajigger que enfrenta por primera vez 2.200 metros.

DUODECIMA CARRERA — 1.400 metros. — A las 13.20 horas.— 6a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Final).

3	1 Canchero	54	5	J. Pacheco	J. Suárez
12—3—5—6	2 Kim Novak	54	4	C. Ojeda	J. Suárez
10	3 Galanteo	54	15	D. Cerda	M. Murillo
7—1	4 Milonguero	54	7	E. Soto	H. Cisternas
6—3—4	5 Monosabio *	54	13	I. Sandoval	U. Duque
6—2	6 Semilla *	54	12	G. Meneses	R. Bernal
13—12—11	7 Antímaco	53	8	L. Caroca	J. Bta. Castro
1—4	8 Mircille	52	11	B. García	J. Bta. Castro
7—8—8	9 Dollar Oro	53	3	L. Hevia	G. de la Cerda
12c—10—2c	10 E Lady *	53	1	J. Barrios	A. Muñoz
13—4	11 Palmeta	53	9	E. Naranjo	R. López
12c	12 Marinka	53	9	M. Alquinta	E. Rodríguez
4c	13 Mon Ami	53	2	J. Martínez	J. Melero
Reaparece	14 Chillanejo	52	17	C. Paredes	L. A. Orellana
13—7—2	15 Arcaya	51	16	J. Amestelly	O. Jara
10—7—7	16 El Burgales	51	14	M. Ramírez	T. Herrera
16—14—8—9	17 Viento Sur	51	6	H. Olguín	H. González

CORRALES: 1 con 2 y 7 con 8.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Triple Final).

3—2—2c—1	1 Baurú	54	18	J. Amestelly	A. Lab
Reaparece	2 Rey del Nilo	54	10	J. Martínez	J. Melero
Reaparece	3 Tibante	54	1	F. Toro	O. Becerra
6—5—6	4 Tunecino *	54	8	S. Alcalde	E. Núñez
10—6	5 Beligerante	53	6	J. Barrios	E. Beuzenberg
3—1	6 Don Ciro	53	13	S. Pradenas	M. Araneda
12c—0c	7 A. Vespuccio	52	17	E. Soto	E. Castillo
9c-2c10c-10c	8 Bye Bye	52	12	B. García	M. Rendic
Reaparece	9 Relajante	52	16	M. Sánchez	M. Norambue.
9—13	10 Ghiberti *	49	5	B. Campos	M. Norambue.
1—3—1—4	11 Minimax	50	15	G. Meneses	E. Bécar
12—	12 Pesito	50	7	L. Caroca	A. Petit
11c—8—7	13 Agreyca	50	11	U. Gaete	O. Jara
7—	14 Gaeta	50	14	H. Olguín	F. Olave
5—7—10	15 Francis	49	4	A. Parra	R. Parra
1—4	16 Oporto	41	9	D. Cerda	A. Gutiérrez
[illegible]—2—1	17 Bachicha	49	2	J. Sepúlveda	J. Santos
10—1—11	18 Maltrato	49	3	V. Ubilla	H. Parra

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Séptima serie.— A las 14.30 horas.

Reaparece	1 Belga *	54	18	P. Bustos	A. Luna
5c—6c—7c	2 Caramanga	54	4	B. Campos	M. Norambue.
[illegible]—1c	3 Cuarteada	51	2	E. Soto	A. Muñoz
10—13—11—2	4 Indomable	51	11	J. Sepúlveda	A. Muñoz
Reaparece	5 Lardaco	54	17	H. Basay	M. Rendic
3c—13c—9—4	6 Lightkeeper	54	12	V. Barra	M. Rendic
1v—	7 P. Dauphine	54	7	L. Caroca	L. Toledo
12—15—13	8 Osuna	50	3	J. Eguren	L. Toledo
6—10	9 Rey Tuerto	53	10	M. Alquinta	F. Gazmuri
3—7	10 Contumaz	52	6	H. Olguín	F. Castro
2—1—8	11 Holocausto *	52	1	E. Naranjo	D. Torres
[illegible]—6—2	12 Nucio	52	16	D. Cerda	A. Vodanovic
2c—4c	13 Raqui	52	13	R. Madariaga	J. Quinteros
7—	14 Sátiro	52	9	V. Ubilla	H. Gazmuri
6v—5	15 El Ganó	51	15	L. Camus	G. Pérez
12—1—5—9	16 Libertador *	50	5	C. Sepúlveda	A. Petit
1—16	17 Sansón *	50	14	L. Hevia	G. de la Cerda
12—15	18 Titico *	50	8	G. Meneses	H. Galaz

● DEBUT CON ATRASO

Tres ejemplares hacen su debut esta tarde con mucho retraso. El hecho se registra en la sexta competencia y son ellos los tres años DESOLADA (Teodolito-Asolada), TALENTOSA (Serpenyoe-Tatamirin) y SENCILLITA (Sertorius-Doce Folies).

● REAPARECE

La primera actuación de este año cumple LORD en la séptima prueba del programa. El hijo de Grand Strategy no corre desde el 27 de septiembre del año pasado. En 1964 el rosillo fue presentado en catorce ocasiones. Ganó cuatro en los recorridos de 1.600, 2.000, 2.200 y 2.600 metros. La victoria en 2.600 metros fue el clásico "Ricardo Searle", que hizo suyo por distanciamiento.

● SIEMPRE CUARTO

GAUCHESCO, el hijo de El Gaucho, que animará esta tarde el premio "Hipódromo de Techo", se ha visto poco en el césped. Ha corrido en sólo tres oportunidades, en todas ellas ha terminado en cuarto lugar. Una de esas figuraciones, en la distancia que hoy enfrenta. En el Hipódromo Chile ha ganado siete competencias.

GAUCHESCO HA CORRIDO 3 VECES EN EL C. HIPICO Y SIEMPRE FUE CUARTO

El pupilo de Julio Castro Ruiz vuelve hoy al césped.— ● Lord, cumple la primera carrera del año.

● CARRERAS NOCTURNAS

En Caracas se anunció, por intermedio de las autoridades del Instituto Nacional de Hipódromos, que, dentro de dos meses, comenzarán a disputarse las carreras nocturnas. Los planes, ya aprobados por esas autoridades, señalan que las reuniones se realizarán los días jueves.

● EMULANDO A FANGO

Cinco ejemplares de 3 años quieren repetir el triunfo de esta generación sobre los "viejos", alcanzado por FANGO, el domingo pasado, en pruebas handicaps. Los anotados son: EQUIVOCO, GIANSAR, COBRE, MANOLO G. y PROSPERO. Sólo uno de ellos, EQUIVOCO, cargará 56 kilos. El resto, 55.

● HIJOS DEL SEÑOR FLORS

En el Haras "Palmilla" están esperando el nacimiento de los primeros hijos del padrillo argentino, recién incorporado a ese establecimiento, SEÑOR FLORS. Este hijo de Relumbrón en Flor de Cardo, cubrió muchas yeguas, entre otras, Alotría y Esther Soré, de buenas compañas en nuestras pistas.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para la reunión de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: N.o 14 TILTIL.

4a. Carrera: N.o 10 SECADOR.

5a. Carrera: N.o 13 FARFAVITO, y N.o 14 B[illegible]EO.

6[illegible]. Carrera: N.o 11 LA CA[illegible]ADA.

1[illegible]. Carrera: N.o 5 LARDACO, y N.o 8 OSUNA.

CLUB HIPICO

1a. Carrera: N.o 17 ITAITUBA.

2a. Carrera: N.o 11 LADY MIA, y N.o 13 PAVIA.

7a. Carrera: N.o 2 CARACAL, y N.o 4 MUSCARINA.

8a. Carrera: N.o 15 NICOMEDES.

10a. Carrera: N.o 8 NEGRITO, y N.o 16 SERINETTE.

CLUB HIPICO

Domingo 11 de julio de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA, a las 12,05 horas. 1.000 metros. 7ª serie.

3—5—9	1	S. Magallanes	56	6	O. Hermosilla	J. Castro
16—15—14	2	Artística	54	12	J. Salinas	A. Muscat
REAPARECE	3	Gonzalito	54	7	L. Aros	F. Galleguillos
9	4	Mono Fox *	54	1	B. Campos	M. Norambuena
14—10—11	5	Azul Celeste	52	13	M. Ruiz	A. Carreño
6—13—10	6	Delirio	52	8	J. Duarte	J. Posadas
6—4—4	7	Gorrioncillo *	52	14	E. González	O. Jara
8—0—3	8	Cosenza	51	2	J. Sepúlveda	L. Orellana
3—6—2	9	Gran Pelea *	51	9	O. Fernández	J. B. Castro
10—4—11	10	London Smog	51	18	C. Ocampo	M. Quezada
13—6—12	11	Petisa	51	15	P. Cardoza	E. Becar
5—4—2	12	Platanera	50	3	A. González	J. Bernal
2—18—7	13	Poleada	50	10	F. Venegas	P. Valderrama
10—12—6	13ª	Santán *	49	11	J. Aliaga	P. Valderrama
0—0—10	14	Indulto	49	16	N. N.	D. Torres
11—16—9	15	María Javiera	49	4	H. Vilches	T. Bustos
13—6—9	16	Rectángulo	48	5	R. Romero	S. Alamos
4—0—8	17	Itaituba *	45	17	L. Marchant	P. Fuentes

SEGUNDA CARRERA, a las 12,30 horas. 1.100 metros. Condicional (Primera válida de la apuesta triple inicial)

7—3—2	1	Annullú	53	8	J. Duarte	L. A. García
10—7—7	2	Asaria	53	2	R. Romero	J. Salas
5—5	3	Better Not	53	12	A. Núñez	G. Urquidi
4—13—9	4	Black Night	53	7	L. Toro	S. Alamos
DEBUTANTE	5	Chicalena	53	20	C. Ocampo	C. Núñez G.
0	6	Chinola	53	9	H. Pilar	F. Jacial
7—8—9	7	Faraona	53	1	J. Marín	H. Cisternas
17	8	Florería	53	19	E. Guajardo	Juan Melero
14—14	8ª	La Doro	53	18	L. Salas	J. Maldonado
9—3—9	9	Gana Fácil	53	16	E. Muñoz	A. Proschle
10	10	Grand Croix	53	10	C. Astorga	J. M. Baeza
0—11	10ª	Santoña	53	6	B. Campos	M. Norambuena
DEBUTANTE	11	Lady Mía	53	4	F. Venegas	R. San Martín
19	12	Lipita	53	14	R. Montoya	C. Tapia
13—0—12	12ª	Pas de Nouv.	53	5	P. Montoya	H. Godoy
13—10	13	Pavia *	53	3	J. Torres	J. Inda
2—11	14	Pilsener	53	11	J. Toro	A. Abarca
8—3—8	15	Rosine	53	17	J. Aliaga	H. Inda
DEBUTANTE	16	Serranía	53	13	G. Jorquera	P. Bagú
3—8—9	17	Suerte *	53	15	P. Muñoz	R. Allen
6—7—2	18	Verde Mar	53	12	F. Toro	P. Valderrama

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— 5a. serie.— A las 12.55 horas. (Segunda válida de la Apuseta Triple Inicial).

2—7—1	1	Equívoco	56	7	E. Guajardo	E. Inda
7—4—1	2	Giansar	55	4	F. Toro	J. Melero
6—4—6	3	Cobra Gris	55	9	E. Araya	O. Silva
16—5—1	4	Polignac	51	3	J. M. Aravena	S. Alamos
7—6—11	5	Stamina	51	10	G. Meneses	E. Castillo
3—1—4	6	Resistencia	50	2	A. Núñez	L. A. Orellana
11—18—15	7	Huilco *	48	6	J. Eguren	E. Rodríguez
6—11—11	8	La Porra	48	11	C. Ocampo	J. Chamorro
2—5—3	9	P. de León	48	8	R. Gatica	A. Castro
7—11—17	10	Empeñosa	47	5	J. Sepúlveda	L. Espinoza
2—15—16	11	Sarao	47	1	N. N.	J. F. González

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— A las 13.20 horas. (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial).

DEBUTANTE	1	Aguila	53	7	C. Pezoa	A. Bullezú
5—7—6	2	Aldina	53	1	E. Guajardo	J. Melero
6—16—8	3	Araqueda	53	13	R. Romero	P. Bagú
10—10—15	4	Asturias	53	18	G. Jorquera	A. Muñoz
13	4a	Collarada	53	8	N. N.	J. Chamorro
13—5—10	5	Batista *	53	5	J. Sepúlveda	E. Inda
12—9—11	6	Boticaria	53	16	R. Jaque	D. Sandoval
10	6a	Dinarda	53	10	J. Toro	J. M. Baeza
DEBUTANTE	7	Cologne	53	4	J. M. Aravena	P. Briones
10—5	8	Dafne	53	19	J. Duarte	G. Urquidi
3—2—7	9	Esfera	53	9	M. Yáñez	A. Abarca
4—6—3	10	India	53	3	N. N.	F. Jacial
2—2—7	11	Konia	53	20		F. León
REAPARECE	12	La Chilenita	53	15	L. Godoy	V. Ramírez
13—13	12a	Licuamici.	53	11	E. Muñoz	S. Alamos
5—12—3	13	Matarai	53	14	P. Muñoz	R. Allen
9—4—5	14	Mis Lya	53	21	F. Toro	P. Valderrama
10—3—12	15	Morelia	53	12	N. N.	O. Lizama
DEBUTANTE	16	Naranjada	53	17	C. Ocampo	C. Tapia
9—12—4	17	Nunca	53	2	L. Toro	J. Maldonado
3—8—2	18	Parfaite	53		C. Astorga	C. Covarrubias

QUINTA CARRERA.— 1.700 metros.— 4a. serie.— A las 13.50 horas. (Primera válida de la Apuesta Doble).

1—2—12	1	Sahumerio *	57	1	E. Araya	V. A. Polanco
4—4—3	2	Zoquete	56	6	C. Astorga	G. Sarmiento
1—1—6	3	New Sun	55	9	E. Peña	L. Gajardo
3—1—3	4	Carabina	54	10	H. Pilar	Alv. Breque
5—8—9	5	Citroneta	54	2	P. Muñoz	D. Sandoval
5—10—10	6	Monokini	53	3	E. Baeza	J. M. Baeza
6—1—2	7	Chatonada	52	7	E. Guajardo	M. Velarde
3—5—6	8	Mi Esperanza	51	8	B. Campos	A. Lab
10—11—3	9	Lebu	49	4	J. Duarte	J. Melero
2—17—4	10	Panguecillo *	47	5	J. Aliaga	C. Tapia

SEXTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Doble.)

4—13	1	Algarrobitana*	53	13	R. Jaque	A. Bullezú
7	2	Anarchias	53	7	L. Godoy	A. Castro
19—11	3	Bella Tierra	53	11	N. N.	J. Salas
12—11—16	3a	Bristle	53	1	R. Romero	J. F. González
7—0—9	4	Boleadora	53	14	J. Duarte	L. A. García
15—8—15	5	Chusma	53	16	J. Torres	F. Jacial
12—9	5a	Freza	53	12	J. Sepúlveda	José Melero
2	6	Danta	53	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon
7—8	7	Dedícate *	53	10	H. Pilar	C. Tapia
DEBUTANTE	8	Desolada	53	3	E. Peña	P. Valderrama
4—13—5	9	Jora	53	4	A. Núñez	G. Urquidi
5	10	La Herradura	53	15	J. Aliaga	J. M. Baeza
5—9—11	11	María Blanca	53	9	L. Toro	J. Maldonado
4	12	Mímica	53	19	E. Guajardo	Juan Melero
11—8—8	13	Pierina	53	17	E. Muñoz	L. Gajardo
DEBUTANTE	13a	Talentosa	53	21	C. Ocampo	J. Zúñiga
3—3—3	14	Remera	53	5	C. Pezoa	A. Abarca
DEBUTANTE	15	Sencillita	53	20	P. Muñoz	R. Allen
4—2—4	16	Shangay Fu	53	8	N. N.	O. Orellana
7	17	Varieté	53	6	C. Astorga	C. Covarrubias
12 3	18	Wedding *	53	18	E. Araya	P. Bagú

SEPTIMA CARRERA.— A las 14,50 horas.— 1.700 metros.— 2a. serie (Primera válida de la Apuesta Triple Final.)

2—1—7	1	Norte Verde	58	8	P. Ulloa	J. Castro R.
8—3—6	2	Caracal	57	4	N. N.	F. León
15—9—3	3	Monte Alegre	55	9	E. Araya	Juan Melero
NO CORRE	4	Muscarina	55	11	NO CORRE	J. M. Baeza
11—3—2	4a	Nitos	49	10	H. Pilar	J. M. Baeza
REAPARECE	5	Lord	54	5	C. Astorga	En. Rodríguez
1—12—7	6	Mon Cheri	51	3	J. Toro	A. Abarca
5—5—13	7	Fair Maid	50	2	R. Montoya	L. Espinoza
8—7—9	8	Quel Fou	50	6	F. Venegas	S. Fuentes
4—12—9	9	Recidiva	46	12	J. M. Aravena	J. Chamorro
1—9—14	10	Vancouver	46	7	J. Aliaga	J. Salas
6—10—7	11	Molinero	45	1	C. Ocampo	R. Luna

OCTAVA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple final.)

4—4—3	1	Capitano *	55	8	J. Duarte	L. A. García
15—8—3	2	Garreaud *	55	22	N. N.	F. Castro
4—1—9	3	Llancanao	55	4	E. Araya	P. Valderrama
7—8—9	4	Ritmo	55	9	P. Ulloa	J. Fuentes
6—2—3	5	Saturno	55	1	E. Guajardo	G. Urquidi
6—12—15	6	Sertorito	55	13	G. Fernández	J. B. Castro
—4—1	7	Titín	55	5	R. Madariaga	J. Castro
—4—1	8	Flapera	52	14	A. Núñez	A. Castro
—1—10	9	Nardella	52	2	C. Astorga	A. Abarca
—16—1	10	Quisquilla	52	16	N. N.	A. Breque V.
—11—2	11	Teatina *	52	18	J. M. Aravena	F. Jacial
—14—3	12	Borgward *	50	20	J. Torres	J. Salas
13—12—5	12a	Deleite	50	19	N. N.	J. Inda
—11—3	13	Fumanchú *	50	3	C. Sepúlveda	O. Silva
12—0—15	13a	Musulmán	50	15	E. Peña	H. Godoy
12	14	Murton	50	17	J. Salinas	A. Muscatt
NO CORRE	15	Nicomedes	50	6	NO CORRE	R. Allen
12—3	16	Whist *	53	21	R. Romero	P. Bagú
5—13—5	17	Egida	47	12	E. Muñoz	S. Fuentes
3—12	17a	Melodist *	47	11	A. González	S. Alamos
2	18	Entorchada *	47	7	N. N.	R. Méndez
[illegible]	18a	Jaivona *	47	10	N. N.	S. González

NOVENA CARRERA.— A las 15.59 horas.— 1.300 metros.— Clásico.— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple final.)

9—5	1	Gauchesco	58	9	F. Toro	J. Castro R.
—1—4	2	Novarese	58	1	P. Ulloa	J. Cavieres A.
—3—3	3	Evert	56	10	O. Olivares	J. Salas
—2—12	4	El Sembrador	55	13	E. Araya	A. Carreño
—6—9	5	Mambrino	55	8	E. Guajardo	A. Breque
12—2	6	Naucino	54	2	C. Pezoa	A. Abarca
0—4—14	7	P. Rubio	53	11	N. N.	F. Galleguillos
4—5	8	Le Touquet *	51	7	R. Jaque	A. Breque V.
—1—8	9	Coreana	50	3	J. Aliaga	C. Covarrubias
—9—12	10	Voldano *	50	12	A. Núñez	F. Jacial
—9—5	11	Doara *	47	4	E. Suárez	C. Tapia
4—1	12	Fructífera	47	6	J. Salinas	E. Cáceres
—6—9	13	Ring	45	5	J. M. Aravena	A. Castro

DECIMA CARRERA.— A las 16.20 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie.

—18—5	1	C. View *	55	7	H. Pilar	A. Castro
—15—10	2	Partidora	55	12	E. Araya	A. Abarca
—9—6	3	Borinquén	54	1	G. Jorquera	V. Ramírez
—13—14	3a	Match	53	13	C. Astorga	V. Ramírez
—4—5	4	Zeferina *	54	8	C. Pezoa	O. Silva
—10—2	5	Cantahor *	52	17	E. Guajardo	S. Fuentes
—14	6	D. Fernando	52	5	R. Montoya	F. León
—15—4	7	Epumalal *	52	9	F. Venegas	F. Fuentes
NO CORRE	8	Negrito	52	14	NO CORRE	D. Sandoval
—9—2	9	B. Crisalys	51	3	A. Núñez	E. Inda
—5—11	10	Cándida	51	10	C. Sepúlveda	R. Allen
—15—8	11	Coneja *	51	15	R. Valenzuela	A. Carreño
—16—9	12	Pelé	51	4	J. Toro	J. Melero
—7—2	13	Balduina	50	5	H. Salas	O. Jara
—10—9	14	Beldad	50	11	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez
—6—7	15	La Menace	50	16	L. Caroca	J. B. Castro
—1—10	16	Serinette	50	6	E. Peña	J. B. Argagnon

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.50 horas.— 1.000 metros.— Cuarta serie.

REAPARECE	1	Agricultora	55		H. Olguín	H. Cisternas
—2—3	2	Bangkok	55	5	G. Meneses	E. Bécar
—14—12	3	Pelluca	55	13	I. Sandoval	M. Velarde
—2—3	4	Doraya	53	1	G. Jorquera	J. Salas
—8—2	5	Sineus *	53	6	A. Núñez	J. Maldonado
—9—14	6	Tabarín *	53	10	F. Toro	J. Bernal
—16—11	7	Talito	53	14	B. Campos	M. Norambue.
—1—6	8	M. Paola	52	15	J. Toro	J. Castro R.
—4—15	9	S. Atout *	52	2	C. Pezoa	A. Muscat
—4—1	10	F. Laine	50	7	E. González	E. Navarro
—9—13	11	Maquignon	50	11	R. Jaque	A. Abarca
—9—8	12	Stanford	50	16	J. Amestelly	R. Parra
—14—17	13	Paraíba *	49	3	J. M. Aravena	F. Jacial
—4—5	14	R. Cuarto	49	4	C. Sepúlveda	J. Suárez
—6—9	15	Campeonato	48	8	J. Duarte	L. A. García
—11—7	16	Obscuridad	47	12	J. Aliaga	C. Tapia

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie.

11—5—3	1	Decadrón	56	10	H. Pilar	D. Miranda
8—2—1	2	Cobre	55	5	P. Ulloa	J. Cavieres M.
11—9—10	3	Despierto	55	14	L. Godoy	A. Muscat
8—1—0	4	Manodo	55	9	G. Jorquera	Em. Castillo
11—11—16	5	Precavida	55	4	L. Fuentes	A. Castro
6—1—0	6	Próspero	55	13	C. Pezoa	P. Inda
14—2—1	7	Dyna	54	8	A. Núñez	E. Inda
2—4—1	8	Aquilonia	52	3	R. Montoya	F. León
9—16—13	9	Naushell	52	12	J. Martínez	J. Inda
8—9—9	10	Bárbaro *	51	7	J. Duarte	Juan Melero
10—1—10	11	Damisela	51	2	F. Toro	P. Valderrama
10—11—12	12	El Parásito	51	16	M. Yáñez	A. Carreño
8—5—1	13	Los Batros	50	15	J. Toro	Er. Castillo
1—13—12	14	Parco	50	11	P. Muñoz	J. Chamorro
8—12—9	15	D. Panchita	49	6	J. Sepúlveda	T. Herrera
1—11—9	16	Intimate	48	1	J. M. Aravena	J. Salas

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera
LA NACION	G. Pelea Santán A. Celeste	Annullú Suerte V. Mar	C. Gris Stamina Equívoco	Matarai India Parfaite	Panguecillo Carabina Chatonada	Danta Remera Wedding	Nitos Mon Cheri M. Alegre	Saturno Ritmo Capitano	Naucino El Sembrador Le Touquet	Borinquen Epumalal B. Crisalys	Doraya Campeonato Sineus
GOLPE	Gorrioncillo G. Pelea Santán	Annullú Better Not Suerte	Equívoco Polignac Stamina	Esfera Dafne Aldina	Carabina Zoquete Chatonada	Wedding Danta Jora	M. Alegre Muscarina Nitos	Saturno Flapera Titín	El Sembrador Le Touquet P. Rubio	La Menace B. Crisalys Epumalal	Bangkok M. Paola Sineus
LA TERCERA	Poleada Itaituba G. Pelea	Annullú V. Mar Suerte	C. Gris Giansar P. de León	Konia M. Lya Matarai	Carabina N. Sun Citroneta	Algarrobitana Danta Remera	Nitos M. Alegre Caracal	Saturno Whist Borward	Naucino Evert Novarese	Cantahor B. Crisalys Balduina	Doraya Sineus Campeonato
ULTIMAS NOTICIAS	Poleada G. Pelea Artística	Annullú V. Mar Pilsener	Equívoco Giansar C. Gris	Parfaite Konia Esfera	Panguecillo Carabina Zoquete	Remera Danta Wedding	Nitos M. Alegre M. Cheri	Ritmo Teatina Saturno	El Sembrador Naucino Novarese	B. Crisalys Cantahor Zeferina	Sineus Doraya Tabarín
ULTIMA HORA	Poleada Cosenza G. Pelea	Annullú V. Mar Suerte	Giansar Equívoco P. de León	Parfaite Matarai Konia	Carabina Chatonada Lebu	Danta Remera Varieté	Nitos M. Alegre M. Cheri	Saturno Teatina Capitano	El Sembrador Voldano Evert	Cantahor B. Crisalys Court View	Sineus M. Paola Tabarín
EL SIGLO	G. Pelea Poleada Platanera	Annullú V. Mar Chinola	Equívoco Giansar C. Gris	Parfaite Matarai India	Carabina Chatonada Panguecillo	Danta Remera Wedding	Nitos M. Alegre N. Verde	Teatina Saturno Ritmo	El Sembrador Le Touquet Evert	B. Crisalys Court View Cantahor	Sineus M. Paola Doraya
LA HIPICA	G. Pelea Cosenza Platanera	V. Mar Annullú Better Not	Equívoco P. de León Polignac	Parfaite Esfera Konia	Lebu Carabina Chatonada	Mímica Jora Algarrobitana	Muscarina Vancouver N. Verde	Ritmo Garreaud Capitano	El Sembrador Evert Le Touquet	Borinquén Cantahor B. Crisalys	M. Paola Sineus Stanford
FIN DE SEMANA	L. Smog A. Celeste Petisa	V. Mar Annullú Rosine	Polignac Giansar Equívoco	Parfaite Konia India	Mi Esperanza Panguecillo Carabina	Remera Wedding La Herradura	M. Alegre Nitos Recidiva	Fumanchú Borgward Quisquilla	Fructífera Naucino Evert	Cantahor Balduina Epumalal	Bangkok Sineus R. Cuarto
SHOW	Poleada G. Pelea Platanera	Annullú V. Mar Suerte	P. de León Resistencia Equívoco	Parfaite Esfera India	Sahumerio Citroneta Carabina	Remera Wedding Danta	Nitos M. Alegre Lord	Ritmo Saturno Garreaud	El Sembrador Naucino Evert	Cantahor B. Crisalys Cándida	M. Paola Sineus Doraya
H. AL SGDO. RADIO MAGALLANES	Gorrioncillo G. Pelea Platanera	Better Not V. Mar Pilsener	Resistencia Giansar Equívoco	Parfaite India Cologne	Mi Esperanza Zoquete Lebu	Wedding Remera Jora	Nitos M. Cheri Quel Fou	Garreaud Titín Capitano	Fructífera P. Rubio Novarese	Borinquén Pelé Epumalal	María Paola Bangkok Doraya
LA SEGUNDA	G. Pelea Cosenza Gorrioncillo	Annullú V. Mar Suerte	Giansar Equívoco P. de León	Parfaite Konia India	Carabina N. Sun Chatonada	Remera Danta Wedding	Caracal Nitos N. Verde	Saturno Teatina Quisquilla	El Sembrador Naucino Evert	Balduina B. Crisalys Cantahor	Doraya Sineus M. Paola
LA ESTRELLA VALPARAISO	G. Pelea Cosenza Petisa	Annullú Suerte Better Not	P. de León Polignac Resistencia	Parfaite India Matarai	Chatonada Lebu Panguecillo	Wedding Shangay Fu Remera	Nitos M. Cheri M. Alegre	Garreaud Saturno Whist	Naucino fuera Le Touquet	Epumalal Balduina Zeferina	Doraya M. Paola Obscuridad
R. DE CASCO COOP. VITALICIA	Cosenza Poleada G. Pelea	Annullú Suerte V. Mar	Giansar Equívoco P. de León	Matarai Parfaite Konia	Chatonada Carabina Lebu	Danta Varieté Remera	Nitos M. Cheri M. Alegre	Teatina Saturno Capitano	Voldano El Sembrador Evert	Cantahor C. View B. Crisalys	M. Paola Sineus Tabarín

Tercer triunfo en el césped busca Naucino

El pupilo de Alvaro Abarca es ganador en ambas pistas

En la novena carrera ya estará terminando la Apuesta Triple. Una "genial" innovación que dejará a muchos sin apostar, en un juego que cada día, y cada vez más, se torna más apasionante.

¡Pero...!, así alguien lo dispuso y estamos en condiciones de poder ver que el juego baje. Que el "pozo" sea menor... ¡Ojalá no suceda!

*** Una buena actuación —y ello nos obliga a preferirlo— le vimos en su última presentación a NAUCINO. El pupilo de Abarca, que salió de perdedor en esta pista (el 2 de agosto en 1.200 metros) y que un tiempo "...se fue al Hipódromo Chile...", ha vuelto a demostrar que en ambas pistas "...lo hace muy bien...".

Naucino comenzó su campaña por estos lados y en sus cuatro triunfos anota dos en el césped. Su cambio de categoría (...más arriba señalado...), y una victoria condicional para ganadores en un trayecto de 1.100 metros. Posteriormente ganó (1º de octubre del año pasado), en La Palma, en 1.400 metros, para este año, en esa misma cancha, alcanza su cuarto triunfo en 1.500 metros entre elementos de 5a serie.

CARLOS PEZOA conducirá a nuestro favorito Naucino en el clásico "Hipódromo de Techo".

Este año, el alazán ha desarrollado una campaña bastante productiva. En ocho actuaciones, al triunfo alcanzado agrega dos segundos; dos terceros; un cuarto; un quinto y lejos. Sus tres últimas presentaciones las registra en esta cancha: un tercer puesto a cuatro largos y medio de Tapatío (el ganador), en 1.500 metros "especiales". Un décimo segundo puesto en 1.800 metros en el clásico "... Edwards" y un segundo puesto en 1.600 me... tres actuaciones en cancha regular. Su última... do puesto con 55 kilos y lo ganó Florica, ... ocho kilos de ventaja. Creemos, también, ... esta ocasión, mucho le ayudará la pista.

*** Un valor que aparece como de mucho ... es EL SEMBRADOR. El año pasado ... campaña muy prolongada, pero a la vez ... ritoria. Tres triunfos: en 1.000 metros en ... 1.500 en una condicional para ganadores ... lla a Incendio en el tiempo de 1 minuto ... 2/5, donde figuraban elementos de 4a serie ... además, tres segundos puestos en los ... 1.300 metros (condicional para ganadores) ... tros (detrás de Chiaroscuro, a quien ... kilos) y 1.800 metros, a un cuerpo de ... el clásico "Domingo Toro Herrera". Dos ... puestos (1.100 metros en el "Cotejo de ... 1.900 metros) y un cuarto lugar. Este ... el momento, ha corrido nueve veces: ni ... fo, pero sí tres segundos lugares (1.600, 1... metros): un tercero (1.600 metros) y un cuar... to (1.900 metros), lo mejor. El resto no ... ciones. Si hay tren fuerte, su atropellada ... muy peligrosa.

*** Un valor que de haber encontrado ... da, pudo poner en peligro la chance de ... dos preferidos, en esta prueba central, es LE TOU... QUET. En la repartición de kilos queda ... buenas condiciones, ya que, con respecto a ... vales, salió favorecido. Entra el nieto de ... a su cuarto año de actuación. El anterior ... muy breve. Sólo tres actuaciones que ... en un último lugar (su reaparición... ... en 1.200 metros y un cuarto, en 1.3...

En 1963, en 21 presentaciones, ... carreras: 1.200 metros, cuarta serie; 1.10... tercera serie; y 1.300 metros, una "especial".

En 1962 doce carreras con dos triunfos ... metros, su cambio de categoría, y en 1.1... quinta serie.

Una competencia que ofrecerá, sin ... das, una alternativa muy interesante, si ... en cuenta que el "...factor sorpresa..." puede ... presente. El año pasado, entre los anotados, ... realizaron buena campaña.

DIEZ EJEMPLARES DE TRES AÑOS ENTRAN A HANDICAPS PALMEÑOS

Luis Aros tiene confianza en Pudor, en la 1ª carrera.— ● Albanella sufrió una clavadura.— Paicaví y Noctámbulo, dos ocho años, en tercera serie.— ● Piruncho corre descartado.— ● Otras notas palmeñas

Diez ejemplares de tres años tomarán parte en pruebas handicaps del Hipódromo Chile. El más alto es FAKIR, elemento que correrá en 4a. serie. En la reunión anterior de los catorce elementos de esa edad, uno triunfó: Farolito.

EN TERCERA SERIE

PAICAVI, un hijo de Chateau Yquem y Púrpura, por Apple Jack, del stud "Mi Fortuna", correrá en la tercera serie por haber cumplido ocho años. Cabe hacer notar que Paicaví venía de imponerse en 7a. SERIE. En la misma carrera participará NOCTAMBULO, ejemplar que en su última actuación corrió en 4a. serie, con índice 48. Ahora corre con índice 51. El pupilo de Hermín Yáñez también cumplió 8 años.

SE CLAVO

ANABELLA, pensionista de Ernesto Navarro, sufrió la clavadura del casco posterior izquierdo.

VEINTE CARRERAS

STOUT, un hijo de Farfadet que aparece inscrito en la décima carrera del Hipódromo Chile, ha participado este año en 20 CARRERAS. Una sola vez ha triunfado. En 1.800 metros ganó la única carrera de su fatigosa campaña.

DEBUTAN EN LA ARENA

NIGER, por Madara y Norita, después de 11 presentaciones —nueve en el Club Hípico y dos en el Sporting— cumplirá su primera actuación en la cancha del Hipódromo Chile. CHIMBO, un hijo de Chimilto y Dancing Shoes, que entrena Ernesto Inda G., cumple también su primera carrera en la arena. Sólo dos veces corrió el año pasado en el Club Hípico.

LUIS ARAOS

JINETE QUE CORRE de vez en cuando paro con mucha eficiencia, declaró a nuestro reportero: "Si tengo suerte, nuevamente puedo adjudicarme la carrera inicial con Pudor. Lo he trabajado toda la semana y no se extrañen si gana".

Saque su Lín...

CLUB HIPICO

APUESTA TRIPLE FINAL

SEPTIMA CARRERA.— CARACAL, dieciséis ... triunfos (1.900, 1.600 y 2.200 metros). Viene de ... capequén, con 51 kilos, 2.400 metros, clásico, 2.3... mal. NITOS, ha corrido nueve veces en el año y ... do. Fue 2.o de ... más reciente, ... en 1.600 metros, ... 2a. serie. MON ... actuaciones y ... en 1.300 (Viña) ... (Club Hípico). ... do 1.700. Viene ... Norte Verde, 1... 55 kilos.

OCTAVA CARRERA ... TURNO, ha corrido ... ces. Tiene un ... rín en 1.100, ... los, tiempo 1.1... ros: de Tabaré ... metros y de C... 1.100, con 52 kilos ... RITMO, ... actuaciones tiene ... dos lugares en ... (dos veces). Viene ... de Gianpiero en ... le, 1.400 metros ... LLA, ha corrido ... en el año y ... ciente triunfo ... Pelea en 1.200 ... serie, con 51 kilos ...



CESAR COVARRUBIAS
Parfaite

NOVENA CARRERA.— NAUCINO, ocho carreras ... fo en 1.500 metros, Hipódromo Chile ... los. Viene de ser segundo de Florica, 1.600 metros ... rrera especial, pista regular, tiempo 1.39. EL SEMBRADOR ... ve carreras y tres segundos puestos: de Venturado, ... Evert, en 1.300 y de Amitie, en 1.500. Su última ... lugar de Novarese el 17 de junio, carrera especial ... metros, en que llevó 59 kilos. LE TOUQUET, cinco ... 1965. Un triunfo sobre Vidarey en 1.000 metros, ... po, 1'. Viene de ser 5.o de Sharif, 1a. serie, con ... 1.100 metros, pista regular.

APUESTA DOBLE

QUINTA CARRERA.— PANGUECILLO, doce carreras ... año y un triunfo en 1.500 metros, 5a. serie, con 47 ... po 1.32 3/5, pista normal. Viene de ser 4.o —molestado— de Bolívar, en 1.500 metros, 5a. serie, con 52 kilos, a 4 cuerpos y medio del vencedor. CARABINA, dos victorias en el año, en 1.200 y 1.500 metros, 5a. serie. Viene de ser tercero de New Sun con 54 kilos, tiempo 1.46 2/5, en 1.700 metros, 4a. serie, a medio cuerpo del ganador. CHATONADA, ganó a Prima Rosa en 1.100 metros, 5a. serie, 48 kilos, tiempo 1.6. Viene de ser 2a. de Aquilonia en 1.200, con 54 kilos, dándole seis a la ganadora. Tiempo. 1.12 2/5.

SEXTA CARRERA.— DANTA, debutó y fue 2a. de Dorotea a medio cuerpo en 1.100 metros, 53 kilos, tiempo, 1.10. REMERA, fue 2a. en su debut de Paretina, 1.000 metros y después tiene tres terceros puestos de Karola (1.200), de Coco Chanel (1.500) y de Parmalita (1.300). WEDDING, ... nes en 1.100 y 1.200 metros. En su última fue tercera ... voco a 5 cuerpos y medio, recibiendo tres kilos del ...

JORGE INDA
Naushell

PORTING CLUB

ingo 11 de julio de 1965

CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 20—29.

1	Mi Chiquita	55	13	O. Saavedra	A. Padovani
2	Ponchito	55	2	R. Arredondo	F. Galleguillos
3	Zarpada	55	6	E. Westavino	O. Castillo
4	B. Compra	54	1	S. Azócar	G. Pérez
5	Río Lircay	54	7	M. Romero	O. Urbina
6	Scapín	54	10	E. Vásquez	Jn. Suárez
7	La Nana	53	3	N. N.	D. Alvarez
8	Enero	52	5	J. Monardes	N. Ramírez
9	H. Noble	52	4	R. Núñez	L. Vásquez
10	Torinna	50	11	M. Plaza	H. Jara
11	Caterina	49	12	J. Santos	R. Bernal
12	Primaveral	49	14	B. Parra	H. Navarro
13	B. Flewre	46	8	L. Arquero	E. Vidal
14	Osa Mayorx	45	9	L. Duque	G. Sarmiento

"A".— 1.300 metros.— (SIN APUESTAS).

1	Pr. Azul	63	5	E. Romero	F. Galleguillos
2	Itahue	58	3	O. Saavedra	R. Saavedra
3	Buque	55	6	L. Vásquez	R. Carvajal
4	Torquemada	53	4	G. Saavedra	L. Vásquez
5	Pto. Nuevo	45	2	G. Cortés	J. Arenas
6	Victimado	45	1	L. Duque	E. Vidal

GUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1	Ingrata	55	2	J. Santos	H. Jara
2	Blue Lova	54	7	R. Arredondo	M. Maira
3	Prestamista	54	11	R. Núñez	O. Castillo
4	Renovadora	53	1	G. Cortés	G. Pérez
5	Contramarca	52	10	J. Monardes	E. Bravo
6	Orihual	47	6	N. N	E. Bravo
7	Financiera	52	13	I. Saavedra	L. Romero
8	West Ham	52	5	B. Barra	L. Alvarez
9	Reforma	51	12	V. Lobos	O. Urbina
10	Aky	50	3	R. Durán	D. Araya
11	Tangerine	49	9	L. Yáñez	D. Araya
12	La Viroca	50	8	M. Plaza	Fco. Castro
13	Buena Vista	47	4	L. Arquero	O. Leiva

3 con 6; y 10 con 11.

CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1	Don Baucha	58	4	O. Saavedra	O. Castillo
2	Pensador	51	6	I. Saavedra	O. Castillo
3	Jolestoso	58	10	S. Azócar	G. Sarmiento
4	El Tremendo	57	13	R. Arredondo	O. Leiva
5	San Misael	57	5	E. Vásquez	G. Mancilla
6	Neveri	50	8	L. Yáñez	
7	Chagual	55	3	N. N.	D. Bernal
8	Floreciente	55	11	D. Ahumada	A. Padovani
9	Pilluelo	55	2	E. Romero	L. Vásquez
10	Concurso	51	1	L. Vásquez	F. Galleguillos
11	Máster Boy	53	7	J. Farías	N. Ramírez
12	Sir Tagua	53	12	B. Parra	R. Bernal
13	Correntoso	51	9	J. Monardes	A. Breque
14	Marafina	51	4	M. Plaza	E. Bravo

con 2; y 5 con 6.

CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 29—39. (Primera de la

1	Bacarí	56	10	N. N.	R. Bernal
2	Landeau	55	3	B. Parra	R. Bernal
3	Liat	54	2	D. Ahumada	I. Saavedra
4	Aló Aló	53	7	N. N.	L. Romero
5	Juvenilla	53	1	R. Núñez	A. Breque
6	Trivia	53	11	V. Lobos	O. Urbina
7	Antumilla	52		L. Mejías	R. Saavedra
8	Bizarra	51	13	N. N.	E. Vidal
9	Zun Zum	49	9	L. Vásquez	E. Vidal
10	Cara Sucia	50	12	M. Plaza	M. Maira
11	De Repente	50	6	J. Santos	H. Jara
12	Bécquer	49	4	N. N.	D. Alvarez
13	Queridita	47		G. Cortés	G. Mancilla

1 con 2; y 8 con 9.

CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— (Segunda de la

1	Fontenoy	59	7	I. Saavedra	H. Jara
2	Fricassé	57	3	G. Saavedra	E. Bravo
3	Nerone	54	2	S. Azócar	E. Vidal
4	Niloka	51	5	N. Bravo	U. Bravo
5	Marchamar	50	1	H. Obregón	R. Carvajal
6	Almirantazgo	48	6	D. Ahumada	U. Duque
7	Martillito	48	4	L. Yáñez	A. Padovani
8	Velerito	46	8	J. Monardes	R. Bernal

CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— (Primera de la

1	Los Rulos	60	5	I. Saavedra	N. Ramírez
2	Legislador	59	2	R. Arredondo	O. Leiva
3	Aracajú	54	3	S. Azócar	O. Leiva
4	Paladino	59	11	O. Saavedra	U. Duque
5	Tornasol	55	7	E. Romero	A. Martínez
6	Ansioso	53	4	L. Yáñez	L. Vásquez
7	Mandalay	45	6	L. Duque	L. Vásquez
8	Vim Rose	52	10	J. Monardes	Fco. Castro
9	Luzón	45	8	L. Arquero	C. Muñoz
10	Mardito	45	9	R. Durán	U. Bravo
11	Resalá	45	1	G. Cortés	M. Maira

con 3; y 6 con 7.

CARRERA.— 1.700 metros.— Carrera Especial.

1	El Bombo	57	3	M. Carrasco	G. Mancilla
2	Quintador	57	5	O. Saavedra	R. Saavedra
3	Flaubert	54	7	G. Saavedra	G. Mancilla
4	Marignan	51	6	H. Obregón	R. Carvajal
5	Arroyo	50	1	L. Yáñez	D. Araya
6	Calaucán	49	2	N. N.	D. Alvarez
7	Titian	45	4	N. N.	O. Leiva

CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 48—60.— (Segunda de

1	Lipingue	57	4	G. Saavedra	E. Bravo
2	G. Conde	56	7	I. Saavedra	H. Jara
3	Pr. Escocés	55	3	E. Vásquez	G. Mancilla
4	Coronada	54	10	S. Azócar	R. Bernal
5	Pr. Paola	55	8	L. Vásquez	E. Vidal
6	Barrica	52	6	L. Yáñez	O. Urbina
7	Bon Voyage	52	1	V. Lobos	O. Urbina
8	El Pollo	52	9	J. Monardes	G. Sarmiento
9	Polvorín	50	3	J. Miranda	G. Sarmiento
10	Chumilla	52	5	N. Bravo	U. Bravo

6 con 7; y 8 con 9.

CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 40—48.— (Tercera de la

1	Ciriaco	54	10	G. Saavedra	E. Bravo
2	Cosa Nostra	53	5	E. Vásquez	Jn. Suárez
3	Ivonne	53	14	L. Yáñez	R. Carvajal
4	Ben alí	52	7	L. Mejías	R. Saavedra
5	F. de Ulmo	52	1	J. Manríquez	L. Valle
6	La Sympath.	52	8	I. Saavedra	H. Jara
7	Patrulera	52	12	D. Ahumada	L. Vásquez
8	Rapiñita	52	13	S. Azócar	D. Bernal
9	Reider	52	4	R. Arredondo	J. Martínez
10	Poesie	50	3	M. Plaza	Fco. Castro
11	Aldi La	49	6	L. Vásquez	R. Vidal
12	Jujuy	49	11	B. Parra	O. Leiva
13	Golfina	47	2	R. Durán	U. Bravo
14	Mercenaria	46	9	G. Cortés	I. Saavedra

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Primaveral Ponchito Enero	Financiera Contramarca B. Vista	Pilluelo Floreciente Jolestoso	Juvenilla Zun Zun Queridita	Velerito Martillito Marchamar	Ansioso Aracajú Mandalay	Quintador Arroyo Calaucán	El Pollo G. Conde P. Paola	Ciriaco F. de Ulmo Ben Alí
GOLPE	Enero Scapín Mi Choquita	Financiera Contramarca Aky	Jolestoso Pilluelo Floreciente	Juvenilla Becquer Queridita	Nerone Velerito Fricassé	Aracajú Ansioso Tornasol	Quintador Calaucán Arroyo	El Pollo Barrica G. Conde	Rapiñita Ciriaco L. Sympathi
EL TURFMAN	B. Compra H. Noble Ponchito	Financiera Reforma Tengerina	Pilluelo Torrentoso Floreciente	Zun Zum Juvenilla Bizarra	Martillito Velerito Nerone	Legislador Ansioso Mardito	Quintador Calaucán Arroyo	P. Paola Barrica Coronada	F. de Ulmo C. Nostra Ciriaco
H. AL SGDO RADIO MAGALLANES	Enero M. Choquita Ponchito	Financiera Aky Contramarca	Floreciente Pilluelo Jolestoso	Juvenilla Landeau Trivia	Velerito Nerone Fricasse	Aracajú Tornasol Ansioso	Quintador Calaucán Marignan	El Pollo Barrica G. Conde	Rapiñita Ciriaco Jujuy
LA ESTRELL VALPARAISO	R. Lircay Ponchito H. Noble	Financiera Contramarca Aky	Jolestoso Floreciente Correntoso	Juvenilla Z. Zum Antumilla	Velerito Nerone Martillito	Tornasol Legislador Mardito	Flaubert Quintador Arroyo	El Pollo P. Paola Coronada	Ciriaco Ivonne Jujuy

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA Nº 24-65 EN PLAZA

—GUANTES QUIRURGICOS Y DEDOS DE INSPECCION.

PARA EL DIA 29 DE JULIO DE 1965, A LAS 16 HORAS
NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.
Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644, Entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes de 13 a 18 horas y sábado de 9 a 12 horas.

EL JEFE



ZA AEREA DE CHILE
UARTEL GENERAL
CION DE AERONAUTICA

PUESTA PUBLICA Nº 1-"C"

ASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA

ación e instalación de cuatro (4) Radiofaros de 3 Kw. en los lugares que se indican: Tongoy – Caldera – aceda (Escuadrilla Nº 5) y Punta Arenas (Aeropuer- Chabunco).

Se hace presente que las firmas instaladoras interesadas, en el momento de retirar antecedentes, deberán presentar los siguientes certificados: Bancario de capacidad económica, de Competencia Técnica y de las obras que hubieren ejecutado.

Bases y Antecedentes se entregarán durante los días 19 y 20 de julio de 1965, de 15 a 18 horas, en el Departamento de Finanzas (Sección Control y Adquisiciones), Alameda N.o 1170, décimo piso, oficina N.o 8.

PROPUESTAS SE ABRIRAN EN LA OFICINA DEL SEÑOR DIRECTOR, EL 29 DE JULIO DE 1965, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

SOC. COOPERATIVA DE EDIFICACION "LA CASA PROPIA LTDA."

CITA A JUNTA GENERAL ORDINARIA, FUERA DE PLAZO, para el domingo 11 de julio, a las 10.30 horas, en su sede social, de Compañía 2499.

TABLA:

a) Memoria del Presidente de la labor del año
b) Balance del Ejercicio anterior
c) Elección de miembros del Consejo de Administración
d) Elección de Junta de Vigilancia
e) Convenio con la CORVI
f) Convenio de Construcción y Cuentas Generales.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Presidente

PEDRO CACERES CORVALAN
Gerente



LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

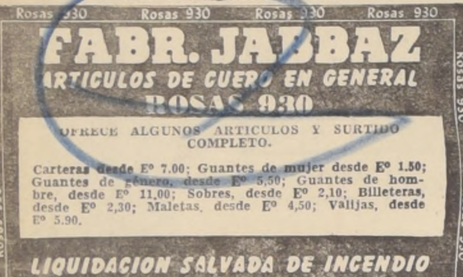
CONSTRUCCION



SANITARIOS

CON FACILIDADES
SALAS DE BAÑO COMPLETAS Y PIEZAS SUELTAS EN
ESTABLECIMIENTOS
MAIPO
SAN DIEGO 2385 - FONO 50691

Art. para el Hogar













P R O P U E S T A

MANTEQUILLA

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA SOLICITA PROPUESTAS PARA LA IMPORTACION DE HASTA

1.000 Ton. métricas de mantequilla.

Las Bases pueden retirarse en la Oficina de Partes, Alameda 1370, sexto piso. Las Propuestas serán abiertas el lunes 19 de julio, a las 11 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa, en presencia de los interesados que asistan.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SUSCRIBASE a "LA NACION"

ESTARA MEJOR INFORMADO Y OPTARA A VALIOSOS PREMIOS

RAMONA — POR LINO PALACIO



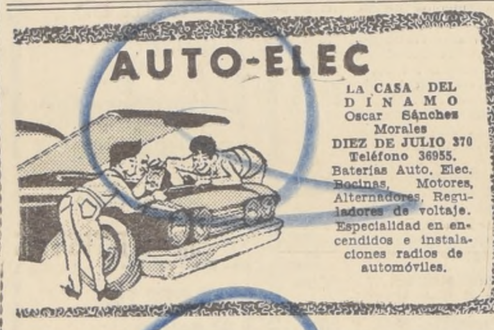
AUTOMOVILISMO

Automóviles de ocasión

FORD GALAXIE, 4 puertas	1961
FIAT 1100, 4 puertas	1961
CITRONETA, 4 puertas	1964
FORD FALCON, 4 puertas	1960
CAMIONETA GMC, Pick up	1959
LLOYD S. WAGON	1955
NASH CLUB COUPE	1948

VENDE JORSACOR.— Avda. Bulnes 367





APRENDA A MANEJAR

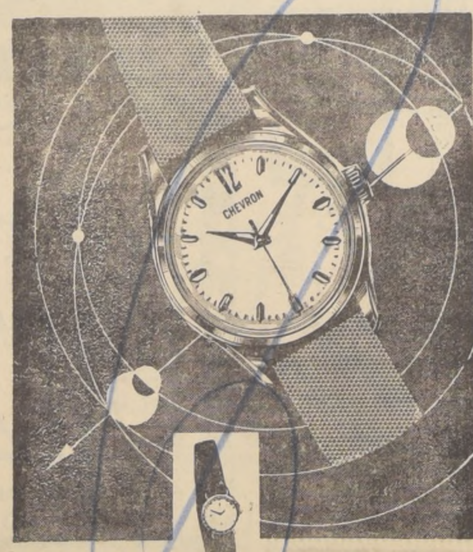
en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921



DE TODO... Y PARA TODOS



FUGA

• **CAMPEONA DE DIVORCIOS**

En Los Angeles (Estados Unidos) vive una dama llamada Beberly Mine Avery, que está tramitando su 16º divorcio. Su meta —según ha declarado a los periodistas— es llegar al 20º divorcio. "No quiero —añadió— que me sobrepasen la señora Barbara Hutton ni Rita Hayworth, ni ninguna otra mujer del mundo. ¡Nadie me quitará el campeonato!"

• **"COMO LATAS DE SARDINAS"**

Esta es la expresión que una niña de 7 años empleó ante el jefe de los servicios postales de la ciudad de Middletown (Estados Unidos), al referirse a los buzones cerrados que hay en las calles. La chica lo demostró abriendo cuantos buzones encontró en su camino, empleando para ello una sencilla llave para abrir latas de sardinas. Los carteros no se habían dado cuenta de esto en los 43 años que hace que se instalaron los buzones.

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR

DEPARTAMENTO COMERCIAL
DIECIOCHO N.o 333

Ofrece la siguiente cartografía a escala 1:50.000, recién editada:

LATITUD	LONGITUD	
34º 15'	72º 00'	"Pichilemu".
35º 00'	72º 15'	"Putú".
36º 30'	72º 15'	"Bulnes".
36º 30'	71º 30'	"San Fabián de Alico.
36º 45'	71º 45'	"San Miguel".
36º 45'	72º 00'	"El Carmen".
36º 45'	72º 30'	"Florida".

PRECIO: Eº 2.— c/u.

Además ofrece:

—Mapa Físcio de Chile, a escala 1:1.000.000	Eº 30.—
—Mapa Físico de Chile, a escala 1:3.000.000	1.—
—Mapa turístico de Chile a escala 1:3.000.000	1.—
—Planisferio, a escala 1:5.500.000	2.—

SE DESPACHAN REEMBOLSOS A PROVINCIAS

LA DIRECCION

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES



DEPORTES







MODAS



DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566
Fono 35389

Radio-Televisión







"CARNAVAL EN EL HIELO" HOY EN EL CASINO DE ARICA; EL 14, DEBUT EN IQUIQUE



... recibimos en... ...encias del mag... ...ido suceso que ...actuaciones en ...lante "CARNA... ...HIELO", de Jack ... muy aplaudido ... el mundo in... ...pues nuestros ...onar en el hielo ...personajes arran... ...películas de di... ...s de Hollywood, ..., tales como el ..., Ratón Aero... Gato Félix, el ...los indios co... ...ras Pálidas" y

...suntuosos y en... ...ses de Strauss, ... a los tangos... ...cuecas chilenas, ...swires, todo en ...inación de cua... en el "CARNA... ...HIELO", culmi... ...actos artísticos... de las solistas y ... rutilantes ice... ...ive Marions Sis... Cinco Hermanas ...portan suges... ...a y encanto fe... ...excepcional espec...

..."Baby Circus" con ... saltadores acro... ..."wire" (alambre ... musicales y ci...clistas regocijan ampliamente, destacándose "Chaplín aprendiendo a patinar en el hielo".

Harry Flynn, director internacional comanda la gran Orquesta "Sonorama", que ilustra los motivos musicales de "CARNAVAL EN EL HIELO" conjunto juvenil simpático y agradable que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

En Arica actúan en el Casino, en la boite-teatro-terraza, con escenario de hielo tecnicolor. El montaje en el Casino se efectuó al mismo estilo técnico de los grandes hoteles-boites de Las Vegas y Miami.

La Junta de Adelanto de Arica ha prodigado toda clase de atenciones y facilidades técnicas al "CARNAVAL EN EL HIELO", cuya temporada en el Casino es todo un gran acontecimiento en dicho puerto.

Hoy ofrecerán tres ice-shows con matiné especial, a las 3.30 de la tarde y vermut a las 7 y noche a las 10.

De Arica regresarán a Iquique a cumplir su prometida temporada en la "Casa del Deportista Iquiqueño" y debutarán el próximo miércoles 14, trabajando hasta el domingo 18 inclusive en Iquique.

Universal anuncia una extraordinaria película que en breve irá en dos teatros. ¡Una comedia sin igual!



Hayley Mills, que encarna a la hija de un lobo de mar criada al pie del mástil, decide abandonar la vida errática para casarse con un joven abogado, representado por James MacArthur, en la romántica comedia en tecnicolor, distribuída por Universal, "NACE EL AMOR", que asimismo protagoniza John Mills.

ASESINATO DE KENNEDY FUE UN ACONTECIMIENTO DOLOROSO MAS QUE HA REGISTRADO LA HISTORIA

A través de los años, a través de los siglos, la historia constituye un apretado balance de acontecimientos dolorosos.

Corren ellos a parejas con los acontecimientos historicos que trajeron alegría, o bienestar, o progreso, o alguna otra cosa grata a la humanidad.

Entre ellos, no han sido los menores aquellos que ha recibido el mundo como la muerte dolorosa y expectante del Papa Juan XXIII, pastor que hizo de su reinado, como motivo primordial, la unión de todos los hombres, obviando diferencias políticas, anulando separaciones dialécticas olvidando enconosos aspectos históricos.

Esa misma fue la ruta que siguió John F. Kennedy, el más joven de los Presidentes que ha llegado hasta la Casa Blanca de los Estados Unidos.

Tanto su vida de periodista, como su desempeño de representante fueron un constante llamado a la concordia. Como Senador hizo escuchar su voz para demostrar que era hora de grandes acontecimientos que reclamaban el sacrificio de todos.

Y con esa plataforma llegó a la Presidencia de la República que supo alcanzar por mayoría abrumadora.

Desde entonces, y predicando con el ejemplo, su vida fue una permanente enseñanza:

"Que cada nación sepa, nos quiera bien o mal, que pagaremos cualquier precio, soportaremos cualquier carga, enfrentaremos cualquiera penuria, apoyaremos a cualquier amigo, nos opondremos a cualquier enemigo, a fin de asegurar la supervivencia y el triunfo de la libertad".

Porque el Presidente anhelaba, junto al Pan y la Paz de todos, la supervivencia de todos los hombres de la tierra, pero dentro de una decorosa libertad.

El asesinato de John F. Kennedy es induaablemente uno de los hechos históricos de mayor significación de nuestros días, y lo ha recogido la historia casi desde el borde mismo del corazón de los pueblos de la tierra por los que luchó y se esforzó.

Todo lo anterior, ha sido magistralmente resumido en el gran documental "Años de Relámpagos, Días de Redobles", con que se ha llevado a la cinematografía su memoria y su vida.

"AÑOS DE RELAMPAGOS, DIAS DE REDOBLES", será presentada simultáneamente, desde el martes en los cines Windsor, Ducal, El Golf y Las Lilas. (Para todo espectador).

SEPTIMO CONCIERTO FILARMONICO

por PABLO GARRIDO

La XI Temporada Oficial de la Filarmónica prosiguió en el Teatro Municipal el jueves último, teniendo como huéspedes al Director Maestro Juan Matteucci (fundador de la institución y actualmente titular de la Sinfónica de Wellington, N. Zelandia) y al pianista germano-estadounidense Philip Lorenz, en un programa con obras de Lilburn, Mozart y Schumann.

Douglas Lilburn es uno de los más destacados compositores de la lejana Nueva Zelandia, quien, nacido en 1915, hizo estudios con Vaughan Williams, el malogrado gran músico británico. Ni que decir que el influjo del maestro está aun patente en la temprana página que tuvo el acierto de incluir Matteucci en el programa, "Diversiones para cuerdas". En sus cinco movimientos campean no sólo oficio y diversificación, sino también vitalidad, poesía y "clima", pero no aquello romántico ñoño que embelesa, sino más bien una tamización bartokiana, mucho más blanda o idílica que la del húngaro y, ciertamente, sublimación de lo "backcountry", de lo campesino puro. El cuarto trozo de esta hermosa obra es particularmente atractivo, con fuerte tensión de nubosidades y presagios, y su versión rivalizó en bondades con el número conclusivo, pimpante, lleno de juventud y perfumes estivales.

Philip Lorenz, a quien ya habíamos escuchado aquí en 1961, ha vuelto para darnos un Concierto N.o 22 de Mozart de gran catadura. Obra muy poco socorrida, entraña grandes problemas a resolver, no tan sólo de orden dígito-manual, sino, más que nada, de índole conceptual. Su Andante exige una reconcentración que, de no lograrse —como alcanzó plenamente Lorenz—, se troca en lenguaje incoordinado. La escuela de nuestro ilustre visitante es perfecta, lo que, unido a su sensibilidad y un hasta a veces tiranizante intelectualismo, le permiten una autoridad en Mozart que es una real fruición observar. Matteucci subrayó la obra con gran arte.

Pero ha sido en la Sinfonía N.o 1 (Primavera), de Schumann, donde ha reaparecido, incuestionablemente, el talento pleno de nuestro joven director. Su compenetración con el nervio y el vuelo alado del autor es total, y, dotado de un poder comunicante de excepción, su orquesta se transfiguró y hemos vivido un nuevo capítulo de los grandes hitos históricos de la Filarmónica. El público aplaudió frenético tan alta realización.

P. G.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

VENDO PERRITOS COCKER SPANIEL finos, San Pablo 3596.
C-12|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

OPEL "REKORD", 1964, NUEVO, 4 puertas equipados. Alameda 2488.
C-17|4

CEVY 2.o "NOVA", 1964. NUEVOS. 4 puertos, equipados, Alameda 2488.
C-17|4

STUDEBAKER, "COMANDER", 1964. 4 puertas, equipado, poco uso. Alameda 2488.
C-17|4

CITRONETA 1964. 4 PUERTAS, poco uso, flamante. Alameda 2488.
C-17|4

CHEVROLET "IMPALA", 1963. 4 puertas, sin pilares, prácticamente nuevo. Alameda 2488.
C-17|4

CITRONETA 1963. 4 PUERTAS, revisada integramente. Alameda 2488.
C-17|4

SIMCA "1.000", 1963. REVISADO, equipado. Alameda 2488.
C-17|4

VAUXHALL "VICTOR" 1963. 4 Puertas equipado, poco uso. Alameda 2488.
C-17|4

CITRONETA 1962. REVISADA, flamante estado. Alameda 2488.
C-17|4

STUDEBAKER "LARK", 1962. 4 Puertas, todo equipo, poco uso. Alameda 2488.
C-17|4

N. S. U. "PRINZ", 1961. RADIO, calefacción. Alameda 2488.
C-17|4

FIAT "2.100". 1961. 4 PUERTAS, flamante estado. Alameda 2488.
C-17|4

CORVAIR "700", 1961. 4 PUERTAS, equipado, flamante. Alameda 2488.
C-17|4

FIAT "500", 1960 REVISADO. Buen estado. Alameda 2488.
C-17|4

RENAUTL "DAUPHINE", 1960. Todo equipo, impecable. Alameda 2488.
C-17|4

THAMES "FURGONETA", 1957. Station Wagons, doble asiento. Alameda 2488.
C-17|4

FORD "STATION", 1955. ORIGINAL, equipada. Alameda 2488.
C-17|4

FORD "ZEPHYR", 1954. 4 PUERTAS, especial taxi. Alameda 2488.
C-17|4

CHEVROLET "COUPE" 1951. Convertible. Flamante. Alameda 2488.
C-17|4

NASH, 1949. 4 PUERTAS ESPECIAL taxi. Alameda 2488.
C-17|4

CHEVROLET "CAMIONETA" 1965. 500 kilos, equipadas, nuevas. Alameda 2488.
C-17|4

CHEVROLET "APACHE 20", 1961. 1.000 kilos, impecable. Alameda 2488.
C-17|4

FORD "F-100", 1961. 500 KILOS, todo equipo, prácticamente nueva. Alameda 2488.
C-17|4

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, petrolera. Alameda 2488.
C-17|4

CHEVROLET, "CAMIONETA", 1959. 500 kilos, equipada, como nueva. Alameda 2488.

CHEVROLET, "CAMIONETA" 1957 1.500 kilos, revisada integramente. Alameda 2488.
C-17|4

FORD "F-600", 1956. CAMION REVISADO. Alameda 2488.
C-17|4

MORRIS "CAMIONETA", 1955. 500 kilos, revisada integramente. Alameda 2488.
C-17|4

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE", triciclos, reparto, repuestos, facilidades. Cycles. Victoria, San Diego 1317, Matucana 26-D.
C-21|4 F.

7) Arriendos buscados

NECESITO CASA EN CUALQUIER sector, urgente, pago hasta Eº 100. Alameda 2458.
C. 10|7.

8) Arriendos Ofrecidos

Eº 350.— ARRIENDO, PRIMER piso departamento nuevo, próximo Teatro Las Condes, calle Linneo 6379, 2 amplios dormitorios, living-comedor, dependencias completas, lavadero, terrazas, amplio patio. Verlo toda hora.
A-14|8

Eº 300.— ARRIENDO, PRIMER PISO, departamento nuevo, a la calle próximo Teatro Las Condes, calle Linneo 6379, 2 amplios dormitorios, living-comedor, dependencias completas, lavadero, terraza, patio, jardín, entrada auto, verdo toda hora.
A-14|8

HABITACIONES CONFORTABLES reservas. Fono 87081.
C. 13|8.

HOTEL RECIEN INSTALADO precios módicos. Fono 87081.
C. 13|8.

PIEZAS PARA PASAJEROS, RESERVA, fono 87081.
C. 13|8.

Eº 120 OFREZCO CASA DESOCUPADA. 3 dormitorios. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 50. SANTA ROSA. BAÑO, COCINA, dormitorio. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 50. MANUEL RODRIGUEZ. SERVICIOS, dormitorio. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 150. SIN GARANTIA. 2 DORMITORIOS, dependencias. Alameda 2458.
C 14|8

OFREZCO CASA IRARRAZAVAL. 4 dormitorios, patio. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 50. QUINTA NORMAL. CASA 2 piezas, servicios, patio. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 70. MAPOCHO. OFREZCO CASA 2 dormitorios, patio. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 60.— ESPERANZA. SERVICIOS, dormitorio grande. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 80 HUERFANOS. COMEDOR, dormitorio, dependencias. Alameda 2458.
C 14|8

Eº 100. SAN DIEGO. BAÑO, COCINA. dormitorio, comedor. Alameda 2458.
C 14|8

9) Compraventas varias

COMPRO PEDESTAL PARA CORTADORA de discos. Franklin 557, teléfono 567692.
C 16|21

VENDO CERCHA VIBRADORA para calzada de 6, 7 y 8 metros. Motor Eenard, 4 caballos de fuerza. Franklin 557, teléfono 567692.
C 16|21

VENDO MAQUINA BOQUERA manual para concreto. Franklin 557, teléfono 567692.
C 16|21

CALCETINES DE LANA, DOS PARES, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000, 7.000. García Reyes 428.
A 9|14

10) Construcción y sus materiales

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor. Alcalde Chadwick 2493. Bilbao Oriente.
A. 11|10.

CORTINAS METALICAS "FACORMET". Presupuestos, reparaciones Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A 15|10

GASFITERIA EN GENERAL. CALIFONTS, techumbres, cañerías. Fono 87970. Brasil 863.
A 10|10

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171. Casilla 5106, Santiago.
C 26|10

14) Estatutos y legales

QUIEBRA: SOCIEDAD CONSERVERA y Productos Alimenticios CIPRAL S. A.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 5 del presente, fijó la audiencia del día 30 de julio de 1965, a las 16 horas, para efectuar la subasta de la propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en el camino a Melipilla N.o 8207, comuna de Maipú, Departamento de Santiago. Demás bases y antecedentes en los autos de la quiebra, que se tramita ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.
C. 11|14

SINDICATO PROFESIONAL DE Técnicos Instaladores Sanitarios de Chile.— Comunica que, con fecha 6 del presente, siendo las 20 horas, ante el Inspector del Trabajo, señor Raúl Hurtado Alvarez, quedó constituído el directorio para el período 1965 y 1966. Presidente, Oscar Quinteros; secretario, Dulio Ortiz; tesorero, Abraham Veloso; directores: Ernesto Navarro y Julián Lajusticia. Se hace esta publicación conforme a lo estipulado en el Código del Trabajo.— El secretario.
A. 11|14.

CONSTITUCION DE SINDICATO. —Con fecha 7 de julio de 1965, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo del Departamento de Talagante, don Juan Leal González, quedó constituído el Sindicato Profesional de EE. PP. de la firma Catecu S. A., ubicada en Peñaflor, calle Damián Navarro sin número. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. Directorio Provisorio: presidente señor Sergio Venegas V.; secretario, señor Hugo Vásquez M.; tesorero, señor Alfonso Olmedo; directores: señores Sergio Flores y Luis Yáñez. Se hace la publicación correspondiente conforme a la ley. Peñaflor, 9 julio 1965.
A. 11|14.

EXTRAVIO DE CHEQUE.— QUEDAN nulos los de la serie F-N.o 7322777 el 800 del Banco O'Higgins de la cuenta 3579.
A. 11|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N.o 989.762 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Féliz María Becerra Santoro, queda nula por haberse dado aviso.
A-12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETAS depósitos Corvi, Bco. Estado, Oficina Merced N.os 7 y 30 quedan nulas por haberse dado aviso correspondiente
A-12|14

QUIEBRA: EUGENIO RODRIGO Hernández. Con fecha 14 de julio de 1965, a las 16 horas, en calle Alejandro Guzmán Nº 340, paradero 31, Gran Avenida, procederé a la facción del inventario de bienes de la quiebra del rubro.— Síndico de Quiebras, Santiago.
C 12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie A Z X-I Nº 0085073, Banco Nacional del Trabajo, Bandera, queda nulo por aviso correspondiente.
A 13|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur" San Diego 1852.
C-24|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES. Dirigirse a fábrica "El Sur" San Diego 1852.
C-24|1

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES, en la fábrica, señora. San Diego 1852.
C-24|15

"MARCEL JOYAS". FABRICACIÓN joyas en general. San Diego 119, local 127.
C 9|15

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS compromiso variados. Modelo San Diego 119, local 127.
C 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FABRICANTES. Precios económicos. San Diego 119, local 127. "Marcel Joyas".
C 9|15

18) Instrucción y educación

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackena, frente a Marcoleta).
C 14|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadores. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
A-13|18

MODAS SASTRERIAS, CAMISERÍA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 15|18.

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 15|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 15|18.

ESCUELA DE ALTO PEINADO. Huérfanos 736, Of. 103, enseñanza profesional acelerada. Diferentes horarios, diplomas, facilidades.
A-7-VIII|18

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología. Electrocardiógramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP. 22-VI.

Dr. RICARDO KUNKAR
Neurósis, frigidez, impotencia, esterilidad, conflictos afectivos, rehabilitación y neurosiquiatría infantil, adolescentes inadaptados, medicina general. Horas: 11 a 20. San Gumercindo 3909 (Santo Domingo 4000).
GP. 28-7.

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-6

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Of. 1203. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M. Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria, Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Cummings 662. Fono 65842. Indoloro. También domicilios. Curso bajo supervigilancia médica.
GP. 8-8.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

VETERINARIOS

DR. SCHMIDT HERMAN
Animales menores
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas, piel. Mañana, de 10.30 a 12 horas. Tarde, de 15.30 a 18.30. Monjitas 667. Teléfono 392877.
GP. 14-8

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-7

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 28-7.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado
Fonos 89026 — 392288. Huérfanos 979, oficina 829
GP. A. 31.

VICENTE QUEROL CABRERA
Abogado
Agustinas 1225, Oficina 601. Teléfono 68829.
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20.
GP. A. 31.

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP.11|8

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio, Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30|6

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904
GP. 27-VI-66

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY Bandera 183, (Subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

18) Instrucción y Educación.

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas. San Diego 119, local 6, entrando mano derecha.
C. 31|18.

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C. 31|18.

CURSOS A CORTO PLAZO, HORARIO a elección, cuota semanal Eº 2. San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C. 31|18.

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

TEXTOS ESCOLARES AGOTADOS 1964-1965. Historia, Ciencias, Castellano, Química, Algebra, Francés, Inglés, Biología, Gramática, Lectura, Silabario. Editorial Bachillerato, San Diego 79.
C-21|20

PRIMEROS NUMEROS REVISTAS Reader's Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas, San Diego 119, local 121.
C-25|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C-31|20

COMPRO, VENDO, CAMBIO REVISTAS, libros, textos de estudios García Reyes 769.
A-3-7-66|20

TEXTOS ESTUDIOS SECUNDARIOS, universitarios, libros leyes, arte, folklore, novelas chilenas, primeras ediciones, Revolución 1891, grabados, costumbres. Compañía 1429.
C. 5|20.

LIBROS COMPRAMOS CUALQUIER clase, cantidad, bibliotecas, vamos a domicilio. Teléfono 64455.
C 8|20

COLECCIONES COMPLETAS: LOS sesenta años de "Zig-Zag", Eº 10.000, los veinticinco años de "Vea", Eº 600; "Hoy", Eº 600; "Hoy", Eº 400; "Familia" (primera época), Eº 300; "Familia" (segunda), Eº 200; "Obras Famosas" (veinticuatro tomos, Eº 400); Raquel, Correo 7, Casilla 7053.
A 12|20

24) Máquinas de escribir

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Underwood, carro 14. Dos maletas de cuero nuevas. Alameda 4360|10.
A. 11|24.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C. 31|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 517.
C. 31|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil y sumadora. Rodó 1912, por Bilbao, altura 2100.
C. 31|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479
C. 31|24

25) Máquinas de coser

CAMBIO SU MAQUINA DE COSER antigua por una Singer nueva y moderna o por un refrigerador, lavadora, enceradora, cocina, juguera, aspiradora, estufa, radio, etc. saldo facilidades. Distribuidor Singer autorizado. Providencia 2362. Fono 254161.
A 18|25

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEBLES, Franklin N.o 359.
C. 30|9

MUEBLES, FRANKLIN 359.
C. 9|30

CATRES, FRANKLIN 359.
C. 9|30

SOMIERES, FRANKLIN 359.
C. 9|30

COLCHONES, FRANKLIN 359.
C. 9|30

MARQUESAS, FRANKLIN 359.
C 9|30

VELADORES, FRANKLIN 359.
C. 9|30

ROPEROS, FRANKLIN 359.
C. 9|30

33) Negocios venden

VENDO FABRICA DE TEJIDOS en plena producción. Dirigirse a N. H. A, casilla 81-D.
C 8|21

37) Ocupaciones ofrecen.

SE NECESITA MAESTRO TAPICERO para tapicería. Bustamante 790.
A 12|37

SE NECESITA OFICIAL ADELANTADO para tapicería. Bustamante 790.
A 12|37

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965.
A. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, manicuras modernas, etcétera; enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, departamento 11.
A. 31|38

40) Propiedades venden

VENDO DEPARTAMENTO Eº 12.000, living, comedor, dos dormitorios, cocina, baño o permuto por auto arriba año 49. Teatinos N.o 371, oficina 201. Atención de 5 a 7.
C. 12|40

47) Radios y Discos

SE VENDE AMPLIFICADOR STEREOFÓNICO, oportunidad, cuatro parlantes y tocadisco. Sotomayor N.o 35, hoy de 11 a 17 horas.
A-11|9

SE VENDE RADIO PORTATIL, con accesorios. Sotomayor N.o 35, hoy de 11 a 17 horas.
A-11|9

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS "33" DESDE Eº 4 San Diego 105, Librería.
C. 15|47.

47) Radios y Discos

¡¡DISCOS!!
LIQUIDACION "45" DESDE Eº 1 San Diego 105.
C. 15|47.

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por Eº 2. San Diego 105.
C. 15|47.

¡¡DISCOS!!
ULTIMAS NOVEDADES. SAN Diego 105. Librería.
C. 15|47.

48) Remates y Citaciones

RESOLUCION CUARTO JUZGADO Trabajo: Día 14 julio en curso, 16 horas, en Bodega ejecutante, Agrícola Nº 1697 (Paradero Nº 5 Avda. Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 54.183. c|Angulo Barta, Antenor: Tarraja eléctrica, sin marca, con motor acoplado "Bergmann", tipo K.R.O. 33-4 Nº 804462, con pedestal fierro.— 52.145. c|Castillo Carrasco José: Radio "Telefunken", Nº 10744, con gabinete quebrado. — 53.659. c Figueroa Cañas, Jorge: Piano vertical "Kessel", sin número visible; tocadiscos "Standard Electric", cuatro velocidades, sin número visible, y estufa gas licuado, portátil, "Mademsa".— 54.400. c|Gálvez Echeverría, Antonio: Radio pilas, "Philips", Nº 33391, sin pilas.— 53.319. c|Servicio Técnico NSU: Repr. legal, Sr. Luis Aguilera Gallardo: Caja metal con instrumental para calibrar y rectificar motores, compuesto lámpara neón; marcador presión aceite, "Y. D. O."; voltímetro "Harvey E. Hanson Co"; vacómetro igual marca, y botón conexión; y taladro mano, "Hann y Kolb", Nº 860492. Especies en regular estado e incompletas.— 54.531. c|Soc. Com. de Inversiones y Ventas Ltda. Repr. legal, Sr. Eduardo Yunge Gabler: Mesón madera; mesa madera pino, rectangular; caja fondos "Continental", color verde, cerrada y sin llaves, y silla metal, con respaldo y asiento género.— 54.953. c|Suc. Julio Tixier Zárate. Repr. legal, Sr. Julio Tixier Ortiz: Sofá y dos sillones, estilo normando, con tapiz verde nilo y con forros beige; alfombra, 2.90x2.05 m. m|m, rojo; sofá y dos sillones, estilo moderno, con tapiz felpa perla floreada; mesa centro, rectangular, estilo normando, y Radiola "RCA Victor", sin número visible, con tocadiscos Modelo Q.V. 19 Nº 14139, con cuatro discos grandes y uno chico.— 55.067. c|Torres Ruiz, Oscar: Radio "Omega", Nº 3103, chica, regular estado.— 54.732 c|Valenzuela Gerbau, Julio: Radiola "Philco" Tropic, Nº 87277, ondas corta y larga, con parlante 8 pulgadas, mueble enchapado, con tocadiscos "tri-o-matic", tres velocidades, funcionando.— El Secretario.
C. 13|48

DE CONFORMIDAD AL ARTÍCULO 25.o de los Estatutos del Club Social y Deportivo "INTER-PART", cítase a Junta General Ordinaria a efectuarse el miércoles 14 de julio, a las 20 horas, en primera citación, en Agustinas N.o 1185.
A. 11|48.

48) Remates y citaciones

RESOLUCION 2º JUZGADO TRABAJO. Día 14 julio en curso 16 horas, en bodega ejecutante, Agrícola Nº 1697 (Paradero Nº 5 Avenida Vicuña Mackenna) y ante martillero público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embaragadas en juicios ejecutivos seguido por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 55.552. c/Carmona Hnos. Ltda.; Repr Legal: señor Oscar Carmona González: Máquina eléctrica cortar fiambres, "National" Nº 2180, color rojo; balanza sobremesa, "Torres y Cía.", modelo T. L. 44 y balanza "Hobart Dayton", Nº 6793; especies usadas, pero buen estado.— 56.821. c/Codriansky Fainboim, Salomón: Motor eléctrico "Socorel", Nº 00518 y otro motor, sin marca, con número pintado 0613, ambos regular estado.— 55.674. c/Conde Hnos. Repr. legal señor Román Conde García: Máquina fijar tapas, "U.S.M.C.", Nº 7325, regular estado.— 56.670. c/Doc Acevedo, Sofía: Máquina coser, "Corona", Nº 280232, buen estado.— 56.787. c/Fuentes y Momberg. Repr. legal: señores Vicente Fuentes Poblete y María Momberg Morales: Máquina pulidora plantas y tacos, Nº 354; máquina pulidora plantas, Nº 3758; máquina sacadora puntas, Nº 475, con ventilador; máquina cortadora suelas, Nº 4547; cabeza máquina industrial "Dürkopp" CL-15-2 y cuatro cabezas máquinas, industriales "Singer", con siguientes números: AG-329567, AG-329500, W-808918 y W-838103; todas especies usadas, regulares condiciones mantenimiento.— 56.540. c/Manufacturas Moccasin Rock'S.; Repr. legal, señor Alejandro Depena Oiavarría: Máquina "planet" cortar plantas, "Argino Hnos.", Nº 612; máquina "Champion", rematadora, con motor "Hopkinson" Nº 77838, con dos lijadoras y dos escobillas pulir; cabeza pulir cercos y otra para colocarle fresas; con ventilador aspirador polvo, con respectivos cañones y tambor; eje transmisor con siete poleas y cuatro descansos montados eje, sin sus patas fierro; otra máquina "Champion", rematadora, con motor eléctrico "Dietz" Nº 466423, con cabeza para colocar fresas; con una cabeza pulidora; dos lijadoras y dos cabezas más; con eje con esmeril en la punta y un rodillo púa; ventilador completo con sus cañones y un eje transmisor con ocho poleas y seis descansos, sin patas fierro. El ventilador tiene aspas quebradas.— 56.675. c/NORTE ACHENTO, Juan: Sillón estilo moderno, tapizado brocato seda celeste; otro sillón estilo moderno, con tapiz brocato algodón verde y "puff" con tapiz brocato algodón, verde; especies buen estado.— 56.029. c/Nortes Monterrifo, Juan: Sillón confortable, tapiz café y sofá estilo moderno, en bruto y sin respaldo.— El secretario.
C 13|48

EL DOMINGO 11 DEL PRESENTE a las 3 1|2 de la tarde, en calle Badajoz 33. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Osvaldo Gil, señora Quete de Estay, Luis Herrera, María de Herrera, Luis Meléndez, Raúl Caprile, Benito Camelo, Mario Estepalo. Nicanor Marticorena P., Martillero Público.
C-11|48

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES, ORDEN Antonio Ceruzzi. Hoy, Bandera 665. 11 y 6 tarde.— Manuel Montero, Martillero Público.
A. 31|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, remátarase pública subasta 30 julio 1965, 15.30 horas inmueble de calle Cristóbal Colón N.o 38 ex 3066, inscrito a fs. 5266 N.o 6219 de 1960 y fs. 4775 N.o 5128 de 1965 del Registro de Propiedades de Santiago. Mínimum subasta: Eº 130.000 pagaderos 50 % al contado y saldo plazo máximo de seis meses reajustado mensualmente porcentaje alza costo vida interés 8 % anual y 14 por ciento anual caso mora, con hipoteca sobre propiedad a favor vendedores. Garantía para intervenir remate: Eº 50.000, debiendo suscribirse escritura adjudicación dentro cinco días hábiles desde remate, bajo pena perder garantía si no cumpliere; gastos pagados por mitades. Demás bases y antecedentes autos N.o 8208, caratulados "Vial Aranguа Cecilia y Guadalupe.— Autorización enajenar.— Secretario.
A-12|48

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Remate audiencia 30 julio en curso, dieciséis horas, se rematará propiedad Los Suspiros 2856, sitio 15, Población Morandé, Comuna Quinta Normal, embargada autos "Campos, María con Torres Pérez, José Orlando". Mínimo, Eº 183,34, pagadero contado dentro tercer día subasta. Garantía, 10% mínimo, dinero o boleta. Demás bases y antecedentes, secretaría. Gastos cargo subastador. Fernández, secretario.
A. 13|48

TECHO MOVIMIENTO HABITACIONAL Cristiano.— Cita a reunión general extraordinaria para el miércoles 21 de julio de 1965, en Carrera N.o 68. A las 18 horas, en primera citación y a las 18.30 en segunda citación. Tabla: Reforma de los estatutos de la Corporación, en los artículos 9, 10, 13, 20, 22 y 23.
A-12|48

CITACION.— SINDICATO PROFESIONAL de Comerciantes Estadio Nacional. Cita a elección de directorio por el período 1965-1966 para el jueves 15 de julio a las 19.30 horas, en su local de Víctor Manuel 1982.— El secretario.
A. 14|48

RESOLUCION, TERCER JUZGADO Trabajo. Día 14 julio en curso, 16 horas, en Bodega ejecutante, Agrícola Nº 1697 (Paradero Nº 5 Avda. Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 53.504 c|Hurtado Bardi, Elena. Máquina coser, zapatero, "Reina", sin número visible; mostrador madera, con frente coligüe, más o menos 1.20x2.50x0.40 metros, con seis divisiones parte interior; otro mostrador, madera prensada en parte superior, costados y frente, más menos 1.00x2.00x0.40 metros; dos estantes madera, con doce divisiones coda uno, uno ellos pintado salmón; base fierro con eje y dos descansos en parte superior; mueble hielera desuso; cinco y medio seros hormas made a para zapatos, diferentes formas y números; mostrador cubierta cholguán, más menos 2.40x1.00x0.90 m.; otro mostrador madera, más o menos 2.00x 1.00x0.60 m.; esqueleto mostrador, madera en bruto, cuatro patas; sofá y dos sillones, estilo normando, tapizados morado, descolorido; escritorio chico, cuatro cajones; dos vitrinas forma triángulo, con dos vidrios, uno al frente, más menos 1.20x0.90 m. y otro al costado, más menos 0.30x0.90 m. y con dos puertas traseras, dos vidrios cada una vitrinas; y sofá y dos sillones, estilo colonial, asientos totora. Especies todas usadas, regular estado conservación.— 54.812. c|Rioseco Hormazábal, Luis: Esmeril eléctrico, portátil, "Pferd", sin número visible, con disco esmeril colocado; taladro eléctrico, portátil, "Black y Decker", Nº 320077, con broca colocada y máquina soldadora eléctrica, "Félix Hojas", sin número visible, con respectivos cordones goma para enchufarla y para porta electrodo y su máscara soldar. Especies usadas.— El Secretario.
C. 13|48

RESOLUCION SEXTO JUZGADO Trabajo: Día 14 julio en curso, 16 horas, en bodega ejecutante, Agrícola Nº 1697 (Paradero Nº 5 Avda. Vicuña Mackenna) y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol Nº 37.899. c|Ananías Manoli, Juan: Dieciséis piezas popelina, calidad mediana, nuevas, todas ellas artículo AA, con los números, metrajes y colores que se indican: 1) Nº 3551, 43,40 metros, café claro; 2) Nº 3630, 76,20 m., beige; 3) Nº 3524, 65,70 m., café claro; 4) Nº 3514, 49 m., beige; 5) Nº 3661, 18.40 m., beige; 6) Nº 3008, 43,30 m., café claro; 7) Nº 3612, 89,40 m., café claro; 8) Nº 3544, 62 m., café claro; 9) Nº 3596, 78,40 m., café claro; 10) Nº 3626, 71,70 m., beige; 11) Nº 3597, 81,80 m., café claro; 12) Nº 3537, 33,60 m., beige; 13) Nº 3523, 85,10 m., beige; 14) sin número, 53,70 m., café claro; 15) Nº 3608, 47,70 m., beige, y 16) Nº 3511, 49,90 m., color beige.— 37.972. c|Lanas Troncoso, Eugenio: Máquina enceradora, "Sindelén" Nº 2-175, buen estado.— 39.030. c|Mac Key Carrera, Roberto: Radio "Giannini", Nº 1188.— 39.090. c|Riveros Gallardo, Héctor: Radio "Telefunken", Nº 584173, gabinete madera, quebrado.— El Secretario.
C. 13|48

CITASE A LOS SOCIOS DEL SINDICATO Profesional de Empleados de Raab, Rochette, en primera citación, para el lunes 19 del actual, a las 19 horas, en Compañía 1583, con el objeto de elegir a nueva directiva ante un Inspector del Trabajo.
A 11|48

RESOLUCION 1er. JUZGADO TRABAJO. Día 14 julio en curso, 16 horas, en bodega ejecutante, Agrícola Nº 1697 (Paradero Nº 5), Av. Vicuña Mackenna) y ante martillero público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especie embargada en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social en contra infractor indícase: Exped Rol Nº 48.874. c/Fuentes Fuentes, Ismael: Motor para esmeril, "Siam" Nº 020, 3 HP y 380 volts, 2.820 rpm, trifásico, dos cabezales, sin piedra buen estado.— La secretaria.
C 13|48

CIRCULO DE VETERANOS DEL 79 y Oficiales en Retiro.— Cítase a asamblea general ordinaria, en segunda citación, para el jueves 15 de julio, a las 18 horas, en nuestra sede. Tabla: a) Cuenta de la Administración de semestre; b) Medidas para la mejor marcha de la institución; c) Proposiciones de los socios con igual fin, (Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1452).
A-12|48

DEL ESPECTADOR

CERVANTES (M. Cousiño 134 — 381894).— 11 horas: El comisario. (Italiana, comedia, mayores de 18 años).
CINELANDIA (Puente 540 — 67532).— 13 horas: Diversión en Acapulco y El profesor chiflado.
CITY (Agustinas 1022—66687). 11 horas: El correo de la muerte. (EE. UU. acción, menores).
COLON: (San Pablo-Maipú — 90577).— 13 horas: El puente sobre el río Kwai; Barrabás; Torero por un día.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41 — 60735). 14 horas: El esqueleto. (Argentina, cómica, menores).
ESMERALDA (San Diego 1035 — 64303).— 13.30 horas: Hércules Sansón y Ulises; Rhino; Festival de dibujos animados.
FLORIDA (Estado 226 — 34289). 11 horas: Fieras humanas; Festival de dibujos animados. (EE. UU., cowboy, mayores de 15 años).
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830 — 52163).— 14 horas: Kwai y Barrabás.
HOLLYWOOD (Av. Irarrázaval 2900 — 42389).— 14 horas: Crimen sin causa; Volveré para amarte; El tesoro del lago de plata.
HUELEN (Huérfanos 779 — 31603).— 10.30 horas: La séptima aurora. (EE. UU., acción, mayores de 18 años).
IDEAL CINEMA (Mapocho 4117 — 92188).— 14 horas: El rostro sin nombre; Los siete invencibles; 36 horas de suspenso; Not.
IMPERIO (Estado 235 — 397960) 11 horas: Strip-Tease. (Francesa comedia, may. de 21).
IMPERIAL (San Diego 1344 — 51112).— 14 horas: Servidumbre humana; Resurrección; El jinete enmascarado.
LA PALMILLA (Pedro Fontova 5021).— 14 horas: La taberna del puerto; Testigo de cargo; El jeque rojo.
LIBERTAD (F. Vivaceta 1584 — 371627).— 14 horas: Rica, bonita y casadera; Papa ganso.
LIRA (Pintor Cicarelli 295 — 52181).— 14 horas: Una voz en la sombra; La pantera rosa y Amarga victoria.
LO FRANCO.— CERRADO POR REPARACIONES.
MADRID (Chacabuco 32 — 93657).— 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Llegaron Los Beatles.
MAIPO (San Pablo 4251 - 95050) 14 horas: Corazones heridos; Cuatreros; Himno de batalla.
MARCONI (M. Montt 032 — 42867).— 14 horas: Los hermanos Karamazov; Not.
MAYO (Monjitas 879 — 391201). 10 horas: La señal de la muerte. (EE. UU., suspenso, may. de 18 años).
MINERVA (San Pablo - Chacabuco — 91464).— 13 horas: Los hijos del trueno; Festival de agregados; La vuelta al mundo en 80 días.
MISTRAL (San Diego 279 — 63994).— 13 horas: Los hijos del trueno; Festival de agregados; La vuelta al mundo en 80 días.
MONACO (Diez de Julio - A. Prat — 81027).— 13 horas: Los amantes deben aprender; Mundo de noche y La noche llama al deseo.
MONUMENTAL (Av. B. O'Higgins 3943 — 91555).— 14 horas: Los hijos del trueno; El hombre de Río; El príncipe negro.
NACIONAL (Av. Independencia 801 — 370594).— 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Llegaron Los Beatles.
NAVIA (S. Izquierdo 01625 — 93422).— 14 horas: El guardián enmascarado; Los nueve hermanos y Los invasores.
NILO (Monjitas 873 — 392078). 10 horas: El reencuentro. (Italiana, drama, may. 21).
NORMANDIE (Av. B. O'Higgins 139 — 392749). 14 horas: Marnie y Hombre sin rumbo.
NOVEDADES (Cueto 257 — 94594).— 14 horas: En busca de amor; Monsieur Cognac; Cuando hierve la sangre.
O'HIGGINS (San Pablo - R. Cumming — 86929).— 14 horas: Reapertura, totalmente modernizado: Hércules, Sansón y Ulises; Rhino; Festival de Tom y Jerry.
PLAZA (Compañía 1068-84714). 10 horas: La flecha de oro. (EE.UU., aventuras, menores)
PORTUGAL (Diez de Julio 252 — 34816).— 14 horas: Vuelve el norteño; El norteño; Amorcito corazón.
PRAT (San Diego 2117 — 50754). 13 horas: Lawrence de Arabia; Atrapado por una rubia; Los vencedores.
REAL (Compañía 1040—65555). 11 horas: Hablemos de mujeres: Not. (Italiana, comedia. May. 21).
RECOLETA (Av. Recoleta 597 — 373133).— 14 horas: El emboscado mortal; El justiciero vengador; El jinete enmascarado.
REPUBLICA (Avda. República 239 —93613).— 13 horas Sufrir es mi destino; Los amantes deben aprender y Angustia de un pasado.
RIO (Monjitas 743 — 33550).— 11 horas: Diversión en Acapulco; El profesor chiflado.
RITZ (San Antonio 50—380613) 11 horas: Vidas perdidas y La pecadora confiesa. (Mayores de 21 años).
RIVIERA (Diagonal Cervantes 802 — 36093).— 13 horas: Ese cuerpo tan deseado; La diablesa del strip-tease.
ROMA (San Diego 230—67358) 14 horas: Corazones heridos; Cuatreros e Himno de batalla.
ROXY (Huérfanos 1055 - 80809). 11 horas: Nunca compraras mi amor. (EE. UU., acción mayores de 21 años).
SAN ANTONIO (S. Antonio — Huérfanos — 33605).— 11 horas: Mujeres del mundo; Not.
SAN DIEGO (San Diego 612-81093).— 14 horas: Los donjuanes de la costa azul; Los monstruos.
SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins 776 — 35357).— 11 horas: El profesor chiflado y Diversión en Acapulco.
SAN MIGUEL (Euclides 1202 - 51262).— 14 horas: Rica, bonita y casadera y Papá ganso.
SANTA ROSA (Sta. Rosa 3890 — 53940).— 14 horas: El justiciero vengador; El emboscado mortal; Pasto de sangre.
SANTIAGO (Merced 829—32888) 13.15 horas: Los apuros de 2 gallos (Menores).
SAO PAULO (Merced 772 — 397946).— 11 horas: La vida caliente. (Italiana drama, mayores de 21 años).
SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565 — 94321).— 14 horas: Himno de batalla; Cuatreros; Corazones heridos.
SUR (San Diego 935 - 61524) 13 horas: Leyenda del lobo; Centella de oro y La fuga de los caballos blancos
TIVOLI (Huérfanos 757—30611) 11 horas: Paz para el que nace; Not.
TOESCA (Huérfanos 1313 — 63289).— 11 horas: Un disparo en la sombra. (EE. UU., cómica, mayores de 18).
VALENCIA (Pza. Chacabuco— 370288).— Desde las 14 horas: La isla de los delfines azules; No me manden flores; Emboscados tras la ley.
VERDI (Pza. Zañartu—499704) 11 horas: Recordarás a Viena; El padrecito; Un niño espera; Not.
VICTORIA (Huérfanos 827 — 30021).— 13.15 horas: París tú y yo. (Mayores de 14).
YORK (Ahumada 166—66687) 11 horas: ¿Quién yace en mi tumba? (EE.UU., suspenso, mayores de 18 años).

ESTA TARDE, A LAS 6.40 Y NOCHE A 9.40 "TEATRO CAUPOLICAN".

HOY LA ULTIMA CITA CON CECILIA

T. CAUPOLICAN

EXTRAORDINARIO INTERES y entusiasmo en todos los sectores del Gran Público de Santiago... Hoy Gran Homenaje y Despedida de Chile a CECILIA, con gran espectáculo internacional... Hay que darle reconfortante despedida.

La última cita con CECILIA, la estrellita máxima de la canción nuevaolística, se efectuará HOY a las 6.40 de la tarde, y noche a las 9.40, en el popular y concurrido "TEATRO CAUPOLICAN".

Y se trata de un homenaje-despedida de Chile digno de grandes relieves y resplandores públicos, pues CECILIA, está próxima a viajar a Europa, representando a Chile en el Certamen Internacional de la Canción en Benidorm, España.

Sus dos últimas actuaciones en Chile, las cumple hoy en el "Caupolicán". CECILIA cantará diez "hits" canciones de mayor suceso, actuando frente a la gran orquesta de 15 profesores del maestro Irribara de Radio Minería.

En el super show también destacan hoy sus actuaciones, los valores nacionales Fernando Trujillo, Larry Wilson y José Arturo cantantes nuevaolísticos de amplia popularidad; Nelson Navarro notable cantante cubano; María Angélica Ramírez autora de la canción premiada "Como una ola"; Isabel Adams, la aplaudida damita del twist,; cantante Mario Córdova con la típica "Cachito"; bailarines gallegos, "Los de Jiménez"; coléricos musicales a toda orquesta "Los Tickets", super gracioso humorista Monicaco, cómico peruano Pepe Tapia y gracioso excéntrico musical Carlos Solís, chirrión mexicano chileno.

Los boletos numerados conviene adquirirlos HOY anticipadamente, a E° 4 platea baja numerada adultos, y E° 2 —DOS ESCUDOS— balcones generales del confortable segundo piso del Teatro Caupolicán.

HOY FESTIVAL DESPEDIDA DE CHILE, CECILIA, TEATRO CAUPOLICAN



Ante el extraordinario interés y entusiasmo de todos los sectores del gran público santiaguino, hoy en el Teatro Caupolicán se efectúan los anunciados dos últimos espectáculos de despedida de Chile de nuestra estrella máxima de la canción nuevaolística, Cecilia, próxima a viajar a España.

El festival despedida de Chile asume gran resplandor público, tanto por la popularidad, jerarquía, crédito y prestigio de Cecilia, como por la múltiple atracción del espectáculo de hoy, en vermut 6,40 y noche 9,40.

Frente a una gran orquesta de 15 profesores del maestro Irribarra, de Radio Minería, Cecilia cantará hoy un record de canciones premiadas, destinadas a satisfacer ampliamente a todos sus admiradores.

En el espectáculo, actúan, además los valores chilenos, Fernando Trujillo, Larry Wilson y José Arturo, María Angélica Ramírez autora de la canción premiada "Como una Ola", tanguista Mario Córdova, con la Típica "Cachito", graciosos humoristas: Monicaco, chileno, Pepe Tapia, peruano, y Carlos Solís, excéntrico musical, mexicano-chileno; bailarines gallegos "Los de Jiménez" y el núcleo musical colérico twistero "Los Tickets".

Hay gran demanda de boletos numerados en el "Caupolicán" que se entregan anticipadamente el día de hoy.

ISABEL ADAMS, la damita de la canción, que hoy tiene destacada intervención en el Festival Despedida de Cecilia.

COMUNALES

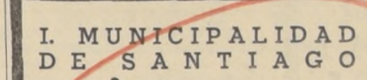
AVENIDA (Buin).— Mat.: Viaje al séptimo planeta; El hombre de los ojos de rayos X.
Rot.: La morena de Tahití; Solteros en luna de miel.
MUNICIPAL (S. Bernardo).— 14 horas: La gran Olimpíada y Marco Polo.
NACIONAL (Puente Alto).— 14 horas: El cielo y la tierra; Los 7 invencibles; Dile que la quiero.
PLAZA (Pte. Alto).— 16 horas: El cardenal; Ratas de América.
SANTIAGO (S. Bernardo).— Desde las 14 horas: Papá ganso; Los malvados de Yuma. (May. de 15 años).



"La Cenicienta" anuncia el BMAM para la próxima temporada

Oficialmente anunció la Dirección Artística del Ballet de Arte Moderno que el próximo año, durante la temporada oficial, se estrenará el ballet "Cenicienta", con música de Prokofiev. Esta presentación será posible, como es sabido, por la gentileza de la Embajada de la Unión Soviética, que, como se sabe, donó —por intermedio del Embajador Alexander Anikin— el material musical de esta obra.

El BMAM había solicitado con anterioridad a la Embajada mencionada dicha partitura, que es muy escasa. Ante tan gentil gesto, el conjunto municipal envió al Gobierno del país europeo efusivos agradecimientos.



Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



BRIGITTE BARDOT, que en esta película logra una de sus mejores actuaciones.

CINE:

ESTRENOS DE LA SEMANA

UNA ADORABLE IDIOTA.

Comedia de Edouard Molinard, con Brigitte Bardot y Anthony Perkins.

¡Seguro que nadie sospechó encontrar a Brigitte en medio de una maquinación de espionaje!

Pero resulta así en esta simpática comedia en que comparte honores con Anthony Perkins. Este último —como espía soviético— pretende apoderarse de importantes documentos de la flota de la NATO. Toda la película trascurre mostrando como trata afanosamente—, en medio de cómicas aventuras— de quitárselos a los ingleses, que prácticamente se los dan en las manos, pues son falsos. Mientras esto ocurre, topa con Brigitte y se gesta un rápido idilio en torno al cual gravita el film en adelante.

No se pierde con ello ni la gracia ni la continuidad. Los giros cómicos abundan y llegan al espectador en forma directa y rápida. Más que en la ironía, el humor está basado en la circunstancia.

Sin ahondar mucho, se aprovecha para presentar el conflicto interior de un hombre (el espía), que debe elegir entre seguir en su papel (que lo liga a lo "malo") o dedicarse a su niña, lo que traería la muerte de ambos como premio de sus jefes. Perkins aporta mucho a este aspecto con su actuación. Por su parte Brigitte tiene una actuación muy superior a otros films, aunque sí con algunos altibajos. Encuadra bien en este género cómico.

Un poco de economía de cinta mediante un montaje más ágil y seguro, habría hecho más agradable el film. A veces decae notoriamente con el solo perjuicio del espectador.

En síntesis: simpática comedia de espionaje, que pudo abreviarse y ser mejor.

L. C. R.

PAZ PARA EL QUE NACE

Directores: Alexandr Alov. Vladimir Naumov.
Intérpretes: Víctor Audiushko, Stanislav Jitrov, Lidia Shaporenko.

Inesperadamente, en un teatro de segunda categoría, se está exhibiendo una de las buenas películas de este año, "Paz para el que nace". Película soviética antibélica, realizada en 1961, recibió un premio especial del jurado en el XXII festival de Venecia y consagra a dos directores jóvenes rusos que comparten los méritos de la dirección y el guión.

Los primeros quince minutos de proyección están dedicados a presentar a los cuatro personajes principales y sus motivaciones, con una buena ambientación de tomas bélicas. Estas cuatro personas —una mujer alemana embarazada, un soldado inválido, el chofer de un camión y un teniente— son enviados a retaguardia para que la mujer pueda dar a luz en el hospital. Durante el transcurso del accidentado viaje se suceden episodios que procuran colocar a la película en una idea universal respecto a la guerra. Uno de los aciertos de la película es el bien logrado impacto dramático de algunas escenas, tales como los azotes a un muchachito alemán o el sentido del humor del chofer, Pavel. Otro mérito del film es el excelente uso de la cámara, que tiene efectos sensacionales.

"Paz para el que nace" es un film humano y entretenido, que revela a dos nuevos valores de la dirección cinematográfica y da tema para reflexionar sobre la pesadilla de la guerra.

F. de M.

EL COMISARIO.

Il Commisario. Italiana. Director: Luigi Comencini. Intérprete: Alberto Sordi.

Luigi Comencini, desde los tiempos de "Pan, amor y fantasía", se ha destacado por su excelente observación de costumbres y su capacidad nada común de narrar en términos rigurosamente realistas. Esta virtud, que constituye el mayor mérito de la película recién estrenada, junto con el trabajo de Alberto Sordi, aparece unida aquí a una sátira parcialmente lograda.

Resulta acertada la pintura del medio del hombre importante y de gran figuración, cuyos deslices se deben ocultar aunque sea torciendo a la justicia. Igualmente acertado el ambiente del Departamento de Policía, cuyos funcionarios son fáciles de satirizar. En cambio el protagonista no llega a convencer. Un ser ambiguo, a la vez sagaz y obtuso, sentimental y mecanizado, desconcierta al espectador y le impide identificarse con él.

El desarrollo del film mantiene el interés gracias a la intriga y a algunos golpes inesperados, pero por momentos las situaciones se hacen repetidas y cansan.

El efecto final es de un indudable pesimismo. El comisario, convencido de que la honestidad es incompatible con su profesión, decide renunciar a ésta, dejando el caso sin resolver, para refugiarse en el calor mjs reconfortante de la familia y de la "pasta asciuta".

M. M. R.



agricultura MECANIZACION Veterinaria

COMO FERTILIZAR EL MAIZ

"Estudie bien el modo de cómo aplicar los fertilizantes para la cosecha del próximo año", dice George Hawkins, agrónomo del Instituto Politécnico de Virginia. Las investigaciones atestiguan que un fertilizante aplicado en forma tal que pueda perjudicar la germinación de la semilla, puede causar una drástica disminución del rendimiento.

En experimentos en que se permitió que el fertilizante entrara en contacto con la semilla del maíz, el rendimiento bajó a 60 quintales por cuadra. Colocando la misma cantidad de fertilizante en una faja al lado de la corrida de semilla, donde no entró en contacto con ellas, el rendimiento subió a 86 quintales por cuadra. Los bajos rendimientos se debían principalmente a la menor densidad de la población de plantas. Donde el fertilizante tuvo contacto con la semilla, la densidad era sólo de un 43%, mientras que donde se colocó al lado, la densidad llegó al 82% de una población perfecta.

Muchas veces escuchamos la pregunta: ¿Debo colocar todo el fertilizante en una faja al lado de la corrida de semilla, esparcirlo todo o esparcir parte y colocar el resto en una faja lateral? Las investigaciones demuestran que se obtienen mejores resultados dividiendo el fertilizante, aplicando parte por esparcimiento y parte al lado de la hilera. "La aplicación del fertilizante en una faja cerca de la hilera, no sólo da rendimientos un poco más altos, sino que tiene también otras ventajas", dice Hawkins. Una de éstas es el crecimiento más rápido de las plantas de maíz en su etapa de desarrollo inicial. Al hacer las labores para desmalezar, la mayor altura de las plantas facilita mucho dicho trabajo y resulta un mejor control o erradicación de la maleza.

Si la aplicación se hace de una sola vez, colocando cantidades más bien abundantes de fertilizantes, la experiencia enseña que es preferible esparcirlo todo en vez de colocarlo todo en la hilera.

Hawkins agrega: "Al aplicar el fertilizante al maíz, lo más importante que debe tenerse presente es no permitir que el fertilizante entre en contacto con la semilla. Para decidir entre un esparcimiento parcial y la colocación del resto de fajas, o esparcir todo, deben confrontarse las ventajas de la aplicación parcial, con el tiempo y el esfuerzo extra que esto involucra".



IMPACTO DEL CARBUNCLO EN EL HOMBRE Y ESPECIES DOM...

(Por el Dr. LUIS SCHMIDT HERMAN)

El carbunclo, pústula maligna (picada), es una de las enfermedades descritas hace muchos siglos. Homero, Virgilio, Hipócrates, Galeno, Plinio, se han referido a ella como una de las mayores calamidades transmitidas al hombre por los animales. En 1630 enfermaron en Europa más de 60.000 personas, muchas de las cuales murieron. Se la conocía como mal de fuego y era tal el espanto que producía su presencia, que los pastores emigraban con sus rebaños y nunca más volvían a las zonas donde se había presentado el mal, a las que denominaban campos malditos.

Enferman de carbunclo el hombre, los vacunos, lanares, cerdos, cabríos, caballares, lauchas, cuyes, conejos. El perro, gato, bajo ciertas circunstancias, puede infectarse, como también algunas aves. Los jotes son resistentes y transportan con sus excrementos los gérmenes del carbunclo a grandes distancias.

La bacteridia de Davaina o ... que causa la enfermedad, se en... en la naturaleza, especialmente ... de ha habido cadáveres carbun... por los perros o aves de rapiña ... ca profundidad sin precauciones ... es la de quemar o cubrir con ... El aceite quemado de motor ... les puedan ser desenterrados, ... arroja sobre el cadáver.

El microbio del carbunclo tiene la facultad de esporular. Cuando el germen ya no puede seguir reproduciéndose en la naturaleza o medios de cultivo, forma al centro de la célula (cuerpo microbiano) un verdadero "huevo", el esporo, que es sumamente resistente. No se sabe exactamente cuánto tiempo resisten estos esporos en el suelo u otros elementos infectados y se cree que una supervivencia de 50 años no sería exagerado decir.

Es muy importante dejar constancia que los esporos se forman sólo en presencia del oxígeno del aire, en consecuencia los cadáveres sospechosos (muerte repentina), deben ser enterrados sin abrirlos. Debe hacerse como disciplina no descuerar, mucho menos carnear animales cuyo origen de muerte no se conoce con seguridad. Con ello se evita el peligro de infección a las personas, inmediato al manipular el cadáver o a posteriori (charqui, lazos) y disminuir la infección en el campo.

Las moscas son peligrosísimas portadoras. Conozco el caso de niños, de criaturas de cuna, infectadas de carbunclo en la cara y cuello (pústula maligna) transmitido por las moscas.

Por desconocimiento a veces se suele hacer "charqui" de carne de cadáveres carbunclosos, producto que se suele consumir sin someterlo a cocción prolongada. En el caso de charqui infectado, se produce en el hombre el carbunclo intestinal, con gastroenteritis hemorrágica, septicemia que es mortal en el curso de horas.

El carbunclo bacteridiano (picada) en los animales y pústula maligna en el hombre, ataca a todos los herbívoros (vacunos, lanares, caprinos, caballares, cerdos, especies silvestres, liebres, conejos, etc.).

Los perros, zorros, enferman especialmente y más bien son vehículos de infección a través de sus excrementos.

La enfermedad es de curso mortal en pocas horas (carbunclo interno) en los animales y más lento cuando ataca en forma externa, con grandes hinchazones calientes, elevada temperatura y gran decaimiento.

Afortunadamente el hombre es un tanto más resistente que las especies domésticas citadas. La pústula maligna se localiza en las manos, brazos, piernas. Las infecciones en la cara y cuello son peligrosas (muerte por asfixia debido a edema del glotis). En las personas que han ingerido charqui u otros alimentos contaminados o el carbunclo pulmonar por inhalación de lanas (carbunclo de los escarmenadores) el cuadro clínico es gravísimo, con fiebre alta, postración, fuertes dolores de cabeza, vómitos, diarrea sanguinolenta o bien manifestaciones bronco-pulmonares graves.

Ante la evidencia de casos semejantes se debe recurrir al médico sin pérdida de tiempo y si el paciente está distante y puedan pasar varios días antes de recibir auxilio médico, se podrá recurrir a las inyecciones de antibióticos o capsulas antibioticas. Consultar si es posible a servicios de Cruz Roja, practicantes, enfermeros, para ir en ayuda de una vida tan seriamente amenazada.

De lo expuesto en estas líneas se desprende que nunca se deben abrir cadaveres de animales que han muerto por causas desconocidas.

Nuestra gente tiene el hábito, diríase que no se conforma si no actúa como "médico legista" para saber "de qué" murió o mueren los animales en un momento dado. Es tan efectivo esto, que constantemente los médicos veterinarios que han sido solicitados profesionalmente, cuando llegan para examinar los cadáveres, estos ya están despostados, los órganos internos distribuidos a los perros, dificultando o imposibilitando la misión del profesional, con todo el cortejo de dificultades inherentes a esta imprudencia.

Al contrario, los cadáveres deben ser vigilados para que no sean devorados por perros o aves de rapiña, cubriéndolos con sacos mojados para retardar la descomposición. Si no es posible esperar la visita del médico veterinario, en este caso los cuerpos serán enterrados a profundidad, en la forma ya citada.

La medida profiláctica base es la vacunación anual con vacuna anticarbunclosa de las especies suceptibles.

En todo caso, en presencia de epidemias en los animales, debe ser denunciada a Carabineros y autoridades sanitarias, tanto del Ser... Salud, como ...





Un país sin estadísticas exactas es como un ciego que no sabe a donde van sus pasos. Coopere al IV Censo Nacional Agropecuario.

LA "ESMERALDA" RINDE HONORES A SU PRESIDENTE

LONDRES. — Toda la tradición naval que une a Chile con Gran Bretaña desde los tiempos en que Lord Cochrane contribuyó a organizar nuestra Escuadra Libertadora, se puso de manifiesto durante la estadía en el Támesis del buque escuela chileno "Esmeralda", y cuando sus marinos rindieron homenaje junto a la tumba del recordado marino británico en la Abadía de Westminster. El Presidente de Chile, Eduardo Frei, durante su visita a esta capital, fue recibido en la "Esmeralda" con los honores correspondientes a su alto rango. La recepción al Mandatario y la rapidez y expedición con que la tripulación efectuó los diversos movimientos de honor, incluyendo el "empavesado de gala", sorprendió a los experimentados marinos británicos y a los trabajadores de los muelles que lo presenciaron.

¡GRACIAS, PRESIDENTE!

SARAGAT ACCOGLIE FREI AL SUO ARRIVO A ROMA

Frei ospite di Saragat
Martedì andrà dal Papa

L'ITALIA

Il Messaggero di Roma

Calorosa accoglienza al Presidente del Cile

FREI A MILANO

presidente del Cile Frei
Milano la visita in Italia

OSPITE DI SARAGAT AL QUIRINALE

Il Presidente Frei a Roma
esalta l'amicizia
tra l'Italia e il Cile

un amico

IL GIORNO

LA STAMPA

Frei, presidente del Cile giunge stamane in Italia

Il presidente del Cile arriva oggi in Italia

France-Soir

Avanti!

Ha la mano di velluto l'uomo nuovo del Cile

Le Monde

IL POPOLO

Il Presidente del Cile visita in Italia

The President of Chile arrives for State Visit

il Resto del Carlino

FREI OSPITE DI SARAGAT

Dimanche

Evening Standard

The Daily Telegraph

LE FIGARO

Frankfurter Allgemeine

Argentinisches Tageblatt

„VERTRAUEN IN DIE ZUKUNFT CHILES"

El nombre de la Patria ha estado en los labios del mundo. Nuestra bandera ha flameado orgullosa y digna en los mástiles de grandes países. El Papa, una Reina y 9 Jefes de Estado, varios Ministros y los pueblos hermanos de 10 naciones le han rendido homenaje a CHILE. Y todo ello gracias a usted y a su prestigio de estadista democrático y visionario. Por eso, ¡gracias, Presidente!

Arica, la Ciudad Dilecta de los Incas

Una acogida amplia tuvo en todo el país la iniciativa del Gobierno del Presidente Ibáñez, quien, en 1953, de acuerdo con las Facultades que le había otorgado el Congreso Nacional, cursó el DFL. 303 que marca para la ciudad de Arica la etapa de su resurgimiento en una nueva época, ya que durante el Imperio Incásico fue este atractivo sitio, el lugar preferido de los gobernantes incásicos. El DFL. 303 fue dictado en vista del estado de pobreza, abandono y atraso en que se encontraba no sólo Arica, sino todo su departamento, especialmente su zona agrícola interior.

Mediante dicho estatuto legal, se permitió en el Departamento de Arica la libre importación de toda clase de mercaderías para el consumo local y se otorgó un régimen de franquicias tributarias para estimular la instalación de industrias en la zona.

EL REGIMEN DE "PUERTO LIBRE" TRAJO COMO CONSECUENCIA UNA INMEDIATA ACTIVACION DE LA VIDA DE ARICA Y UN RAPIDO AUMENTO DE SU POBLACION, ABSORBIENDO EN PARTE LA DESOCUPACION PRODUCIDA POR LA PARALIZACION DE ALGUNAS PLANTAS SALITRERAS DE LA PROVINCIA DE TARAPACA. PERO, SIMULTANEAMENTE, SURGIERON PROBLEMAS DE VIVIENDA, DE EDUCACION, DE ABASTECIMIENTO, HOSPITALARIOS, HOTELEROS, URBANISTICOS, PORTUARIOS, ETCETERA.

Para promover una solución a estos problemas, se dictó la Ley Nº 13.309, del 15 de octubre de 1958, que creó la Junta de Adelanto de Arica. La función primordial de este organismo fue la de fomentar la producción y, en general, el progreso del Departamento de Arica.

La vigencia del "puerto libre" en forma amplia e indiscriminada produjo, a la vez, derroche de divisas y reclamos del comercio e industria del resto del país. La libertad de importación de mercaderías no fue utilizada solamente para abastecer al Departamento de Arica, como se había proyectado, sino que, a través de este comercio, se pretendió surtir de artículos importados y suntuarios, sin pago de derechos, al resto del país. Este hecho, agravado por la escasez de dólares, indujo al Gobierno del señor Alessandri a propiciar ciertas medidas y disposiciones legales que pusieron prácticamente término al "puerto libre", propiciando en cambio la instalación de industrias abastecidas con materia prima o partes importadas.

Así, la Ley Nº 14.824, del 13 de enero de 1962, estableció un nuevo régimen para la importación de mercaderías, manteniendo las franquicias de importación y aduaneras para el desarrollo de las actividades industriales, agrícolas y mineras de la región. La ley mantuvo también las franquicias tributarias establecidas por la Ley Nº 13.309, por el término de 15 años, para las actividades industriales de la zona.

El Comercio Fronterizo Internacional Requiere el Funcionamiento de la Comisión de Franquicias

EL COMERCIO FRONTERIZO internacional —dicen en Arica— reviste caracteres especiales y variables, que en gran parte dependen de la situación cambiaria y de las disposiciones aduaneras que adopten Perú, Bolivia y Chile. Sólo entre Tacna y Arica se desplazan diariamente 2.000 personas que viven del comercio fronterizo, indispensable para el abastecimiento de ambas ciudades. Sin embargo, debido a nuestra doble área cambiaria, se exportan actualmente por Arica productos importados con divisas preferenciales, como el aceite y la carne, adquiridos con dólares del mercado bancario y, en cambio, estamos trayendo desde Tacna, productos importados por el Perú al cambio único que rige en ese país, que han pagado sus derechos de aduana.

En otras palabras, exportamos productos extranjeros bonificados y adquirimos artículos a precio superior al internacional, sin ningúnú beneficio para el erario nacional. Hay que otorgar atribuciones al Gobierno para que, sin entorpecer el comercio lícito estipulado en el Tratado Comercial Chileno-Peruano, ni violar el Convenio de Tránsito de Mercaderías y Equipajes entre Tacna y Arica, pueda modificar con agilidad las tasas aduaneras y las modalidades cambiarias en esa zona, a fin de que el intercambio fronterizo se haga sin desmedro de los intereses nacionales.

Por este motivo en el Título I de la Ley se conceden facultades al Presidente para poder cambiar el régimen de comercio exterior, y cambiar el sistema de bonificaciones, modificar los impuestos, fijar un presupuesto, de divisas y otorgar ventajas o diferenciales, con contrato ley en favor de determinado tipo de industrias.

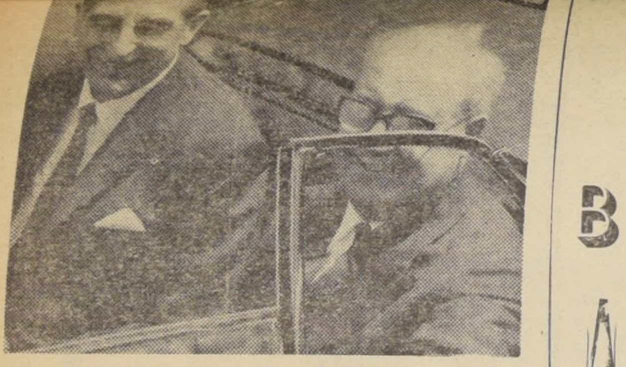
También se le autoriza para crear almacenes de mercadería en tránsito, zona franca, que servirían para depositar, sin salir del recinto aduanero, mercaderías extranjeras con destino a Chile u otros países sudamericanos. Estas mercaderías no necesitarían permiso previo para ser traídas a Arica y depositadas en los almacenes de la zona franca, ni para ser sacadas de ellos para llevarlas a países extranjeros: En cambio deberá cumplirse todas las formalidades de importación para el ingreso a Arica o al resto del país, de estas mercaderías.

Para asesorar al Presidente de la República en estas funciones se crea la Comisión de Franquicias y Comercio Exterior, que le permita al Gobierno, actuar con celeridad y cabal conocimiento sobre problemas tan variados y de características específicamente zonales.

Este organismo deberá orientar la política industrial y de comercio exterior en el sentido de que sin aumentar el consumo de divisas, pueda aumentarse la producción de la zona, estimulando la producción industrial hacia la elaboración de artículos de exportación, aprovechando la situación geográfica de Arica.

Para orientar la industria hacia la exportación y estimular el uso de materia prima o partes nacionales en estos productos, conviene cambiar el sistema de bonificaciones establecido en la Ley 13.039, pagando una bonificación variable sólo a la parte nacional del producto que se exporta.

Cada Boleta de Compraventa que Ud. exige es un aporte efectivo que Ud. hace al progreso de Arica.


Los Presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de Italia, Giuseppe Saragat se dirigen en un automóvil abierto desde el Coliseo hacia el Palacio del Quirinal.

Crédito Bancario Para Arica

Por la situación de inestabilidad en que se han desenvuelto los negocios de Arica, el crédito bancario es tímido y no tiende a facilitar el desarrollo industrail y comercial de la zona. Organismo de fomento y crédito como la Corporación de Fomento, debido a que han sido reemplazadas parte de sus funciones por la Junta de Adelanto de Arica, no actúan activamente en ayuda de las actividades industriales. Pero, como la Junta de Adelanto de Arica no tiene la facultad de otorgar préstamos y créditos para desarrollo industrial o de otro orden, Arica se ha convertido en la zona del país que cuenta con menos recursos crediticios. De allí que sea necesario ampliar las atribuciones de la Junta en este sentido y crear un Banco de Fomento Regional.

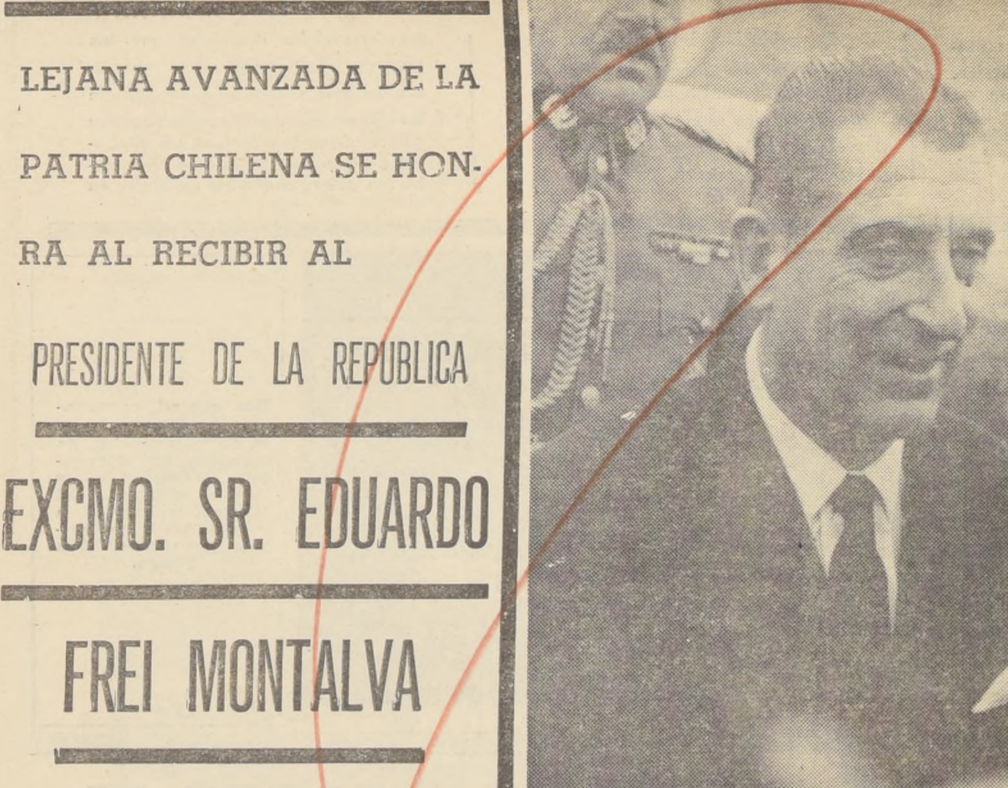
POR ESTAS RAZONES SE JUSTIFICA LA DICTACION DE UN ESTATUTO ESPECIAL PARA ARICA QUE LE DE EL CARACTER DE DEPARTAMENTO AUTONOMO, SIN SUJECION A OTRAS AUTORIDADES PROVINCIALES O ZONALES Y LA CREACION DE ORGANISMOS QUE HAGAN OPERABLE ESTA AUTONOMIA.

En la ley sólo se fijan las normas generales sobre la cual se deben constituir estos organismos autónomos. Va a ser tarea difícil hacerlos funcionar eficientemente, pues abarcan variadas actividades que hoy son ejecutadas por distintos organismos públicos.

La Junta de Adelanto de Arica ha visto dificultada su labor porque al crearla, no se pudo concebir el desarrollo e importancia que adquirió su labor y la Ley le resultó estrecha.

LOS INSTITUTOS DE FOMENTO INDUSTRIAL Y MINERO DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA, FUERON ENSAYOS FALLIDOS DE DESCENTRALIZACION, PORQUE LA LEY NO DIO LA AGILIDAD NECESARIA PARA IR CORRIGIENDO LA ORGANIZACION Y LOS METODOS A MEDIDA DE LA EXPERIENCIA Y LA REALIDAD DE LOS HECHOS.

ES POR ESTO QUE ESTE GOBIERNO AL PROPONER EL MAS AUDAZ ENSAYO DE DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA, SOLICITA AUTORIZACION PARA MODIFICAR, DENTRO DE UN PLAZO DE 5 AÑOS, LOS DECRETOS O REGLAMENTOS QUE DICTE PARA DAR CUMPLIMIENTO A LA LEY.



Incertidumbre, el Gran Problema

La incertidumbre es el gran problema que enfrenta no sólo Arica, sino toda la región que tiene en este puerto las bases para su desarrollo como fuente de trabajo y de recursos económicos para el desarrollo de la zona.

La población de esta zona vive angustiada por la incertidumbre y la inestabilidad. La permanencia de las industrias que dan trabajo y sustento a la mayoría de los habitantes, depende en gran parte de las franquicias especiales que las protegen. Los industriales ariqueños no sólo temen la supresión de las franquicias, sino especialmente que se concedan facilidades similares a otras industrias que se instalen en zonas centrales del país, en



Una cordial conversación en inglés sostienen la Reina Isabel II de Inglaterra con el Presidente de Chile,, Eduardo Frei, a la llegada del Mandatario chileno a Londres donde fue recibido con extraordinaria pompa.

Arica Mostró Como una Ciudad Puede Desarrollarse en un Tiempo Limitado

EN 10 AÑOS AUMENTO DE QUINCE MIL A 60 MIL HABITANTES

Arica constituye un ejemplo de cómo una ciudad cuando se suman el apoyo del Gobierno, la comprensión del pueblo y el entusiasmo de sus habitantes, puede alcanzar en breve lapso el desarrollo perseguido.

Los tres cuerpose legales citados, el DFL 303, la Ley 13.309 y la Ley 14.824, provocaron el explosivo desarrollo de Arica. En menos de 10 años, la población aumentó de 15.000 habitantes a más de 60.000; funcionan actualmente más o menos 90 industrias acogidas al régimen especial de la zona ariqueña; se advierte un desordenado pero gran progreso urbanístico; ha aumentado la zona de cultivo agrícola y se está desarrollando la explotación minera; la industria pesquera, aunque pasa por un momento de depresión por circunstancias climáticas, se encuentra en intenso desarrollo.

En el plano educacional, está funcionando un programa especial de enseñanza media, con más de 15.000 alumnos. Dos universidades han instalado además cursos universitarios de nivel técnico, con apreciable éxito.

Puede decirse, pues, que a pesar de los cambios legislativos y de la incertidumbre, ninguna ciudad de Chile ha tenido un crecimiento y un progreso más rápidos en los últimos diez años.



En el aeropuerto de Carrasco, Montevideo, los Mandatarios de Chile y Uruguay, Frei y Beltrán, escuchan los himnos nacionales de ambos países.



Que Enfrenta Hoy la Ciudad de Arica

que puedan producir a más bajo costo.

ESTA INCERTIDUMBRE E INESTABILIDAD HAN IMPEDIDO LA INSTALACION DE INDUSTRIAS DEFINITIVAS Y PERMANENTES. PUES, EN GENERAL, LOS INVERSIONISTAS HAN PREFERIDO LAS INSTALACIONES LIVIANAS QUE PUEDAN SER FACILMENTE TRASLADADAS EN CASO DE CESAR LAS VENTAJAS QUE LOS DECIDIERON A ESTABLECERSE EN ARICA.

Esta circunstancia, las deficientes instalaciones, la falta de un plan de desarrollo coordinado y racional, la multiplicidad de pequeñas industrias, la falta de fábricas conexas y la necesidad de amortizar en corto tiempo la inversión, han llevado a la industria ariqueña, con algunas excepciones, a una producción de alto costo y de deficiente calidad.



Sonrientes se dirigen a revistar las tropas que le rindieron honores los Mandatarios Frei, de Chile y Arturo Illia, de Argentina, en el aeropuerto internacional de Ezeiza.

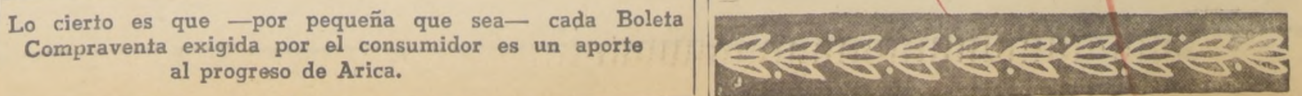
Industrias Automotriz y Electrónica Necesitan Asegurar su Estabilidad

Dentro de este cuadro de inquietud industrial, dos actividades básicas no sólo para el desarrollo de la región, sino para el propio país, las industrias electrónica y automotriz, se sienten amenazadas con la vigencia de los convenios de ALALC que permiten la instalación de este tipo de industrias en otras zonas del país.

Si bien es cierto que muchos industriales podrán trasladar sus instalaciones o las tendrán suficientemente amortizadas, su supresión dejaría sin trabajo y, por tanto, sin medios de subsistencia, a un gran número de habitantes que acudieron a Arica atraídos por la actividad del puerto libre y de la industria favorecida por las franquicias. Por otra parte, no es posible desentenderse de los 15.000 alumnos que están siendo preparados en los establecimientos educacionales y que esperan, con razón, un trabajo bien remunerado al término de sus estudios.

PARA LOGRAR EL MANTENIMIENTO Y AUN EL AUMENTO DE LAS FUENTES DE TRABAJO, PRODUCCION Y RIQUEZA DE LA ZONA, NO ES PRECISO OTORGAR MAYORES FRANQUICIAS A LA INDUSTRIA Y AL COMERCIO DE ARICA. AUN MAS, QUIZAS SEAN EXCESIVAS EN ALGUNOS CASOS. LO QUE ES INDISPENSABLE ES OTORGAR UN REGIMEN DE ESTABILIDAD, Y DAR LA SEGURIDAD DE QUE, DURANTE UN TIEMPO DETERMINADO, LAS ACTIVIDADES ARIQUEÑAS GOZARAN DE CIERTO TRATO DIFERENCIAL QUE LES PERMITA MANTENERSE EN LA ZONA Y COMPETIR EN BUENAS CONDICIONES CON OTRAS INDUSTRIAS INSTALADAS EN OTRAS REGIONES DEL PAIS. Este trato diferencial es necesario para compensar los mayores costos de fletes, abastecimientos y distancia de los centros de consumo y dependerá del tipo de industrias que se desee conservar, promover o proteger. Es indudable que es distinta la protección necesaria a una armaduría de automóviles que a una industria textil.

Lo cierto es que —por pequeña que sea— cada Boleta Compraventa exigida por el consumidor es un aporte al progreso de Arica.



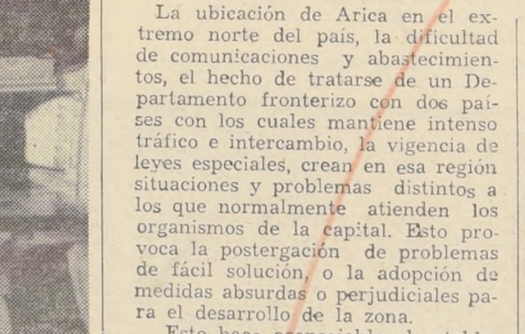
Creación de Organismos Regionales Autónomos Permitiría a Arica Planificar su Desarrollo Comercial e Industrial

SU UBICACION, LA FALTA DE COMUNICACIONES ADECUADAS Y SU CONDICION DE CIUDAD BIFRONTERIZA, ACONSEJAN LA ADOPCION DE ESTA MEDIDA.

La ubicación de Arica en el extremo norte del país, la dificultad de comunicaciones y abastecimientos, el hecho de tratarse de un Departamento fronterizo con dos países con los cuales mantiene intenso tráfico e intercambio, la vigencia de leyes especiales, crean en esa región situaciones y problemas distintos a los que normalmente atienden los organismos de la capital. Esto provoca la postergación de problemas de fácil solución, o la adopción de medidas absurdas o perjudiciales para el desarrollo de la zona.

Esto hace aconsejable el establecimiento de organismos regionales, con suficiente autonomía, normas especiales y recursos que aborden en forma planificada y directa la solución de los principales problemas de la zona. La Junta de Adelanto de Arica, creada como ya se dijo por la Ley 13.039 del año 1958, establecida como institución autónoma y eminentemente regional, ha impulsado en forma efectiva y visible el desarrollo cultural y material de la zona. Sin embargo, en sus seis años de vida ha podido comprobarse que las limitaciones legales han disminuido y entorpecido su acción, y que carece de las atribuciones necesarias para llevar a cabo en forma rápida y efectiva los planes de desarrollo. Es necesario darle la agilidad necesaria para que pueda cumplir debidamente sus funciones.

Las obras públicas de la zona son financiadas en su mayor parte con los Fondos del Cobre y con los recursos de la Junta de Adelanto de Arica. Desgraciadamente, los diversos organismos que intervienen en la proyección y ejecución de las obras no han coordinado sus trabajos y ha sucedido, por ejemplo que, obras como el alcantarillado se realicen 5 años después de acordadas, o como el edificio del aeropuerto, cuya construcción ha demorado 5 años, teniendo fondos disponibles, con la correspondiente desvalorización monetaria de los recursos y el aumento del costo de las obras. La Junta de Adelanto de Arica, sin tener la organización necesaria, durante ese período ha construido el Casino de Arica y varios otros edificios de tanta o mayor importancia que el aeropuerto.





LOS PRESIDENTES DE ALEMANIA FEDERAL, HEINRICH LUEBKE, Y DE CHILE, EDUARDO FREI MONTALVA, ACOMPAÑADOS DE SUS ESPOSAS, DURANTE LA ESTADA DEL MANDATARIO CHILENO Y COMITIVA EN BONN, LA CAPITAL DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.—

EL PRESIDENTE FREI Y GAULLE

EL GENERAL Charles de Gaulle, Presidente de Francia, con Eduardo Frei, Presidente de Chile, durante una de sus cuatro reuniones en el Palacio del Elíseo. Tres de ellas fueron privadas, y la cuarta, contó con la asistencia de los asesores de ambos Mandatarios.

Lo cierto es que —por pequeña que sea— cada Boleta de Compraventa exigida por el consumidor es un aporte efectivo al progreso de Arica.

DERROCHE DE TIEMPO Y DINERO PROVOCA INTERVENCION DE MULTIPLES ORGANISMOS EN PLANES DE DESARROLLO AGRICOLA

Derroche de tiempo y dinero se ha producido también en los planes de desarrollo agrícola, en los que interviene una gran variedad de organismos. Los funcionarios responsables de Arica no han podido coordinar sus esfuerzos ni la inversión de los recursos disponibles, porque tienen que consultar o pedir las autorizaciones necesarias a sus respectivas autoridades o consejos directivos, los que no siempre resuelven los problemas con la debida prontitud y conocimiento de las condiciones locales. Desde Santiago los problemas no se aprecian tal como se ven en el propio terreno.

Se está terminando en Arica la construcción de un magnífico puerto, uno de los más modernos del Pacífico Sur, con una inversión total, incluyendo sus equipos, de 19 millones de dólares. Se podrá movilizar con bajo costo hasta un millón de toneladas anuales en mercadería, contra 250.000 que se movilizan hoy día. Para justificar plenamente esta obra, es indispensable atraer al puerto el comercio internacional boliviano. Hay una rica zona minera en el trayecto del ferrocarril, de Arica a La Paz, que podrían ser tratados en Arica y exportados por su puerto, dando fletes o utilización del ferrocarril, trabajo y beneficios a Arica y movimiento a su puerto.

Lo anterior tropieza con dificultades para adquirir, transportar y exportar estos minerales y con la limitada capacidad y difícil operación del Ferrocarril de Arica a La Paz. Debido a estas razones y a las conexiones internacionales del puerto y el ferrocarril, parecería conveniente constituir una empresa única, con suficiente autonomía, para operar ambos medios de transporte y carga.

Las Personas y Firmas Cuya Nómina Aparece en Esta Página, Designaron una Comisión que Elaboró un Estudio Sobre Actual Situación Ariqueña en Relación con su Desarrollo, Bienestar y Progreso.

CARLOS VILDOSOLA COKE, Gobernador de Arica y Presidente de la Junta de Adelanto de Arica.
ARTURO MONTOYA PAPASIDERIS, Secretario-Abogado y Ministro de Fe de la Junta de Adelanto de Arica.
LEOPOLDO SANZ, Consejero de la Junta de Adelanto de Arica e industrial de la zona.
FERNANDO ROSSELOT B., Abogado, Asesor Jurídico de la Junta de Adelanto.
ALFREDO GUTIERREZ, Abogado, ex-Asesor Jurídico de la Junta de Adelanto.
VICTOR IDRO MUÑOZ, Consejero de la Junta de Adelanto y destacado dirigente gremial.
SANTIAGO ARATA GANDOLFO, Alcalde de Arica y Vicepresidente de la Junta de Adelanto.
FERNANDO ORTEGA CARVALLO, Subadministrador de la Aduana de Arica.
TEODORO SCHMIDT, Presidente de la "ASINDA" (Asociación de Industriales de Arica).
MANUEL LAGOS DEL SOLAR, Director del diario "Concordia".
ALFREDO MARTINEZ ZORA, Director del diario "La Defensa".
JORGE BELLET, Presidente de la Asociación de Agricultores.
EDUARDO TRABUCCO, Abogado de la Junta de Adelanto de Arica.
RAUL CERIANI, Universidad de Chile.
JOSE CRISTOFANNINI, representante del "CONSFA", en Arica.
Rvdo. P. GERARDO CLAPS, Universidad del Norte.
RAUL PEY CASADO, Ingeniero de la construcción del Puerto.
EDUARDO BOREL, Universidad de Chile.
VICENTE ATENCIO, Regidor de la I. Municipalidad de Arica.
ANTONO WEINBORN, de la Asociación Minera de Arica.
VLASTISLAV HRCEK, industrial hotelero.
FRANCISCO MELUS O., Consejero de la Junta de Adelanto
HUMBERTO PAIZA, Regidor de la I. Municipalidad.
WALDEMAR FLORES, representante de la Unión de Obreros y Empleados del F. C. de Arica a La Paz.
RIGOBERTO SOTO, representante Secretario General de la CUT.
VICTOR GUERRA (Director del Instituto de Educación Sindical).
WALTER VILDOSO, representante de los Trabajadores Marítimos.
NATAN MARTINEZ, representante de los empleados semi-fiscales.
ROLANDO ACUÑA, representante de los sindicatos Feria Sangra.

Representantes de los sindicatos: **Profesional de Obreros Carroceros de la Industria Automotriz; de Obreros Pintores de la Industria Automotriz; Profesional de EE. PP. de Citroen Chilena S. A.; Profesional de EE. PP. de Indo Ltda.; Industrial Citroen Chilena S. A.; Industrial Empresa Pesquera Indo Ltda. (personal de planta y mantención); Instituto de Educación Sindical de Arica ("INESAR").**

GUILLERMO CHAPARRO ROJAS, Ministerio de Agricultura.
ERNESTO EDWARDS, "ECA".
RICARDO FRENCH DAVIS, Banco Central de Chile.
CARLOS JARPA, Dirección de Agricultura.
GUILLERMO RUIZ, Director de Obras Sanitarias.
DEMETRIO FOTIU, Obras Sanitarias.
H. ANDREYEV, "ECA.
JOSE LUIS PISTONO, Secretario General Ejecutivo de "CONSFA".
JORGE TORRES, Director Obras Sanitarias.
CARLOS LEIGHTON, Sub-Director Obras Portuarias.
MANUEL ANTONIO TOCORNAL, Consejero de la Junta de Adelanto.
JOVINO GARCIA SUAREZ, Consejero de la Junta de Adelanto.
HECTOR AGUILERA FUENTEALBA, Consejero de la Junta de Adelanto.
LUIS SANHUEZA VALENZUELA, Gerente subrogante de la Junta de Adelanto.
WILFREDO MERY B., Abogado ayudante de la JAA.
RAUL ORTUZAR V., Contralor de la JAA.
EDUARDO HOYOS R., Arquitecto de la JAA.
JORGE VALLEJOS, Arquitecto de la JAA.
ALBERTO KOCH S., Regidor de la I. Municipalidad.
ELENA DIAZ H., Regidora de la I. Municipalidad.
FERNANDO VARGAS V., Administrador de la Aduana.
RENE ACUÑA, Agente del Banco del Estado.
SERGIO SERANI, Asesor de CONSFA.
MARCOS BEOVIC, Asociación de Mineros.
FERNANDO PIZARRO, Abogado.
ADRIANA ELSO, Directora Colegio Medio de Niñas.
JUAN MANDALERIS, Director Instituto Tecnológico U. del Norte.
ADOLFO ALBORNOZ, profesor U. de Chile.
ALEJANDRO JOFFE, Inspector General Colegio de Hombres.
JULIO SCHWARTZMANN, Ingeniero Obras Portuarias.

ARTURO RODRIGUEZ PEÑA, Arquitecto.
SERGIO RUIZ, Jefe Departamental de Arquitectura.
JORGE GARCIA C., Jefe Oficina Bienes Nacionales.
EMILIO GUTIERREZ, Presidente de la Cámara de Comercio.
ROBERTO BERENGUELLA, Administrador de ECA.
JOSE SOLARI, Presidente Partido Demócrata Cristiano.
CARLOS RECABARREN, Asociación de Agricultores.
SERGIO SAN MARTIN, Agente Banco Central.
ADOLFO PRUDENCIO, profesor U. del Norte.
JORGE JUSAKOS, industrial hotelero.
JULIAN BURGOS, Asociación Industriales.
RENE PAIROA, Director Nacional de Turismo.
ERIC CAMPAÑA, Vicepresidente Ejecutivo de LAN.
HECTOR PACHECO, Agente de LAN en Arica.
HECTOR ALVARADO, representante del "CONSFA".
LUIS THOMAS, dentista.
ALFONSO NESPOLO A., Cámara de Comercio.
FEDERICO HORN W., Gobernador Marítimo.
MARIA L. BARRIOS, Directora de Obras de la I. Municipalidad.
GUILLERMO JONES, Arquitecto Asesor de NU.
CARLOS BRILL, industrial.
ENZO BOLOCCO, industrial.
DANIEL ROSALES, Gerente Industrias FIAT.
GERMAN FISCHER, industrial.
RAUL SALAS O., Instituto de Investigaciones Geológicas.
RAUL ROJAS R., de la CORFO.
SEGUNDO VICENCIO, Cía. Minera "San Carlos".
MARIO PUNTO Z., de "ENAMI".
DIETRICH A. GERSTENKORN, Asesor Minero.
SALOMON YAPOR, Asesor Minero.
ARMANDO ROBLES R., Jefe Plan Integración Educacional.
DIANA PEY CASADO, U. de Chile.
PETER WOODBRIDGE, U. de Chile.
GUIDO FREGONARA, Administrador Subrogante F. C. de Arica a La Paz.
SERGIO RUIZ, Arquitecto Departamental.
EDUARDO CRUZ F., Abogado.

RAUL TREJO H., Inspector Departamental de Trabajo.
EDUARDO NUÑEZ, periodista "Concordia".
JORGE HEYDEN, Sindicato Profesional de EE. PP.
CARLOS DEL LAIRE, periodista de "La Defensa".
FRANCISCO TORO, Sindicato Industrial CITROEN.
CARLOS CATALAN, Sindicato Profesional Obreros Textiles Arica.
PABLO TORO R., Sindicato Profesional Obreros Textiles Arica.
JUAN AMPUERO T., Sindicato Industrial Pesquera "Indo".
SERGIO PACHECO C., Sindicato Industrial Pesquera "Indo".
OSVALDO LOPEZ S., Sindicato Profesional de Pescadores de Arica.
JULIO VILLARROEL A., Sindicato Profesional de Pescadores de Arica.
RAUL RODRIGUEZ, Unión Ferias y Mercados.
LUIS SAN MARTIN, Sindicato Profesional de Choferes de Arica.
RAUL LY DIAZ, Sindicato Profesional de Choferes de Arica.
LUIS MOLINA, Unión de Obreros y EE. del F. C. de Arica a La Paz.
ALAN VILLARROEL, Sindicato Profesional EE. y Obreros de Hoteles y Residenciales.
MARIO VEGA, Sindicato Profesional EE. y Obreros de Hoteles y Residenciales.
JUAN VEJAR, Asociación de EE. de Aduana.
RAUL ROMAN P., Asociación de EE. de Aduana.
JUAN QUIROGA, Sindicato Profesional de Lancheros Marítimos.
HOMERO TORRES, Sindicato Profesional Patrones de Pesca.
ROBERTO FORES, Sindicato Profesional Patrones de Pesca..
ALFONSO CERDA, Sindicato Profesional EE. del Casino de Arica.
ADOLFO GAETE, Sindicato Dueños de Carnicerías.
ALBERTO DIAZ, Unión de Obreros Municipales.
JUAN LASTRA, Sindicato Profesional EE. de PEY-BELFI.
FERNANDO TAPIA, Industria Gráfica de Arica.
ALFONSO MOYA, Sindicato de la Construcción.
EITALIER CORTES, Asoc. de Obreros de la JAA.
FERMIN MORALES, Asoc. de Obreros de la JAA.
AR O LOMBARDI, JORGE JORRAT J., ALBERTO RAGGIO, OSCAR BARRIENTOS, SAMUEL MUJICA S., HERNAN MERY F., MARIO DIAZ I., HUGO STAGNARO, EDUARDO ROJAS GIULIUCCI, DARIO LISBOA, FRANCISCO JARPA, JOSE DE TORRES A., FRANCISCO FERNANDEZ T., SAMUEL MEZA, CONRADO PRORROMAN.

La RAU, Faro del MUNDO ARABE

SUPERFICIE: 1 millón 513 kilómetros cuadrados, con la población concentrada en los 32 mil kilómetros cuadrados del Valle del Nilo.

POBLACION: 27 millones de habitantes.

LIMITES: Limita al Norte con el Mar Mediterráneo; al Este con Palestina, el Golfo de Aqaba y el Mar Rojo; al Oeste con Libia, y al Sur con el Sudán.

CLIMA: Mediterráneo, con veranos cálidos e inviernos benignos.

FORMA DE GOBIERNO: República.

JEFE DE ESTADO: Presidente Gamal Abdel Nasser.

BANDERA: Franjas horizontales roja, blanca y negra. Dos estrellas verdes de cinco puntas en el centro blanco.

MONEDA: La libra egipcia (a la par de la esterlina).

CIUDADES: **El Cairo** (4 millones de habitantes), capital. Es la ciudad más importante del Mundo Arabe, famosa por las Pirámides y la Esfinge, como asimismo por sus centros de estudios islámicos y



La mezquita Kannibay - El Ramah, joya arquitectónica de El Cairo.

contemporáneos. **Alejandría,** (1 millón 500 mil habitantes), puerto del Mediterráneo y balneario de invierno; **Port Said** y **Suez,** que, con 500 mil habitantes cada una, dominan los extremos sur y norte, respectivamente, del Canal de Suez. También son importantes **Mansurah** y **Tantah,** en el bajo Egipto, y **Assiut,** en el Alto Egipto. **Luxor** y **Asuán,** con sus antigüedades, son famosos centros de turismo.

CARACTERISTICAS: Es el país más avanzado del Mundo Arabe en industrialización.

PROGRESO Y DESARROLLO

Faro del Mundo Arabe actual, la República Arabe Unida (obra maestra del Nacionalismo Arabe, y "nación-piloto" de sus planes constructivos) es el país de la Zona que más progreso ha alcanzado en el terreno económico, social y cultural, constituyendo el modelo viviente de sus demás pueblos hermanos en su marcha hacia grandes destinos.

EDUCACION Y CULTURA.— Antes de la Revolución de 1952, hasta la educación primaria era un privilegio. En 1951 apenas sí se construyeron en Egipto tres nuevas escuelas, mientras que en el lustro comprendido entre 1952 y 1957 se construyeron 1.230 escuelas a un promedio de 246 por año.

En 1964 el número de alumnos de las escuelas primarias superó a los 3 millones 256 mil niños de ambos sexos. El alumnado que concurre a las escuelas preparatorias (ciclo básico) es de 488 mil mientras que en las escuelas de segunda enseñanza superó los 289 mil.

Hoy existen en el país siete universidades. Asisten a las mismas 113 mil estudiantes de ambos sexos. En 1952 no al-

(Pasa a la página del frente)



El templo Abu-Simbel, mudo testigo del transcurso de los siglos y del progreso de Egipto.

Pinturas murales en una tumba de Tebas.

EL LEGENDARIO EGIPTO DIO PASO A UNA NUEVA Y GRAN NACION

En el principal acto con que la Unión Nacional Arabe de Chile conmemoró el 13º Aniversario de la República Arabe Unida, el vicepresidente de aquel organismo, señor Yamil Nazal, pronunció el discurso que damos a continuación:

"Excelentísimo señor Embajador de la República Arabe Unida; Excelentísimos señores Embajadores de Siria y Jordania, Honorable señor Cónsul General del Líbano, Honorables señores parlamentarios, señores presidentes de instituciones, compatriotas y amigos; señoras y señores:

Es misión muy difícil cerrar este acto, considerando su alto significado patriótico y profundo contenido emocional.

Los árabes e hijos de árabes, sin distinción de credos o de regiones, hemos llegado hasta aquí para hacer propicia esta magnífica reunión y rendir un homenaje a la República Arabe Unida, al líder del Arabismo, Su Excelencia Gamal Abdel Nasser, y al pueblo árabe-egipcio, en este glorioso décimotercer aniversario de su nueva era de libertad y soberanía.

Hemos venido para fortalecer los lazos que nos unen en la fuente fecunda de una fraternidad inalterable, que nutre sus raíces en el común destino que nos juntó en las patrias de nuestros padres, nos guió más tarde, solidariamente, a través del tornadizo claroscuro de la vida en esta generosa tierra chilena, y hoy nos congrega en esta sala, en que 13 años se dan cita de recuerdo y emoción, bajo la sombra protectora de los tricolores de Chile y de la República Arabe Unida y bajo la augusta mirada del Excelentísimo señor Presidente Gamal Abdel Nasser.

Excelentísimo señor Embajador Chatila, señoras y señores ... hay fechas que imprimen jerarquía y que identifican el espíritu de toda una generación, con el espíritu de su época.

Era el año 1952... En ese año señero, un soldado veterano de la lucha por la libertad de todos los árabes, con un puñado de fieles amigos, con el alma dolorida por los sufrimientos de sus hermanos que, durante 70 años fueron explotados por el imperialismo inglés, llegaba al palacio del venal Faruk e exigirle la dimisión.

No hubo derramamiento de sangre egipcia, porque el artífice de este triunfo, Gamal Abdel Nasser, no esgrime sus armas contra sus hermanos, y éstos comprendieron la grandeza de la revolución, colocándose gustosos bajo el mando de su conductor.

Y surgió el embrujo de un triple patriotismo... el que ardía en las venas del legendario Egipto, el que florecía en la naturaleza en esa hermosa estación del año y el que vibraba a lo largo del país, en la renovación ideológica y social que dio el decenio de entonces, relieve de pórticos y contornos estelares en el desenvolvimiento nacional.

En el recuerdo de ese año, nos hemos congregado en este teatro y junto a nuestro Embajador, vemos aquí a jóvenes y viejos que llegamos a renovar, en la prístina fuente, nuestra fe y nuestra esperanza... Fe en el líder sin tacha, Gamal Abdel Nasser... Esperanza en el porvenir del pueblo árabe.

Varias generaciones se han juntado: las que surgen y las que declinan. Ambas han dado cita simbólica a sus nostalgias y esperanzas... a su serenidad y a su inquietud... Coloquio sugestivo y eterno, porque la sabiduría y el progreso confunden en su alquimia misteriosa la experiencia de los viejos, con la intuición de los jóvenes, así como el crepúsculo y la aurora circundan la claridad del día.

Este es, señoras y señores, el profundo significado de esta grandiosa reunión... Es el sentimiento árabe impregnado de profunda admiración para un pueblo que, en un brevísimo lapso de apenas trece años, ha sabido demostrar el empuje de una raza que se supera por el esfuerzo del progreso, honrando a su tradición y que con lealtad inalterable está junto a su líder, Gamal Abdel Nasser.

Señor Embajador Chatila; habéis sido testigo en esta semana, en que se han sucedido los homenajes al pueblo árabe-egipcio, del cariño que sentimos a la gran República que representáis... Sois testigo de nuestra admiración por el más grande hombre del siglo veinte, Gamal Abdel Nasser... Sois testigo, en fin, de nuestra lealtad a la patria árabe, por la que la Unión Nacional Arabe de Chile ha luchado, sigue luchando y luchará hasta que se cumplan los justos anhelos que inspiran la política internacional de nuestro líder... de nuestro Presidente... de nuestro firme conductor... Gamal Abdel Nasser.

Excelentísimo señor: Os hacemos mensajero de la colectividad residente ante

EXALTA RECIA PERSONALIDAD DE G. NASSER

vuestro Gobierno y vuestro pueblo... Decidle que, si por imperativo del destino o por propia determinación, hemos tomado distintos caminos, hay en todos nosotros algo inalienable y profundo que no nos puede ser disputado, algo que, como el caracol en el himno de los mares, resonará siempre en nuestros pechos con ese inextinguible y eterno: Es el alma del árabe que nos formaron nuestros padres y que desde las lejanías ancestrales reedita en nosotros el culto del honor y del deber, virtudes caballerescas del que sigue la escuela de Gamal Abdel Nasser, y es por eso que, sobre las diferencias que separan a los hombres, por sobre las jerarquías que los distancian, existe un nexo común indestructible y es él, señoras y señores, nuestra Patria... Aquélla que nos vio nacer o en la que nacieron nuestros padres... y ésta que nos cobija cariñosamente, como auténticos hijos de ella.

Señoras y señores: Antes de terminar, en nombre de la Unión Nacional Arabe de Chile, con profundo afecto y emoción, agradezco vuestra presencia en este acto.

Señor Embajador Tawfik Chatila: Representando a la gran República Arabe Unida, habéis compartido con nosotros en los homenajes a la lejana Patria... Gracias, Excelentísimo señor... Gracias, de todo corazón...

Señores Embajadores Raihed Keylani y Nicolás Kattan... Siria y Jordania están aquí presentes... la sentimos, con el mismo afecto y cariño con que rendimos este homenaje a la República Arabe Unida y, estamos ciertos, vosotros vibráis al unísono, expresando así el más caro ideal de vuestros pueblos... La Unidad Arabe... Gracias... y que Dios os bendiga.

Honorable señor Cónsul del Líbano: Sois chileno y sois árabe... misteriosa conjunción de vuestro noble corazón, que palpita emocionado por la patria lejana y por la patria presente porque el cedro libanés y el laurel chileno, confunden su ramaje en un estrecho abrazo de dos repúblicas hermanas.

Señores parlamentarios y amigos chilenos: Vuestra presencia nos honra y os la agradecemos emocionados... éstos árabes que os rodean son chilenos como vosotros, los chilenos, sois árabes por anrestro y sincera hermandad de nuestros pueblos.

Compatriotas: A vosotros, ¿qué os puedo decir?... Gracias, muchas gracias, por vuestra asistencia... Al cerrar materialmente este acto, lo dejo abierto en vuestros corazones.

Al arriar los pabellones de la República Arabe Unida y de Chile... Guardémoslos con religioso respeto e incesante amor.

El Balneario de Alejandría tiene todas las características de los más exclusivos balnearios occidentales.

dor Excmo. señor Taufik Chatila.

PARA LA RAU Y TODO EL MUNDO ARABE



Excmo. señor Taufik Chatila, Embajador de la RAU en Chile y su hijo Chaker.

En el principal acto de las festividades con que la Unión Nacional Arabe de Chile celebra el 13º Aniversario de la Revolución de 1952, el Excmo. Embajador de la "RAU" en nuestro país, señor Taufik Chatila, pronunciará el macizo discurso, cuyo texto damos a continuación:

HERMANOS Y AMIGOS:

En un día como éste, y hace trece años, se lanzó la Revolución a las orillas del eterno Nilo y en el corazon del Mundo Arabe para traer un nuevo amanecer a nuestra nación árabe entera, conforme a sus órdenes, en la voluntad y en el deseo del Todopoderoso.

La vanguardia revolucionaria que entró en acción en la noche histórica del 23 de julio de 1952 no hizo más que responder al llamamiento del pueblo y a las exigencias populares. Esto es lo que da al 23 de julio su grandioso significado y su alto valor en la historia de nuestra nación.

Lo que aseguró su éxito a la revolución no fue la precisión de un plan ni la habilidad de una organización. El verdadero motivo de ese éxito fue el unánime apoyo popular con que contó, desde los primeros momentos y en el que la vanguardia revolucionaria encontró la fuerza, la adhesión y la victoria. La Revolución no ha sido, en realidad, más que una tentativa popular desesperada, que reflejaba la negativa de las masas a dejarse aniquilar y su decisión de rebeldía contra las fuerzas de la injusticia coaligadas con el imperialismo que ocupaba el país y la reacción que monopolizaba sus recursos. La vanguardia militar que hizo la revolución no constituía, en suma, más que el ejército de un pueblo deseoso de establecer su vida sobre unas bases nuevas de libertad total.

Trece años han transcurrido, hermanos y amigos, desde aquel día, y mañana comienza el décimocuarto con su luz y resplandor.

Las masas árabes que sufrían el dominio imperialista y la explotación, han modificado el mapa geográfico de su patria en ese período de tiempo relativamente corto. La Nación Arabe ha conocido un nuevo renacimiento.

Millones de agricultores que, en su propio país, carecían de todo derecho y de toda esperanza, emprenden hoy día, a las orillas de su gran río, una de las obras más gigantescas del mundo para el cultivo de sus tierras.

Millones de obreros, cuyo cansancio y esfuerzo eran explotados en beneficio exclusivo de unos cuantos dirigentes, edifican hoy con su trabajo digno, un renacimiento industrial entre los más grandiosos de la historia de los pueblos; un renacimiento cuyo mayor valer, hermanos, es que está siendo hecho por nuestros obreros para ellos mismos y para sus hijos, sobre la base de las más modernas realizaciones de la ciencia.

Centenares de miles de técnicos, de sabios y de expertos trabajan hoy en nuestros centros de investigación y en sus laboratorios; en las universidades y en los institutos; en los organismos de producción y en los servicios públicos.

Valerosamente, ellos son quienes dirigen la lucha de la evolución general que ha de dar una vida nueva y fecunda a su Patria.

Centenares de miles de oficiales y soldados montan hoy guardia de la patria, equipados con las más potentes armas, a lo largo de nuestras fronteras.

Están allí para salvaguardar la revolución nacional y permitirle que cumpla su misión y que haga realidades grandes ideales. Están dispuestos a hacer frente al enemigo, que continúa intentando derrotarles para poder aplastar después las aspiraciones del pueblo.

Nuestra nueva sociedad está a punto de culminar sus elementos básicos para convertirse en una fuente de orgullo, de gloria y de dignidad para cada ciudadano, al objeto de que todos ellos tengan iguales derechos y oportunidades y que todos, sin excepción, tengan adicionalmente el derecho de bastarse a sí mismos y a que se les haga justicia.

Tenemos una Nación nueva en movimiento. Una Nación nueva que ha emprendido la misión de rehacer la Historia; una Nación que afronta de corazón sus responsabilidades, para que su poder sea el apoyo de todos los árabes; de todos los hombres libres en todos los lugares; para que pueda ser la base de su lucha y el bastión de su seguridad; para que su fuerza sea una garantía de la paz y el nervio motor de sus luchas de liberación. Para que todo su peso actúe en favor de las esperanzas en un mundo seguro, gracias al desarme, en el que el hombre pueda vivir una vida digna y en consonancia con los valores humanos.

Hermanos y amigos:

Después de trece años de Revolución, vemos que hemos realizado una gran parte de los objetivos sin derramamiento de sangre, sin guerra civil, y sin odios ni rencores. La hemos realizado con amor; y con unidad nacional hemos alcanzado los objetivos. El pueblo no ha escatimado ni su sangre en pro de la independencia y en favor de cimentar esa independencia; el pueblo ofreció su vida y su sangre, sin ninguna medida; sacrificó todo para obtener la independencia y para afianzarla.

No debemos olvidar el cuadro que encontró la Revolución frente a ella al estallar. No debemos olvidarlo. Estaban allí el imperialismo, el feudalismo y la explotación. Estaban allí las distinciones de clases y las barreras artificiales.

Desde el primer día, la Revolución definió los seis objetivos siguientes:

—Liquidación del imperialismo y sus agentes.
—Liquidación del feudalismo.
—Liquidación del monopolio y la dominación del capital.
—Creación de la justicia social.
—Creación de un ejército nacional fuerte.
—Creación de una vida democrática sana.

Desde el primer día de la Revolución el pueblo árabe de Egipto movilizó todas sus energías y todas sus voluntades, para alcanzar estos objetivos. Se lanzó a continuas batallas a lo largo de trece años en que realizó, con la dirección del gran líder Gamal Abdel Nasser, las victorias de 100 años o más. Hablar de estas realizaciones en detalle, con cifras y estadísticas, en una o dos horas es casi imposible. Por esta razón, he dejado a la prensa árabe y chilena, en esta tierra, la tarea de destacarlas.

En algunos minutos trataré de recordarles algo de las memorias de la Revolución, esas memorias maravillosas que hablan por sí solas, que indican a sí mismas y que expresan algo de los grandes eventos realizados por el pueblo árabe en Egipto, bajo la dirección de su presidente y el creador de su renacimiento, el Presidente Gamal Abdel Nasser.

AÑO 1952:
—**23 de julio.**—Comienza la Revolución bajo el mando del Presidente Gamal Abdel Nasser y se proclaman sus 6 objetivos.
—**9 de noviembre.**— Se promulga la ley de la reforma agraria.

AÑO 1953:
—**23 de febrero.**— El Presidente Gamal Abdel Nasser formula en una reunión popular su famosa frase: "El imperialismo tiene que retirarse o pelear hasta la muerte en defensa de su existencia...".
—**18 de junio.**—Se proclama la República y cae la monarquía.

AÑO 1954:
—**13 y 20 de abril.**—El Presidente Gamal Abdel Nasser reparte la tierra a los campesinos.
—**19 de octubre.**— El Presidente Nasser firma el tratado de evacuación y término de la ocupación británica.

AÑO 1955:
—**2 de febrero.**—El Presidente Nasser declara que Egipto trabaja para los árabes y para su fortalecimiento y unificación, y que rechaza el pacto imperialista de Bagdad.
—**17 de septiembre.**—Se rompe el monopolio de las armas y se firma un convenio para la adquisición de armas a Checoslovaquia y Rusia.

AÑO 1956:
—**18 de junio.**— Se completa la evacuación y se iza la bandera árabe egipcia sobre la zona del canal.
—**26 de julio.**—El Presidente Nasser proclama en Alejandría la nacionalización de la compañía del Canal de Suez.
—**2 de noviembre.**—El Presidente Nasser declara desde el púlpito del Azhar la guerra contra la agresión tripartita y pronuncia su inmortal frase: "Pelearemos... Pelearemos y no nos rendiremos...".
—**23 de diciembre.**—El Día de la Victoria y el retiro de las fuerzas británicas, francesas e israelíes.

Señorita Fadia, hija del Excmo. señor Taufik Chatila y Primera Dama de la Embajada de la República Arabe Unida en Chile.

AÑO 1957:
—**1º de enero.**—Se deroga el Tratado de Evacuación y se considera terminado. Se rechaza el Plan Eisenhower por su intromisión en el Medio Oriente.
—**31 de mayo.**— Se completa la limpieza del canal y se reanuda la navegación en esa arteria fluvial.

AÑO 1958:
—**1º de febrero.**—Se crea la República Arabe Unida
—**28 de abril**—El Presidente Nasser visita la Unión Soviética y proclama su adhesión a la política de la neutralidad positiva y de no alineamiento y revela las conspiraciones del imperialismo contra el nacionalismo árabe.
—**20 de mayo.**— Se construye el primer reactor atómico en la ciudad de Anschaz.
—**27 de julio.**—Se inaugura la usina de hierro y acero.

AÑO 1959:
—**1º de febrero.**— El Presidente emite una resolución republicana que contiene el acuerdo suscrito entre la República Arabe Unida y la Unión Soviética, en relación con el financiamiento de la primera etapa de la Alta Represa de Asuán.
—**23 de diciembre.**— Se concreta un préstamo de 56 millones de dólares del Fondo Internacional para los planes de ensanchamiento del Canal de Suez.

AÑO 1960:
—**9 de enero.**—Comienzo de la ejecución del plan de la Alta Represa de Asuán.
—**18 de enero.**—Se firma el acuerdo con la Unión Soviética para financiar y ejecutar la segunda etapa de la Represa de Asuán.
—**23 de junio.**—La RAU ocupa el tercer puesto en el número de investigaciones científicas aceptadas para la discusión general en la Conferencia Científica celebrada en las Naciones Unidas.
—**27 de septiembre.**—El Presidente Gamal Abdel Nasser viaja a Nueva York para asistir a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y pronuncia su famoso e histórico discurso.
En la Conferencia Africana, que se celebra en El Cairo, se reúnen con el Presidente Nasser, representantes de numerosas naciones y él les reitera el apoyo de la República Arabe Unida a la lucha de los pueblos de Africa.
—**19 a 25 de julio.**—El Presidente Nasser promulga las leyes socialistas de julio.
—**29 de julio.**—La República Arabe Unida envía sus refuerzos militares a Túnez para la liberación de Bizerta.

AÑO 1962:
—**21 de mayo.**—El Presidente Nasser presenta el proyecto de la Carta Nacional al Congreso Nacional de Fuerzas Populares aprobado por el Congreso el 30 de junio.
—**22 de julio.**—La RAU entra en la época espacial y lanza sus dos cohetes: "Az-Zafir y Al-Qáhir".
—**26 de julio.**—El Presidente declara que la enseñanza es gratuita.
—**30 de septiembre.**—La RAU reconoce la revolución popular del Yemen contra el despotismo y declara que está a su lado con todas sus posibilidades

AÑO 1963:
—**9 de enero.**—El Presidente da la señal para comenzar la construcción del cuerpo de la Alta Represa de Asuán en medio del lecho del gran Nilo.
—**4 de mayo.**—El Presidente Nasser declara en la Plaza de Port Said, de Argel, la unidad del objetivo que une a los países y pueblos árabes.
—**15 de julio.**—La RAU lanza su primer cohete destinado a la defensa aérea.
—**18 de agosto.**—La RAU aprueba el Tratado Internacional sobre la Proscripción de Pruebas Nucleares.
—**23 de diciembre.**—El Presidente Nasser pronuncia un importante discurso en las Festividades de la Celebración del Día de la Victoria en Port Said y formula un llamamiento a los Reyes y Jefes de Estado Arabes para reunirse pronto, a fin de enfrentar el peligro sionista.

AÑO 1964:
—**8 de enero.**—El Mariscal Amer anuncia en su discurso pronunciado en el Yemen que el Ejército de la RAU está capacitado para acudir al llamado de Palestina o de cualquier otro país árabe.
—**12 de enero.**—Comienzo de la reunión de Reyes y Jefes de Estado Arabes en El Cairo.
—**16 de enero.**—Se acuerda en la Conferencia de Reyes y Jefes de Estado Arabes unificar el comando militar árabe y poner las posibilidades militares y financieras a disposición de este comando.

—**18 de enero.**—Los Reyes y Jefes de Estado Arabes emiten una declaración política dirigida a la Nación Arabe y a la opinión pública árabe, en la cual anuncian que la Conferencia adoptó las resoluciones necesarias para hacer frente al peligro.
—**26 de enero.**—La Unión Soviética y la China Popular declaran su absoluto apoyo a las Resoluciones de Reyes y Jefes de Estado Arabes y a su oposición al proyecto de desviación al curso del río Jordán por Israel.
—**22 de febrero.**— El Presidente Nasser dirige sus ataques contra las bases militares en Libia. Libia declara oficialmente que no renovará el acuerdo sobre las bases militares en su territorio.
—**21 de abril.**—El Presidente Nasser dice en su discurso ante las Fuerzas de los Comandos: "Habéis luchado con hombría.. Habéis derramado vuestra sangre y sacrificado vuestras vidas y por eso vencisteis.. El Yemen no es todo...
—**27 de mayo.**— Los Presidentes Nasser y Aref suscriben el acuerdo de Unión que se considera como un paso positivo hacia la Unidad árabe completa.
—**18 de julio.**—Se celebra la Conferencia Cumbre Africana en El Cairo.
—**5 de septiembre.**—Se celebra la segunda Conferencia Cumbre Arabe en Alejandría.
—**5 al 10 de octubre.**—Se celebra la Conferencia de los Países No Alineados, en El Cairo.

AÑO 1965:
—El pueblo de la República Arabe Unida elige, unánimemente, al Presidente Gamal Abdel Nasser como Presidente y Líder de su Revolución.

HERMANOS Y AMIGOS:

Esta es la República Arabe Unida, a través de ojeadas ligeras, y éste es su Líder y el creador de su renacimiento, el amado Presidente Gamal Abdel Nasser. Esta es la tierra que construye hoy su futuro y el futuro de los árabes, con sinceridad, determinación y tesón. Este futuro lo hará el pueblo. Cualquier individuo en nuestra Nación, es sólo una página en la historia de este pueblo. El pueblo, para que alcance la victoria, debe conocer sus objetivos y sus responsabilidades, definirlos y defenderlos. El pueblo árabe tiene que defender las garantías que ha obtenido, porque es él el inmortal.

La inmortalidad no será para uno o más individuos, sino que será solamente para el pueblo, para que esta Nación Arabe, a la cual tenemos el honor de pertenecer, sea inmortal, soberana y libre, bajo las banderas de la victoria, la libertad, el socialismo y la unidad.

Viva la amistad entre nuestros dos grandes pueblos y vivan nuestros libres y luchadores líderes, por un mayor bienestar y paz para todos los pueblos de la tierra.

Vista parcial de El Cairo, dividido por el Nilo.